

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

182e JAARGANG



N. 6

MAANDAG 9 JANUARI 2012

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

182e ANNEE

LUNDI 9 JANVIER 2012

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Ministerie van Landsverdediging

15 DECEMBER 2011. — Wet tot omzetting van de Richtlijn 2007/2/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (INSPIRE), bl. 559.

19 DECEMBER 2011. — Wet tot vaststelling van het legercontingent voor het jaar 2012, bl. 567.

24 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit houdende transfer van kredieten naar en binnen het programma 50-5 « Inzet » van de sectie 16, Ministerie van Landsverdediging, in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011, bl. 567.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

18 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 oktober 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Vlaamse Gewest, tot vaststelling van de minimumleeftijd waarop de oudere werknemers kunnen genieten van een toekomstige uitkering in geval van afdanking krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, bl. 569.

18 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende de toekenning van een eindejaarstoelage, bl. 571.

18 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009 betreffende de vervoerskosten, bl. 573.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Ministère de la Défense

15 DECEMBRE 2011. — Loi transposant la Directive 2007/2/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (INSPIRE), p. 559.

19 DECEMBRE 2011. — Loi fixant le contingent de l'armée pour l'année 2012, p. 567.

24 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal portant transfert de crédits vers et au sein du programme 50-5 « Mise en œuvre » de la section 16, Ministère de la Défense, du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011, p. 567.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

18 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 octobre 2010, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région flamande, fixant l'âge minimum auquel les travailleurs âgés peuvent bénéficier d'une indemnité complémentaire en cas de licenciement en vertu de la convention collective de travail n° 17 conclue au sein du Conseil national du travail, p. 569.

18 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 juin 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, relative à l'octroi d'une allocation de fin d'année, p. 571.

18 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, modifiant la convention collective de travail du 30 avril 2009 relative aux frais de transport, p. 573.

18 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de eindejaarspremie en naar omzetting in vrije dagen, bl. 574.

18 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de arbeidsorganisatie, bl. 575.

18 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de papier- en kartonbewerking, betreffende de wijziging van de statuten van het sociaal fonds, bl. 576.

18 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, wijziging van de kader collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009 en 2010, bl. 577.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

14 DECEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 januari 2009 tot uitvoering van artikel 36 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat betreft de zorgtrajecten, bl. 579.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

2 DECEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage van 444.717 euro voor het wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn, bl. 579.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

2 DECEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot toekenning van een toelage voor het jaar 2012 aan het « Belgisch Centrum voor Farmacotherapeutische Informatie », bl. 580.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

9 DECEMBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de installatie van de satellietvolgapparatuur en het elektronische registratie- en meldsysteem op vissersvaartuigen, bl. 582.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

22 DECEMBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van 18 juni 1998 tot uitvoering van het decreet van 18 juli 1997 betreffende de centra voor levens- en gezinsvragen, bl. 588.

18 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, relative à la prime de fin d'année et sa conversion en jours non prestés, p. 574.

18 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, relative à l'organisation du travail, p. 575.

18 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des employés de la transformation du papier et du carton, concernant la modification des statuts du fonds social, p. 576.

18 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, modifiant la convention collective de travail cadre du 28 mai 2009 pour les années 2009 et 2010, p. 577.

Service public fédéral Sécurité sociale

14 DECEMBRE 2011. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 21 janvier 2009 portant exécution de l'article 36 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, concernant les trajets de soins, p. 579.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

2 DECEMBRE 2011. — Arrêté ministériel attribuant un subside de 444.717 euros pour des recherches scientifiques en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal, p. 579.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

2 DECEMBRE 2011. — Arrêté royal octroyant un subside au « Centre belge d'Information pharmacothérapeutique » pour l'année 2012, p. 580.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

9 DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand concernant l'installation d'appareils de localisation par satellite et de systèmes d'enregistrement et de transmission électroniques sur les navires de pêche, p. 584.

Région wallonne

Service public de Wallonie

22 DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 juin 1998 portant exécution du décret du 18 juillet 1997 relatif aux centres de planning et de consultation familiale et conjugale, p. 586.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Financiën*

Patrimoniumdocumentatie. Registratie en domeinen. Aanstellingen, bl. 590.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

2 DECEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 november 2011 tot aanwijzing van adjunct-medische directeurs in de 112-centra voor de periode van 1 november 2011 tot 31 oktober 2012, bl. 590.

Personeel. Benoeming, bl. 590.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Benoeming van de effectieve en plaatsvervangende leden van de Strategische Adviesraad internationaal Vlaanderen, bl. 591.

Bestuurszaken

Eervol ontslag van de gouverneur van de provincie West-Vlaanderen, bl. 592. — Benoeming van de gouverneur van de provincie West-Vlaanderen, bl. 592.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

3 JANUARI 2012. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van de vergoeding van de visitatoren die de prestaties van de sociale huisvestingsmaatschappijen beoordelen, bl. 592.

Provincie Oost-Vlaanderen. Ruimtelijke ordening, bl. 593.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

22 DECEMBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van de leden van de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten, bl. 594.

Autres arrêtés*Service public fédéral Finances*

Documentation patrimoniale. Enregistrement et domaines. Désignations, p. 590.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

2 DECEMBRE 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 17 novembre 2011 portant désignation de directeurs médicaux adjoints dans les centres 112 pour la période du 1^{er} novembre 2011 au 31 octobre 2012, p. 590.

Personnel. Nomination, p. 590.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

22 DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation des membres de la Commission d'accès aux documents administratifs, p. 593.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

22. DEZEMBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bezeichnung der Mitglieder des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen, S. 594.

Officiële berichten*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 162/2011 van 20 oktober 2011, bl. 598.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 603.

Avis officiels*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 162/2011 du 20 octobre 2011, p. 595.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 603.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Urteil Nr. 162/2011 vom 20. Oktober 2011, S. 600.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 603.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Werving. Uitslagen, bl. 604.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

21 DECEMBER 2011. — Aanpassing van de bedragen van de retributies vermeld in de bijlagen bij het koninklijk besluit van 27 oktober 2009 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de bescherming tegen ioniserende straling - jaar 2012, bl. 604.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Macht, bl. 611.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN). Vacature (m/v) van operationeel directeur - Aarde en Geschiedenis van het Leven. Vacaturenummer ANE12701, bl. 612.

Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN). Vacature (m/v) van operationeel directeur - Natuurlijk Milieu. Vacaturenummer ANE12702, bl. 617.

Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN). Vacature (m/v) van operationeel directeur - Taxonomie en Fylogenie. Vacaturenummer ANE12703, bl. 622.

Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN). Vacature (m/v) van operationeel directeur - Publiek. Vacaturenummer ANE12704, bl. 628.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 634 tot bl. 648.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Recrutement. Résultats, p. 604.

Service public fédéral Intérieur

21 DECEMBRE 2011. — Adaptation des montants des redevances figurant en annexe de l'arrêté royal du 27 octobre 2009 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative à la protection contre les rayonnements ionisants - année 2012, p. 604.

Service public fédéral Justice

Pouvoir judiciaire, p. 611.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRScNB). Vacance d'un emploi (m/f) directeur opérationnel - Terre et Histoire de la Vie. Vacance numéro AFE12701, p. 612.

Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRScNB). Vacance d'un emploi (m/f) directeur opérationnel - Milieux naturels. Vacance numéro AFE12702, p. 617.

Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRScNB). Vacance d'un emploi (m/ f) directeur opérationnel - Taxonomie et Phylogénie. Vacance numéro AFE12703, p. 622.

Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRScNB). Vacance d'un emploi (m/f) directeur opérationnel - Publics. Vacance numéro AFE12704, p. 628.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 634 à 648.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2012 — 58

[C - 2011/07288]

15 DECEMBER 2011. — *Wet tot omzetting van de Richtlijn 2007/2/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (INSPIRE) (1)*

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

de Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Ze voorziet in de gedeeltelijke omzetting van de Richtlijn 2007/2/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (INSPIRE).

Art. 2. Deze wet doet geen afbreuk aan de bepalingen van :

— de wet van 7 maart 2007 tot omzetting van de Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie;

— de wet van 5 augustus 2006 betreffende de toegang van het publiek tot milieu-informatie.

Ze laat het bestaan of de eigendom van intellectuele eigendomsrechten van overheidsinstanties onverlet.

HOOFDSTUK 2. — *Definities en toepassingsgebied*

Art. 3. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

1° geografische informatie-infrastructuur : de metagegevens, de verzamelingen geografische gegevens en de diensten met betrekking tot geografische gegevens; de netwerkdiensten en -technologieën, de overeenkomsten betreffende de uitwisseling van, de toegang tot en het gebruik; en de voor dit geheel ingestelde, beheerde of beschikbaar gemaakte mechanismen, processen en procedures voor coördinatie en opvolging;

2° geografische gegevens : gegevens die direct of indirect verwijzen naar een specifieke locatie of een specifiek geografisch gebied;

3° verzameling geografische gegevens : een identificeerbare verzameling geografische gegevens;

4° diensten met betrekking tot geografische gegevens : de verwerking van de geografische gegevens die zich in die verzamelingen bevinden of de verwerking van de aanverwante metagegevens door middel van een computertoepassing;

5° metagegevens : informatie waarin verzamelingen geografische gegevens en diensten met betrekking tot geografische gegevens worden beschreven en die het mogelijk maakt deze gegevens en diensten te zoeken, te inventariseren en te gebruiken;

6° interoperabiliteit : de mogelijkheid dat, zonder terugkerende handmatige verrichtingen, verzamelingen geografische gegevens zodanig worden gecombineerd en dat diensten zodanig op elkaar inwerken dat het resultaat coherent is en de meerwaarde van de verzamelingen gegevens en de diensten wordt verhoogd;

7° INSPIRE-Richtlijn : de Richtlijn 2007/2/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (INSPIRE);

8° geoportaal : een internetsite, of een equivalent daarvan, die toegang verschaft tot, onder andere, diensten met betrekking tot geografische gegevens;

9° overheidsinstantie :

a) een rechtspersoon of een orgaan opgericht bij of krachtens de Grondwet, een wet, een decreet of een regel bedoeld in artikel 134 van de Grondwet;

b) een natuurlijke of rechtspersoon die openbare bestuursfuncties uitoefent, met inbegrip van specifieke taken, activiteiten of diensten met betrekking tot het milieu;

MINISTERE DE LA DEFENSE

F. 2012 — 58

[C - 2011/07288]

15 DECEMBRE 2011. — *Loi transposant la Directive 2007/2/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (INSPIRE) (1)*

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Elle transpose partiellement la Directive 2007/2/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (INSPIRE).

Art. 2. La présente loi ne porte pas atteinte aux dispositions de :

— la loi du 7 mars 2007 transposant la Directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public;

— la loi du 5 août 2006 relative à l'accès du public à l'information en matière d'environnement.

Elle n'affecte pas l'existence ou la titularité de droits de propriété intellectuelle par des autorités publiques.

CHAPITRE 2. — *DefinITIONS et champ d'application*

Art. 3. Pour l'application de la présente loi, on entend par :

1° infrastructure d'information géographique : les métadonnées, les séries de données géographiques et les services de données géographiques; les services et les technologies en réseau; les accords sur le partage, l'accès et l'utilisation; et les mécanismes, processus et procédures de coordination et de suivi établis, exploités ou mis à disposition pour cet ensemble;

2° donnée géographique : toute donnée faisant directement ou indirectement référence à un lieu ou une zone géographique spécifique;

3° série de données géographiques : une compilation identifiable de données géographiques;

4° services de données géographiques : les opérations qui peuvent être exécutées à l'aide d'une application informatique sur les données géographiques contenues dans des séries de données géographiques ou sur les métadonnées qui s'y rattachent;

5° métadonnées : l'information décrivant les séries et services de données géographiques et rendant possible leur recherche, leur inventaire et leur utilisation;

6° interopérabilité : la possibilité d'une combinaison de séries de données géographiques et d'une interaction des services, sans intervention manuelle répétitive de telle façon que le résultat soit cohérent et la valeur ajoutée des séries et des services de données renforcée;

7° Directive INSPIRE : la Directive 2007/2/CE du Parlement et du Conseil du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (INSPIRE);

8° géoportail : un site Internet ou équivalent qui donne accès, entre autres, à des services liés aux données géographiques;

9° autorité publique :

a) une personne morale ou un organe créé par ou en vertu de la Constitution, d'une loi, d'un décret ou d'une règle visée à l'article 134 de la Constitution;

b) toute personne physique ou morale exerçant des fonctions d'administration publique, en ce compris des tâches, des activités ou des services spécifiques en rapport avec l'environnement;

c) een natuurlijke of rechtspersoon die, onder toezicht van een orgaan of persoon als bedoeld onder punt a) of b), belast is met openbare verantwoordelijkheden of functies of openbare diensten op milieugebied verleent.

Van deze definitie worden uitgesloten :

— de organen en instellingen met een gerechtelijke bevoegdheid, tenzij ze optreden in een andere functie dan de rechterlijke;

— de wetgevende vergaderingen en de daaraan verbonden instellingen, behalve wanneer zij optreden in een administratieve functie;

10° derde partij : een natuurlijke of rechtspersoon die geen overheidsinstantie is.

Art. 4. § 1. Deze wet is van toepassing op verzamelingen geografische gegevens in elektronisch formaat, die betrekking hebben op een van de thematische categorieën vermeld in de bijlagen I, II of III van deze wet en verband houden met het grondgebied onder rechtsbevoegdheid van België, voor zover ze worden bewaard door of namens volgende entiteiten :

— een overheidsinstantie die onder de federale overheid valt en voor zover de verzamelingen die door haar werden geproduceerd, ontvangen dan wel beheerd of bijgewerkt, binnen de publieke taak van die overheidsinstantie vallen,

— een derde partij of een overheidsinstantie andere dan deze die onder de federale overheid vallen en deze verzamelingen aan het federale dienstennetwerk bedoeld in artikel 6 zijn gekoppeld.

Evenwel, slechts in de mate dat deze wet, op gronden die tot federale bevoegdheden behoren, de publieke toegang tot verzamelingen geografische gegevens en diensten met betrekking tot geografische gegevens beperkt, is zij tevens van toepassing op verzamelingen bedoeld in het eerste lid die worden bewaard door of namens volgende entiteiten :

— de overheidsinstanties andere dan deze die onder de federale overheid vallen,

— derde partijen waaraan een dienstennetwerk bedoeld in artikel 11, § 1, van de INSPIRE-Richtlijn ter beschikking is gesteld.

§ 2. Ingeval door of namens verscheidene overheidsinstanties die onder de federale overheid vallen meerdere identieke exemplaren van dezelfde verzameling geografische gegevens worden bewaard, zijn de bepalingen van deze wet, met uitzondering van artikel 9, alleen van toepassing op de referentievorsie waaraan de verscheidene exemplaren worden ontleend.

§ 3. Deze wet is tevens van toepassing op de diensten met betrekking tot geografische gegevens die verband houden met gegevens die deel uitmaken van de in paragraaf 1 bedoelde verzamelingen geografische gegevens.

§ 4. Deze wet vereist niet dat nieuwe geografische gegevens worden verzameld.

§ 5. Zonder afbreuk te doen aan artikel 9, in het geval van verzamelingen geografische gegevens bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, waarvan een derde partij intellectuele eigendomsrechten heeft, mag de overheidsinstantie die onder de federale overheid valt alleen actie ondernemen overeenkomstig deze wet als de derde partij daarmee uitdrukkelijk instemt.

HOOFDSTUK 3. — De metagegevens, de interoperabiliteit van verzamelingen geografische gegevens en van diensten met betrekking tot geografische gegevens, en het federale dienstennetwerk

Art. 5. Voor de verzamelingen geografische gegevens en diensten worden door de in artikel 4, § 1, eerste lid, bedoelde entiteiten die ze bewaren of namens welke ze worden bewaard, metagegevens opgesteld en bijgewerkt in overeenstemming met de bepalingen die de Europese Commissie ter uitvoering van de INSPIRE-Richtlijn vaststelt.

Voor de verzamelingen gegevens die overeenstemmen met de in de bijlagen I en II vermelde thematische categorieën zijn de metagegevens op 3 december 2010 beschikbaar. Voor de verzamelingen gegevens die overeenstemmen met de in bijlage III vermelde thematische categorieën zijn de metagegevens uiterlijk op 3 december 2013 beschikbaar.

Art. 6. § 1. Een federaal netwerk van diensten met betrekking tot de verzamelingen geografische gegevens en de diensten met betrekking tot geografische gegevens waarvoor overeenkomstig deze wet metagegevens zijn opgesteld, wordt opgericht.

Dit netwerk wordt georganiseerd binnen de geografische informatie-infrastructuur die door het Nationaal Geografisch Instituut wordt opgericht en uitgebaut.

c) toute personne physique ou morale ayant des responsabilités ou des fonctions publiques, ou fournissant des services publics en rapport avec l'environnement sous le contrôle d'un organe ou d'une personne visés au point (a) ou (b).

Ne relèvent pas de cette définition :

— les organes et institutions avec une compétence judiciaire, à moins qu'ils agissent avec une fonction autre que judiciaire;

— les assemblées législatives et les institutions qui leurs sont attachées, sauf si elles agissent en qualité administrative;

10° tiers : toute personne physique ou morale autre qu'une autorité publique.

Art. 4. § 1^{er}. La présente loi s'applique aux séries de données géographiques en format électronique, qui concernent un des thèmes figurant aux annexes I^{er}, II ou III de la présente loi, et sont liées au territoire sur lequel la Belgique exerce sa souveraineté, pour autant qu'elles sont détenues par ou au nom d'une des entités suivantes :

— une autorité publique relevant de l'autorité fédérale et que ces séries, produites, reçues, gérées ou mises à jour par cette autorité, rentrent dans le champ de ses missions publiques,

— un tiers ou une autorité publique autre que celles relevant de l'autorité fédérale et que ces séries ont été reliées au réseau fédéral de services visé à l'article 6.

Toutefois, dans la mesure où, pour des motifs relevant des compétences fédérales, la présente loi impose des restrictions à l'accès public aux séries et aux services de données géographiques, elle s'applique également aux séries visées à l'alinéa 1^{er} qui sont détenues par ou au nom des entités suivantes :

— les autorités publiques autres que celles relevant de l'autorité fédérale,

— les tiers à la disposition desquels est mis un réseau de services visé à l'article 11, § 1^{er}, de la Directive INSPIRE.

§ 2. Lorsque plusieurs copies identiques d'une même série de données géographiques sont détenues par plusieurs autorités publiques relevant de l'autorité fédérale ou en leur nom, les dispositions de la présente loi, à l'exception de l'article 9, s'appliquent uniquement à la version de référence dont sont tirées les différentes copies.

§ 3. La présente loi s'applique également aux services de données géographiques concernant les données contenues dans les séries de données géographiques visées au paragraphe 1^{er}.

§ 4. La présente loi n'impose pas la collecte de nouvelles données géographiques.

§ 5. Sans préjudice de l'article 9, dans le cas de séries de données géographiques visées au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, à l'égard desquelles un tiers détient des droits de propriété intellectuelle, l'autorité publique relevant de l'autorité fédérale ne peut agir en application de la présente loi qu'avec le consentement exprès de ce tiers.

CHAPITRE 3 — Les métadonnées, l'interopérabilité des séries et des services de données géographiques et le réseau fédéral de services

Art. 5. Pour les séries et les services de données géographiques, les entités visées à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, qui les détiennent ou au nom desquelles ils sont détenus, créent et tiennent à jour des métadonnées conformément aux modalités d'application de la Directive INSPIRE arrêtées par la Commission européenne.

Pour les séries de données correspondant aux thèmes figurant aux annexes I^{er} et II, les métadonnées sont disponibles le 3 décembre 2010. Pour les séries de données correspondant aux thèmes figurant à l'annexe III, les métadonnées sont disponibles au plus tard le 3 décembre 2013.

Art. 6. § 1^{er}. Un réseau fédéral de services concernant les séries et services de données géographiques pour lesquels des métadonnées ont été créées conformément à la présente loi, est mis en place.

Ce réseau est organisé au sein de l'infrastructure d'information géographique établie et exploitée par l'Institut géographique national.

§ 2. De diensten van het federale netwerk die beschikbaar voor het publiek en via een federaal geoportaal toegankelijk zijn, zijn de volgende :

a) zoekdiensten, die het mogelijk maken verzamelingen geografische gegevens en diensten met betrekking tot geografische gegevens op te zoeken op basis van de inhoud van de overeenkomstige metagegevens, en de inhoud van de metagegevens weer te geven;

b) raadpleegdiensten, die het minstens mogelijk maken raadpleegbare verzamelingen geografische gegevens weer te geven, in deze verzamelingen te navigeren, in of uit te zoomen, panoramisch of met overlays weer te geven en om de verklaring van de informatie en de relevantie van de metagegevens weer te geven;

c) downloaddiensten, die het mogelijk maken kopiën van verzamelingen geografische gegevens geheel of gedeeltelijk te downloaden en er, waar praktisch mogelijk, rechtstreeks toegang toe te hebben;

d) verwerkingsdiensten, die het mogelijk maken verzamelingen geografische gegevens te veranderen om tot interoperabiliteit te komen;

e) diensten die het mogelijk maken diensten met betrekking tot geografische gegevens op te roepen.

Deze diensten beantwoorden aan de eisen van de bepalingen die de Europese Commissie ter uitvoering van de INSPIRE-Richtlijn vaststelt, en worden verleend binnen de erin vastgelegde termijnen.

De onder punt *d*) vermelde verwerkingsdiensten moeten op zodanige wijze met de andere diensten van deze paragraaf worden gecombineerd dat al deze diensten overeenkomstig de uitvoeringsbepalingen van de INSPIRE-Richtlijn kunnen worden geëxploiteerd.

§ 3. De Koning kan bijkomende regels bepalen betreffende de vereisten op het gebied van interoperabiliteit en harmonisatie waaraan de verzamelingen en diensten die aan het federale netwerk worden gekoppeld onderworpen zijn, evenals regels betreffende de koppeling.

Art. 7. § 1. De overheidsinstanties die onder de federale overheid vallen koppelen aan het federale dienstennetwerk, binnen de termijnen die door de Koning worden vastgesteld, de verzamelingen geografische gegevens en diensten met betrekking tot geografische gegevens die door hen of in hun naam worden bewaard en die met de bepalingen die de Europese Commissie ter uitvoering van de INSPIRE-Richtlijn vaststelt in overeenstemming werden gebracht evenals, in voorkomend geval, met de regels bedoeld in artikel 6, § 3.

§ 2. Derde partijen en overheidsinstanties andere dan deze die onder de federale overheid vallen, krijgen, indien ze er om verzoeken, de instemming van de minister van Landsverdediging om verzamelingen geografische gegevens en de desbetreffende diensten aan het federale dienstennetwerk te koppelen, na advies van het Comité van beheer van het Nationaal Geografisch Instituut, op voorwaarde dat :

— ze metagegevens opstellen en bijwerken overeenkomstig de bepalingen die de Europese Commissie vaststelt ter uitvoering van de INSPIRE-Richtlijn;

— ze de verplichtingen vastgesteld in artikel 9 naleven;

— en die verzamelingen en diensten aan de bepalingen die de Europese Commissie ter uitvoering van de INSPIRE-Richtlijn vaststelt evenals in voorkomend geval de regels bedoeld in artikel 6, § 3, vol doen.

De instemming kan worden ingetrokken op verzoek van de betrokken derde of overheidsinstantie, of op initiatief van de minister van Landsverdediging indien bovenvermelde voorwaarden niet worden nageleefd, na advies van het Comité van beheer van het Nationaal Geografisch Instituut.

De Koning kan de nadere regels bepalen betreffende de indiening van het instemmingverzoek of het verzoek van intrekking van de instemming, evenals de procedures van instemming en intrekking van instemming.

Art. 8. Alle informatie, waaronder gegevens, codes en technische classificaties, die nodig is om te voldoen aan de bepalingen die de Europese Commissie ter uitvoering van de INSPIRE-Richtlijn vaststelt, evenals in voorkomend geval aan de regels bedoeld in artikel 6, § 3, wordt via het in artikel 6 bedoelde federale geoportaal onder zodanige voorwaarden ter beschikking gesteld dat die informatie zonder beperking voor dat doel kan worden aangewend.

§ 2. Les services du réseau fédéral qui sont mis à la disposition du public et sont accessibles par un géoportail fédéral, sont les suivants :

a) des services de recherche permettant d'identifier des séries et des services de données géographiques sur la base du contenu des métadonnées correspondantes et d'afficher le contenu des métadonnées;

b) des services de consultation permettant au moins d'afficher des données, de naviguer, de changer d'échelle, d'opter pour une vue panoramique, ou de superposer plusieurs séries de données consultables et d'afficher les légendes ainsi que tout contenu pertinent de métadonnées;

c) des services de téléchargement permettant de télécharger des copies de séries de données géographiques ou de parties de ces séries, et, lorsque cela est possible, d'y accéder directement;

d) des services de transformation permettant de transformer des séries de données géographiques en vue de réaliser l'interopérabilité;

e) des services permettant d'appeler des services de données géographiques.

Ces services répondent aux exigences des modalités d'application de la Directive INSPIRE arrêtées par la Commission européenne, et sont fournis dans les délais qui y sont fixés.

Les services de transformation visés au point *d*), sont combinés aux autres services visés dans le présent paragraphe de manière à permettre l'exploitation de tous ces services conformément aux modalités d'application de la Directive INSPIRE.

§ 3. Le Roi peut déterminer des règles complémentaires concernant les exigences en matière d'interopérabilité et d'harmonisation auxquelles les séries et des services reliés au réseau fédéral sont soumis, ainsi que des règles en matière de connexion.

Art. 7. § 1^{er}. Les autorités publiques relevant de l'autorité fédérale reliait au réseau fédéral de services, dans les délais que le Roi fixe, les séries et les services de données géographiques qu'elles détiennent ou qui sont détenus en leur nom et qui sont mis en conformité avec les modalités d'application de la Directive INSPIRE arrêtées par la Commission européenne ainsi que, le cas échéant, avec les règles visées à l'article 6, § 3.

§ 2. Les tiers et les autorités publiques autres que celles relevant de l'autorité fédérale qui en font la demande, sont autorisés par le ministre de la Défense à relier des séries et services de données géographiques au réseau fédéral de services, après avis du Comité de gestion de l'Institut géographique national, à condition :

— qu'ils créent et tiennent à jour des métadonnées conformément aux modalités d'application de la Directive INSPIRE arrêtées par la Commission européenne;

— qu'ils respectent les obligations fixées à l'article 9;

— et que les séries et services de données géographiques concernées respectent les modalités d'application de la Directive INSPIRE arrêtées par la Commission européenne ainsi que le cas échéant les règles visées à l'article 6, § 3.

L'autorisation peut être retirée à la demande du tiers ou de l'autorité publique concernée, ou à l'initiative du ministre de la Défense en cas de non respect des conditions susmentionnées, après avis du Comité de gestion de l'Institut géographique national.

Le Roi peut déterminer les modalités relatives à l'introduction de la demande d'autorisation ou de retrait de celle-ci, ainsi que les procédures d'autorisation et de retrait d'autorisation.

Art. 8. Les informations nécessaires pour se conformer aux modalités d'application de la Directive INSPIRE arrêtées par la Commission européenne ainsi qu'aux règles, le cas échéant, visées à l'article 6, § 3, y compris les données, les codes et les classifications techniques, sont mises à disposition au moyen du géoportail fédéral visé à l'article 6 conformément à des conditions qui ne restreignent pas leur utilisation à cette fin.

HOOFDSTUK 4. — De beperkingen van de publieke toegang tot de verzamelingen geografische gegevens en diensten met betrekking tot geografische gegevens

Art. 9. § 1. De entiteiten bedoeld in artikel 4, § 1, beperken de publieke toegang tot verzamelingen geografische gegevens en diensten met betrekking tot geografische gegevens via de in artikel 11, § 1, *a)*, van de INSPIRE-Richtlijn bedoelde diensten, indien de toegang afbreuk zou doen aan :

- 1° de openbare veiligheid, of
- 2° de nationale defensie, of
- 3° het vertrouwelijke karakter van :
 - de federale internationale betrekkingen van België, of
 - de betrekkingen van België met de supranationale instellingen.

De entiteiten bedoeld in artikel 4, § 1, beperken de publieke toegang tot verzamelingen geografische gegevens en diensten met betrekking tot geografische gegevens via de in artikel 11, § 1, *b)* tot *e)*, van de INSPIRE-Richtlijn vermelde diensten of tot de in artikel 14, § 3, van de INSPIRE-Richtlijn vermelde e-commercediensten, indien de toegang afbreuk zou doen aan een van de belangen bedoeld in het eerste lid of aan een van volgende belangen :

a) het vertrouwelijke karakter van handelingen van de overheidsinstanties die onder de federale overheid vallen, indien deze vertrouwelijkheid bij wet is voorzien;

b) de rechtsgang, de mogelijkheid voor een persoon een eerlijk proces te krijgen of de mogelijkheid voor een overheid die onder de federale overheid valt om een onderzoek van strafrechtelijke of disciplinaire aard in te stellen;

c) de vertrouwelijkheid van commerciële of industriële informatie, wanneer deze vertrouwelijkheid in de Belgische wetgeving of die van de Europese Unie geboden wordt om een gewettigd economisch belang te beschermen, met inbegrip van het algemeen belang dat met statistische en fiscale geheimhouding is gediend;

d) intellectuele eigendomsrechten;

e) de vertrouwelijkheid van persoonsgegevens en/of -dossiers met betrekking tot een natuurlijke persoon wanneer die persoon niet heeft ingestemd met bekendmaking van de informatie aan het publiek, wanneer in deze vertrouwelijkheid is voorzien in de Belgische wetgeving of die van de Europese Unie;

f) de belangen of de bescherming van diegene die de verzochte informatie op vrijwillige basis heeft verstrekt zonder daartoe wettelijk verplicht te zijn of te kunnen worden, tenzij die persoon ermee heeft ingestemd dat de betrokken informatie wordt vrijgegeven;

g) de bescherming van het milieu waarop die informatie betrekking heeft;

h) het vertrouwelijke karakter van de betrekking van de federale overheid met de Gemeenschappen en Gewesten.

§ 2. De in paragraaf 1 vermelde redenen voor het beperken van de toegang gelden onverminderd de andere redenen voor het beperken van de toegang bepaald bij decreet of een regel bedoeld in artikel 134 van de Grondwet met betrekking tot de uitoefening van de bevoegdheden van de Gemeenschappen of de Gewesten, zoals de habitat van zeldzame soorten in het kader van de bescherming van het milieu.

Ze dienen restrictief te worden geïnterpreteerd, waarbij rekening moet worden gehouden met het openbaar belang dat gediend wordt met de toegang. In alle gevallen wordt het openbaar belang van de toegang afgewogen tegen het belang dat wordt nagestreefd door het beperken van de toegang of het stellen van voorwaarden aan de toegang.

De toegang tot informatie die betrekking heeft op emissies in het milieu mogen niet op grond van paragraaf 1, tweede lid, *a)*, *c)*, *e)*, *f)* en *g)* worden beperkt.

§ 3. Binnen dit kader en voor de toepassing van paragraaf 1, tweede lid, *e)*, moeten de vereisten van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens worden nageleefd.

CHAPITRE 4. — Les restrictions de l'accès public aux séries et aux services de données géographiques

Art. 9. § 1^{er}. Les entités visées à l'article 4, § 1^{er}, restreignent l'accès public aux séries et aux services de données géographiques par le biais des services visés à l'article 11, § 1^{er}, *a)*, de la Directive INSPIRE, lorsqu'un tel accès nuirait :

- 1° à la sécurité publique, ou
- 2° à la défense nationale, ou
- 3° au caractère confidentiel :
 - des relations fédérales internationales de la Belgique, ou
 - des relations de la Belgique avec les institutions supranationales.

Les entités visées à l'article 4, § 1^{er}, restreignent l'accès public aux séries et aux services de données géographiques par le biais des services visés à l'article 11, § 1^{er}, *b)* à *e)*, de la Directive INSPIRE ou aux services de commerce électronique visés à l'article 14, § 3, de la Directive INSPIRE, lorsqu'un tel accès nuirait à un des aspects visés à l'alinéa 1^{er} ou à un des aspects suivants :

a) la confidentialité des travaux des autorités publiques relevant de l'autorité fédérale, lorsque cette confidentialité est prévue par la loi;

b) la bonne marche de la justice, la possibilité pour toute personne d'être jugée équitablement ou la capacité d'une autorité publique relevant de l'autorité fédérale d'effectuer une enquête d'ordre pénal ou disciplinaire;

c) la confidentialité des informations commerciales ou industrielles, lorsque cette confidentialité est prévue par la législation belge ou celle de l'Union européenne afin de protéger un intérêt économique légitime, notamment l'intérêt public lié à la préservation de la confidentialité des statistiques et du secret fiscal;

d) les droits de propriété intellectuelle;

e) la confidentialité des données à caractère personnel ou des fichiers concernant une personne physique lorsque cette personne n'a pas consenti à la divulgation de ces informations au public, lorsque la confidentialité de ce type d'information est prévue par la législation belge ou celle de l'Union européenne;

f) les intérêts ou la protection de toute personne qui a fourni les informations demandées sur une base volontaire sans y être contrainte par la loi ou sans que la loi puisse l'y contraindre, à moins que cette personne n'ait consenti à la divulgation de ces données;

g) la protection de l'environnement auquel ces informations ont trait;

h) le caractère confidentiel des relations de l'autorité fédérale avec les Communautés et Régions.

§ 2. Les motifs de restriction de l'accès, tels que prévus au paragraphe 1^{er}, s'appliquent sans préjudice d'autres motifs de restrictions fixés par un décret ou une règle visée à l'article 134 de la Constitution relatives à l'exercice des compétences des Communautés et des Régions, comme par exemple la localisation d'espèces rares dans le cadre de la protection de l'environnement.

Ils sont interprétés de manière stricte, en tenant compte, dans chaque cas, de l'intérêt que l'accès à ces informations présenterait pour le public. Dans chaque cas, l'intérêt que présenterait pour le public la divulgation est apprécié par rapport à celui que présenterait un accès limité ou soumis à conditions.

L'accès aux informations concernant les émissions dans l'environnement ne peut être restreint en vertu du paragraphe 1^{er}, alinéa 2, *a)*, *c)*, *e)*, *f)* et *g)*.

§ 3. Dans ce cadre, et aux fins de l'application du paragraphe 1^{er}, alinéa 2, *e)*, les exigences de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel sont respectées.

HOOFDSTUK 5. — *De vergoedingen van de diensten*

Art. 10. § 1. Het publiek kan kosteloos gebruik maken van de in artikel 6, § 2, a), vermelde diensten.

§ 2. De overheidsinstanties die onder de federale overheid vallen en die een in artikel 11, § 1, b), van de INSPIRE-Richtlijn bedoelde dienst leveren, mogen vergoedingen in rekening brengen die ervoor zorgen dat de verzamelingen geografische gegevens en de overeenkomstige diensten met betrekking tot gegevens in stand worden gehouden.

§ 3. De gegevens die beschikbaar worden gesteld via de in artikel 6, § 2, b), vermelde raadpleegdiensten mogen worden geleverd in een vorm die hun hergebruik voor commerciële doeleinden verhindert.

§ 4. Indien de overheidsinstanties die onder de federale overheid vallen de in artikel 11, § 1, b), c) of e), van de INSPIRE-Richtlijn vermelde diensten tegen betaling ter beschikking stellen, moeten e-commercediensten beschikbaar zijn. Aan deze diensten kunnen exoneratieclausules, klikvergunningen of indien noodzakelijk vergunningen worden gekoppeld.

HOOFDSTUK 6. — *Diverse bepalingen en slotbepalingen*

Art. 11. Artikel 3bis van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Nationaal Geografisch Instituut, ingevoegd bij artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 234 van 22 december 1983, wordt vervangen als volgt :

« Art. 3bis. De opdracht van het Instituut bestaat er eveneens in een geografische informatie-infrastructuur op te richten en uit te baten waarin netwerken van identificeerbare verzamelingen geografische gegevens en computertoepassingen op deze geografische gegevens operationeel kunnen worden gemaakt en tot dewelke toegang kan worden verschaft onder meer door middel van een internetsite of een equivalent daarvan. ».

Art. 12. In punt 5 van artikel 5, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 234 van 22 december 1983, worden de woorden « en elk van de twee ministers van Onderwijs » vervangen door de woorden « en de minister bevoegd voor de informatisering van de Staat ».

Art. 13. De Koning neemt, in voorkomend geval, de nodige maatregelen om de omzetting te verzekeren van de eventuele wijzigingen van de bijlagen I, II en III van de INSPIRE-Richtlijn. Hij kan daartoe de bijlagen I, II en III van deze wet wijzigen.

Art. 14. Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 7, § 2, dat in werking treedt op de datum die de Koning bepaalt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 15 december 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
E. DI RUPO

De Minister van Landsverdediging,
P. DE CREM

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

(1) *Zitting 2011 – 2012.*

Kamer van Volksvertegenwoordigers

Parlementaire bescheiden : Wetsontwerp nr. 1719/1. Verslag nr. 1719/2. Tekst aangenomen door de Commissie op 19 oktober 2011.

Parlementaire handelingen : Tekst aangenomen in plenaire vergadering op 10 november 2011.

Senaat

Parlementaire bescheiden : Wetsontwerp overgezonden door de Kamer, nr. 1322/1. Niet geëvoceerd.

Bijlagen aan de wet van 15 december 2011 tot omzetting van de Richtlijn 2007/2/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (INSPIRE).

CHAPITRE 5. — *La tarification des services*

Art. 10. § 1^{er}. Les services visés à l'article 6, § 2, a), sont mis gratuitement à la disposition du public.

§ 2. Les autorités publiques relevant de l'autorité fédérale et qui fournissent un service visé à l'article 11, § 1^{er}, b), de la Directive INSPIRE, peuvent percevoir des droits qui assurent le maintien de séries de données géographiques et de leurs services correspondants.

§ 3. Les données rendues disponibles par les services de consultation mentionnés à l'article 6, § 2, b), peuvent l'être sous une forme empêchant leur réutilisation à des fins commerciales.

§ 4. Lorsque les autorités publiques relevant de l'autorité fédérale imposent une tarification pour les services visés à l'article 11, § 1^{er}, b), c) ou e), de la Directive INSPIRE, des services de commerce électronique doivent être disponibles. Ces services peuvent être couverts par des clauses de non-responsabilité, des licences Internet ou, si nécessaire, des licences ordinaires.

CHAPITRE 6. — *Dispositions diverses et finales*

Art. 11. L'article 3bis de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut géographique national, inséré par l'article 2 de l'arrêté royal n° 234 du 22 décembre 1983, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 3bis L'Institut a également pour mission d'établir et d'exploiter une infrastructure d'information géographique au sein de laquelle des réseaux de compilations identifiables de données géographiques et d'applications informatiques sur ces données géographiques peuvent être rendus opérationnels et auxquels il peut être donné accès entre autres au moyen d'un site Internet ou équivalent. ».

Art. 12. Au point 5 de l'article 5, § 1^{er}, de la même loi, modifié par l'article 3 de l'arrêté royal n° 234 du 22 décembre 1983, les mots « et chacun des deux ministres de l'Education nationale » sont remplacés par les mots « et le ministre ayant l'Informatisation de l'Etat dans ses attributions ».

Art. 13. Le Roi prend, le cas échéant, les mesures nécessaires pour assurer la transposition des modifications éventuelles des annexes I^{re}, II et III de la Directive INSPIRE. Il peut à cet effet modifier les annexes I^{re}, II et III de la présente loi.

Art. 14. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 7, § 2, qui entre en vigueur à la date que le Roi fixe.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre
E. DI RUPO

Le Ministre de la Défense
P. DE CREM

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Note

(1) *Session 2011 - 2012* :

Chambre des Représentants.

Documents parlementaires : Projet de loi n° 1719/1. — Rapport n° 1719/2. — Texte adopté par la Commission le 19 octobre 2011.

Annales parlementaires : Texte adopté en séance plénière le 10 novembre 2011.

Sénat.

Documents parlementaires : Projet de loi transmis par la Chambre, n° 1322/1. Non évoqué.

Annexes à la loi du 15 décembre 2011 transposant la Directive 2007/2/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (INSPIRE).

BIJLAGE I

Thematische categorieën geografische gegevens bedoeld in artikel 4, § 1, artikel 5, tweede lid, en artikel 12 van de wet van 15 december 2011 tot omzetting van de Richtlijn 2007/02/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (INSPIRE)

1. Systemen voor verwijzing door middel van coördinaten

Systemen om aan geografische informatie een unieke reeks coördinaten (x, y, z) en/of breedte, lengte en hoogte toe te kennen, gebaseerd op een horizontaal en verticaal geodetische datum.

2. Geografisch rastersysteem

Geharmoniseerde multiresolutieraster met een gemeenschappelijk beginpunt en gestandaardiseerde plaats en grootte van de gridcellen.

3. Geografische namen

Namen van gebieden, regio's, plaatsen, steden, voorsteden, gemeenten, nederzettingen, of andere geografische of topografische kenmerken van openbaar of historisch belang.

4. Administratieve eenheden

Door administratieve grenzen gescheiden lokale, regionale en nationale bestuurlijke eenheden die deel uitmaken van gebieden waarover de lidstaten rechtsbevoegdheid hebben en/of uitoefenen.

5. Adressen

Locatie van onroerende zaken, gebaseerd op adresaanduidingen, gewoonlijk aan de hand van de straatnaam, het huisnummer en de postcode.

6. Kadastrale percelen

Gebieden die worden bepaald door kadastrale registers of een equivalent daarvan.

7. Vervoersnetwerken

Netwerken voor vervoer over de weg, per spoor, in de lucht en over het water en de aanverwante infrastructuur met inbegrip van koppelingen tussen verschillende netwerken en het trans-Europees vervoersnetwerk, zoals gedefinieerd in Beschikking nr. 1692/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 1996 betreffende communautaire richtsnoeren voor de ontwikkeling van een trans-Europees vervoersnet en de latere herzieningen van deze beschikking.

8. Hydrografie

Hydrografische elementen, waaronder mariene gebieden en alle andere waterlichamen en daarmee verband houdende elementen, met inbegrip van stroomgebieden en deelstroomgebieden, in voorkomend geval volgens de omschrijvingen vermeld in Richtlijn 2000/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2000 tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid en in de vorm van netwerken.

9. Beschermd gebied

Gebieden die worden aangeduid of beheerd in het kader van internationale wetgeving, wetgeving van de Europese Unie of wetgeving van de lidstaten om specifieke doelstellingen op het vlak van milieubescherming te verwezenlijken.

ANNEXE I^e

Thèmes de données géographiques visés à l'article 4, § 1^{er}, à l'article 5, alinéa 2 et à l'article 12 de la loi du 15 décembre 2011 transposant la Directive 2007/2/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (INSPIRE)

1. Référentiels de coordonnées

Systèmes de référencement unique des informations géographiques dans l'espace sous forme d'une série de coordonnées (x, y, z) et/ou la latitude et la longitude et l'altitude, en se fondant sur un point géodésique horizontal et vertical.

2. Systèmes de maillage géographique

Grille multi-résolution harmonisée avec un point d'origine commun et une localisation ainsi qu'une taille des cellules harmonisées.

3. Dénominations géographiques

Noms de zones, de régions, de localités, de grandes villes, de banlieues, de villes moyennes ou d'implantations, ou tout autre élément géographique ou topographique d'intérêt public ou historique.

4. Unités administratives

Unités d'administration séparées par des limites administratives et délimitant les zones dans lesquelles les Etats membres détiennent et/ou exercent leurs compétences, aux fins de l'administration locale, régionale et nationale.

5. Adresses

Localisation des propriétés fondée sur les identifiants des adresses, habituellement le nom de la rue, le numéro de la maison et le code postal.

6. Parcelles cadastrales

Zones définies par les registres cadastraux ou équivalents.

7. Réseaux de transport

Réseaux routier, ferroviaire, aérien et navigable ainsi que les infrastructures associées. Sont également incluses les correspondances entre les différents réseaux, ainsi que le réseau transeuropéen de transport tel que défini dans la Décision n° 1692/96/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 1996 sur les orientations communautaires pour le développement du réseau transeuropéen de transport et les révisions futures de cette décision.

8. Hydrographie

Éléments hydrographiques, y compris les zones maritimes ainsi que toutes les autres masses d'eau et les éléments qui y sont liés, y compris les bassins et sous-bassins hydrographiques. Conformément, le cas échéant, aux définitions établies par la Directive 2000/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2000 établissant un cadre pour une politique communautaire dans le domaine de l'eau et sous forme de réseaux.

9. Sites protégés

Zone désignée ou gérée dans un cadre législatif international, de l'Union européenne ou national en vue d'atteindre des objectifs spécifiques de conservation.

BIJLAGE II

Thematische categorieën geografische gegevens bedoeld in artikel 4, § 1, artikel 5, tweede lid, en artikel 12 van de wet van 15 december 2011 tot omzetting van de Richtlijn 2007/02/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (INSPIRE)

1. Hoogte

Digitale hoogtemodellen voor land-, ijs- en oceanoppervlakken, inclusief landhoogte, bathymetrie en kustlijn.

2. Bodemgebruik

Fysieke en biologische bedekking van het aardoppervlak, met inbegrip van kunstmatige oppervlakken, landbouwgebieden, bossen, halfnatuurlijke gebieden, moeraslanden en wateroppervlakken.

3. Orthobeeldvorming

Geogerefererde beeldgegevens van het aardoppervlak, afkomstig van sensoren op satellieten of vliegtuigen.

4. Geologie

Geologie, gekenmerkt volgens samenstelling en structuur, inclusief vast gesteente, waterhoudende grondlagen en geomorfologie.

BIJLAGE III

Thematische categorieën geografische gegevens bedoeld in artikel 4, § 1, artikel 5, tweede lid, en artikel 12 van de wet van 15 december 2011 tot omzetting van de Richtlijn 2007/02/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (INSPIRE)

1. Statistische eenheden

Eenheden voor verspreiding en gebruik van statistische informatie.

2. Gebouwen

Geografische locatie van gebouwen.

3. Bodem

Bodem en ondergrond, gekenmerkt volgens diepte, textuur, structuur en inhoud van deeltjes en organisch materiaal, steenachtigheid, erosie en, waar passend, gemiddelde hellingsgraad en verwachte wateropslagcapaciteit.

4. Landgebruik

Het grondgebied, gekenmerkt volgens zijn huidige en geplande toekomstige functionele dimensie of sociaaleconomische bestemming (bv. wonen, industrieel, commercieel, landbouw, bosbouw, recreatie).

5. Menselijke gezondheid en veiligheid

De geografische spreiding van ziekten (allergieën, kankers, ademhalingsziekten, enz.), informatie over de gevolgen voor de gezondheid (biomarkers, vruchtbaarheidsdaling, epidemieën) of het welzijn van de mens (vermoeidheid, stress, enz.) die direct (luchtvervuiling, chemicaliën, aantasting van de ozonlaag, lawaai, enz.) of indirect (voedsel, genetisch gemodificeerde organismen, enz.) samenhangen met de kwaliteit van het milieu.

6. Nutsdiensten en overheidsdiensten

Nutsvoorzieningen zoals riolering, afvalbeheer, energievoorziening, watervoorziening, bestuurlijke en maatschappelijke instanties van de overheid, zoals bestuurlijke overheden, civiele bescherming, scholen en ziekenhuizen.

7. Milieubewakingsvoorzieningen

Locatie en werking van milieubewakingsvoorzieningen, met inbegrip van waarneming en meting van emissies, de staat van de milieucompartimenten en van andere ecosysteemparameters (biodiversiteit, ecologische omstandigheden van vegetatie, enz.) door of namens de overheidsinstanties.

8. Faciliteiten voor productie en industrie

Industriële productievestigingen, met inbegrip van installaties die onder Richtlijn 96/61/EG van de Raad van 24 september 1996 inzake geïntegreerde preventie en bestrijding van verontreiniging vallen en wateronttrekkingsfaciliteiten, mijnbouw, opslagplaatsen.

9. Faciliteiten voor landbouw en aquacultuur

Landbouwuitrusting en productiefaciliteiten (met inbegrip van irrigatiesystemen, broeikassen en stallen).

ANNEXE II

Thèmes de données géographiques visés à l'article 4, § 1^{er}, à l'article 5, alinéa 2 et à l'article 12 de la loi du 15 décembre 2011 transposant la Directive 2007/2/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (INSPIRE)

1. Altitude

Modèles numériques pour l'altitude des surfaces terrestres, glaciaires et océaniques. Comprend l'altitude terrestre, la bathymétrie et la ligne de rivage.

2. Occupation des terres

Couverture physique et biologique de la surface terrestre, y compris les surfaces artificielles, les zones agricoles, les forêts, les zones (semi-)naturelles, les zones humides et les masses d'eau.

3. Ortho-imagerie

Images géoréférencées de la surface terrestre, provenant de satellites ou de capteurs aéroportés.

4. Géologie

Géologie caractérisée en fonction de la composition et de la structure. Englobe le substratum rocheux, les aquifères et la géomorphologie.

ANNEXE III

Thèmes de données géographiques visés à l'article 4, § 1^{er}, à l'article 5, alinéa 2 et à l'article 12 de la loi du 15 décembre 2011 transposant la Directive 2007/2/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (INSPIRE)

1. Unités statistiques

Unités de diffusion ou d'utilisation d'autres informations statistiques.

2. Bâtiments

Situation géographique des bâtiments.

3. Sols

Sols et sous-sol caractérisés selon leur profondeur, texture, structure et teneur en particules et en matières organiques, pierrosité, érosion, le cas échéant pente moyenne et capacité anticipée de stockage de l'eau.

4. Usage des sols

Territoire caractérisé selon sa dimension fonctionnelle prévue ou son objet socioéconomique actuel et futur (par exemple, résidentiel, industriel, commercial, agricole, forestier, récréatif).

5. Santé et sécurité des personnes

Répartition géographique des pathologies dominantes (allergies, cancers, maladies respiratoires, etc.) liées directement (pollution de l'air, produits chimiques, appauvrissement de la couche d'ozone, bruit, etc.) ou indirectement (alimentation, organismes génétiquement modifiés, etc.) à la qualité de l'environnement, et ensemble des informations relatif à l'effet de celle-ci sur la santé des hommes (marqueurs biologiques, déclin de la fertilité, épidémies) ou leur bien-être (fatigue, stress, etc.).

6. Services d'utilité publique et services publics

Comprend les installations d'utilité publique, tels que les égouts ou les réseaux et installations liés à la gestion des déchets, à l'approvisionnement énergétique, à l'approvisionnement en eau, ainsi que les services administratifs et sociaux publics, tels que les administrations publiques, les sites de la protection civile, les écoles et les hôpitaux.

7. Installations de suivi environnemental

La situation et le fonctionnement des installations de suivi environnemental comprennent l'observation et la mesure des émissions, de l'état du milieu environnemental et d'autres paramètres de l'écosystème (biodiversité, conditions écologiques de la végétation, etc.) par les autorités publiques ou pour leur compte.

8. Lieux de production et sites industriels

Sites de production industrielle, y compris les installations couvertes par la Directive 96/61/CE du Conseil du 24 septembre 1996 relative à la prévention et à la réduction intégrées de la pollution et les installations de captage d'eau, d'extraction minière et de stockage.

9. Installations agricoles et aquacoles

Équipement et installations de production agricoles (y compris les systèmes d'irrigation, les serres et les étables).

10. Spreiding van de bevolking — demografie

Geografische spreiding van de bevolking, met inbegrip van bevolkingskenmerken en activiteitsniveaus, verzameld per raster, regio, administratieve eenheid of andere analytische eenheid.

11. Gebiedsbeheer, gebieden waar beperkingen gelden, gereguleerde gebieden en rapportage-eenheden

Gebieden die worden beheerd, gereguleerd of gebruikt voor rapportage op internationaal, Europees, nationaal, regionaal en lokaal niveau, met inbegrip van stortplaatsen, gebieden rond drinkwaterbronnen waar beperkingen gelden, nitraatgevoelige gebieden, gereguleerde vaarwegen op zee of op grote binnenwateren, gebieden voor het storten van afval, gebieden waar geluidsbeperkingen gelden, gebieden met toestemming voor exploratie en mijnbouw, stoomgebieden, relevante rapportage-eenheden en gebieden voor kustbeheer.

12. Gebieden met natuurrisico's

Kwetsbare gebieden die worden gekenmerkt door natuurrisico's (alle atmosferische, hydrologische, seismische, vulkanische verschijnselen en ongecontroleerde branden die door hun locatie, hevigheid en frequentie, mogelijk ernstige maatschappelijke gevolgen kunnen hebben), zoals overstromingen, aardverschuivingen en -verzakkingen, lawines, bosbranden, aardbevingen en vulkaanuitbarstingen.

13. Atmosferische omstandigheden

Fysische omstandigheden in de atmosfeer, met inbegrip van geografische gegevens die gebaseerd zijn op metingen, modellen of een combinatie daarvan, en met inbegrip van meetlocaties.

14. Meteorologische geografische kenmerken

Weersomstandigheden en de meting daarvan; neerslag, temperatuur, verdamping, windsnelheid en windrichting.

15. Oceanografische geografische kenmerken

Fysische kenmerken van oceanen (stroming, zoutgehalte, golfhoogte, enz.).

16. Zeegebieden

Fysische kenmerken van zeeën en zoutwateroppervlakken, ingedeeld in regio's en subregio's met gemeenschappelijke kenmerken.

17. Biogeografische gebieden

Gebieden met betrekkelijk homogene ecologische omstandigheden die gemeenschappelijke kenmerken vertonen.

18. Habitats en biotopen

Geografische gebieden die worden gekenmerkt door specifieke ecologische omstandigheden, processen, structuur en (leven ondersteunende) functies die fysiek de daar levende organismen ondersteunen, met inbegrip van volledig natuurlijke of semi-natuurlijke land- en wateroppervlakken, onderscheiden naar geografische, abiotische en biotische kenmerken.

19. Spreiding van soorten

Geografische spreiding van dier- en plantensoorten per raster, regio, administratieve eenheid of andere analytische eenheid.

20. Energiebronnen

Energiebronnen met inbegrip van koolwaterstof, waterkracht, bio-energie, zon, wind enz., waar passend met inbegrip van diepte/hogte-informatie over de omvang van de bron.

21. Minerale bronnen

Minerale bronnen met inbegrip van metaalerts, industriële mineralen enz., waar passend met inbegrip van diepte/hogte-informatie over de omvang van de bron.

10. Répartition de la population — démographie

Répartition géographique des personnes, avec les caractéristiques de population et les niveaux d'activité, regroupées par grille, région, unité administrative ou autre unité analytique.

11. Zones de gestion, de restriction ou de réglementation et unités de déclaration

Zones gérées, réglementées ou utilisées pour les rapports aux niveaux international, européen, national, régional et local. Sont inclus les décharges, les zones restreintes aux alentours des sources d'eau potable, les zones vulnérables aux nitrates, les chenaux réglementés en mer ou les eaux intérieures importantes, les zones destinées à la décharge de déchets, les zones soumises à limitation du bruit, les zones faisant l'objet de permis d'exploration et d'extraction minière, les districts hydrographiques, les unités correspondantes utilisées pour les rapports et les zones de gestion du littoral.

12. Zones à risque naturel

Zones sensibles caractérisées en fonction des risques naturels (tous les phénomènes atmosphériques, hydrologiques, sismiques, volcaniques, ainsi que les feux de friche qui peuvent, en raison de leur situation, de leur gravité et de leur fréquence, nuire gravement à la société), tels qu'inondations, glissements et affaissements de terrain, avalanches, incendies de forêts, tremblements de terre et éruptions volcaniques.

13. Conditions atmosphériques

Conditions physiques dans l'atmosphère. Comprend les données géographiques fondées sur des mesures, sur des modèles ou sur une combinaison des deux, ainsi que les lieux de mesure.

14. Caractéristiques géographiques météorologiques

Conditions météorologiques et leur mesure : précipitations, température, évapotranspiration, vitesse et direction du vent.

15. Caractéristiques géographiques océanographiques

Conditions physiques des océans (courants, salinité, hauteur des vagues, etc.).

16. Régions maritimes

Conditions physiques des mers et des masses d'eau salée divisées en régions et en sous-régions à caractéristiques communes.

17. Régions biogéographiques

Zones présentant des conditions écologiques relativement homogènes avec des caractéristiques communes.

18. Habitats et biotopes

Zones géographiques ayant des caractéristiques écologiques particulières — conditions, processus, structures et fonctions (de maintien de la vie) — favorables aux organismes qui y vivent. Sont incluses les zones terrestres et aquatiques qui se distinguent par leurs caractéristiques géographiques, abiotiques ou biotiques, qu'elles soient naturelles ou semi-naturelles.

19. Répartition des espèces

Répartition géographique de l'occurrence des espèces animales et végétales regroupées par grille, région, unité administrative ou autre unité analytique.

20. Sources d'énergie

Sources d'énergie comprenant les hydrocarbures, l'énergie hydraulique, la bioénergie, l'énergie solaire, l'énergie éolienne, etc., le cas échéant accompagnées d'informations relatives à la profondeur/la hauteur de la source.

21. Ressources minérales

Ressources minérales comprenant les minerais métalliques, les minéraux industriels, etc., le cas échéant accompagnées d'informations relatives à la profondeur/la hauteur de la ressource.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2012 — 59 [C - 2011/07287]

19 DECEMBER 2011. — Wet tot vaststelling van het legercontingent voor het jaar 2012 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aan genomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74, 4°, van de Grondwet.**Art. 2.** Het legercontingent voor het jaar 2012 wordt vastgesteld op ten hoogste 33.703 militairen.

Zijn niet begrepen in dit aantal, de militairen die in beschikbaarheid zijn met toepassing van de wet van 25 mei 2000 betreffende het in beschikbaarheid stellen van bepaalde militairen van het actief kader van de krijgsmacht en de militairen die in vrijwillige opschorting van de prestaties zijn in toepassing van de wet van 22 december 2008 houdende diverse bepalingen.

Art. 3. Deze wet treedt in werking op 1 januari 2012.Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 december 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
P. DE CREM

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

(1) *Zitting 2011 - 2012 :*

Kamer van Volksvertegenwoordigers

Parlementaire bescheiden : Wetsontwerp nr. 1868/1. — Verslag, nr. 1868/2. Tekst aangenomen door de Commissie op 23 november 2011.*Parlementaire handelingen :* Tekst aangenomen in plenaire vergadering op 1 december 2011.

MINISTERE DE LA DEFENSE

F. 2012 — 59 [C - 2011/07287]

19 DECEMBRE 2011. — Loi fixant le contingent de l'armée pour l'année 2012 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 4°, de la Constitution.**Art. 2.** Le contingent de l'armée pour l'année 2012 est fixé à 33.703 militaires au maximum.

Ne sont pas compris dans ce nombre, les militaires qui sont en disponibilité en application de la loi du 25 mai 2000 relative à la mise en disponibilité de certains militaires du cadre actif des forces armées et les militaires qui sont en suspension volontaire des prestations en application de la loi du 22 décembre 2008 portant des dispositions diverses.

Art. 3. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012.Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 décembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,
P. DE CREM

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Note

(1) *Session 2011-2012 :*

Chambre des Représentants

Documents parlementaires : Projet de loi n° 1868/1. — Rapport n° 1868/2. — Texte adopté par la Commission le 23 novembre 2011.*Annales parlementaires :* Texte adopté en séance plénière le 1^{er} décembre 2011.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2012 — 60 [C - 2011/07286]

24 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit houdende transfer van kredieten naar en binnen het programma 50-5 « Inzet » van de sectie 16, Ministerie van Landsverdediging, in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, inzonderheid op artikel 52;

Gelet op de wet van 30 mei 2011 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011, inzonderheid op artikel 2.16.20;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 september 2011 houdende de gedeeltelijke verdeling van de interdepartementale provisie ingeschreven op het programma 03-41-1 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 en bestemd tot het dekken van allerlei uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanhervorming, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de uitvoering van het plan inzake startbanen bij de FOD's en het BIRB, de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijzen, en andere diversen;

MINISTERE DE LA DEFENSE

F. 2012 — 60 [C - 2011/07286]

24 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal portant transfert de crédits vers et au sein du programme 50-5 « Mise en œuvre » de la section 16, Ministère de la Défense, du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, notamment l'article 52;

Vu la loi du 30 mai 2011 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011, notamment l'article 2.16.20;

Vu l'arrêté royal du 12 septembre 2011 portant répartition partielle de la provision interdépartementale inscrite au programme 03-41-1 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011 et destinée à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, de l'exécution du plan concernant les premiers emplois dans les SPF et le BIRB, de l'indice des prix à la consommation, et autres divers;

Overwegende dat het hoort de deelname verder te zetten van de Krijgsmacht aan de militaire acties in dewelke België zich heeft ingeschreven;

Overwegende dat het voortzetten van deze deelname uitgaven met zich meebrengt boven de voor dit doel ingeschreven kredieten op het programma 16-50-5 « Inzet » van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011;

Overwegende dat het hoort het bedrag van de kredieten ingeschreven op het bovenvermeld programma te verhogen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 oktober 2011;

Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 16 november 2011;

Op voordracht van Onze Minister van Landsverdediging en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De kredieten ingeschreven op het programma 16-50-0 « Bestaansmiddelen » van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2011 te verminderen met 7.871 duizend euro in vastlegging en met 6.467 duizend euro in vereffening. Deze verminderingen worden verdeeld over verschillende basisallocaties, overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Art. 2. De kredieten ingeschreven op het activiteitenprogramma 16-50-4 « Internationale verplichtingen » van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2011 te verminderen met 1.277 duizend euro in vastlegging en met 2.681 duizend euro in vereffening. Deze verminderingen worden verdeeld over verschillende basisallocaties, overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Art. 3. De kredieten ingeschreven op het activiteitenprogramma 16-70-4 « Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten » van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2011 te verminderen met 113 duizend euro in vastlegging en in vereffening. Deze verminderingen worden verdeeld over verschillende basisallocaties, overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Art. 4. De vastleggingskredieten en de vereffeningskredieten ingeschreven op het activiteitenprogramma 16-50-5 « Inzet » van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2011 te verhogen met 9.261 duizend euro in vastlegging en in vereffening. Deze verhogingen worden verdeeld over verschillende basisallocaties, overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Art. 5. Een herverdeling door te voeren van vereffeningskredieten binnen het activiteitenprogramma 16-50-5 « Inzet » van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2011 voor een bedrag van 250 duizend euro tussen basisallocaties overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Art. 6. Onze Minister van Landsverdediging en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Ciergnon, 24 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
P. DE CREM

De Staatssecretaris voor Begroting,
M. WATHELET

Considérant qu'il convient de maintenir la participation des Forces armées aux actions militaires dans lesquelles la Belgique s'est engagée;

Considérant que le maintien de cette participation entraînerait des dépenses au-delà des crédits inscrits à cette fin au programme 16-50-5 « Mise en œuvre » du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011;

Considérant qu'il convient dès lors d'augmenter le montant des crédits inscrits au programme précité;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 24 octobre 2011;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 16 novembre 2011;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense et de l'avis de Nos Ministres qui ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les crédits inscrits au programme 16-50-0 « Subsistance » du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2011 sont diminués de 7.871 milliers d'euros en engagement et de 6.467 milliers d'euros en liquidation. Ces diminutions sont réparties entre différentes allocations de base, conformément au tableau ci-annexé.

Art. 2. Les crédits inscrits au programme 16-50-4 « Obligations internationales » du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2011 sont diminués de 1.277 milliers d'euros en engagement et de 2.681 milliers d'euros en liquidation. Cette diminution est répartie entre différentes allocations de base, conformément au tableau ci-annexé.

Art. 3. Les crédits inscrits au programme 16-70-4 « Enseignement, formation et activités éducatives » du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2011 sont diminués de 113 milliers d'euros en engagement et en liquidation. Cette diminution est répartie entre différentes allocations de base, conformément au tableau ci-annexé.

Art. 4. Les crédits d'engagement et de liquidation inscrits au programme d'activités 16-50-5 « Mise en œuvre » du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2011 sont augmentés de 9.261 milliers d'euros en engagement et en liquidation. Ces augmentations sont réparties entre différentes allocations de base, conformément au tableau ci-annexé.

Art. 5. Les crédits de liquidation inscrits au programme d'activités 16-50-5 « Mise en œuvre » du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2011 sont redistribués pour un montant de 250 milliers d'euros entre allocations de base conformément au tableau ci-annexé.

Art. 6. Notre Ministre de la Défense et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Ciergnon, le 24 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,
P. DE CREM

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
M. WATHELET

Annexe - Bijlage

Articles légaux			Activités	Allocations de base (et check digits)	Crédits d'engagement (en milliers d'euros)	Crédits de liquidation (en milliers d'euros)
Wettelijke artikels						
Départements	Divisions	Programmes	--	--	--	--
--	--	--	Activiteiten	Basisallocaties	Vastleggingskredieten	Vereffeningkredieten
Departementen	Afdelingen	Programma's		(en check digits)	(in duizend euro)	(in duizend euro)
<u>Section 16: Ministère de la Défense -</u> <u>Sectie 16: Ministerie van Landsverdediging</u>						
16	50	0	2	12.00.01 (07)	-2.108	-704
16	50	0	2	12.00.33 (39)	-3.600	-3.600
16	50	0	2	12.00.37 (43)	-1.600	-1.600
16	50	0	2	21.00.01 (34)	-500	-500
16	50	0	3	11.00.03 (15)	-63	-63
16	50	4	1	35.00.03 (41)	-1.277	-2.681
16	50	5	1	12.00.35 (94)		-250
16	70	4	1	11.00.04 (25)	-113	-113
				Total - Totaal	-9.261	-9.511
16	50	5	1	11.00.03 (59)	7.011	7.011
16	50	5	1	12.00.01 (60)	2.250	2.250
16	50	5	1	13.00.73 (38)		250
				Total - Totaal	9.261	9.511
Total général - Algemeen totaal					0	0

Gezien om te worden bijgevoegd bij het besluit van 24 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Landsverdediging,
P. DE CREM
De Staatssecretaris voor Begroting,
M. WATHELET

Vu pour être annexé à l'arrêté du 24 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de la Défense,
P. DE CREM
Le Secrétaire d'Etat au Budget,
M. WATHELET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2012 — 61

[2011/204992]

18 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 oktober 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Vlaamse Gewest, tot vaststelling van de minimumleeftijd waarop de oudere werknemers kunnen genieten van een bijkomende uitkering in geval van afdanking krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 gesloten in de Nationale Arbeidsraad (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Vlaamse Gewest;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 oktober 2010, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Vlaamse Gewest, tot vaststelling van de minimumleeftijd waarop de oudere werknemers kunnen genieten van een bijkomende uitkering in geval van afdanking krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 gesloten in de Nationale Arbeidsraad.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2012 — 61

[2011/204992]

18 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 octobre 2010, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région flamande, fixant l'âge minimum auquel les travailleurs âgés peuvent bénéficier d'une indemnité complémentaire en cas de licenciement en vertu de la convention collective de travail n° 17 conclue au sein du Conseil national du travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région flamande;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 octobre 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région flamande, fixant l'âge minimum auquel les travailleurs âgés peuvent bénéficier d'une indemnité complémentaire en cas de licenciement en vertu de la convention collective de travail n° 17 conclue au sein du Conseil national du travail.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :
De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer
van het Vlaamse Gewest**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 oktober 2010

Vaststelling van de minimumleeftijd waarop de oudere werknemers kunnen genieten van een bijkomende uitkering in geval van afdanking krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 gesloten in de Nationale Arbeidsraad (Overeenkomst geregistreerd op 25 november 2010 onder het nummer 102437/CO/328.01)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de arbeiders en de bedienden van de Vlaamse Vervoermaatschappij (V.V.M.).

Onder "arbeiders" wordt verstaan : de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders.

Onder "bedienden" wordt verstaan : de mannelijke en de vrouwelijke bedienden.

Art. 2. Voor de arbeiders en de bedienden die 25 jaar bezoldigde arbeid of geassimileerde dagen bewijzen, wordt de brugpensioenleeftijd vastgesteld op 58 jaar voor de periode van 1 januari 2011 tot en met 31 december 2012.

Art. 3. Voor de arbeiders en de bedienden die 38 jaar bezoldigde arbeid of geassimileerde dagen bewijzen, wordt de brugpensioenleeftijd op 55 jaar vastgesteld.

Art. 4. De werkgever behoudt zich het recht voor ten aanzien van elke aanvraag om met het betrokken personeelslid afspraken te maken over de ingangsdatum van het voltijds brugpensioen, en dit om de continuïteit van de dienstverlening te kunnen waarborgen.

Art. 5. De bruggepensioneerde die het werk hervat, behoudt de aanvullende uitkering die betaald wordt door de werkgever, in de gevallen voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 ingesteld bij de Nationale Arbeidsraad.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2011 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2012.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 november 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :
La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire du transport urbain
et régional de la Région flamande**

Convention collective de travail du 28 octobre 2010

Fixation de l'âge minimum auquel les travailleurs âgés peuvent bénéficier d'une indemnité complémentaire en cas de licenciement en vertu de la convention collective de travail n° 17 conclue au sein du Conseil national du travail (Convention enregistrée le 25 novembre 2010 sous le numéro 102437/CO/328.01)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est d'application aux ouvriers et employés de la Vlaamse Vervoermaatschappij (V.V.M.).

Par "ouvriers" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Par "employés" on entend : les employés et les employées.

Art. 2. Pour les ouvriers et employés qui peuvent prouver 25 ans de travail salarié ou assimilé, l'âge de la prépension est fixé à 58 ans pour la période du 1^{er} janvier 2011 jusque et y compris le 31 décembre 2012.

Art. 3. Pour les ouvriers et employés qui peuvent prouver 38 ans de travail salarié ou assimilé, l'âge de la prépension est fixé à 55 ans.

Art. 4. L'employeur se réserve le droit, pour chaque demande, de convenir avec le membre du personnel de la date de mise à la prépension à temps plein, ceci afin de pouvoir assurer la continuité du service.

Art. 5. Le prépensionné qui reprend le travail conserve l'indemnité complémentaire qui lui est payée par l'employeur dans les cas prévus dans la convention collective de travail n° 17 conclue au Conseil national du travail.

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011 et cesse ses effets le 31 décembre 2012.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 novembre 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2012 — 62

[2011/204945]

18 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende de toekenning van een eindejaarstoelage (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende de toekenning van een eindejaarstoelage.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap

Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011

Toekenning van een eindejaarstoelage
(Overeenkomst geregistreerd op 28 juni 2011
onder het nummer 104592/CO/319.02)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en de werkgevers van de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten die zijn erkend en/of gesubsidieerd door het Waalse Gewest alsmede op de werknemers en de werkgevers van de inrichtingen en diensten die dezelfde activiteiten uitoefenen en die noch erkend, noch gesubsidieerd zijn en waarvan de hoofdactiviteit gevestigd is in het Waalse Gewest en die ressorteren onder Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke bedienden en arbeiders.

HOOFDSTUK II. — *Bepalingen*

Art. 2. Aan de in het bovenvermelde artikel 1 bedoelde werknemers is een eindejaarstoelage verschuldigd volgens de hierna bepaalde modaliteiten.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2012 — 62

[2011/204945]

18 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 juin 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, relative à l'octroi d'une allocation de fin d'année (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 16 juin 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, relative à l'octroi d'une allocation de fin d'année.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone

Convention collective de travail du 16 juin 2011

Octroi d'une allocation de fin d'année
(Convention enregistrée le 28 juin 2011
sous le numéro 104592/CO/319.02)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux travailleurs et employeurs des établissements et services d'éducation et d'hébergement qui sont agréés et/ou subsidiés par la Région wallonne ainsi qu'aux travailleurs et aux employeurs des établissements et services exerçant les mêmes activités et qui ne sont ni agréés ni subventionnés et dont l'activité principale est située en Région wallonne et qui ressortissent à la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone.

Par "travailleurs" on entend : les employées et employés, les ouvrières et ouvriers.

CHAPITRE II. — *Dispositions*

Art. 2. Une allocation de fin d'année est due aux travailleurs visés à l'article 1^{er} ci-dessus selon les modalités définies ci-après.

Art. 3. § 1. Het bedrag van de eindejaarstoelage is samengesteld uit twee forfaitaire gedeelten en een variabel gedeelte.

§ 2. Het bedrag van de eindejaarstoelage wordt als volgt berekend :

1° Voor de forfaitaire gedeelten :

a) Voor het jaar 2010 en de volgende jaren, wordt het forfaitaire gedeelte dat het jaar tevoren werd toegekend telkens verhoogd met een percentage in functie van de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen waarbij de indexcijfers die van toepassing zijn in oktober van het vorige jaar en in oktober van het jaar van de betaling in aanmerking worden genomen; het percentage wordt vastgesteld tot en met de vierde decimaal.

b) Bij toepassing van de driedelige raamovereenkomst voor de Waalse privé non-profitsector 2010-2011 van 24 februari 2011 wordt vanaf 2010 een tweede vast gedeelte toegekend aan de werknemers als aanvulling op het eerste op basis van de aanvullende financieringen toegekend door de Waalse Gewestregering. Voor 2010 gaat het om een bedrag van 94,41 EUR bruto. Het wordt geïndexeerd volgens dezelfde bepalingen als deze bedoeld in artikel 3, § 2, 1°, a) hierboven.

2° Voor het variabel gedeelte :

Het variabel gedeelte bedraagt 2,5 pct. van het bruto jaarloon dat als basis werd genomen bij de berekening van het loon dat voor de maand oktober van het desbetreffende jaar aan de rechthebbende verschuldigd is.

Art. 4. 1° Het totale bedrag van de toelage wordt uitgekeerd aan de werknemer die, verbonden door een arbeidsovereenkomst (voor bedienden of voor werklieden), een functie uitoefent welke bestaat in het uitvoeren van effectieve of daarmee gelijkgestelde volledige arbeidsprestaties, en die zijn gehele loon heeft genoten, tijdens de gehele referentieperiode (van 1 januari tot 30 september van het jaar waarvoor de toelage is verschuldigd).

2° Wanneer een werknemer het totale bedrag van de toelage niet kan genieten wegens onvolledige arbeidsprestaties ("deeltijds"), wordt dit bedrag verminderd naar rata van het loon dat hij heeft ontvangen.

3° Wanneer een werknemer die volledige arbeidsprestaties verricht het totale bedrag van de toelage niet kan genieten omdat hij in dienst van de inrichting is getreden of die heeft verlaten in de loop van de referentieperiode, wordt dit bedrag verminderd naar rata van de tijdens de referentieperiode verrichte of daarmee gelijkgestelde arbeidsprestaties. Iedere gewerkte maand of daarmee gelijkgesteld tijdens de referentieperiode geeft recht op één negende van het bedrag van de toelage, berekend conform artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

4° Elke verbintenis ingegaan vóór de dertiende dag van de maand wordt beschouwd als een verbintenis voor een volledige maand.

Art. 5. § 1. De eindejaarstoelage is niet verschuldigd aan de om dringende redenen ontslagen werknemers, noch voor de arbeidsprestaties verricht tijdens een niet afdoende proefperiode.

§ 2. De werknemers die zich in proefperiode bevinden op het ogenblik van de betaling van de eindejaarstoelage, hebben geen recht op deze toelage.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op werknemers die reeds een toelage genieten die hiermee tenminste gelijkwaardig is.

Art. 7. De werknemers ontvangen de eindejaarspremie uiterlijk op 31 december van het betreffende jaar.

Voor 2010 zal de aanvulling op het forfaitair gedeelte bedoeld in artikel 3, § 2, 1°, b) hierboven worden uitbetaald in de loop van de maand oktober 2011.

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2010 en wordt gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen, mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap die alle ondertekenende organisaties ervan in kennis stelt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 november 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mme J. MILQUET

Art. 3. § 1^{er}. Le montant de l'allocation de fin d'année est composé de deux parties forfaitaires et d'une partie variable.

§ 2. Le montant de l'allocation de fin d'année est calculé comme suit :

1° Pour les parties forfaitaires :

a) Pour l'année 2010 et les années suivantes, la partie forfaitaire octroyée l'année précédente est augmentée chaque fois d'un pourcentage en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation; sont pris en considération, les indices qui sont en vigueur en octobre de l'année précédente et en octobre de l'année de paiement; le pourcentage est établi jusqu'à la quatrième décimale inclusivement.

b) En application de l'accord-cadre tripartite pour le secteur non marchand privé wallon 2010-2011 du 24 février 2011, à partir de 2010 une deuxième partie fixe est octroyée aux travailleurs en complément de la première sur la base des financements complémentaires alloués par le gouvernement de la Région wallonne. Pour l'année 2010, ce montant est de 94,41 EUR brut. Il fait l'objet d'une indexation selon les mêmes dispositions que celles prévues ci-dessus, article 3, § 2, 1°, a).

2° Pour la partie variable :

La partie variable s'élève à 2,5 p.c. de la rémunération annuelle brute qui a servi de base au calcul de la rémunération due au bénéficiaire pour le mois d'octobre de l'année considéré.

Art. 4. 1° La totalité du montant de l'allocation est liquidée au travailleur qui, étant lié au contrat de louage de service (contrat d'emploi ou de travail), est titulaire d'une fonction comportant des prestations de travail complètes effectives ou assimilées et qui a bénéficié de la totalité de sa rémunération pendant toute la durée de la période de référence (du 1^{er} janvier au 30 septembre de l'année pour laquelle l'allocation est due).

2° Lorsqu'un travailleur ne peut bénéficier de la totalité du montant de l'allocation par suite de prestations de travail incomplètes ("part-time"), ce montant est réduit au prorata de la rémunération perçue.

3° Lorsqu'un travailleur effectuant des prestations de travail complètes ne peut bénéficier de la totalité du montant de l'allocation, vu qu'il est entré au service de l'établissement ou l'a quitté au cours de la période de référence, ce montant est réduit au prorata des prestations de travail effectuées ou assimilées pendant la période de référence. Chaque mois travaillé ou assimilé pendant la période de référence donne droit à un neuvième du montant de l'allocation, calculé conformément à l'article 3 de la présente convention collective de travail.

4° Tout engagement prenant cours avant le treizième jour du mois est considéré comme un engagement d'un mois entier.

Art. 5. § 1^{er}. L'allocation de fin d'année n'est pas due aux travailleurs licenciés pour motifs graves, ni pour les prestations de travail effectuées durant une période d'essai non concluante.

§ 2. Les travailleurs en période d'essai au moment du paiement de l'allocation de fin d'année, n'ont pas droit à cette allocation.

Art. 6. La présente convention collective de travail ne s'applique pas aux travailleurs qui bénéficient déjà d'une allocation au moins équivalente.

Art. 7. Les travailleurs ont le bénéfice de l'allocation de fin d'année au plus tard le 31 décembre de l'année concernée.

A titre transitoire, pour l'année 2010, le complément de la partie fixe visé à l'article 3, § 2, 1°, b) ci-dessus sera liquidé aux travailleurs dans le courant du mois d'octobre 2011.

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée à la poste au président de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone qui en donne connaissance à toutes les organisations signataires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 novembre 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2012 — 63

[2011/205310]

18 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009 betreffende de vervoerskosten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de non-ferro metalen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009 betreffende de vervoerskosten.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de non-ferro metalen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009 betreffende de vervoerskosten (Overeenkomst geregistreerd op 28 juni 2011, onder het nummer 104597/CO/105)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de non-ferro metalen en op de werklieden die zij tewerkstellen.

Onder "werklieden" wordt verstaan : de werklieden en de werksters.

Art. 2. In de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 2009 betreffende de vervoerskosten wordt artikel 3, § 3, ingevoerd luidend als volgt :

"Art. 3. § 3. Deze tabel wordt geïndexeerd op 1 mei 2011 en op 1 mei 2012 met het percentage waarmee de lonen overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juli 1997 gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen betreffende de koppeling van de lonen aan het prijsindexcijfer bij consumptie worden geïndexeerd op deze datum."

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2011 en treedt buiten werking op 31 december 2012.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 november 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2012 — 63

[2011/205310]

18 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, modifiant la convention collective de travail du 30 avril 2009 relative aux frais de transport (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des métaux non-ferreux;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 26 mai 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, modifiant la convention collective de travail du 30 avril 2009 relative aux frais de transport.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire des métaux non-ferreux

Convention collective de travail du 26 mai 2011

Modification de la convention collective de travail du 30 avril 2009 relative aux frais de transport (Convention enregistrée le 28 juin 2011, sous le numéro 104597/CO/105)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire des métaux non-ferreux ainsi qu'aux ouvriers qu'elles occupent.

Par "ouvriers" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Dans la convention collective de travail du 30 avril 2009 relative aux frais de transport, un article 3, § 3, est inséré comme suit :

"Art. 3. § 3. Ce tableau est indexé au 1^{er} mai 2011 et au 1^{er} mai 2012 avec le pourcentage suivant lequel les salaires sont indexés à cette date selon la convention collective de travail du 10 juillet 1997 conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation."

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2011 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2012.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 novembre 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2012 — 64

[2011/205357]

18 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de eindejaarspremie en naar omzetting in vrije dagen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de non-ferro metalen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de eindejaarspremie en naar omzetting in vrije dagen.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de non-ferro metalen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011

Eindejaarspremie en omzetting in vrije dagen
(Overeenkomst geregistreerd op 28 juni 2011
onder het nummer 104600/CO/105)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de non-ferro metalen en op de werklieden die zij tewerkstellen.

Onder "werklieden" wordt verstaan : de werklieden en de werksters.

Art. 2. In ondernemingen waar een eindejaarspremie bestaat, kan, met individueel akkoord van de werkman, een deel of het geheel van de eindejaarspremie worden omgezet naar vrije dagen.

Deze omzetting en de modaliteiten ervan moeten bij collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak worden bepaald.

Wanneer een syndicale delegatie in de onderneming aanwezig is, moet deze collectieve arbeidsovereenkomst door alle representatieve werknemersorganisaties die in de syndicale delegatie zijn vertegenwoordigd, worden ondertekend.

Een afschrift van deze ondernemingscollectieve arbeidsovereenkomst wordt overgemaakt aan het paritair comité.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2011 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden opgezegd met een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het paritair comité en aan elk van de ondertekenende partijen.

Zij vervangt de bepalingen van artikel 14 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende het protocol van sectoraal akkoord 2011-2012.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2012 — 64

[2011/205357]

18 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, relative à la prime de fin d'année et sa conversion en jours non prestés (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des métaux non-ferreux;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 26 mai 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, relative à la prime de fin d'année et sa conversion en jours non prestés.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des métaux non-ferreux

Convention collective de travail du 26 mai 2011

Prime de fin d'année et sa conversion en jours non prestés
(Convention enregistrée le 28 juin 2011
sous le numéro 104600/CO/105)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire des métaux non-ferreux ainsi qu'aux ouvriers qu'elles occupent.

Par "ouvriers" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Dans les entreprises où il existe une prime de fin d'année, tout ou partie de la prime de fin d'année peut être converti en jours non prestés moyennant l'accord individuel de l'ouvrier.

Cette conversion et les modalités y afférentes doivent être fixées dans une convention collective de travail au niveau de l'entreprise.

S'il existe une délégation syndicale au sein de l'entreprise, cette convention collective de travail doit être signée par toutes les organisations représentatives des travailleurs représentées dans la délégation syndicale de l'entreprise.

Une copie de cette convention collective de travail d'entreprise doit être communiquée à la commission paritaire.

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2011 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un délai de préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la commission paritaire et à chacune des parties signataires.

Elle remplace les dispositions de l'article 14 de la convention collective de travail du 26 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, relative au protocole d'accord sectoriel 2011-2012.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 november 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 novembre 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2012 — 65

[2011/205322]

18 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de arbeidsorganisatie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de non-ferro metalen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de arbeidsorganisatie.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de non-ferro metalen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011

Arbeidsorganisatie

(Overeenkomst geregistreerd op 28 juni 2011
onder het nummer 104601/CO/105)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de non-ferro metalen en op de werklieden die zij tewerkstellen.

Onder "werklieden" wordt verstaan : de werklieden en de werksters.

Art. 2. § 1. De werklieden hebben binnen het wettelijk kader de mogelijkheid te opteren voor uitbetaling van overuren die zijn gepresteerd in het raam van buitengewone vermeerdering van werk (artikel 25 van de arbeidswet van 16 maart 1971) of van werkzaamheden ingevolge een onvoorziene noodzakelijkheid (artikel 26, § 1, 3^o van dezelfde wet), en dit voor maximum 130 uren per jaar.

§ 2. Gekoppeld aan deze wijziging inzake overuren wordt op twee niveaus het volgende voorzien :

1. op het niveau van de sector wordt er jaarlijks een evaluatie van deze regeling gepland naar aanleiding van het jaarlijkse paritair contactcomité;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2012 — 65

[2011/205322]

18 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, relative à l'organisation du travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des métaux non-ferreux;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 26 mai 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, relative à l'organisation du travail.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des métaux non-ferreux

Convention collective de travail du 26 mai 2011

Organisation du travail

(Convention enregistrée le 28 juin 2011
sous le numéro 104601/CO/105)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire des métaux non-ferreux ainsi qu'aux ouvriers qu'elles occupent.

Par "ouvriers" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. § 1^{er}. Les ouvriers ont la possibilité, dans le cadre légal, d'opter pour le paiement des heures supplémentaires prestées dans le cadre d'un surcroît extraordinaire de travail (article 25 de la loi sur le travail du 16 mars 1971) ou de travaux commandés par une nécessité imprévue (article 26, § 1^{er}, 3^o de la même loi), et ceci pour un maximum de 130 heures par an.

§ 2. Dans le prolongement de cette modification en matière d'heures supplémentaires, il est prévu à deux niveaux ce qui suit :

1. chaque année cette disposition sera évaluée au niveau du secteur à l'occasion du comité paritaire de contact annuel;

2. op het niveau van de onderneming wordt in het meest aangewezen overlegorgaan per kwartaal geïnformeerd over de volgende punten

a. het totaal aantal gepresteerde overuren, het aantal overuren dat wordt uitbetaald, het aantal overuren dat wordt gerecupereerd;

b. het aantal uitzendkrachten dat tijdens het betreffende kwartaal wordt tewerkgesteld;

c. het gebruik van andere flexibele formules zoals onderaanneming en contracten van bepaalde duur, de omzetting van deze laatste in contracten van onbepaalde duur;

d. de voorziene evoluties inzake tewerkstelling.

Over deze informatieprocedure moet een door alle partijen, vertegenwoordigd in de syndicale delegatie, getekende collectieve arbeidsovereenkomst worden afgesloten op ondernemingsvlak. Indien hierover geen collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten, worden de overuren vanaf het 66e overuur gerecupereerd.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2011 en treedt buiten werking op 30 juni 2013.

Zij vervangt de bepalingen van artikel 17 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de non ferro-metalen, betreffende het protocol van sectoraal akkoord 2011-2012.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 november 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

2. au niveau des entreprises, chaque trimestre, l'organe de concertation le plus approprié sera informé sur les points repris ci-après :

a. le nombre total d'heures supplémentaires prestées, payées, récupérées;

b. le nombre de travailleurs intérimaires occupés pendant le trimestre concerné;

c. l'utilisation d'autres formules flexibles comme la sous-traitance et des contrats à durée déterminée, la transposition de ces derniers en contrats à durée indéterminée;

d. les perspectives en matière d'évolution de l'emploi.

La présente procédure d'information doit faire l'objet d'une convention collective de travail conclue au niveau de l'entreprise et signée par toutes les parties représentées dans la délégation syndicale. S'il n'est pas conclu de convention collective à ce sujet, les heures supplémentaires sont récupérées à partir de la 66^e heure supplémentaire.

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} juillet 2011 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2013.

Elle remplace les dispositions de l'article 17 de la convention collective de travail du 26 mai 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, relative au protocole d'accord sectoriel 2011-2012.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 novembre 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2012 — 66

[2011/204962]

18 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de papier- en kartonbewerking, betreffende de wijziging van de statuten van het sociaal fonds (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van de papier- en kartonbewerking;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de papier- en kartonbewerking, betreffende de wijziging van de statuten van het sociaal fonds.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2012 — 66

[2011/204962]

18 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des employés de la transformation du papier et du carton, concernant la modification des statuts du fonds social (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des employés de la transformation du papier et du carton;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des employés de la transformation du papier et du carton, concernant la modification des statuts du fonds social.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden van de papier- en kartonbewerking*Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2011*

Wijziging van de statuten van het sociaal fonds (Overeenkomst geregistreerd op 9 augustus 2011 onder het nummer 105214/CO/222)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden van de papier- en kartonbewerking.

Art. 2. De artikelen 2 en 12 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 april 1989 betreffende de oprichting van een sociaal fonds en vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 26 september 1989 worden vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 2. De zetel van het sociaal fonds is gevestigd te 1050 Brussel, Pleinlaan 5. »;

« Art. 12.

- de bijdrage van de werkgevers is vastgesteld op 0,20 pct. van het bedrag van de wedden der hoofdarbeiders voor de vier kwartalen van 2011;

- de bijdrage van de werkgevers is vastgesteld op 0,40 pct. van het bedrag van de wedden der hoofdarbeiders voor de vier kwartalen van 2012. ».

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2011 en is gesloten voor een onbepaalde tijd.

Zij kan worden opgezegd door één der partijen, mits een opzeggings-termijn van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden van de papier- en kartonbewerking en aan de andere ondertekenaars.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wijzigt en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de « Wijziging van de statuten van het sociaal fonds » van 17 juni 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 november 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Annexe

Commission paritaire des employés de la transformation du papier et du carton*Convention collective de travail du 30 juin 2011*

Modification des statuts du fonds social (Convention enregistrée le 9 août 2011 sous le numéro 105214/CO/222)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux employé(e)s des entreprises relevant de la Commission paritaire des employés de la transformation du papier et du carton.

Art. 2. Les articles 2 et 12 de la convention collective de travail du 12 avril 1989 relative à l'institution d'un fonds social et à la fixation de ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 26 septembre 1989 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Art. 2. Le siège du fonds social est établi à 1050 Bruxelles, boulevard de la Plaine n° 5. »;

« Art. 12.

- la cotisation des employeurs est fixée à 0,20 p.c. du montant des appointements des travailleurs intellectuels pour les quatre trimestres de 2011;

- la cotisation des employeurs est fixée à 0,40 p.c. du montant des appointements des travailleurs intellectuels pour les quatre trimestres de 2012. ».

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties, moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la commission paritaire des employés de la transformation du papier et du carton et aux autres signataires.

La présente convention collective de travail modifie et remplace la convention collective de travail concernant la « Modification des statuts du fonds social » du 17 juin 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 novembre 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2012 — 67

[2011/205394]

18 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, wijziging van de kader collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009 en 2010 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, wijziging van de kader collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009 en 2010.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2012 — 67

[2011/205394]

18 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, modifiant la convention collective de travail cadre du 28 mai 2009 pour les années 2009 et 2010 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, modifiant la convention collective de travail cadre du 28 mai 2009 pour les années 2009 et 2010.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2011

Wijziging van de kader collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009 en 2010 (Overeenkomst geregistreerd op 27 juli 2011 onder het nummer 104939/CO/142.04)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. *Algemene beschikkingen*

Art. 2. Artikel 3, § 2, van de collectieve arbeidsovereenkomst voor de jaren 2009-2010 van 28 mei 2009, geregistreerd onder het nummer 93659/CO/142.04, wordt afgeschaft met kracht op 31 december 2010.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 31 december 2010 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 november 2011.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers

Convention collective de travail du 23 juin 2011

Modification de la convention collective de travail cadre du 28 mai 2009 pour les années 2009 et 2010 (Convention enregistrée le 27 juillet 2011 sous le numéro 104939/CO/142.04)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

Art. 2. L'article 3, § 2, de la convention collective de travail cadre pour les années 2009 et 2010 du 28 mai 2009 enregistrée sous le numéro 93659/CO/142.04 est supprimé avec effet au 31 décembre 2010.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 31 décembre 2010 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 novembre 2011.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2012 — 68

[C – 2012/22000]

14 DECEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 januari 2009 tot uitvoering van artikel 36 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat betreft de zorgtrajecten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 36, gewijzigd bij de wet van 14 januari 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 januari 2009 tot uitvoering van artikel 36 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat betreft de zorgtrajecten;

Gelet op het advies van de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen, gegeven op 4 juli 2011;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 18 juli 2011;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 26 augustus 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 13 september 2011;

Gelet op het advies nr. 50.433/2 van de Raad van State, gegeven op 7 november 2011 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 13, § 1, van het koninklijk besluit van 21 januari 2009 tot uitvoering van artikel 36 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat betreft de zorgtrajecten, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De in artikel 12 bedoelde gegevens worden overgemaakt vanaf 1 maart 2012 en tot ten laatste 31 augustus 2012.

De referentieperiode waarvoor de gegevens voor elk zorgtraject-contract moeten worden overgemaakt begint op de datum waarop het zorgtraject start in toepassing van artikel 6, § 2, en eindigt op 31 december 2011. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2012.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 december 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Beliris en Federale Culturele Instellingen,
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2012 — 68

[C – 2012/22000]

14 DECEMBRE 2011. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 21 janvier 2009 portant exécution de l'article 36 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, concernant les trajets de soins

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 36, modifié par la loi du 14 janvier 2002;

Vu l'arrêté royal du 21 janvier 2009 portant exécution de l'article 36 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, concernant les trajets de soins;

Vu l'avis de la Commission nationale médico-mutualiste, donné le 4 juillet 2011;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, donné le 18 juillet 2011;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 26 août 2011;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 13 septembre 2011;

Vu l'avis n° 50.433/2 du Conseil d'Etat, donné le 7 novembre 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 13, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 21 janvier 2009 portant exécution de l'article 36 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, concernant les trajets de soins, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Les données visées à l'article 12 sont transmises à partir du 1^{er} mars 2012 et au plus tard jusqu'au 31 août 2012.

La période de référence pour laquelle les données pour chaque contrat trajets de soins doivent être transmises commence à la date du début du trajet de soins en application de l'article 6, § 2, et se termine le 31 décembre 2011. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mars 2012.

Art. 3. Le Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2012 — 69

[C – 2011/24360]

2 DECEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage van 444.717 euro voor het wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen, zoals gewijzigd bij de wetten van 7 juni 1994 en 6 juni 2010;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, artikel 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2012 — 69

[C – 2011/24360]

2 DECEMBRE 2011. — Arrêté ministériel attribuant un subside de 444.717 euros pour des recherches scientifiques en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal

La Ministre de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations, modifié par les lois des 7 juin 1994 et 6 juin 2010;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, l'article 12;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 2003 tot vaststelling van de voorwaarden van toekenning van toelagen voor wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn;

Gelet op het gunstig advies van het Beoordelingscomité geformuleerd op 1 september, 3 november en 7 november 2011;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 november 2011,

Besluit :

Enig artikel. Een toelage voor een maximum bedrag van vierhonderdvierenveertigduizend zeventien euro (444.717 euro) ten laste van de basisallocatie 25 56 23 4523 02 van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, wordt toegekend aan de begunstigden volgens de tabel in bijlage.

Brussel, 2 december 2011.

Mevr. L. ONKELINX

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 2003 fixant les conditions d'octroi de subsides à la recherche scientifique en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal;

Vu l'avis favorable du Comité d'évaluation donné le 1^{er} septembre, le 3 novembre et le 7 novembre 2011;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 8 novembre 2011,

Arrête :

Article unique. Une subvention d'un montant maximal de quatre cent quarante-quatre mille sept cent dix-sept euros (444.717 euros) à charge de l'allocation de base 25 56 23 4523 02 du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, est accordée aux bénéficiaires suivant le tableau en annexe.

Bruxelles, le 2 décembre 2011.

Mme L. ONKELINX

Annexe. — Bijlage

BEGUNSTIGDEN — BENEFICIAIRES	DUUR — DUREE	BEGROTING — BUDGET	TOELAGE — SUBSIDIE	BETALINGEN — PAIEMENTS
RF 11/6253 MYTOXPLEX Prof. G. Haesaert (Hogeschool Gent) Prof. S. De Saeger (UGent) Dr. F. Munaut (UCL) Dr. K. Audenaert (Hogeschool Gent) Prof. M. Eeckhout (Hogeschool Gent)	24 maanden/ mois	159.967 EUR	159.967 EUR	1e voorschot/1 ^{re} avance (2012) : 72.000 EUR 2e voorschot/2 ^e avance (2013) : 71.970 EUR Saldo/Solde (2014) : 15.997 EUR
RF 11/6255 MYTOXBIND Prof. S. Croubels (UGent) Prof. S. De Saeger (UGent) Prof. M. Eeckhout (Hogeschool Gent) Prof. G. Haesaert (Hogeschool Gent) Prof. P. De Backer (UGent)	36 maanden/ mois	284.750 EUR	284.750 EUR	1e voorschot/1 ^{re} avance/ (2012) : 86.000 EUR 2e voorschot/2 ^e avance (2013) : 85.500 EUR 3e voorschot/3 ^e avance (2014) : 84.775 EUR Saldo/Solde (2015) : 28.475 EUR

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 2 december 2011 tot toekenning van een toelage van 444.717 euro voor het wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn.

Mevr. L. ONKELINX

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 2 décembre 2011 attribuant un subside de 444.717 euros pour des recherches scientifiques en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal.

Mme L. ONKELINX

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

N. 2012 — 70

[C - 2012/18003]

2 DECEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot toekenning van een toelage voor het jaar 2012 aan het « Belgisch Centrum voor Farmacotherapeutische Informatie »

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 5 vervangen bij de wet van 29 april 1996, gewijzigd bij de wetten van 20 oktober 1998, 30 december 2001 en 1 mei 2006;

Gelet op de wet van 20 juli 2006 betreffende de oprichting en de werking van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten, inzonderheid op artikel 4, 5^o en op artikel 7bis ingevoegd bij de wet van 19 december 2008;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 mei 1973 houdende vastlegging van de voorwaarden van erkenning van organisaties die voorzien in de medisch-farmaceutische voorlichting omtrent de geneesmiddelen;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1974 houdende erkenning van het « Belgisch Centrum voor Farmacotherapeutische Informatie – Centre belge d'Information pharmacothérapeutique »;

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE

F. 2012 — 70

[C - 2012/18003]

2 DECEMBRE 2011. — Arrêté royal octroyant un subside au « Centre belge d'Information pharmacothérapeutique » pour l'année 2012

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 5 remplacé par la loi du 29 avril 1996, modifié par les lois des 20 octobre 1998, 30 décembre 2001 et 1^{er} mai 2006;

Vu la loi du 20 juillet 2006 relative à la création et au fonctionnement de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé, notamment l'article 4, 5^o et l'article 7bis inséré par la loi du 19 décembre 2008;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté royal du 11 mai 1973 fixant les conditions d'agrément des organisations qui assurent l'information médico-pharmaceutique relative aux médicaments;

Vu l'arrêté royal du 28 février 1974 portant agrément du « Centre belge d'Information pharmacothérapeutique – Belgisch Centrum voor Farmacotherapeutische Informatie »;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 mei 2000 tot toekenning van een terugvorderbaar voorschot aan het "Belgisch Centrum voor Farmacotherapeutische Informatie";

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 november 2011;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een toelage van 1.950.000 EURO (één miljoen negenhonderdvijftigduizend euro) ten laste van de artikelen 527-020 en 528-029 van de begroting van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten wordt verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Belgisch Centrum voor Farmacotherapeutische Informatie » te Gent (P.C.R. 000-0285422-48) tot dekking van de personeels- en werkingskosten, inclusief de investeringskosten voor informatica, opgelopen door die vereniging :

a) voor de systematische verspreiding van onafhankelijke farmacotherapeutische informatie over geneesmiddelen bij arts, apothekers, tandartsen en dierenartsen gevestigd in België;

b) voor de ontwikkeling en het beheer, ten gunste van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten dat ervan samen met RIZIV eigenaar is, van de authentieke gegevensbron betreffende alle geneesmiddelen voor menselijk gebruik vergund en verkocht in België. Die authentieke bron zal geïntegreerd worden in het systeem voor elektronische voorschriften dat werd opgericht in het kader van het elektronisch uitwisselingsplatform eHealth;

c) voor de ontwikkeling van een referentiedatabank met bijkomende informatie over geneesmiddelen, die zal bijdragen tot het veilig en rationeel voorschrijven van geneesmiddelen voor menselijk gebruik.

Art. 2. De informatie bedoeld in artikel 1, a) en c), opgesteld volgens het principe van op evidentie gebaseerde farmacotherapie, moet objectief zijn en in hoofdzaak betrekking hebben op :

— de eigenschappen van de geneesmiddelen die recent in de handel werden gebracht;

— de nieuwe gegevens betreffende de eigenschappen en het gebruik van reeds gekende geneesmiddelen;

— de meest recente farmacotherapeutische gegevens en gegevens uit andere disciplines, ook inzake de positionering van geneesmiddelen, die het rationeel en veilig gebruik van geneesmiddelen kunnen verbeteren;

— de administratieve problemen betreffende het voorschrijven, afleveren en gebruiken van geneesmiddelen.

De informatieverbreiding gebeurt via periodieke publicaties opgesteld in het Nederlands en in het Frans. Andere communicatiemiddelen zoals e-mail, de terbeschikkingstelling van een databank en een website, kunnen eveneens worden ingezet.

De authentieke bron bedoeld in artikel 1, b) bevat gegevens conform de gegevens die meest recentelijk werden goedgekeurd of vastgelegd krachtens de wettelijke en reglementaire bepalingen, respectievelijk, door de bevoegde instanties inzake de toekenning van vergunningen voor het in de handel brengen van geneesmiddelen, prijzen en terugbetaling.

Art. 3. De toelage is voor een bedrag van 1.450.000 EUR bestemd voor de ontwikkeling van de informatie bedoeld in artikel 1, a) en voor een bedrag van 500.000 EUR voor de realisatie van de authentieke bron en de gegevensbank bedoeld in artikel 1, b) en c).

Art. 4. De toelage toegekend voor de activiteiten verbonden met de ontwikkeling van de informatie bedoeld in artikel 1, a), wordt als volgt vereffend :

— 1.160.000 EUR op ondertekening van dit besluit;

— 290.000 EUR na afloop van het boekjaar 2012, op voorlegging van de echt bevonden verantwoordingsstukken betreffende de uitgaven gedaan door de in artikel 1 bedoelde vereniging voor de realisatie van de in artikel 1, a) bedoelde informatie en na goedkeuring van de staat van inkomsten en uitgaven en van het activiteitenverslag betreffende het jaar 2012 door het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten en na gunstig advies van de Inspecteur van Financiën.

Indien de vereniging bedoeld in artikel 1 na afloop van het boekjaar 2012 het totale bedrag van de toelage toegekend door het onderhavige besluit voor de uitvoering van de activiteiten bedoeld in

Vu l'arrêté royal du 7 mai 2000 accordant une avance récupérable au Centre belge d'Information pharmacothérapeutique;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, notamment les articles 55 à 58;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 novembre 2011;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une subvention de 1.950.000 EUR (un million neuf cents cinquante mille euros) imputable aux articles 527-020 et 528-029 du budget de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé est allouée à l'association sans but lucratif "Centre belge d'Information pharmacothérapeutique" à Gand (C.C.P. 000-0285422-48) pour couvrir les frais de personnel et de fonctionnement, en ce compris les frais d'investissement informatique, encourus par cette association :

a) pour la diffusion systématique d'information pharmacothérapeutique indépendante sur les médicaments auprès des médecins, pharmaciens, dentistes et vétérinaires établis en Belgique;

b) pour le développement et la gestion, au profit de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de santé qui en est la propriétaire avec l'INAMI, de la source authentique de données relatives à tous les médicaments à usage humain autorisés et commercialisés en Belgique. Cette source authentique est destinée à être intégrée dans le système de prescription électronique mis en place dans le cadre de la plate-forme d'échange électronique eHealth;

c) pour le développement d'une banque de données de référence apportant des informations complémentaires sur les médicaments de nature à constituer une aide à la prescription électronique sûre et rationnelle des médicaments à usage humain.

Art. 2. L'information visée à l'article 1^{er}, a) et c), élaborée dans le respect du principe de la pharmacothérapie basée sur les preuves, doit être objective et avoir essentiellement trait :

— aux propriétés des médicaments récemment mis sur le marché;

— aux données nouvelles concernant les propriétés et l'usage des médicaments déjà connus;

— aux données les plus récentes en pharmacothérapie et dans d'autres disciplines, également en matière de positionnement des médicaments, susceptibles d'améliorer l'usage rationnel et sûr des médicaments;

— aux problèmes administratifs concernant la prescription, la délivrance et l'emploi des médicaments.

La diffusion de l'information se fait via des publications périodiques, rédigées en français et en néerlandais. D'autres moyens de communication, comme les courriels, la mise à disposition d'une banque de données et d'un site web, peuvent également être utilisés.

La source authentique visée à l'article 1^{er}, b) renferme les données conformes à celles approuvées ou fixées le plus récemment en vertu des dispositions légales et réglementaires, respectivement, par les autorités compétentes en matière d'octroi des autorisations de mise sur le marché des médicaments, de prix et de remboursement.

Art. 3. La subvention est destinée à hauteur de 1.450.000 EUR pour le développement de l'information visée à l'article 1, a) et à hauteur de 500.000 EUR pour la réalisation de la source authentique et de la banque de données visées à l'article 1^{er}, b) et c).

Art. 4. La subvention affectée aux activités liées au développement de l'information visée à l'article 1^{er}, a) est liquidée de la manière suivante :

— 1.160.000 EUR à la signature du présent arrêté;

— 290.000 EUR à l'échéance de l'exercice 2012, sur présentation des pièces justificatives et reconnues exactes relatives aux dépenses effectuées par l'association visée à l'article 1^{er} pour la réalisation de l'information visée à l'article 1^{er}, a), après approbation de l'état des recettes et dépenses et du rapport d'activités de l'année 2012 par l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé et moyennant avis favorable de l'Inspecteur des Finances.

Si, à l'échéance de l'exercice 2012, l'association visée à l'article 1^{er} n'a pas dépensé le montant total de la subvention qui lui est octroyée par le présent arrêté pour la réalisation des activités visées à l'alinéa

het vorige lid, niet heeft uitgegeven, kan zij het saldo ervan toevoegen aan het terugvorderbare voorschot toegekend bij koninklijk besluit van 7 mei 2000 teneinde een fonds ter dekking van een sociaal passief op te richten. Het totale bedrag van het fonds mag echter niet hoger zijn dan het bedrag van het sociaal passief berekend op 31 december 2012.

Het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten kan voor regelmatige redenen de terugbetaling vorderen van de bedragen toegewezen aan dat fonds, met name in geval van stopzetting van de activiteiten van de vereniging, na uitbetaling van de eventuele ontslagvergoeding aan het personeel tewerkgesteld door de vereniging.

Art. 5. De vereffening van de toelage van 500.000 EUR voor de realisatie van de authentieke bron en de referentiedatabank bedoeld in artikel 1, *b*) en *c*) hangt samen met de voorafgaande uitvoering van een overeenkomst afgesloten tussen het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten (FAGG) en het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV). Die overeenkomst voorziet voor het jaar 2012 in de toekenning door het RIZIV van een bedrag van 500.000 EUR aan het FAGG ter financiering van de realisatie van de authentieke bron en de referentiedatabank bedoeld in artikel 1, *b*) en *c*).

De vereffening zal als volgt verlopen :

— 400.000 EUR na ondertekening van dit besluit

— maximum 100.000 EUR, hetzij het saldo, op voorlegging van een activiteitenverslag en naargelang de echt bevonden verantwoordingsstukken betreffende de uitgaven gedaan door de vereniging voor de realisatie van de in het vorige lid bedoelde activiteiten en na goedkeuring en storting van het bedrag door het RIZIV aan het FAGG.

De kosten die rechtstreeks door het FAGG zijn gemaakt in het kader van de realisatie van de authentieke bron en de referentiedatabank bedoeld in artikel 1, *b*) en *c*), worden afgetrokken van de toelage voorzien in onderhavig artikel

Art. 6. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 december 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

précédent, elle pourra en ajouter le solde à l'avance récupérable qui lui a été accordée par l'arrêté royal du 7 mai 2000, afin de constituer un fonds affecté à la couverture d'un passif social. Le montant total de ce fonds ne pourra toutefois excéder le montant du passif social calculé au 31 décembre 2012.

L'Agence fédérale de Médicaments et des Produits de santé pourra exiger pour des motifs justes le remboursement des sommes affectées à ce fonds, notamment en cas d'arrêt des activités de l'association, après paiement des indemnités éventuelles de licenciement du personnel employé par l'association.

Art. 5. La liquidation de la subvention de 500.000 EUR affectée aux activités de réalisation de la source authentique et de la banque de données de référence visées à l'article 1^{er}, *b*) et *c*) est liée à l'exécution préalable d'une Convention établie entre l'Agence fédérale des médicaments et des Produits de Santé (AFMPS) et l'Institut d'assurance maladie invalidité (INAMI). Cette convention prévoit l'octroi par l'INAMI pour l'année 2012 d'un montant de 500.000 EUR à l'AFMPS afin de lui permettre de financer la réalisation de la source authentique et de la banque de données de référence visées à l'article 1^{er}, *b*) et *c*).

La liquidation s'opérera de la manière suivante :

— 400.000 EUR à la signature de cet arrêté

— 100.000 EUR maximum soit le solde sur présentation d'un rapport d'activités et au pro rata des pièces justificatives et reconnues exactes relatives aux dépenses effectuées par l'association pour la réalisation des activités visées à l'alinéa précédent, après approbation et versement de ce montant par l'INAMI à l'AFMPS.

Les frais encourus directement par l'AFMPS dans le cadre de la réalisation de la source authentique et de la banque de données de référence visées à l'article 1^{er}, *b*) et *c*) viennent en déduction de la subvention prévue au présent article.

Art. 6. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 décembre 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2012 — 71

[2011/206453]

9 DECEMBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de installatie van de satellietvolgapparatuur en het elektronische registratie- en meldsysteem op vissersvaartuigen

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, artikel 3, § 1, 1^o, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 februari 2000 houdende bepalingen wat betreft satellietvolgapparatuur voor Belgische vissersvaartuigen;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen, tot wijziging van Verordeningen (EG) nr. 847/96, (EG) nr. 2371/2002, (EG) nr. 811/2004, (EG) nr. 768/2005, (EG) nr. 2115/2005, (EG) nr. 2166/2005, (EG) nr. 388/2006, (EG) nr. 509/2007, (EG) nr. 676/2007, (EG) nr. 1098/2007, (EG) nr. 1300/2008, (EG) nr. 1342/2008 en tot intrekking van Verordeningen (EEG) nr. 2847/93, (EG) nr. 1627/94 en (EG) nr. 1966/2006, artikelen 9 en 15;

Gelet op verordening (EU) nr. 404/2011 van de Commissie van 8 april 2011 houdende bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 30 mei 2011;

Gelet op het advies van de Strategische Adviesraad voor Landbouw en Visserij, gegeven op 16 september 2011;

Gelet op advies 50.522/3 van de Raad van State, gegeven op 22 november 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o Belgische vissersvaartuigen : vissersvaartuigen waarvoor een visvergunning werd uitgereikt in uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot de instelling van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden, zoals gewijzigd;

2^o Verordening (EG) nr. 1224/2009 : verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen, tot wijziging van Verordeningen (EG) nr. 847/96, (EG) nr. 2371/2002, (EG) nr. 811/2004, (EG) nr. 768/2005, (EG) nr. 2115/2005, (EG) nr. 2166/2005, (EG) nr. 388/2006, (EG) nr. 509/2007, (EG) nr. 676/2007, (EG) nr. 1098/2007, (EG) nr. 1300/2008, (EG) nr. 1342/2008 en tot intrekking van Verordeningen (EEG) nr. 2847/93, (EG) nr. 1627/94 en (EG) nr. 1966/2006;

3^o Verordening (EU) nr. 404/2011 : uitvoeringsverordening (EU) nr. 404/2011 van de Commissie van 8 april 2011 houdende bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen;

4^o Belgisch visserijcontrolecentrum : visserijcontrolecentrum, opgesteld op de Dienst Zeevisserij van het Departement Landbouw en Visserij, te Oostende;

5^o V.M.S. : vessel monitoring system of satellietvolgsysteem voor vissersvaartuigen;

6^o E.R.S : hetelektronische registratie- en meldsysteem, meer bepaald de apparatuur voor de registratie en elektronische bezorging van de visserijgerelateerde activiteiten en vangsten.

HOOFDSTUK 2.— *Het satellietvolgsysteem*

Art. 2. De Belgische vissersvaartuigen met een lengte over alles van meer dan 12 meter zijn uitgerust met werkende satellietvolgapparatuur voor de monitoring, de controle en de bewaking van de visserijactiviteiten overeenkomstig artikel 9, tweede lid, eerste zin van verordening (EG) nr. 1224/2009. Die apparatuur dient uitsluitend voor het doorzenden van de gegevens, vermeld in artikel 19 van verordening (EU) nr. 404/2011, naar het Belgische visserijcontrolecentrum door in een formaat voor elektronische gegevensuitwisseling dat door de softwareprogrammatuur van het controlecentrum gelezen kan worden.

Geen enkele apparatuur, van welke aard ook mag verbonden of aangesloten worden op de geïnstalleerde satellietvolgapparatuur.

Art. 3. De eigenaar van het vissersvaartuig bezorgt bij de eerste gebruiknemingen bij iedere vervanging van de installatie aan boord, de volgende documenten aan de Dienst Zeevisserij :

1^o het certificaat van deugdelijkheid van de geïnstalleerde satellietvolgapparatuur, af te leveren door de fabrikant;

2^o het technisch rapport van inwerkingstelling van de geïnstalleerde satellietvolgapparatuur, dat door de installateur wordt afgeleverd.

Bij elk herstel of elke onderhoudsbeurt uitgevoerd door een bevoegd installateur, moet de eigenaar van het vissersvaartuig een kopie van het serviceraapport aan de Dienst Zeevisserij bezorgen.

Art. 4. Als het VMS aan boord defect is of als het defect aan de kapitein is meegedeeld, deelt de kapitein of zijn vertegenwoordiger de gegevens, vermeld in artikel 2, per e-mail, fax, telefoon of radio, via een voor de ontvangst van dergelijke berichten op grond van de communautaire wetgeving erkend radiostation, mee aan het Belgische visserijcontrolecentrum.

HOOFDSTUK 3. — *Het elektronische registratie- en meldsysteem*

Art. 5. § 1. Alle Belgische vissersvaartuigen zijn uitgerust met een altijd werkend elektronische registratie- en meldsysteem overeenkomstig artikel 15, 21 en 24 van Verordening (EG) nr. 1224/2009 en overeenkomstig artikel 36, eerste lid, van Verordening (EU) nr. 404/2011. De systemen moeten compatibel zijn met het ERS-datacenter dat door het Belgisch visserijcontrolecentrum wordt gebruikt.

Het ERS seint de gegevens, vermeld in artikel 15 van Verordening (EG) nr. 1224/2009, door naar het Belgische visserijcontrolecentrum. Dat gebeurt uiterlijk vanaf 1 januari 2012 door de vaartuigen met een lengte over alles kleiner dan 12 meter.

§ 2. De gegevens van het ERS worden als authentiek beschouwd, voor zover de ERS-installatie aan boord alleen gebruikt wordt met een gebruikersnaam en paswoord. De applicatie moet beveiligd zijn tegen onheus gebruik door enerzijds illegaal kopiëren tegen te gaan en anderzijds gebruik te maken van gebruikersnaam en paswoord. De gegevenstransfer over het internet moet op een beveiligde en unieke manier gebeuren, met gebruikmaking van certificaten. De schipper die het bevel voert van het vaartuig is verantwoordelijk voor het correcte gebruik van de software.

Art. 6. Het ERS is zo ontworpen dat het :

1^o de relevante gegevens registreert en elektronische gegevenswisseling kan verzorgen naar het Belgisch visserijcontrolecentrum, in een voor het controlecentrum leesbaar formaat, gedefinieerd krachtens Europees vastgelegde uitwisselingsformaten, meer bepaald XSD schema's;

2^o retourboodschappen kan ontvangen;

3^o aan boord consulteerbaar is.

Art. 7. De eigenaar van een Belgisch vissersvaartuig bezorgt bij de eerste installatie en bij iedere vervanging van het ERS, de volgende documenten aan de Dienst Zeevisserij :

1° het certificaat van deugdelijkheid van de geïnstalleerde apparatuur, dat door de fabrikant wordt afgeleverd;

2° het attest van de ERS-software, met type en versie;

3° het technisch rapport van inwerkingstelling van de geïnstalleerde apparatuur, dat door de installateur wordt afgeleverd.

Bij elk herstel of elke onderhoudsbeurt, uitgevoerd door een bevoegd installateur, bezorgt de eigenaar van het vissersvaartuig een kopie van het serviceraapport aan de Dienst Zeevisserij.

Art. 8. Als het ERS aan boord na het doorzenden van een bericht naar het Belgische visserijcontrolecentrum geen retourbericht van dat centrum ontvangt, stuurt de kapitein van het vissersvaartuig of zijn vertegenwoordiger de boodschap opnieuw uit.

Na drie vruchteloze pogingen, als een defect is vastgesteld of als aan de kapitein of zijn vertegenwoordiger is meegedeeld dat er een defect is, deelt de kapitein of zijn vertegenwoordiger de gegevens per e-mail, fax, telefoon of radio, via een voor de ontvangst van dergelijke berichten op grond van de communautaire wetgeving erkend radiostation, mee aan het Belgische visserijcontrolecentrum.

HOOFDSTUK 4. — Slotbepalingen

Art. 9. Het ministerieel besluit van 15 februari 2000 houdende bepalingen wat betreft satellietvolgapparatuur voor Belgische vissersvaartuigen, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 30 januari 2004 wordt opgeheven.

Art. 10. De Vlaamse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid en de zeevisserij, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 december 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering, Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid,
Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2012 — 71

[2011/206453]

9 DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand concernant l'installation d'appareils de localisation par satellite et de systèmes d'enregistrement et de transmission électroniques sur les navires de pêche

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Politique de la Ruralité,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1, 1° modifié par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté ministériel du 15 février 2000 établissant les modalités en ce qui concerne les appareils de localisation par satellite de bateaux de pêche belges;

Vu le Règlement (CE) n° 1224/2009 du Conseil du 20 novembre 2009 instituant un régime communautaire de contrôle afin d'assurer le respect des règles de la politique commune de la pêche, modifiant les Règlements (CE) n° 847/96, (CE) n° 2371/2002, (CE) n° 811/2004, (CE) n° 768/2005, (CE) n° 2115/2005, (CE) n° 2166/2005, (CE) n° 388/2006, (CE) n° 509/2007 2847/93, (CE) n° 676/2007, (CE) n° 1098/2007, (CE) n° 1300/2008, (CE) n° 1342/2008 et abrogeant les Règlements (CE) n° 2847/93, (CE) n° 1627/94 et (CE) n° 1966/2006, notamment l'article 9 et 15;

Vu le Règlement (UE) n° 404/2011 de la Commission du 8 avril 2011 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 1224/2009 du Conseil instituant un régime communautaire de contrôle afin d'assurer le respect des règles de la politique commune de la pêche;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 30 mai 2011;

Vu l'avis du Conseil consultatif stratégique pour l'Agriculture et la Pêche, rendu le 16 septembre 2011;

Vu l'avis n° 50.522/3 du Conseil d'Etat, donné le 22 novembre 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Politique de la Ruralité;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par :

1. Bateaux de pêche belges : bateaux de pêche pour lesquels une licence de pêche a été attribuée en application de l'arrêté du Gouvernement Flamand du 16 décembre 2005 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution de régime communautaire relatif à la conservation et à l'exploitation durable des ressources halieutiques, tel que modifié;

2. Règlement (CE) n° 1224/2009 : Règlement (CE) n° 1224/2009 du Conseil du 20 novembre 2009 instituant un régime communautaire de contrôle afin d'assurer le respect des règles de la politique commune de la pêche, modifiant les Règlements (CE) n° 847/96, (CE) n° 2371/2002, (CE) n° 811/2004, (CE) n° 768/2005, (CE) n° 2115/2005, (CE) n° 2166/2005, (CE) n° 388/2006, (CE) n° 509/2007 2847/93, (CE) n° 676/2007, (CE) n° 1098/2007, (CE) n° 1300/2008, (CE) n° 1342/2008 et abrogeant les Règlements (CE) n° 2847/93, (CE) n° 1627/94 et (CE) n° 1966/2006;

3. Règlement (UE) n° 404/2011 : Règlement (UE) n° 404/2011 de la Commission du 8 avril 2011 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 1224/2009 du Conseil instituant un régime communautaire de contrôle afin d'assurer le respect des règles de la politique commune de la pêche;

4. Centre de contrôle belge : le centre de contrôle des pêches, installé auprès du Service de la Pêche maritime du Département de l'Agriculture et de la Pêche, à Ostende;

5. V.M.S : vessel monitoring system ou système de surveillance par satellite;

6. E.R.S. : electronic reporting system ou système d'enregistrement et de transmission électronique de données relatives aux activités de pêche.

CHAPITRE 2. — *Le système de surveillance par satellite*

Art. 2. Les bateaux de pêche belges avec une longueur hors tout de plus de 12 mètres sont équipés d'un système fonctionnel de localisation par satellite pour le suivi, le contrôle et la surveillance des activités de pêche conformément à l'article 9, alinéa 2, première phrase du Règlement (CE) n° 1224/2009. Cet appareil sert uniquement pour la transmission de données, telles que prévues à l'article 19 du Règlement (UE) n° 404/2011, vers le centre de contrôle belge dans un format pour l'échange de données électroniques qui peut être lu par les programmes informatiques du centre de contrôle.

Aucun autre appareil, de quelque nature que ce soit, ne peut être relié ou raccordé à l'appareil de localisation par satellite, installé à bord.

Art. 3. Le propriétaire d'un bateau de pêche remet lors de la première mise en service et à chaque remplacement de l'installation à bord, les documents suivants au Service Pêche maritime :

1° le certificat de conformité de l'appareil de localisation par satellite, délivré par le fabricant;

2° le certificat de mise en marche de l'appareil de localisation par satellite installé, délivré par l'installateur.

A chaque réparation ou entretien effectué par un installateur compétent, le propriétaire doit faire parvenir une copie du rapport de service au Service Pêche maritime.

Art. 4. En cas de défaillance technique de l'appareil de localisation par satellite à bord ou en cas qu'un non-fonctionnement est communiqué au capitaine du bateau, celui-ci ou son représentant communiquent au centre de contrôle des pêches belge les données, reprises à l'article 2, par e-mail, fax, téléphone ou par message radio au moyen d'une station radioélectrique agréée par la législation communautaire.

CHAPITRE 3. — *Le système d'enregistrement et de transmission électronique de données*

Art. 5. § 1. Tous les bateaux de pêche belges sont équipés d'un système fonctionnel d'enregistrement et de transmission électronique de données conformément aux articles 15, 21 et 24 du Règlement (CE) n° 1224/2009 et conformément à l'article 36, alinéa premier du Règlement (UE) n° 404/2011. Les systèmes doivent être compatibles avec le centre de données ERS utilisé par le centre de contrôle des pêches belge.

Le système ERS transmet les données, prévues à l'article 15 du Règlement (CE) n° 1224/2009, au centre de contrôle des pêches belge. Ceci a lieu au plus tard au premier janvier 2012 pour les bateaux ayant une longueur hors tout inférieur à 12 mètres.

§ 2. Les données ERS sont supposées authentiques pour autant que l'installation ERS à bord ne peut être utilisée qu'avec un nom d'utilisateur et un mot de passe. L'application doit être protégée contre une utilisation abusive par d'une part, la protection contre un copiage illégal et d'autre part l'utilisation d'un nom d'utilisateur et un mot de passe. Le transfert électronique de données via l'internet doit être réalisé d'une manière sécurisée et unique, en utilisant des certificats. Le capitaine qui commande le navire est responsable de l'utilisation correcte du logiciel.

Art. 6. Le système ERS est conçu de sorte que :

1° il enregistre les données et qu'il puisse réaliser la transmission électronique vers le centre de contrôle des pêches belge sous un format, lisible par le centre de contrôle, défini par des schémas européens de transmission, plus particulièrement des schémas XSD;

2° il puisse recevoir des messages de retour;

3° il soit consultable à bord.

Art. 7. Le propriétaire d'un bateau de pêche belge remet lors de la première mise en service et à chaque remplacement de l'installation ERS à bord, les documents suivants au Service Pêche maritime :

1° le certificat de conformité de l'installation à bord, délivré par le fabricant;

2° le certificat du logiciel ERS, avec le type et la version;

3° le certificat de mise en marche de l'installation à bord, délivré par l'installateur.

A chaque réparation ou entretien effectué par un installateur compétent, le propriétaire doit faire parvenir une copie du rapport de service au Service Pêche maritime.

Art. 8. Le capitaine du bateau de pêche ou son représentant envoie à nouveau le message si l'installation ERS à bord ne reçoit pas de signal de retour après l'envoi d'un message vers le centre de contrôle des pêches belge.

Après trois tentatives infructueuses, en cas de défaillance technique ou en cas qu'un non-fonctionnement est communiqué au capitaine du bateau ou à son représentant, le capitaine ou son représentant communiquent au centre de contrôle des pêches belge les données par e-mail, fax, téléphone ou par message radio au moyen d'une station radioélectrique agréée par la législation communautaire.

CHAPITRE 4. — *Dispositions finales*

Art. 9. L'arrêté ministériel du 15 février 2000 établissant les modalités en ce qui concerne les appareils de localisation par satellite de bateaux de pêche belges, modifié par l'arrêté ministériel du 30 janvier 2004 est abrogé.

Art. 10. Le Ministre flamand ayant la pêche maritime dans ces attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 décembre 2011

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Politique de la Ruralité,
K. PEETERS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2012 — 72

[2011/206574]

22 DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 juin 1998 portant exécution du décret du 18 juillet 1997 relatif aux centres de planning et de consultation familiale et conjugale

Le Gouvernement wallon,

Vu les articles 192, 206, 207, 208, 209, 211, 214, 216 du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé relatifs aux centres de planning et de consultation familiale et conjugale;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 juin 1998 portant exécution du décret du 18 juillet 1997 relatif aux centres de planning et de consultation familiale et conjugale;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 décembre 2010;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 décembre 2010;

Vu l'avis de la Commission wallonne de l'Action sociale et de la Santé, donné le 3 mars 2011;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région wallonne, donné le 11 avril 2011;

Vu l'avis 50.454/4 du Conseil d'Etat, donné le 9 novembre 2011 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1^{er}, de celle-ci.**Art. 2.** A l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 juin 1998 portant exécution du décret du 18 juillet 1997 relatif aux centres de planning et de consultation familiale et conjugale, les trois derniers alinéas sont supprimés.**Art. 3.** A l'article 18 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 juin 1998 portant exécution du décret du 18 juillet 1997 relatif aux centres de planning et de consultation familiale et conjugale, l'alinéa premier devient le paragraphe premier et les deuxième et troisième alinéas sont supprimés.

Les paragraphes suivants sont insérés à la suite, rédigés comme suit :

« § 2. Les subventions octroyées sur la base du présent article peuvent être affectées au paiement :

1^o des dépenses de personnel, à l'exclusion des dépenses de personnel subventionnées en vertu de l'article 207 du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé. Le bénéfice des subventions octroyées sur la base du présent article, pour des dépenses de personnel, ne requiert aucune exigence de qualification de la part de ce personnel. Toutefois, les échelles barémiques et les règles en matière d'ancienneté sont identiques à celles applicables au personnel subventionné telles que précisées à l'article 21 du présent arrêté;2^o des dépenses relatives aux prestations effectuées par les professionnels indépendants, à l'exclusion des dépenses relatives aux prestations effectuées par les professionnels indépendants subventionnées en vertu de l'article 208 du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé;3^o les frais de déplacement et de parking en Belgique, à concurrence des montants accordés aux membres du personnel des Services du Gouvernement, pour autant que l'objet du déplacement soit clairement précisé et qu'ils fassent l'objet d'une feuille de route à l'exclusion des déplacements entre le domicile du personnel et le lieu de travail;4^o les frais inhérents aux connexions et aux consommations téléphoniques et Internet;5^o les frais de bureau dont notamment les produits d'entretien, les timbres, la documentation, les fournitures de bureau, le papier;6^o les frais de buanderie, d'élimination des déchets, de secrétariat social, de gestion comptable;7^o les frais de cotisation à une fédération de centres agréés ainsi qu'à tout autre organisme en lien avec les missions des centres de planning et de consultation familiale et conjugale;8^o l'achat de matériel pour un montant maximum de 500 euros et pour autant que son usage soit lié à l'exercice des missions;9^o les charges afférentes :

- à l'occupation d'un immeuble ou d'une partie d'immeuble, en ce compris les charges afférentes à l'occupation du bien (électricité, chauffage, eau, gaz), pour autant qu'elles résultent d'un contrat de bail en bonne et due forme pour les centres locataires;

- à l'amortissement ou aux travaux d'aménagement relatifs au bien immobilier acquis ou construit par un centre agréé tels que visés à l'article 206 du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé. Si le bâtiment sert à d'autres activités que celles qui sont financées par la subvention, il convient de répartir les charges soit en fonction du temps d'utilisation pour l'activité financée, soit en fonction de la surface requise pour celle-ci;

10^o les frais d'inscription à des colloques ou à des formations, les frais de déplacement et de séjour accordés sur la même base que ceux octroyés aux membres du personnel des Services du Gouvernement;11^o lorsque le coût de l'inscription au colloque ou à la formation dépasse la somme de cinq cents euros indexée le 1^{er} janvier de chaque année, par référence à l'indice-santé du 1^{er} janvier 2010, ou lorsque le colloque ou la formation se déroule à l'étranger, l'accord préalable des Services du Gouvernement doit être sollicité, accompagné du programme et d'un budget spécifique pour être pris en considération;12^o les taxes diverses et les assurances ne concernant pas le personnel;13^o les frais liés à l'information sur les activités du centre et à la diffusion de celle-ci;14^o les frais de formation et de supervision;15^o les frais de cafétéria pour un maximum annuel de :- cent vingt-cinq euros pour les centres de 1^{re}, 2^e et 3^e catégorie;

- deux cent cinquante euros pour les autres centres;

16^o l'entretien courant des locaux et les petites réparations.

§ 3. L'amortissement de biens de type patrimonial qui ont une durée d'utilisation estimable de plus d'un an est admis au bénéfice des subventions en qualité de dépense de fonctionnement et calculé selon les règles suivantes :

- 1° dix ans pour le mobilier;
- 2° trois ans pour le matériel informatique;
- 3° cinq ans pour les autres équipements de bureau;
- 4° trois ans pour les logiciels informatiques.

Le plan d'amortissement ne sera pris en compte que s'il apparaît dans la comptabilité. A défaut, l'acquisition de matériel est exclue de la subvention.

§ 4. Ne sont en aucun cas pris en compte à charge des frais de fonctionnement :

- 1° les frais de taxi;
- 2° les frais de restaurant, de traiteur ou d'hôtellerie;
- 3° les dépenses effectuées sous forme de forfait sans détail des prestations;
- 3° l'achat de véhicules;
- 4° les frais de représentation;
- 5° le matériel médical, les consommables et toute autre dépense à charge de l'INAMI;
- 6° le défraiement éventuel des volontaires;
- 7° les intérêts bancaires. »

A l'alinéa quatre de ce même article, le mot « précités » est remplacé par les mots « visés au § 1^{er} ».

L'alinéa quatre de ce même article devient le paragraphe cinq.

Art. 4. Un paragraphe 7 est introduit à la suite du paragraphe 6 de l'article 21, rédigé comme suit :

« § 7. Sont admises à charge des subventions, dans les limites des obligations faites aux employeurs, les dépenses suivantes relatives au personnel visé au présent article :

- 1° la prime de fin d'année et le pécule de vacances, plafonnés selon les règles applicables aux membres du personnel des Services du Gouvernement;
- 2° l'indemnité de préavis lorsqu'il est presté;
- 3° les charges sociales patronales;
- 4° les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail pour autant que le travailleur utilise les transports en commun selon les règles applicables aux membres du personnel des Services du Gouvernement;
- 5° le montant global des assurances accident de travail, responsabilité civile (RC prof + RC exploi - RC entreprises);
- 6° les dépenses liées aux obligations prévues dans la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, facturées par le service interne ou externe pour la protection et la prévention du travail;
- 7° le pécule dû à un travailleur en cas de réduction du temps de travail, à l'exception des indemnités en cas de rupture de contrat ».

Art. 5. Un 5^e alinéa rédigé comme suit est introduit à l'article 22 :

« Pour être pris en considération dans le cadre des dépenses admissibles à charge des subventions, tout contrat d'entreprise visé à l'article 22 du présent arrêté conclu entre le pouvoir organisateur et un prestataire indépendant, comprend au minimum les dispositions suivantes :

- 1° l'identification des parties;
- 2° l'objet, la durée et la fréquence de la prestation;
- 3° le lieu de la prestation;
- 4° les obligations liées à l'utilisation des services généraux et des locaux;
- 5° le principe du respect du décret et des dispositions prises en exécution de celui-ci;
- 6° les modalités de participation à la concertation pluridisciplinaire;
- 7° la durée de la convention;
- 8° les conditions de résiliation de la convention;
- 9° les instances compétentes en cas de litige. »

Art. 6. Les deux derniers alinéas de l'article 22*bis* introduit par l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 octobre 2008 sont supprimés et remplacés par les alinéas suivants :

« Si, au cours de la vérification des pièces justificatives, il s'avère que des documents sont incomplets ou manquants, les Services du Gouvernement le notifient au centre qui dispose de dix jours pour y remédier.

Passé ce délai, en l'absence de réponse, la vérification du dossier est poursuivie en l'état.

Toutefois, une demande justifiée de prolongation du délai de dix jours peut être introduite.

Lorsque les Services du Gouvernement ont terminé l'examen des pièces justifiant l'utilisation de la subvention, ils en notifient les conclusions au pouvoir organisateur du centre qui dispose d'un délai de quinze jours à dater de l'envoi pour communiquer ses observations.

Après examen de celles-ci, les Services du Gouvernement notifient la décision au centre en indiquant toutes les voies de recours. »

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2011, à l'exception de l'article 5 du présent arrêté qui produit ses effets le 1^{er} avril 2011. Les conventions mentionnées à l'article 5 qui sont en vigueur à la date de publication du présent arrêté seront mises en conformité le 1^{er} jour du 6^e mois qui suit.

Art. 8. La Ministre qui a l'Aide aux personnes dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.
Namur, le 22 décembre 2011.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme E. TILLIEUX

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 72

[2011/206574]

22 DECEMBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van 18 juni 1998 tot uitvoering van het decreet van 18 juli 1997 betreffende de centra voor levens- en gezinsvragen

De Waalse Regering,

Gelet op de artikelen 192, 206, 207, 208, 209, 211, 214, 216 van het Waalse Wetboek voor Sociale Actie en Gezondheid betreffende de centra voor levens- en gezinsvragen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 juni 1998 tot uitvoering van het decreet van 18 juli 1997 betreffende de centra voor levens- en gezinsvragen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 december 2010;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 23 december 2010;

Gelet op het advies van de "Commission wallonne des Aînés du Conseil wallon de l'Action sociale et de la Santé" (Waalse seniorencommissie van de Waalse Raad voor Sociale Actie en Gezondheid), gegeven op 3 maart 2011;

Gelet op het advies van de "Conseil économique et social de la Région wallonne" (Sociaal-economische Raad van het Waalse Gewest), gegeven op 11 april 2011;

Gelet op het advies nr. 50.454/4 van de Raad van State, gegeven op 9 november 2011, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een materie bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.

Art. 2. In artikel 5 van het besluit van de Waalse Regering van 18 juni 1998 tot uitvoering van het decreet van 18 juli 1997 betreffende de centra voor levens- en gezinsvragen worden de drie laatste leden geschrapt.

Art. 3. In artikel 18 van het besluit van de Waalse Regering van 18 juni 1998 tot uitvoering van het decreet van 18 juli 1997 betreffende de centra voor levens- en gezinsvragen wordt het eerste lid paragraaf 1 en worden het tweede en het derde lid geschrapt.

De volgende paragrafen worden toegevoegd :

« § 2. De op basis van dit artikel toegekende toelagen kunnen dienen voor de betaling van :

1^o personeelsuitgaven, met uitsluiting van de personeelsuitgaven gesubsidieerd krachtens artikel 207 van het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid. Om in aanmerking te komen voor de op basis van dit artikel toegekende toelagen voor personeelsuitgaven worden geen kwalificatievereisten aan het personeel opgelegd. Desalniettemin gelden dezelfde weddeschalen en anciënniteitsregels als voor het gesubsidieerde personeel, zoals ze vastliggen in artikel 21 van dit besluit;

2^o de uitgaven betreffende de diensten verstrekt door zelfstandige beroepsmensen, met uitsluiting van de uitgaven betreffende de door zelfstandige beroepsmensen verstrekte diensten gesubsidieerd krachtens artikel 208 van het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid;

3^o de reis- en parkeerkosten in België, ten belope van de bedragen toegekend aan de personeelsleden van de Regeringsdiensten, voor zover het voorwerp van de verplaatsing duidelijk aangegeven wordt en voor zover een reisblad is opgesteld, met uitsluiting van de verplaatsingen tussen de woonplaats en de werkplaats van het personeel;

4^o de kosten voor internet- en telefoonaansluitingen en -verkeer;

5^o de kantoorkosten, o.a. voor onderhoudsproducten, zegels, documentatie, kantoorbenodigdheden, papier;

6^o wasserijkosten, kosten voor de verwijdering van afval, voor sociaal secretariaat, voor boekhoudkundig beheer;

7^o de kosten m.b.t. de bijdrage aan een federatie van erkende centra, alsook aan elke andere instelling i.v.m. de opdrachten van de centra voor levens- en gezinsvragen;

8^o de aankoop van materieel voor een maximumbedrag van 500 euro, voor zover het gebruik ervan in verband staat met de uitoefening van de opdrachten;

9^o de lasten i.v.m. :

- het bewonen van een gebouw of een gebouwgedeelte, met inbegrip van de lasten i.v.m. het gebruik van het goed (stroom, verwarming, water, gas), voor zover ze voor de huurcentra voortvloeien uit een huurovereenkomst in goede en behoorlijke vorm;

- de afschrijving of de inrichtingswerken betreffende het onroerende goed aangekocht of gebouwd door een erkend centrum, zoals bedoeld in artikel 206 van het Waalse Wetboek voor Sociale Actie en Gezondheid. Als het gebouw voor andere activiteiten dient dan die welke door de toelage gefinancierd worden, moeten de lasten verdeeld worden ofwel naar gelang van de gebruiksduur voor de gefinancierde activiteit, of naar gelang van de voor die activiteit vereiste oppervlakte;

10^o de kosten voor de inschrijving voor colloquia of vormingen, de reis- en verblijfkosten toegestaan op dezelfde basis als die toegestaan aan de personeelsleden van de Regeringsdiensten;

11^o wanneer de inschrijvingskosten voor een colloquium of een vorming hoger zijn dan de som van vijfhonderd euro, jaarlijks geïndexeerd op 1 januari met verwijzing naar de gezondheidsindex van 1 januari 2010, of wanneer het colloquium of de vorming in het buitenland plaatsvindt, moet de voorafgaande toestemming van de Regeringsdiensten aangevraagd worden vergezeld gaan van het programma en van een specifieke begroting om in aanmerking te worden genomen;

12^o de diverse taksen en de verzekeringen die niet betrekking hebben op het personeel;

13^o de kosten i.v.m. informatie over de activiteiten van het centrum en de verstrekking ervan;

14^o de vormings- en supervisiekosten;

15^o de cafetariakosten voor een jaarlijks maximumbedrag van :

- honderd vijftientig euro voor de centra van 1e, 2e en 3e categorie;

- tweehonderd vijftig euro voor de overige centra;

16^o het gewone onderhoud van lokalen en kleine herstellen.

§ 3. De afschrijving van goederen van het patrimoniale type met een schatbare gebruiksduur van meer dan één jaar komt als werkingskosten in aanmerking voor het voordeel van de toelagen en wordt berekend als volgt :

- 1° tien jaar voor het meubilair;
- 2° drie jaar voor het informaticamateriaal;
- 3° vijf jaar voor de overige kantooruitrustingen;
- 4° drie jaar voor software.

Het afschrijvingsplan wordt pas in aanmerking genomen als het in de boekhouding opgenomen is. Zoniet komt de aankoop van materiaal niet in aanmerking voor de toelage.

§ 4. Volgende kosten worden in geen geval als werkingskosten in aanmerking genomen :

- 1° kosten voor taxiritten;
- 2° restaurant-, traiteur- of overnachtingskosten;
- 3° de uitgaven verricht in de vorm van een forfaitair bedrag zonder detail van de prestaties;
- 3° de aankoop van voertuigen;
- 4° de vertegenwoordigingskosten;
- 5° het medische materiaal, voor consumptie geschikte goederen en elke uitgave ten laste van het RIZIV;
- 6° de eventuele terugbetaling van vrijwilligers;
- 7° bankinteressen. »

In het vierde lid van hetzelfde artikel worden de woorden « voornoemde bedragen » vervangen door de woorden « De bedragen bedoeld in § 1 ».

Het vierde lid van hetzelfde artikel wordt paragraaf vijf.

Art. 4. Na paragraaf 6 van artikel 21 wordt een paragraaf 7 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 7. Binnen de perken van de aan de werkgevers opgelegde verplichtingen worden toelagen verleend ter dekking van volgende uitgaven i.v.m. het personeel bedoeld in dit artikel :

- 1° de eindejaarstoelage en het vakantiegeld, beperkt volgens de regels die toepasselijk zijn op de personeelsleden van de Regeringsdiensten;
- 2° de vooropzeggvergoeding wanneer de vooropzeg gepresteerd wordt;
- 3° de sociale werkgeversbijdragen;
- 4° de reiskosten tussen de woonplaats en de werkplaats voor zover de werknemer het openbaar vervoer gebruikt volgens de regels die toepasselijk zijn op de personeelsleden van de Regeringsdiensten;
- 5° het globale bedrag van de arbeidsongevalverzekeringen, burgerlijke aansprakelijkheid (BA prof + BA exploi - BA ondernemingen);
- 6° de uitgaven i.v.m. de verplichtingen bedoeld in de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, gefactureerd door de interne of externe dienst voor bescherming en preventie op het werk;
- 7° het geld verschuldigd aan een werknemer in geval van arbeidsduurvermindering, met uitzondering van de vergoedingen in geval van contractbreuk. »

Art. 5. Artikel 22 wordt aangevuld met een vijfde lid, luidend als volgt :

« Om in aanmerking te komen voor de uitgaven waarvoor toelagen toegekend kunnen worden, bevat de in artikel 22 van dit besluit bedoelde bedrijfsovereenkomst die tussen de inrichtende macht en een zelfstandige dienstverlener gesloten wordt minstens de volgende gegevens :

- 1° de identificatie van de partijen;
- 2° het doel, de duur en de frequentie van de dienstverlening;
- 3° de plaats waar de dienst verleend wordt;
- 4° de verplichtingen i.v.m. het gebruik van de algemene diensten en van de lokalen;
- 5° het principe van de naleving van het decreet en van de maatregelen die ter uitvoering ervan worden genomen;
- 6° de modaliteiten voor de deelname aan het multidisciplinaire overleg;
- 7° de duur van de overeenkomst;
- 8° de voorwaarden voor de opzegging van de overeenkomst;
- 9° de bevoegde instanties in geval van geschil. »

Art. 6. De laatste twee leden van artikel 22*bis*, ingevoegd bij besluit van de Waalse Regering van 2 oktober 2008, worden geschrapt en vervangen als volgt :

« Als na onderzoek van de bewijsstukken blijkt dat documenten onvolledig zijn of ontbreken, wordt het centrum door de Regeringsdiensten ingelicht en beschikt het over tien dagen om orde op zaken te stellen.

Na afloop van die termijn wordt het onderzoek van het dossier bij gebrek aan antwoord als dusdanig voortgezet.

Er kan evenwel een gerechtvaardigde aanvraag tot verlenging van de termijn met tien dagen ingediend worden.

Wanneer de Regeringsdiensten klaar zijn met het onderzoek van de stukken die het gebruik van de toelage rechtvaardigen, delen ze de conclusies mee aan de inrichtende macht van het centrum, die met ingang van de verzenddatum over vijftien dagen beschikt om zijn opmerkingen mee te delen.

Na onderzoek van die opmerkingen betekenen de Regeringsdiensten de beslissing aan de dienst met melding van alle rechtsmiddelen. »

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2011, met uitzondering van artikel 5 ervan, dat in werking treedt op 1 april 2011. De overeenkomsten bedoeld in artikel 5, die van kracht zijn op de datum van bekendmaking van dit besluit, worden in overeenstemming gebracht op de eerste dag van de zesde maand die volgt.

Art. 8. De voor Personenhulp bevoegde Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 december 2011.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. E. TILLIEUX

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2012/03008]

Patrimoniumdocumentatie. — Registratie en domeinen
Aanstellingen

Bij ministerieel besluit van 4 januari 2012 wordt de heer Vande Velde, Walter F.D., directeur bij een fiscaal bestuur belast met het toezicht op en de organisatie van de griffies te Brussel, bij wijze van interim aangesteld tot de betrekking van hypotheekbewaarder te Brussel, 3e kantoor, op datum van 1 februari 2012.

Bij ministerieel besluit van 4 januari 2012 wordt de heer De Mol, Pieter A.F.J., gewestelijk directeur bij een fiscaal bestuur van de registratie te Brussel, bij wijze van interim aangesteld tot de betrekking van hypotheekbewaarder te Brussel, 5e kantoor, op datum van 1 maart 2012.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2012/03008]

Documentation patrimoniale. — Enregistrement et domaines
Désignations

Par arrêté ministériel du 4 janvier 2012, M. Vande Velde, Walter F.D., directeur d'administration fiscale chargé de la surveillance et de l'organisation des greffes à Bruxelles, est désigné par voie d'intérim à l'emploi de conservateur des hypothèques à Bruxelles, 3^e bureau, à la date du 1^{er} février 2012.

Par arrêté ministériel du 4 janvier 2012, M. De Mol, Pieter A.F.J., directeur régional d'administration fiscale de l'enregistrement à Bruxelles, est désigné par voie d'intérim à l'emploi de conservateur des hypothèques à Bruxelles, 5^e bureau, à la date du 1^{er} mars 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2012/24027]

2 DECEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 november 2011 tot aanwijzing van adjunct-medische directeurs in de 112-centra voor de periode van 1 november 2011 tot 31 oktober 2012

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 29 april 2011 houdende oprichting van de 112-centra en het agentschap 112, artikel 3, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 oktober 2011 betreffende de 112-centra en het agentschap 112, artikel 2, eerste lid, 4^o, en artikel 11;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 november 2011 tot aanwijzing van adjunct medische directeurs in de 112-centra voor de periode van 1 november 2011 tot 31 oktober 2012,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, 3^o van het ministerieel besluit van 17 november 2011 tot aanwijzing van adjunct medische directeurs in de 112-centra voor de periode van 1 november 2011 tot 31 oktober 2012 worden de woorden « Yolande De Roeck » vervangen door de woorden « Vincent Vanvossel ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 22 november 2011.

Brussel, 2 december 2011.

Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2012/24027]

2 DECEMBRE 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 17 novembre 2011 portant désignation de directeurs médicaux adjoints dans les centres 112 pour la période du 1^{er} novembre 2011 au 31 octobre 2012

La Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 29 avril 2011 créant les centres 112 et l'agence 112, l'article 3, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 17 octobre 2011 relatif aux centres 112 et à l'agence 112, l'article 2, alinéa 1^{er}, 4^o, et l'article 11;

Vu l'arrêté ministériel du 17 novembre 2011 portant désignation de directeurs médicaux adjoints dans les centres 112 pour la période du 1^{er} novembre 2011 au 31 octobre 2012,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1, 3^o de l'arrêté ministériel du 17 novembre 2011 portant désignation de directeurs médicaux adjoints dans les centres 112 pour la période du 1^{er} novembre 2011 au 31 octobre 2012, les mots « Yolande De Roeck » sont remplacés par les mots « Vincent Vanvossel ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 22 novembre 2011.

Bruxelles, le 2 décembre 2011.

Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2012/24017]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 28 december 2011 wordt de heer Phillippe MORTIER, geboren op 3 november 1956, aangeduid als houder van de managementfunctie -1 « Directeur-generaal – Dier, Plant en Voeding » voor de periode van zes jaar bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, in het Franse taalkader.

Dit besluit treedt in werking vanaf de datum van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2012/24017]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 28 décembre 2011, M. Phillippe MORTIER, né le 3 novembre 1956, est désigné comme titulaire de la fonction de management -1 « Directeur général – Animaux, Végétaux et Alimentation », pour une période de six ans, au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement dans le cadre linguistique francophone.

Le présent arrêté entre en vigueur dès la publication dans le *Moniteur belge*.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2011/206515]

**Benoeming van de effectieve en plaatsvervangende leden
van de Strategische Adviesraad internationaal Vlaanderen**

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 2 december 2011 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Worden als onafhankelijk deskundig lid van de Strategische Adviesraad internationaal Vlaanderen benoemd :

- 1° Anne Lybaert.
- 2° Jan Wouters.
- 3° Hans De Belder.
- 4° Jean Bossuyt.
- 5° Kim Vanderborght.
- 6° Johan Erauw.
- 7° Luc Vandenbroucke.
- 8° Rudi Hoebeek.
- 9° Patrick De Grootte.
- 10° Johan De Meester.

Art. 2. Op voordracht van de SERV, 11.11.11., Coprogram en de Federatie Toeristische Industrie worden als lid van de Strategische Adviesraad internationaal Vlaanderen benoemd :

- 1° Els Dirix.
- 2° Renaat Hanssens.
- 3° Geert Eggermont.
- 4° Anneliese Daelemans.
- 5° Wiske Jult.
- 6° Gijs Justaert.
- 7° Saskia De Block.
- 8° Isabel Vertriest.
- 9° Eve Diels.
- 10° Nico Moyaert.

Art. 3. Op voordracht van de SERV, 11.11.11., Coprogram en de Federatie Toeristische Industrie worden als plaatsvervangend lid van de Strategische Adviesraad internationaal Vlaanderen benoemd :

- 1° Mehdi Koocheki.
- 2° Jessie Van Couwenberghe.
- 3° Veronique Willems.
- 4° Jan Van Doren.
- 5° Koen Detavernier.
- 6° Els Hertogen.
- 7° Tim Roosen.
- 8° Lode Delbare.
- 9° Jan Van Steen.
- 10° Peggy Verzele.

Art. 4. Wordt als voorzitter van de Strategische Adviesraad internationaal Vlaanderen benoemd :

Jan Wouters.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 2 december 2011.

Art. 6. De Vlaamse minister bevoegd voor Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid, en de Vlaamse minister bevoegd voor Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2011/206512]

Eervol ontslag van de gouverneur van de provincie West-Vlaanderen

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2011 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Aan de heer Paul BREYNE geboren te Ieper op 10 januari 1947 wordt met ingang van 31 januari 2012, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van gouverneur van de provincie West-Vlaanderen.

Art. 2. Betrokkene wordt ertoe gemachtigd met ingang van deze datum de eretitel van zijn ambt te voeren.

Art. 3. Dit besluit zal aan de belanghebbende worden meegedeeld.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor de Binnenlandse Aangelegenheden, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2011/206513]

Benoeming van de gouverneur van de provincie West-Vlaanderen

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2011 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. De heer Carl DECALUWE, geboren te Kortrijk op 18 september 1960, wordt benoemd tot gouverneur van de provincie West-Vlaanderen.

Alvorens het ambt van gouverneur te aanvaarden, legt de heer Carl DECALUWE, de eed af in handen van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2012.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor de Binnenlandse Aangelegenheden, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2012/200037]

3 JANUARI 2012. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van de vergoeding van de visitatoren die de prestaties van de sociale huisvestingsmaatschappijen beoordelen

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, artikel 29, eerste lid, 4^o, vervangen bij het decreet van 24 maart 2006, en artikel 48, vervangen bij het decreet van 29 april 2011;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 22 oktober 2010 tot vaststelling van de aanvullende voorwaarden en de procedure voor de erkenning als sociale huisvestingsmaatschappij en tot vaststelling van de procedure voor de beoordeling van de prestaties van sociale huisvestingsmaatschappijen, artikel 22, § 3 en § 4;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 november 2011;

Gelet op advies 50.671/3 van de Raad van State, gegeven op 20 december 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1^o besluit van 22 oktober 2010 : het besluit van de Vlaamse Regering van 22 oktober 2010 tot vaststelling van de aanvullende voorwaarden en de procedure voor de erkenning als sociale huisvestingsmaatschappij en tot vaststelling van de procedure voor de beoordeling van de prestaties van sociale huisvestingsmaatschappijen;

2^o visitatiecommissie : de commissie, vermeld in artikel 22, § 2, eerste lid, van het besluit van 22 oktober 2010;

3^o visitator : lid van de ploeg van visitatoren, vermeld in artikel 22, § 1, eerste lid, van het besluit van 22 oktober 2010.

Art. 2. De vergoeding voor de visitatoren die de prestaties van de SHM's beoordelen, wordt als volgt vastgesteld :

1^o voor de eerste prestatiebeoordeling van een SHM of voor een prestatiebeoordeling die ten minste vier jaar na de vorige prestatiebeoordeling van die SHM plaatsvindt, wordt aan elk lid van de visitatiecommissie een bedrag van 3.825 euro toegekend, aangevuld met een bedrag van 2.175 euro voor de voorzitter van de visitatiecommissie;

2^o voor een prestatiebeoordeling van een SHM die minder dan vier jaar na de vorige prestatiebeoordeling van die SHM plaatsvindt, wordt aan elk lid van de visitatiecommissie een bedrag van 2.175 euro toegekend, aangevuld met een bedrag van 1.475 euro voor de voorzitter van de visitatiecommissie;

3^o voor een vergadering op verzoek van het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Wonen-Vlaanderen, wordt aan elke visitator die op de vergadering aanwezig is een bedrag toegekend in verhouding tot de duur van de vergadering waarbij uitgegaan wordt van een bedrag van 800 euro voor een volledige dag.

Art. 3. De bedragen, respectievelijk vermeld in artikel 2, 1^o en 2^o, worden betaald nadat het definitieve visitatierapport, vermeld in artikel 29 van het besluit van 22 oktober 2010, en de beoordeling van het eventuele verbeterplan, vermeld in artikel 33 van voormeld besluit, conform de richtlijnen van het draaiboek, vermeld in artikel 27 van voormeld besluit, tot stand zijn gekomen en bezorgd.

Het bedrag, vermeld in artikel 2, 3^o, wordt betaald in de maand die volgt op de maand waarin de vergadering plaatsvond.

Art. 4. De bedragen, vermeld in artikel 2, zijn inclusief alle verplaatsingskosten van de visitatoren bij de uitoefening van hun opdrachten.

De bedragen, vermeld in artikel 2, 1^o en 2^o, zijn inclusief alle kosten die de visitatoren bij de uitvoering van hun werkzaamheden hebben. In het bijzonder dekken de bedragen minstens alle kosten voor maaltijden, drukwerk, telefonie, internet, kantooruitrusting en secretariaatspersoneel.

Brussel, 3 januari 2012.

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,
F. VAN DEN BOSSCHE

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C - 2011/36030]

Provincie Oost-Vlaanderen. — Ruimtelijke ordening

MELLE. — Bij besluit van 8 december 2011 heeft de deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan van de gemeente Melle goedgekeurd mits rekening wordt gehouden met de geciteerde overwegingen en mits uitsluiting van de beleidsoptie uit het richtinggevend gedeelte om het woonuitbreidingsgebied ten zuidwesten van Gontrode te schrappen.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/206573]

22 DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation des membres de la Commission d'accès aux documents administratifs

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 30 mars 1995 relatif à la publicité de l'administration, notamment l'article 8;

Vu le décret du 15 mai 2003 promouvant la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs, notamment les articles 1^{er} et 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juillet 1998 fixant la composition et le fonctionnement de la Commission d'accès aux documents administratifs, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 juillet 2006 portant désignation des membres de la Commission d'accès aux documents administratifs;

Sur la proposition du Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

Arrête :

Article 1^{er}. Est désignée président effectif de la Commission d'accès aux documents administratifs :

- Mme Valérie Michiels, Auditrice au Conseil d'Etat.

Art. 2. Est désigné président suppléant de la Commission d'accès aux documents administratifs :

- M. Eric Staudt, Substitut du Procureur général à la Cour d'appel de Liège.

Art. 3. Sont désignés membres effectifs de la Commission d'accès aux documents administratifs :

- M. Philippe Brogniet, Inspecteur général au Service public de Wallonie;

- Mme Florence Gravar, Inspectrice générale au Service public de Wallonie;

- M. Frédéric Gosselin, Avocat;

- M. Pierre-Olivier de Broux, Avocat et chargé d'enseignement aux Facultés universitaires Saint-Louis.

Art. 4. Sont désignés membres suppléants de la Commission d'accès aux documents administratifs :

- M. Michaël Pilcer, Avocat et professeur;

- M. Philippe Versailles, Avocat et chercheur aux Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix.

Art. 5. Est nommé Vice-président effectif de la Commission d'accès aux documents administratifs :

- M. Frédéric Gosselin, Avocat.

Art. 6. L'arrêté du 13 juillet 2006 portant désignation des membres de la Commission d'accès aux documents administratifs est abrogé.

Art. 7. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 décembre 2011.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2011/206573]

22. DEZEMBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bezeichnung der Mitglieder des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 30. März 1995 über die Öffentlichkeit der Verwaltung, insbesondere des Artikels 8;
Aufgrund des Dekrets vom 15. Mai 2003 zur Förderung einer ausgeglichenen Vertretung von Mann und Frau in den Beratungsorganen, insbesondere der Artikel 1 und 3;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Juli 1998 zur Festsetzung der Zusammensetzung und der Arbeitsweise des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen, insbesondere des Artikels 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Juli 2006 zur Bezeichnung der Mitglieder des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen;

Auf Vorschlag des Ministers für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst,

Beschließt:

Artikel 1 - Die folgende Person wird zum effektiven Vorsitzenden des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen ernannt:

- Frau Valérie Michiels, Auditorin beim Staatsrat.

Art. 2 - Die folgende Person wird zum stellvertretenden Vorsitzenden des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen ernannt:

- Herr Eric Staudt, Staatsanwalt bei der Generalstaatsanwaltschaft am Appellationshof von Lüttich.

Art. 3 - Die folgenden Personen werden zu effektiven Mitgliedern des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen ernannt:

- Herr Philippe Brogniet, Generalinspektor beim Öffentlichen Dienst der Wallonie;

- Frau Florence Gravar, Generalinspektorin beim Öffentlichen Dienst der Wallonie;

- Herr Frédéric Gosselin, Rechtsanwalt;

- Herr Pierre-Olivier de Broux, Rechtsanwalt und Lehrbeauftragter bei den «Facultés universitaires Saint-Louis».

Art. 4 - Die folgenden Personen werden zu stellvertretenden Mitgliedern des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen ernannt:

- Herr Michaël Pilcer, Rechtsanwalt und Professor;

- Herr Philippe Versailles, Rechtsanwalt und Forscher bei den «Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix».

Art. 5 - Die folgende Person wird zum effektiven Vizevorsitzenden des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen ernannt:

- Herr Frédéric Gosselin, Rechtsanwalt.

Art. 6 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Juli 2006 zur Bezeichnung der Mitglieder des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen wird außer Kraft gesetzt.

Art. 7 - Der Minister für den öffentlichen Dienst wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. Dezember 2011

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2011/206573]

22 DECEMBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van de leden van de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 30 maart 1995 betreffende de openbaarheid van bestuur, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het decreet van 15 mei 2003 tot bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen binnen de adviesorganen, inzonderheid op de artikelen 1 en 3;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 9 juli 1998 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de Commissie voor inzage van bestuursdocumenten, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 13 juli 2006 tot aanwijzing van de leden van de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten;

Op de voordracht van de Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

Besluit :

Artikel 1. De hiernavermelde persoon wordt benoemd tot gewone voorzitter van de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten :

- Mevr. Valérie Michiels, Auditor bij de Raad van State.

Art. 2. De hiernavermelde persoon wordt benoemd tot plaatsvervangende voorzitter van de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten :

- De heer Eric Staudt, substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Luik.

Art. 3. De hiernavermelde personen worden benoemd tot gewoon lid van de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten :

- De heer Philippe Brogniet, Inspecteur-generaal bij de Waalse Overheidsdienst;
- Mevr. Florence Gravar, Inspecteur-generaal bij de Waalse Overheidsdienst;
- De heer Frédéric Gosselin, Advocaat;
- De heer Pierre-Olivier de Broux, Advocaat en docent aan de « Facultés universitaires Saint-Louis ».

Art. 4. De hiernavermelde personen worden benoemd tot plaatsvervangend lid van de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten :

- De heer Michaël Pilcer, Advocaat en professor;
- De heer Philippe Versailles, Advocaat en onderzoeker aan de « Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix ».

Art. 5. De hiernavermelde persoon wordt benoemd tot gewone Ondervoorzitter van de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten :

- De heer Frédéric Gosselin, Advocaat.

Art. 6. Het besluit van 13 juli 2006 tot aanwijzing van de leden van de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten wordt opgeheven.

Art. 7. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 december 2011.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2011/205968]

Extrait de l'arrêt n° 162/2011 du 20 octobre 2011

Numéro du rôle : 5077

En cause : la question préjudicielle relative à l'article 70 du Code des droits de succession, posée par le Tribunal de première instance de Liège.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents R. Henneuse et M. Bossuyt, et des juges L. Lavrysen, A. Alen, E. Derycke, J. Spreutels et P. Nihoul, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président R. Henneuse,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. Objet de la question préjudicielle et procédure

Par jugement du 29 décembre 2010 en cause de Marie Xhayet et autres contre l'Etat belge et contre Déborah Hubert et Pierre Sterckmans, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 5 janvier 2011, le Tribunal de première instance de Liège a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 70 du Code des droits de succession, lu en combinaison avec l'article 8 du même Code, viole-t-il les articles 10, 11 et 16 de la Constitution, et l'article 1^{er} du Premier Protocole additionnel de la Convention européenne des droits de l'Homme en ce que notamment :

- il crée une discrimination en traitant de manière identique les héritiers en concours avec des légataires particuliers et les héritiers en concours avec un bénéficiaire d'une assurance vie alors que, dans le premier cas, le légataire particulier doit solliciter la délivrance de son legs, ce qui permet aux héritiers de s'assurer, au préalable, du paiement des droits de succession par le légataire, tandis que, dans le second cas, le bénéficiaire de l'assurance peut directement obtenir le paiement du capital assuré en s'adressant uniquement à la compagnie d'assurance, sans le concours des héritiers, qui ne peuvent donc aucunement s'assurer du paiement effectif des droits de succession;

- il crée une discrimination entre les héritiers selon que le défunt est ou n'est pas habitant du Royaume, l'article 70, alinéa 2, du Code des droits de succession n'imposant aux héritiers légaux le paiement des droits dus par le légataire à titre particulier que si le défunt était un habitant du Royaume, alors que cette même obligation ne pèse pas sur les mêmes héritiers dès lors que le défunt n'était pas habitant du Royaume;

- la mise en œuvre de l'article 70, alinéa 2, du Code des droits de succession aboutit en pratique à une expropriation et une ingérence dans le droit de propriété de l'héritier légal, [...] qui *in fine* sera arbitrairement privé de sa propriété sans que cette privation ne soit justifiée par un but d'intérêt général ? ».

(...)

II. *En droit*

(...)

B.1.1. La Cour est interrogée sur la compatibilité, avec les articles 10, 11 et 16 de la Constitution et avec l'article 1^{er} du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme, de l'article 70, lu en combinaison avec l'article 8, du Code des droits de succession.

B.1.2. La Cour n'est pas compétente pour contrôler directement des normes législatives au regard de dispositions conventionnelles. Toutefois, parmi les droits et libertés garantis par les articles 10 et 11 de la Constitution figurent les droits et libertés résultant de dispositions conventionnelles liant la Belgique.

Tel est le cas de l'article 1^{er} du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme vis-à-vis duquel la compétence de la Cour est contestée par le Conseil des ministres. En ce qu'elle se réfère à cette disposition conventionnelle, combinée avec les articles 10, 11 et 16 de la Constitution, la question préjudicielle est recevable.

B.1.3. Les articles 8 et 70 du Code des droits de succession disposent :

« Art. 8. Sont considérées comme recueillies à titre de legs les sommes, rentes ou valeurs qu'une personne est appelée à recevoir à titre gratuit au décès du défunt en vertu d'un contrat renfermant une stipulation à son profit par le défunt ou par un tiers.

Sont de même considérées comme recueillies à titre de legs les sommes, rentes ou valeurs qu'une personne a été appelée à recevoir à titre gratuit dans les trois ans précédant le décès du défunt ou qu'elle est appelée à recevoir à titre gratuit à une date postérieure au décès, en vertu d'une stipulation faite à son profit dans un contrat conclu par le défunt.

Le présent article est également applicable aux sommes ou valeurs qu'une personne est appelée à recevoir à titre gratuit au décès de celui qui a contracté une assurance sur la vie à ordre ou au porteur.

Lorsque le défunt était marié sous un régime de communauté, les sommes, rentes ou valeurs que le conjoint est appelé à recevoir en vertu d'un contrat d'assurance sur la vie ou d'un contrat constitutif d'une rente, conclu par lui, ou les sommes, rentes ou valeurs qu'il est appelé à recevoir à titre gratuit en vertu d'une stipulation faite à son profit dans un contrat conclu par le défunt ou par un tiers, sont considérées comme recueillies à titre de legs par le conjoint pour la totalité si les sommes, rentes ou valeurs sont la contrepartie de biens propres au défunt, et à concurrence de la moitié seulement dans les autres cas. Le droit n'est pas dû s'il est établi que les sommes, rentes ou valeurs sont la contrepartie de biens propres au conjoint survivant. La circonstance que la stipulation est réciproque n'enlève pas à celle-ci le caractère de libéralité.

Le bénéficiaire de la stipulation est présumé recevoir à titre gratuit, sauf preuve contraire.

Le présent article n'est pas applicable :

1° aux sommes, rentes ou valeurs recueillies en vertu d'une stipulation qui a été assujettie au droit d'enregistrement établi pour les donations;

2° aux rentes et capitaux constitués en exécution d'une obligation légale;

3° aux capitaux et rentes constitués à l'intervention de l'employeur du défunt au profit du conjoint survivant du défunt ou, à défaut, au profit de ses enfants n'ayant pas atteint l'âge de vingt et un ans, en exécution soit d'un contrat d'assurance de groupe souscrit en vertu d'un règlement obligatoire de l'entreprise et répondant aux conditions déterminées par la réglementation relative au contrôle de ces contrats, soit du règlement obligatoire d'un fonds de prévoyance institué au profit du personnel de l'entreprise;

4° aux sommes, rentes ou valeurs recueillies au décès du défunt en vertu d'un contrat renfermant une stipulation faite par un tiers au profit du bénéficiaire, quand il est établi que ce tiers a stipulé à titre gratuit au profit du bénéficiaire ».

« Art. 70. Les héritiers, légataires et donataires sont tenus envers l'Etat des droits de succession ou de mutation par décès et des intérêts, chacun pour ce qu'il recueille.

En outre, les héritiers, légataires et donataires universels dans la succession d'un habitant du Royaume sont tenus ensemble, chacun en proportion de sa part héréditaire, de la totalité des droits et intérêts dus par les légataires et donataires à titre universel ou à titre particulier. Cette règle n'est pas applicable aux droits et intérêts dus sur les déclarations nouvelles prévues à l'article 37, lorsqu'il ne leur incombe pas de déposer ces déclarations ».

B.2.1. L'article 70, alinéa 2, lu en combinaison avec l'article 8, du Code des droits de succession, traite de manière identique les héritiers, légataires et donataires universels dans la succession d'un habitant du Royaume appelés à acquitter, chacun en proportion de leur part héréditaire, les droits de succession dus par les légataires ou donataires sans distinguer suivant qu'ils sont en concours avec des légataires particuliers auxquels le legs doit être délivré et dont il est par conséquent possible de s'assurer qu'ils acquitteront les droits de succession, ou avec des bénéficiaires du capital d'une assurance-vie souscrite par le défunt, auxquels le capital est versé sans l'intervention des héritiers, légataires et donataires universels qui ne sont donc pas en mesure de s'assurer de la même garantie. La Cour doit vérifier si cette situation porte atteinte au principe d'égalité et de non-discrimination (premier et deuxième aspects de la question préjudicielle) et au droit de propriété des héritiers, légataires et donataires universels (troisième aspect de la question préjudicielle).

B.2.2. Le Conseil des ministres soutient que la différence de traitement en cause dans le premier aspect de la question préjudicielle ne relève pas du droit fiscal mais du droit civil, de sorte qu'il ne serait pas pertinent de mettre en cause la constitutionnalité des dispositions visées par la question préjudicielle.

Un tel argument ne peut être admis dès lors que le contrôle de constitutionnalité que la Cour est habilitée à exercer est indépendant des qualifications juridiques dont peuvent faire l'objet les dispositions qu'elle contrôle, les règles que celles-ci instaurent ou les notions auxquelles ces dispositions se réfèrent. Par ailleurs, les dispositions ont pour objet de déterminer la mesure dans laquelle des contribuables - en l'espèce des héritiers et légataires - peuvent être tenus au paiement d'un impôt successoral.

B.3. Le droit de succession est un impôt qui naît au décès d'un habitant du Royaume et qui est établi sur la valeur, déduction faite des dettes, de tout ce qui est recueilli dans la succession de cet habitant du Royaume (articles 1^{er} et 15 du Code des droits de succession).

Les droits de succession sont levés sur l'universalité des biens transmis par héritage, sans distinguer si ceux-ci sont transmis ensuite de dévolution légale, de disposition testamentaire ou d'institution contractuelle (article 2 du Code des droits de succession).

B.4. L'article 8 du Code des droits de succession établit une fiction selon laquelle les sommes, rentes ou valeurs qu'une personne est appelée à recevoir à titre gratuit au décès du défunt en vertu d'un contrat renfermant une stipulation à son profit par le défunt ou par un tiers sont considérées comme recueillies à titre de legs, et font dès lors partie de l'actif de la succession. En conséquence, des droits de succession sont dus sur ces sommes.

B.5. L'article 70, alinéa 1^{er}, du Code des droits de succession détermine la mesure de l'obligation à la dette de droits de succession des héritiers, légataires et donataires. La mesure de leur contribution à la dette est déterminée par l'article 75 du même Code, qui dispose :

« Les droits de succession et de mutation par décès, s'il n'y a des dispositions à ce contraires, sont supportés par les héritiers, légataires et donataires, chacun pour ce qu'il recueille ».

B.6. Alors que l'article 75 procède du souci de répartir la charge des droits de succession en fonction de l'avantage dévolu aux bénéficiaires, l'article 70, alinéa 2, constitue, à côté notamment des sûretés réelles dont les modalités sont prévues par les articles 84 à 93 du Code des droits de succession, une garantie qui vise à assurer l'Etat du recouvrement de ces droits et qui trouve son origine dans l'article 2 de la loi du 27 décembre 1817 pour la perception des droits de succession, laquelle visait à assurer les intérêts du Trésor. Il résulte de ces dispositions que, si la dette de droits de succession est conçue comme une dette individuelle de chaque héritier, légataire ou donataire, en fonction de la part que chacun recueille dans la succession, les garanties prévues pour le recouvrement des droits de succession portent, compte tenu de ce que les héritiers et légataires universels ont vocation à recueillir toute la succession, sur les biens successoraux dans leur globalité, sans distinguer dans le patrimoine de quel successeur ces biens sont transférés ou appelés à l'être.

L'assiette de la garantie pour le recouvrement des droits de succession est donc indépendante de la dévolution successorale, puisqu'elle est déterminée par les droits du défunt sur les biens qu'il laisse à son décès et non par les droits des héritiers, légataires ou donataires sur les biens transmis.

B.7. Les dispositions en cause peuvent en outre se justifier par la crainte de négligences ou de fraudes aboutissant à faire échapper à l'impôt l'objet des legs particuliers; elles ne portent pas, par elles-mêmes, une atteinte disproportionnée aux droits des intéressés, les héritiers, donataires et légataires universels ayant la faculté, lorsque le legs particulier doit être délivré, de s'assurer que le bénéficiaire acquittera les droits de succession y afférents et disposant contre celui-ci du recours prévu à l'article 75 du Code.

Par elles-mêmes, les dispositions en cause ne portent donc atteinte ni au principe d'égalité et de non-discrimination, ni au droit de propriété garanti par les dispositions auxquelles la question préjudicielle se réfère.

B.8.1. Toutefois, lorsque le capital d'une assurance-vie, assimilé à un legs, est délivré au bénéficiaire sans l'intervention des héritiers tenus à la dette, ceux-ci - qui peuvent avoir accepté la succession sans avoir connaissance de l'existence de l'assurance-vie mais qui, celle-ci n'étant pas instituée par testament, ne peuvent exercer la faculté de renoncer à la succession prévue par l'article 783 du Code civil lorsqu'un legs ignoré d'héritiers qui ont accepté la succession a une valeur supérieure à celle de la moitié de cette succession - n'ont pas la possibilité de s'assurer que le bénéficiaire acquittera les droits de succession, alors pourtant que le lien familial pouvant les unir au défunt d'une manière souvent plus étroite que le lien unissant celui-ci au légataire leur permet de bénéficier de l'avantage de droits de succession relativement moins élevés.

Dans cette hypothèse, les dispositions en cause sont discriminatoires en ce qu'elles traitent de manière identique les deux catégories d'héritiers décrites en B.2 et peuvent, en ce qui concerne la seconde de celles-ci, porter une atteinte disproportionnée au droit de propriété.

B.8.2. La question préjudicielle appelle, en cet aspect, une réponse positive.

B.9.1. Les dispositions en cause créent aussi une différence de traitement entre héritiers suivant que le défunt était ou non habitant du Royaume en ce que, dans le second cas, ils ne sont pas tenus au paiement des droits dus par le légataire à titre particulier (deuxième aspect de la question préjudicielle).

B.9.2. Contrairement à ce que soutient le Conseil des ministres, les héritiers en cause constituent des catégories comparables car, même s'il est vrai que le droit de succession et le droit de mutation portent sur des biens différents et que leurs débiteurs respectifs n'ont pas les mêmes obligations en matière de déclaration et de paiement des droits, il n'en demeure pas moins qu'il s'agit, en ce qui concerne les catégories de personnes visées par la question préjudicielle, de déterminer la mesure dans laquelle des héritiers peuvent être tenus au paiement de droits de succession.

B.9.3. Compte tenu du constat de violation des normes dont la Cour est chargée d'assurer le respect tel qu'il est formulé en B.8, la Cour n'a plus à examiner la différence de traitement en cause dans l'hypothèse dans laquelle les héritiers n'ont pas eu la possibilité de s'assurer du paiement, par le légataire, des droits de succession dont il est redevable.

B.10. La circonstance que les obligations pesant sur les héritiers d'un défunt qui était un habitant du Royaume sont plus lourdes que celles pesant sur les ayants droit d'un défunt qui ne l'était pas se justifie par la circonstance que ceux-ci sont, en vertu de l'article 38, 2^o, du Code des droits de succession, tenus de déposer une déclaration de succession portant sur les biens immeubles situés en Belgique qui leur échoient et d'acquitter à cette occasion un droit de mutation par décès.

B.11.1. Dès lors que la déclaration de succession permet ainsi de garantir les droits du Trésor, les deux catégories d'héritiers visées par la question préjudicielle se trouvent dans des situations essentiellement différentes justifiant que seuls les héritiers d'un habitant du Royaume soient tenus à l'obligation que leur imposent les dispositions en cause.

B.11.2. La question préjudicielle appelle, en cet aspect, une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 70, lu en combinaison avec l'article 8, du Code des droits de succession viole les articles 10, 11 et 16 de la Constitution, en ce qu'il prévoit que les héritiers, légataires et donataires universels dans la succession d'un habitant du Royaume sont tenus ensemble, chacun en proportion de sa part héréditaire, de la totalité des droits et intérêts dus par les légataires et donataires à titre universel ou à titre particulier, même lorsque les premiers n'ont pas eu la possibilité de s'assurer que les seconds acquitteront les droits et intérêts dont ils sont redevables.

Ainsi prononcé en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, à l'audience publique du 20 octobre 2011.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

Le président,

R. Henneuse.

GRONDWETTELIJK HOF

[2011/205968]

Uittreksel uit arrest nr. 162/2011 van 20 oktober 2011

Rolnummer 5077

In zake : de prejudiciële vraag betreffende artikel 70 van het Wetboek der successierechten, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Luik.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters R. Henneuse en M. Bossuyt, en de rechters L. Lavrysen, A. Alen, E. Derycke, J. Spreutels en P. Nihoul, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter R. Henneuse, wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij vonnis van 29 december 2010 in zake Marie Xhayet en anderen tegen de Belgische Staat en tegen Déborah Hubert en Pierre Sterckmans, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 5 januari 2011, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Luik de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 70 van het Wetboek der successierechten, in samenhang gelezen met artikel 8 van hetzelfde Wetboek, de artikelen 10, 11 en 16 van de Grondwet en artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, met name in zoverre :

- het een discriminatie teweegbrengt door de erfgenamen die opkomen met bijzondere legatarissen en de erfgenamen die opkomen met een begunstigde van een levensverzekering op identieke wijze te behandelen terwijl, in het eerste geval, de bijzondere legataris de afgifte van zijn legaat moet aanvragen, waardoor de erfgenamen zich vooraf ervan kunnen vergewissen dat de successierechten door de legataris zijn betaald, terwijl, in het tweede geval, de begunstigde van de verzekering de uitbetaling van het verzekerde kapitaal rechtstreeks kan verkrijgen door zich enkel tot de verzekeringsmaatschappij te richten, zonder de medewerking van de erfgenamen, die dus op geen enkele wijze zich ervan kunnen vergewissen dat de successierechten daadwerkelijk zijn betaald;

- het een discriminatie teweegbrengt tussen de erfgenamen naargelang de overledene al dan niet een rijksinwoner is, aangezien artikel 70, tweede lid, van het Wetboek der successierechten de wettelijke erfgenamen enkel verplicht de door de legataris onder bijzondere titel verschuldigde rechten te betalen indien de overledene een rijksinwoner was, terwijl diezelfde verplichting niet op dezelfde erfgenamen rust indien de overledene geen rijksinwoner was;

- de toepassing van artikel 70, tweede lid, van het Wetboek der successierechten in de praktijk leidt tot een onteigening en een inmenging in het eigendomsrecht van de wettelijke erfgenaam, die *in fine* op willekeurige wijze van zijn eigendom zal worden beroofd zonder dat die eigendomsberoving wordt verantwoord door een doel van algemeen belang ? ».

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1.1. Aan het Hof wordt een vraag gesteld over de bestaanbaarheid, met de artikelen 10, 11 en 16 van de Grondwet en met artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, van artikel 70, in samenhang gelezen met artikel 8, van het Wetboek der successierechten.

B.1.2. Het Hof is niet bevoegd om wetskrachtige normen rechtstreeks te toetsen aan verdragsbepalingen. Tot de bij de artikelen 10 en 11 van de Grondwet gewaarborgde rechten en vrijheden behoren evenwel de rechten en vrijheden die voortvloeien uit verdragsbepalingen die België binden.

Dat is het geval voor artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens ten aanzien waarvan de bevoegdheid van het Hof door de Ministerraad wordt betwist. In zoverre de prejudiciële vraag verwijst naar die verdragsbepaling, in samenhang gelezen met de artikelen 10, 11 en 16 van de Grondwet, is zij ontvankelijk.

B.1.3. De artikelen 8 en 70 van het Wetboek der successierechten bepalen :

« Artikel 8. Worden geacht als legaat te zijn verkregen, de sommen, renten of waarden die een persoon geroepen is kosteloos te ontvangen, bij het overlijden van de overledene, ingevolge een contract bevattende een door de overledene of door een derde ten behoeve van de verkrijger gemaakt beding.

Worden eveneens geacht als legaat te zijn verkregen, de sommen, renten of waarden, die een persoon geroepen was kosteloos te ontvangen binnen drie jaar vóór het overlijden van de overledene of die hij geroepen is kosteloos na dit overlijden te ontvangen, ingevolge een contract bevattende een door de overledene ten behoeve van de verkrijger gemaakt beding.

Dit artikel is mede van toepassing op de sommen of waarden die een persoon geroepen is kosteloos te ontvangen bij het overlijden van hem, die een levensverzekering aan order of aan toonder heeft aangegaan.

Wanneer de overledene gehuwd was onder een stelsel van gemeenschap van goederen, worden de sommen, renten of waarden, die aan zijn echtgenoot toevallen ingevolge een door deze echtgenoot afgesloten levensverzekering of contract met vestiging van rente, zomede de sommen, renten of waarden, die hij geroepen is kosteloos te ontvangen ingevolge een contract bevattende een door de overledene of door een derde ten behoeve van de echtgenoot gemaakt beding, geacht als legaat door de echtgenoot te zijn verkregen, tot beloop van hun algeheel bedrag, zo de sommen, renten of waarden werden verkregen als tegenwaarde voor eigen goederen van de overledene, en enkel tot beloop van de helft in al de andere gevallen. Het recht is niet verschuldigd wanneer er bewezen wordt dat de sommen, renten of waarden verkregen werden als tegenwaarde voor eigen goederen van de echtgenoot. De omstandigheid dat het beding wederkerig is, ontnemt daaraan niet de aard van bevoordeling.

De verkrijger wordt ondersteld kosteloos te ontvangen, behoudens tegenbewijs.

Dit artikel is niet van toepassing :

1° op de sommen, renten of waarden, verkregen ingevolge een beding dat aan het registratierecht gevestigd voor de schenkingen werd onderworpen;

2° op de renten en kapitalen gevestigd tot uitvoering van een wettelijke verplichting;

3° op de renten en kapitalen die door tussenkomst van de werkgever van de overledene werden gevestigd ten behoeve van de overlevende echtgenoot van de overledene of, bij gebreke, ten behoeve van zijn kinderen die de leeftijd van eenentwintig jaar niet hebben bereikt, tot uitvoering hetzij van een groepsverzekeringscontract onderschreven ingevolge een bindend reglement van de onderneming en beantwoordende aan de voorwaarden gesteld door de reglementering betreffende de controle van zulke contracten, hetzij van het bindend reglement van een verzorgingsfonds opgericht ten behoeve van het personeel van de onderneming;

4° op de sommen, renten of waarden, bij het overlijden van de overledene verkregen, ingevolge een contract bevattende een door een derde ten behoeve van de verkrijger gemaakt beding, wanneer er bewezen wordt dat deze derde kosteloos ten behoeve van de verkrijger heeft bedongen ».

« Artikel 70. De erfgenamen, legatarissen en begiftigden zijn tegenover de Staat aansprakelijk voor de rechten van successie of van overgang bij het overlijden en voor de interesten, ieder voor het door hem verkregene.

Bovendien, zijn de erfgenamen, algemene legatarissen en begiftigden in de nalatenschap van een Rijksinwoner samen aansprakelijk, ieder in verhouding van zijn erfdeel, voor de gezamenlijke rechten en interesten verschuldigd door de legatarissen en begiftigden onder algemene titel of onder bijzondere titel. Deze regel is niet van toepassing op de rechten en interesten verschuldigd op de in artikel 37 voorziene nieuwe aangiften, wanneer het op hen niet berust deze aangiften in te leveren ».

B.2.1. Artikel 70, tweede lid, in samenhang gelezen met artikel 8, van het Wetboek der successierechten behandelt de erfgenamen, algemene legatarissen en begiftigden in de nalatenschap van een rijksinwoner die, ieder in verhouding tot hun erfdeel, de door de legatarissen of begiftigden verschuldigde successierechten dienen te betalen, op identieke wijze zonder een onderscheid te maken naargelang zij opkomen met bijzondere legatarissen aan wie het legaat moet worden afgegeven en waarbij het bijgevolg mogelijk is zich ervan te vergewissen dat zij de successierechten zullen betalen, of met begunstigden van het kapitaal van een door de overledene aangegane levensverzekering, aan wie het kapitaal wordt uitbetaald zonder het optreden van de erfgenamen, algemene legatarissen en begiftigden die dus niet in staat zijn zich van dezelfde waarborg te vergewissen. Het Hof moet nagaan of die situatie afbreuk doet aan het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie (eerste en tweede aspect van de prejudiciële vraag) en aan het eigendomsrecht van de erfgenamen, algemene legatarissen en begiftigden (derde aspect van de prejudiciële vraag).

B.2.2. De Ministerraad voert aan dat het in het geding zijnde verschil in behandeling in het eerste aspect van de prejudiciële vraag niet tot het fiscaal recht maar tot het burgerlijk recht behoort, zodat het niet relevant zou zijn de grondwettigheid van de in de prejudiciële vraag bedoelde bepalingen in het geding te brengen.

Een dergelijk argument kan niet worden aanvaard aangezien de grondwettigheidsstoets die het Hof vermag uit te voeren, losstaat van de mogelijke juridische kwalificaties van de bepalingen die het Hof kan toetsen, van de regels die die bepalingen invoeren of van de begrippen waarnaar die bepalingen verwijzen. Bovendien strekken de bepalingen ertoe vast te stellen in welke mate belastingplichtigen - te dezen erfgenamen en legatarissen - kunnen zijn gehouden tot het betalen van een successiebelasting.

B.3. Het successierecht is een belasting die ontstaat bij het overlijden van een rijksinwoner en die wordt gevestigd op de waarde, na aftrek van de schulden, van al wat uit de nalatenschap van die rijksinwoner wordt verkregen (artikelen 1 en 15 van het Wetboek der successierechten).

De successierechten worden geheven op alle goederen die door vererving zijn overgegaan, ongeacht of zij ingevolge wettelijke devolutie, uiterste wilsbeschikking of contractuele erfstelling worden overgemaakt (artikel 2 van het Wetboek der successierechten).

B.4. Artikel 8 van het Wetboek der successierechten roept een fictie in het leven volgens welke de sommen, renten of waarden die een persoon geroepen is kosteloos te ontvangen, bij het overlijden van de overledene, ingevolge een contract dat een door de overledene of door een derde ten behoeve van de verkrijger gemaakt beding bevat, worden geacht als legaat te zijn verkregen, en derhalve deel uitmaken van het actief van de nalatenschap. Op die sommen zijn bijgevolg successierechten verschuldigd.

B.5. Artikel 70, eerste lid, van het Wetboek der successierechten bepaalt de omvang van de verplichting tot de schuld aan successierechten van de erfgenamen, legatarissen en begiftigden. De omvang van hun bijdrage tot de schuld wordt vastgesteld in artikel 75 van hetzelfde Wetboek, dat bepaalt :

« In zoverre er geen andersluidende beschikkingen bestaan, worden de rechten van successie en van overgang bij overlijden gedragen door de erfgenamen, legatarissen en begiftigden, ieder voor datgeen wat door hem verkregen wordt ».

B.6. Terwijl artikel 75 voortvloeit uit de bekommernis om de last van de successierechten te verdelen naar gelang van het aan de begunstigden toegevoerd voordeel, vormt artikel 70, tweede lid, naast met name zakelijke zekerheden die in de artikelen 84 tot 93 van het Wetboek der successierechten worden geregeld, een waarborg die ertoe strekt de invordering van die rechten voor de Staat te verzekeren en die zijn oorsprong vindt in artikel 2 van de wet van 27 december 1817 voor de inning van de successierechten, die ertoe strekte de belangen van de Schatkist te verzekeren. Uit die bepalingen vloeit voort dat, hoewel de schuld van de successierechten is opgevat als een individuele schuld van elke erfgenaam, legataris of begiftigde volgens het aandeel dat elkeen in de nalatenschap verkrijgt, de vastgestelde waarborgen voor de invordering van de successierechten, rekening houdend met het feit dat de erfgenamen en algemene legatarissen gerechtigd zijn om de gehele nalatenschap te verkrijgen, betrekking hebben op de erfgoederen in het algemeen, zonder een onderscheid te maken naar gelang van de erfopvolger in wiens patrimonium die goederen worden of moeten worden overgedragen.

De grondslag van de waarborg voor de invordering van de successierechten staat dus los van de erfopvolging, vermits hij wordt bepaald door de rechten van de overledene op de goederen die hij bij zijn overlijden nalaat en niet door de rechten van de erfgenamen, legatarissen of begiftigden op de overgedragen goederen.

B.7. De in het geding zijnde bepalingen kunnen bovendien worden verantwoord door de vrees voor onachtzaamheid of fraude die ertoe leidt dat het voorwerp van de bijzondere legaten aan de belasting wordt onttrokken; op zich doen zij niet op onevenredige wijze afbreuk aan de rechten van de betrokkenen, aangezien de erfgenamen, algemene legatarissen en begiftigden de mogelijkheid hebben, wanneer het bijzondere legaat moet worden afgegeven, zich ervan te vergewissen dat de begunstigde de daarop betrekking hebbende successierechten zal betalen en aangezien zij tegen hem over het in artikel 75 van het Wetboek bedoelde rechtsmiddel beschikken.

Op zich doen de in het geding zijnde bepalingen dus geen afbreuk aan het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie, noch aan het eigendomsrecht dat is gewaarborgd bij de bepalingen waarnaar de prejudiciële vraag verwijst.

B.8.1. Wanneer het kapitaal van een levensverzekering, dat met een legaat is gelijkgesteld, aan de begunstigde wordt afgegeven zonder het optreden van de tot de schuld gehouden erfgenamen, hebben zij - die de nalatenschap kunnen hebben aanvaard zonder op de hoogte te zijn van het bestaan van de levensverzekering maar die, aangezien ze niet bij testament is ingesteld, geen gebruik kunnen maken van de in artikel 783 van het Burgerlijk Wetboek bedoelde mogelijkheid om de nalatenschap te verwerpen wanneer een legaat dat onbekend is voor erfgenamen die de nalatenschap hebben aanvaard, een hogere waarde heeft dan die van de helft van die nalatenschap - echter niet de mogelijkheid om zich ervan te vergewissen dat de begunstigde de successierechten zal betalen, terwijl de familiale band die hen vaak nauwer met de overledene kan verbinden dan de band die de overledene met de legataris verbindt, hun nochtans de mogelijkheid biedt om het voordeel van relatief hoge successierechten te genieten.

In dat geval zijn de in het geding zijnde bepalingen discriminerend in zoverre zij de twee in B.2 beschreven categorieën van erfgenamen op identieke wijze behandelen en kunnen zij, met betrekking tot de laatstgenoemde categorie, op onevenredige wijze afbreuk doen aan het eigendomsrecht.

B.8.2. Dat aspect van de prejudiciële vraag dient bevestigend te worden beantwoord.

B.9.1. De in het geding zijnde bepalingen brengen ook een verschil in behandeling teweeg tussen erfgenamen naargelang de overledene al dan niet een rijksinwoner was, in zoverre zij, in het laatste geval, niet ertoe zijn gehouden de door de legataris onder bijzondere titel verschuldigde rechten te betalen (tweede aspect van de prejudiciële vraag).

B.9.2. In tegenstelling tot wat de Ministerraad aanvoert, vormen de in het geding zijnde erfgenamen vergelijkbare categorieën want, ook al is het juist dat het successierecht en het recht van overgang verschillende goederen betreffen en dat de respectieve schuldenaars ervan niet dezelfde verplichtingen inzake aangifte en betaling van de rechten hebben, zulks neemt niet weg dat het, met betrekking tot de in de prejudiciële vraag bedoelde categorieën van personen, erom gaat te bepalen in welke mate erfgenamen ertoe kunnen zijn gehouden successierechten te betalen.

B.9.3. Rekening houdend met de vaststelling van een schending van de normen waarvan het Hof de inachtneming dient te verzekeren, zoals zij in B.8 wordt geformuleerd, dient het Hof het in het geding zijnde verschil in behandeling niet meer te onderzoeken in het geval waarin de erfgenamen niet de mogelijkheid hebben gehad zich te vergewissen van de betaling, door de legataris, van de successierechten die hij verschuldigd is.

B.10. De omstandigheid dat op de erfgenamen van een overledene die een rijksinwoner was, zwaardere verplichtingen rusten dan die welke rusten op de rechthebbenden van een overledene die geen rijksinwoner was, wordt verantwoord door de omstandigheid dat die laatste rechthebbenden, krachtens artikel 38, 2°, van het Wetboek der successierechten, ertoe zijn gehouden een aangifte van nalatenschap in te dienen met betrekking tot de in België gelegen onroerende goederen die hun toevallen en bij die gelegenheid een recht van overgang bij overliden te betalen.

B.11.1. Aangezien de aangifte van nalatenschap het aldus mogelijk maakt de rechten van de Schatkist te vrijwaren, bevinden beide in de prejudiciële vraag bedoelde categorieën van erfgenamen zich in essentieel verschillende situaties die verantwoord worden dat enkel de erfgenamen van een rijksinwoner zijn gehouden tot de verplichting die hun bij de in het geding zijnde bepalingen wordt opgelegd.

B.11.2. Dat aspect van de prejudiciële vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 70, in samenhang gelezen met artikel 8, van het Wetboek der successierechten schendt de artikelen 10, 11 en 16 van de Grondwet, in zoverre het bepaalt dat de erfgenamen, algemene legatarissen en begiftigden in de nalatenschap van een rijksinwoner samen aansprakelijk zijn, ieder in verhouding tot zijn erfdeel, voor de gezamenlijke rechten en interesten verschuldigd door de legatarissen en begiftigden onder algemene titel of onder bijzondere titel, zelfs wanneer de eerstgenoemden niet de mogelijkheid hebben gehad zich ervan te vergewissen dat de laatstgenoemden de rechten en interesten zullen betalen die zij verschuldigd zijn.

Aldus uitgesproken in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op de openbare terechtzitting van 20 oktober 2011.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,
R. Henneuse.

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2011/205968]

Auszug aus dem Urteil Nr. 162/2011 vom 20. Oktober 2011

Geschäftsverzeichnisnummer 5077

In Sachen: Präjudizielle Frage in Bezug auf Artikel 70 des Erbschaftssteuergesetzbuches, gestellt vom Gericht erster Instanz Lüttich.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden R. Henneuse und M. Bossuyt, und den Richtern L. Lavrysen, A. Alen, E. Derycke, J. Spreutels und P. Nihoul, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden R. Henneuse,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der präjudiziellen Frage und Verfahren

In seinem Urteil vom 29. Dezember 2010 in Sachen Marie Xhayet und anderer gegen den belgischen Staat und gegen Déborah Hubert und Pierre Sterckmans, dessen Ausfertigung am 5. Januar 2011 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Lüttich folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstößt Artikel 70 des Erbschaftssteuergesetzbuches in Verbindung mit Artikel 8 desselben Gesetzbuches gegen die Artikel 10, 11 und 16 der Verfassung und Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention, insbesondere indem

- er zu einer Diskriminierung führt, und zwar dadurch, dass er die Erben in Konkurrenz mit Einzelvermächtnisnehmern und die Erben in Konkurrenz mit dem Begünstigten einer Lebensversicherung gleich behandelt, während im ersten Fall der Einzelvermächtnisnehmer die Aushändigung seines Legats zu beantragen hat, wodurch die Erben sich vorher der Zahlung der Erbschaftsteuer durch den Vermächtnisnehmer versichern können, während im zweiten Fall der Begünstigte der Versicherung die Auszahlung des versicherten Kapitals unmittelbar bekommen kann, indem er sich lediglich an die Versicherungsanstalt wendet, ohne Mitwirkung der Erben, die sich somit auf keinerlei Weise der tatsächlichen Zahlung der Erbschaftsteuer versichern können;

- er zu einer Diskriminierung zwischen den Erben führt, je nachdem, ob der Verstorbene Einwohner des Königreichs ist oder nicht, wobei Artikel 70 Absatz 2 des Erbschaftssteuergesetzbuches die gesetzlichen Erben nur dann zur Zahlung der vom Einzelvermächtnisnehmer geschuldeten Erbschaftsteuer verpflichtet, wenn der Verstorbene Einwohner des Königreichs war, während dieselbe Verpflichtung für dieselben Erben nicht gilt, wenn der Verstorbene kein Einwohner des Königreichs war;

- die Anwendung von Artikel 70 Absatz 2 des Erbschaftssteuergesetzbuches in der Praxis zu einer Enteignung und zu einer Einmischung in das Eigentumsrecht des gesetzlichen Erben führt, dem letztendlich auf willkürliche Weise sein Eigentum entzogen werden wird, ohne dass dieser Eigentumsentzug durch ein gemeinnütziges Ziel gerechtfertigt wird?».

(...)

III. In rechtlicher Beziehung

(...)

B.1.1. Der Hof wird zur Vereinbarkeit von Artikel 70 in Verbindung mit Artikel 8 des Erbschaftssteuergesetzbuches mit den Artikeln 10, 11 und 16 der Verfassung und mit Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention befragt.

B.1.2. Der Hof ist nicht befugt, Gesetznormen unmittelbar anhand von Vertragsbestimmungen zu prüfen. Zu den Rechten und Freiheiten, die durch die Artikel 10 und 11 der Verfassung gewährleistet werden, gehören jedoch die Rechte und Freiheiten, die sich aus für Belgien bindenden Vertragsbestimmungen ergeben.

Dies gilt für Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention, in dessen Zusammenhang die Zuständigkeit des Hofes durch den Ministerrat in Abrede gestellt wird. Insofern in der präjudiziellen Frage auf diese Vertragsbestimmung in Verbindung mit den Artikeln 10, 11 und 16 der Verfassung verwiesen wird, ist sie zulässig.

B.1.3. Die Artikel 8 und 70 des Erbschaftssteuergesetzbuches bestimmen:

«Art. 8. Es wird davon ausgegangen, dass die Summen, Renten oder Werte, die eine Person unentgeltlich bei dem Ableben des Verstorbenen erhalten soll aufgrund eines Vertrags, der eine durch den Verstorbenen oder einen Dritten festgelegte Klausel zu ihren Gunsten enthält, als Vermächtnis auf sie übergehen.

Es wird ebenfalls davon ausgegangen, dass die Summen, Renten oder Werte, die eine Person unentgeltlich innerhalb von drei Jahren vor dem Ableben des Verstorbenen erhalten hat oder die sie an einem Datum nach dem Ableben erhalten soll aufgrund einer Klausel, die in einem durch den Verstorbenen in einem Vertrag zu ihren Gunsten festgelegt worden ist, als Vermächtnis auf sie übergehen.

Dieser Artikel findet ebenfalls Anwendung auf die Summen oder Werte, die eine Person unentgeltlich erhalten soll bei dem Ableben desjenigen, der eine Lebensversicherung an Order oder auf den Inhaber abgeschlossen hat.

Wenn der Verstorbene gemäß einem ehelichen Güterstand der Gütergemeinschaft verheiratet war, wird davon ausgegangen, dass die Summen, Renten oder Werte, die der Ehepartner aufgrund eines durch ihn geschlossenen Lebensversicherungsvertrags oder eines Vertrags mit Bildung einer Rente oder die Summen, Renten oder Werte, die er unentgeltlich erhalten soll aufgrund einer Klausel, die zu seinen Gunsten durch einen durch den Verstorbenen oder einen Dritten geschlossenen Vertrag festgelegt wurde, als Vermächtnis insgesamt auf den Ehepartner übergehen, wenn die Summen, Renten oder Werte der Gegenwert für Sondergüter des Verstorbenen sind, und in den anderen Fällen nur zur Hälfte. Die Steuer ist nicht geschuldet, wenn erwiesen ist, dass die Summen, Renten oder Werte der Gegenwert für Sondergüter des hinterbliebenen Ehepartners sind. Der Umstand, dass die Klausel auf Gegenseitigkeit lautet, hat nicht zur Folge, dass sie die Beschaffenheit als unentgeltliche Zuwendung verliert.

Es wird davon ausgegangen, dass der Begünstigte der Klausel unentgeltlich übernimmt, es sei denn, das Gegenteil würde bewiesen.

Dieser Artikel findet nicht Anwendung:

1. auf die Summen, Renten oder Werte, die aufgrund einer Klausel empfangen wurden, die der Registrierungsgebühr für Schenkungen unterlag;
2. auf die Renten und Kapitalien, die in Ausführung einer gesetzlichen Verpflichtung gebildet wurden;
3. auf Kapitalien und Renten, die durch Eingreifen des Arbeitgebers des Verstorbenen zugunsten des hinterbliebenen Ehepartners des Verstorbenen oder, in dessen Ermangelung, zugunsten seiner Kinder unter einundzwanzig Jahren gebildet wurden, entweder in Ausführung eines Gruppenversicherungsvertrags, der aufgrund einer Pflichtregelung des Unternehmens abgeschlossen wurde und den durch die Regelung über die Kontrolle dieser Verträge festgelegten Bedingungen entspricht, oder aufgrund einer Pflichtregelung eines Vorsorgefonds, der zugunsten des Personals des Unternehmens eingerichtet wurde;
4. auf die Summen, Renten oder Werte, die bei dem Ableben des Verstorbenen empfangen wurden aufgrund eines Vertrags, der eine Klausel eines Dritten zugunsten des Begünstigten enthält, wenn erwiesen ist, dass dieser Dritte die Klausel unentgeltlich zugunsten des Begünstigten festgelegt hat».

«Art. 70. Die Erben, Vermächtnisnehmer und Beschenkten haften dem Staat gegenüber für die Erbschaftssteuern oder Steuern auf den Nachlass und die Zinsen, jeder für das Erhaltene.

Außerdem haften die Gesamterben, -vermächtnisnehmer und -beschenkten im Nachlass eines Einwohners des Königreichs zusammen, jeder im Verhältnis seines Erbteils, für die Gesamtheit der Steuern und Zinsen, die durch die Gesamt- oder Einzelvermächtnisnehmer und -beschenkten geschuldet werden. Diese Regel findet nicht Anwendung auf die Steuern und Zinsen, die auf die neuen, in Artikel 37 vorgesehenen Erklärungen geschuldet werden, wenn sie nicht verpflichtet sind, diese Erklärungen zu hinterlegen».

B.2.1. Durch Artikel 70 Absatz 2 in Verbindung mit Artikel 8 des Erbschaftssteuergesetzbuches werden die Gesamterben, -vermächtnisnehmer und -beschenkten im Nachlass eines Einwohners des Königreichs, die je im Verhältnis ihres Erbteils die durch die Vermächtnisnehmer oder Beschenkten geschuldeten Erbschaftssteuern zahlen müssen, auf identische Weise behandelt ohne dass danach unterschieden wird, ob sie in Konkurrenz mit Einzelvermächtnisnehmern stehen, denen das Legat ausgehändigt werden muss, und bei denen folglich sichergestellt werden kann, dass sie die Erbschaftssteuern zahlen werden, oder mit Begünstigten des Kapitals einer durch den Verstorbenen geschlossenen Lebensversicherung, denen das Kapital ohne Eingreifen der Gesamterben, -vermächtnisnehmer und -beschenkten gezahlt wird, die also nicht imstande sind, sich derselben Garantie zu vergewissern. Der Hof muss prüfen, ob diese Situation den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung (erster und zweiter Aspekt der präjudiziellen Frage) oder das Eigentumsrecht der Gesamterben, -vermächtnisnehmer und -beschenkten (dritter Aspekt der präjudiziellen Frage) verletzt.

B.2.2. Der Ministerrat führt an, dass der im ersten Aspekt der präjudiziellen Frage angesprochene Behandlungsunterschied nicht zum Steuerrecht, sondern zum Zivilrecht gehöre, so dass es nicht sachdienlich sei, die Verfassungsmäßigkeit der in der präjudiziellen Frage angeführten Bestimmungen anzufechten.

Ein solches Argument kann nicht angenommen werden, da die Kontrolle der Verfassungsmäßigkeit, die der Hof ausüben darf, unabhängig von den möglichen rechtlichen Einstufungen der durch ihn kontrollierten Bestimmungen, der durch diese eingeführten Regeln oder der Begriffe, auf die in diesen Bestimmungen verwiesen wird, erfolgt. Im Übrigen dienen die Bestimmungen dazu, festzulegen, in welchem Maße Steuerpflichtige - im vorliegenden Fall Erben und Vermächtnisnehmer - zur Zahlung einer Erbschaftsteuer verpflichtet werden können.

B.3. Die Erbschaftsteuer ist eine Steuer, die durch den Tod eines Einwohners des Königreichs entsteht und die nach Abzug der Schulden auf den Wert des gesamten Nachlasses dieses Einwohners des Königreichs berechnet wird (Artikel 1 und 15 des Erbschaftssteuergesetzbuches).

Die Erbschaftssteuern werden auf die Gesamtheit der durch Vererbung übertragenen Güter erhoben, ohne zu unterscheiden, ob diese durch gesetzlichen Erbanfall, letztwillige Verfügung oder vertragliche Einsetzung übertragen werden (Artikel 2 des Erbschaftssteuergesetzbuches).

B.4. Artikel 8 des Erbschaftssteuergesetzbuches führt eine Fiktion ein, wonach die Summen, Renten oder Werte, die eine Person unentgeltlich bei dem Ableben des Verstorbenen erhalten soll aufgrund eines Vertrags, der eine durch den Verstorbenen oder einen Dritten festgelegte Klausel zu ihren Gunsten enthält, als Vermächtnis auf sie übergehen und folglich Bestandteil des vererbten Vermögens sind. Somit sind auf diese Beträge Erbschaftssteuern zu zahlen.

B.5. In Artikel 70 Absatz 1 des Erbschaftssteuergesetzbuches wird das Maß der Schuldverpflichtung für Erbschaftssteuern von Erben, Vermächtnisnehmern und Beschenkten festgelegt. Das Maß ihres Beitrags zur Schuld ist in Artikel 75 desselben Gesetzbuches festgelegt, der bestimmt:

«Die Erbschaftssteuern und Steuern auf den Nachlass werden, sofern es keine anders lautenden Bestimmungen gibt, durch die Erben, Vermächtnisnehmer und Beschenkten jeweils für den Teil, den sie erhalten, übernommen».

B.6. Während Artikel 75 sich aus dem Bemühen ergibt, die Last der Erbschaftssteuern entsprechend dem Vorteil der Begünstigten zu verteilen, stellt Artikel 70 Absatz 2 insbesondere neben den dinglichen Sicherheiten, deren Modalitäten in den Artikeln 84 bis 93 des Erbschaftssteuergesetzbuches vorgesehen sind, eine Gewähr dar, die dazu dient, dem Staat die Eintreibung dieser Steuern zu sichern und die aus Artikel 2 des Gesetzes vom 27. Dezember 1817 für die Erhebung der Erbschaftssteuern herrührt, wobei dieses die Interessen der Staatskasse gewährleisten sollte. Aus diesen Bestimmungen ergibt sich, dass, obwohl die Schuld der Erbschaftssteuern als eine individuelle Schuld eines jeden Erben, Vermächtnisnehmers oder Beschenkten aufgrund des Anteils, den jeder am Nachlass erhält, verstanden wird, die für die Eintreibung der Erbschaftssteuern vorgesehenen Garantien sich angesichts dessen, dass die Gesamterben und -vermächtnisnehmer den gesamten Nachlass erhalten sollen, auf die Nachlassgüter insgesamt beziehen, ohne dass nach dem Erbfolger unterschieden wird, in dessen Vermögen diese Güter übertragen werden oder werden sollen.

Die Grundlage der Garantie für die Eintreibung der Erbschaftssteuern ist also unabhängig von der Erbfolge, da sie durch die Rechte des Verstorbenen an den Gütern, die er bei seinem Ableben hinterlässt, bestimmt werden, und nicht durch die Rechte der Erben, Vermächtnisnehmer oder Beschenkten an den übertragenen Gütern.

B.7. Die fraglichen Bestimmungen können außerdem gerechtfertigt werden durch die Befürchtung, dass Nachlässigkeiten oder Betrug dazu führen, dass der Gegenstand von Einzelvermächtnissen der Steuer entgeht; sie verletzen selbst nicht auf unverhältnismäßige Weise die Rechte der Betroffenen, da die Gesamterben, -vermächtnisnehmer und -beschenkten, wenn das Einzelvermächtnis übergeben werden soll, sich vergewissern können, dass der Begünstigte die diesbezüglichen Erbschaftssteuern zahlen wird, und da sie ihm gegenüber über das in Artikel 75 des Gesetzbuches vorgesehene Rechtsmittel verfügen.

Die fraglichen Bestimmungen verletzen also selbst weder den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung, noch das Eigentumsrecht, das durch die in der präjudiziellen Frage erwähnten Bestimmungen garantiert wird.

B.8.1. Wenn hingegen das Kapital einer Lebensversicherung, das einem Vermächtnis gleichgestellt wird, dem Begünstigten ohne Eingreifen der zur Schuld verpflichteten Erben übergeben wird, haben diese - die den Nachlass angenommen haben können, ohne Kenntnis von der Lebensversicherung zu haben, die jedoch, da diese nicht durch ein Testament eingerichtet wurde, nicht von der Möglichkeit Gebrauch machen können, auf den Nachlass zu verzichten, so wie sie in Artikel 783 des Zivilgesetzbuches vorgesehen ist, wenn ein Vermächtnis Erben nicht bekannt war, die den Nachlass zu einem höheren Wert als der Hälfte dieses Nachlasses angenommen haben - nicht die Möglichkeit, sich zu vergewissern, dass der Begünstigte die Erbschaftssteuern zahlen wird, obwohl ihre Familienverbindung zum Verstorbenen oft enger sein kann als dessen Verbindung zum Vermächtnisnehmer, so dass sie in den Genuss des Vorteils von relativ niedrigeren Erbschaftssteuern gelangen können.

In diesem Fall sind die fraglichen Bestimmungen diskriminierend, insofern dadurch die beiden in B.2 beschriebenen Kategorien von Erben auf identische Weise behandelt werden, und können sie in Bezug auf die zweite Kategorie das Eigentumsrecht auf unverhältnismäßige Weise verletzen.

B.8.2. In diesem Aspekt ist die präjudizielle Frage bejahend zu beantworten.

B.9.1. Durch die fraglichen Bestimmungen wird auch ein Behandlungsunterschied zwischen Erben eingeführt, je nachdem, ob der Verstorbene ein Einwohner des Königreichs war oder nicht, insofern sie im letzteren Fall nicht zur Zahlung der Steuern verpflichtet sind, die der Einzelvermächtnisnehmer schuldet (zweiter Aspekt der präjudiziellen Frage).

B.9.2. Im Gegensatz zu dem, was der Ministerrat anführt, stellen die betreffenden Erben vergleichbare Kategorien dar, denn obwohl die Erbschaftssteuern und die Steuern auf den Nachlass unterschiedliche Güter betreffen und ihre jeweiligen Schuldner nicht die dieselben Verpflichtungen hinsichtlich der Erklärung und der Zahlung der Steuern haben, gilt es dennoch, in Bezug auf die in der präjudiziellen Frage angeführten Kategorien von Personen zu bestimmen, in welchem Maße Erben zur Zahlung von Erbschaftssteuern verpflichtet werden können.

B.9.3. Unter Berücksichtigung der Feststellung eines Verstoßes gegen Normen, deren Einhaltung der Hof gewährleisten muss, so wie es in B.8 formuliert wurde, braucht der Hof den angeprangerten Behandlungsunterschied nicht mehr zu prüfen in dem Fall, wo die Erben nicht die Möglichkeit hatten, sich der Zahlung der geschuldeten Erbschaftssteuern durch den Vermächtnisnehmer zu vergewissern.

B.10. Der Umstand, dass die Verpflichtungen, die den Erben eines Verstorbenen obliegen, der ein Einwohner des Königreichs war, größer sind als diejenigen der Rechtsnachfolger eines Verstorbenen, der es nicht war, ist durch den Umstand zu rechtfertigen, dass Letztere aufgrund von Artikel 38 Nr. 2 des Erbschaftssteuergesetzbuches verpflichtet sind, eine Erbfallanmeldung bezüglich der in Belgien gelegenen unbeweglichen Güter, die ihnen zufallen, einzureichen und dabei eine Steuer auf den Nachlass zu zahlen.

B.11.1. Da die Erbfallanmeldung es somit erlaubt, die Rechte der Staatskasse zu gewährleisten, befinden sich die beiden in der präjudiziellen Frage erwähnten Kategorien von Erben in wesentlich unterschiedlichen Situationen, die es rechtfertigen, dass nur die Erben eines Einwohners des Königreichs die ihnen durch die fraglichen Bestimmungen auferlegte Verpflichtung einhalten müssen.

B.11.2. In diesem Aspekt ist die präjudizielle Frage verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Artikel 70 in Verbindung mit Artikel 8 des Erbschaftssteuergesetzbuches verstößt gegen die Artikel 10, 11 und 16 der Verfassung, insofern er bestimmt, dass die Gesamterben, -vermächtnisnehmer und -beschenkten im Nachlass eines Einwohners des Königreichs zusammen, jeder im Verhältnis seines Erbteils, für die Gesamtheit der Steuern und Zinsen haften, die durch die Gesamt- oder Einzelvermächtnisnehmer und -beschenkten geschuldet werden, und zwar auch dann, wenn Erstere nicht in der Lage gewesen sind, sich zu versichern, dass Letztere die von ihnen geschuldeten Steuern und Zinsen zahlen werden.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, in der öffentlichen Sitzung vom 20. Oktober 2011.

Der Kanzler
P.-Y. Dutilleux

Der Vorsitzende
R. Henneuse

GRONDWETTELIJK HOF

[2011/206569]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

1. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 27 oktober 2011 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 28 oktober 2011, heeft Jean Marie de Meester, wonende te 8020 Oostkamp, Stationsstraat 212, een beroep tot vernietiging en een vordering tot schorsing ingesteld van de artikelen 165 tot 169 van het Vlaamse decreet van 8 juli 2011 « houdende de organisatie van de lokale en provinciale verkiezingen en houdende wijziging van het Gemeentedecreet van 15 juli 2005, het Provinciedecreet van 9 december 2005 en het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 25 augustus 2011).

2. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 24 november 2011 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 25 november 2011, zijn een beroep tot vernietiging en een vordering tot schorsing ingesteld van het voormelde Vlaamse decreet van 8 juli 2011 door de feitelijke vereniging « Groen! », met zetel te 1070 Brussel, Sergeant De Bruynestraat 78-82, Kathleen Bevernage, wonende te 8900 Ieper, Capucienenstraat 16, Remi Heylen, wonende te 2260 Westerlo, Olenseweg 261, Stan Scholiers, wonende te 2627 Schelle, Rubensstraat 54, Chris Habraken, wonende te 3900 Overpelt, Heesakkerstraat 143, Jackie Timmers, wonende te 3910 Neerpelt, Geerksstraat 26, Jaak Billiet, wonende te 8700 Tielt, Wingensesteenweg 108, Carlo De Winter, wonende te 8560 Wevelgem, Guido Gezellestraat 21, Lut Dornez, wonende te 8700 Tielt, Wingensesteenweg 108, en Frank Douchy, wonende te 9620 Zottegem, Haagkouter 10.

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 5228 en 5256 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2011/206569]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

1. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 27 octobre 2011 et parvenue au greffe le 28 octobre 2011, Jean Marie de Meester, demeurant à 8020 Oostkamp, Stationsstraat 212, a introduit un recours en annulation et une demande de suspension des articles 165 à 169 du décret flamand du 8 juillet 2011 « portant organisation des élections locales et provinciales et portant modification du décret communal du 15 juillet 2005, du décret provincial du 9 décembre 2005 et du décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale » (publié au *Moniteur belge* du 25 août 2011).

2. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 24 novembre 2011 et parvenue au greffe le 25 novembre 2011, un recours en annulation et une demande de suspension du décret flamand du 8 juillet 2011 précité ont été introduits par l'association de fait « Groen! », dont le siège est établi à 1070 Bruxelles, rue Sergeant De Bruyne 78-82, Kathleen Bevernage, demeurant à 8900 Ypres, Capucienenstraat 16, Remi Heylen, demeurant à 2260 Westerlo, Olenseweg 261, Stan Scholiers, demeurant à 2627 Schelle, Rubensstraat 54, Chris Habraken, demeurant à 3900 Overpelt, Heesakkerstraat 143, Jackie Timmers, demeurant à 3910 Neerpelt, Geerksstraat 26, Jaak Billiet, demeurant à 8700 Tielt, Wingensesteenweg 108, Carlo De Winter, demeurant à 8560 Wevelgem, Guido Gezellestraat 21, Lut Dornez, demeurant à 8700 Tielt, Wingensesteenweg 108, et Frank Douchy, demeurant à 9620 Zottegem, Haagkouter 10.

Ces affaires, inscrites sous les numéros 5228 et 5256 du rôle de la Cour, ont été jointes.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2011/206569]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

1. Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 27. Oktober 2011 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 28. Oktober 2011 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob Jean Marie de Meester, wohnhaft in 8020 Oostkamp, Stationsstraat 212, Klage auf Nichtigerklärung und einstweilige Aufhebung der Artikel 165 bis 169 des flämischen Dekrets vom 8. Juli 2011 «zur Organisation der Lokal- und Provinzialwahlen und zur Abänderung des Gemeindedekrets vom 15. Juli 2005, des Provinzialdekrets vom 9. Dezember 2005 und des Dekrets vom 19. Dezember 2008 über die Organisation der öffentlichen Sozialhilfzentren» (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 25. August 2011).

2. Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 24. November 2011 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 25. November 2011 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung und einstweilige Aufhebung des vorerwähnten flämischen Dekrets vom 8. Juli 2011: die faktische Vereinigung «Groen!», mit Sitz in 1070 Brüssel, Sergeant De Bruynestraat 78-82, Kathleen Bevernage, wohnhaft in 8900 Ypern, Capucienenstraat 16, Remi Heylen, wohnhaft in 2260 Westerlo, Olenseweg 261, Stan Scholiers, wohnhaft in 2627 Schelle, Rubensstraat 54, Chris Habraken, wohnhaft in 3900 Overpelt, Heesakkerstraat 143, Jackie Timmers, wohnhaft in 3910 Neerpelt, Geerksstraat 26, Jaak Billiet, wohnhaft in 8700 Tielt, Wingensesteenweg 108, Carlo De Winter, wohnhaft in 8560 Wevelgem, Guido Gezellestraat 21, Lut Dornez, wohnhaft in 8700 Tielt, Wingensesteenweg 108, und Frank Douchy, wohnhaft in 9620 Zottegem, Haagkouter 10.

Diese unter den Nummern 5228 und 5256 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

Der Kanzler
P.-Y. Dutilleux

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslagen

[2012/200077]

Vergelijkende selectie
van Franstalige verantwoordelijken voor de reglementering
van elektronische informatie

De vergelijkende selectie van Franstalige verantwoordelijken voor de reglementering van elektronische informatie (m/v) (A 2) voor het Ministerie van Defensie (AFG11033) werd afgesloten op 4 januari 2012.
Er is 1 geslaagde.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[2012/200077]

Sélection comparative francophone
de responsable de la réglementation en matière
d'information électronique

La sélection comparative francophone de responsable de la réglementation en matière d'information électronique (m/f) (A 2) pour le Ministère de la Défense (AFG11033) a été clôturée le 4 janvier 2012.
Le nombre de lauréat s'élève à 1.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2012/200024]

Vergelijkende selectie van Franstalige
"Application Designer"

De vergelijkende selectie van Franstalige "Application Designer" (m/v) (niveau A) voor de FOD Financiën (AFG11831) werd afgesloten op 26 oktober 2011.
Er zijn 7 geslaagden.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2012/200024]

Sélection comparative francophone
de "Application Designer"

La sélection comparative francophone de "Application Designer" (m/f) (niveau A) pour le SPF Finances (AFG11831) a été clôturée le 26 octobre 2011 (date du P.V.).
Le nombre de lauréats s'élève à 7.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2012/200025]

Vergelijkende selectie van Franstalige
"ingénieur système"

De vergelijkende selectie van Franstalige "ingénieur système" (m/v) (niveau A) voor de FOD Financiën (AFG11832) werd afgesloten op 26 oktober 2011.
Er zijn 5 geslaagden.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2012/200025]

Sélection comparative francophone
d'ingénieur système

La sélection comparative francophone d'ingénieur système (m/f) (niveau A) pour le SPF Finances (AFG11832) a été clôturée le 26 octobre 2011 (date du P.V.).
Le nombre de lauréats s'élève à 5.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2011/206552]

21 DECEMBER 2011. — Aanpassing van de bedragen van de retributies vermeld in de bijlagen bij het koninklijk besluit van 27 oktober 2009 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de bescherming tegen ioniserende straling - jaar 2012

Gelet op het koninklijk besluit van 27 oktober 2009 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de bescherming tegen ioniserende straling, artikel 4, § 1;

Overwegende dat het gezondheidsindexcijfer voor de maand november 2011, zoals verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 30 november 2011, 117,4 bedraagt;

De bedragen van de retributies vermeld in de bijlage bij het koninklijk besluit van 27 oktober 2009 tot bepaling van de bedragen en de betalingswijze van de retributies geheven met toepassing van de reglementering betreffende de bescherming tegen ioniserende straling worden aangepast als volgt en zijn van toepassing vanaf 1 januari 2012 :

Tabel 1. Retributies voor de administratieve behandeling, onderzoek en verwerking van een dossier ter gelegenheid van een aangifte, een aanvraag tot vergunning, toelating, erkenning of registratie vermeld in het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen :

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2011/206552]

21 DECEMBRE 2011. — Adaptation des montants des redevances figurant en annexe de l'arrêté royal du 27 octobre 2009 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative à la protection contre les rayonnements ionisants - année 2012

Vu l'arrêté royal du 27 octobre 2009 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative à la protection contre les rayonnements ionisants, article 4, § 1^{er};

Considérant que l'indice de santé pour novembre 2011, tel qu'il figure au *Moniteur belge* du 30 novembre 2011, est de 117,4;

Les montants des redevances figurant en annexe de l'arrêté royal du 27 octobre 2009 fixant le montant et le mode de paiement des redevances perçues en application de la réglementation relative à la protection contre les rayonnements ionisants entrent en application le 1^{er} janvier 2012 :

Tableau 1. Redevances liées au traitement administratif, à l'examen et à la gestion d'un dossier à l'occasion d'une déclaration ou d'une demande d'autorisation, de permission, d'agrément, d'approbation ou d'enregistrement visée à l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants :

Artikel Algemeen Reglement		Omschrijving aangifte, vergunning, erkenning, goedkeuring	Retributieplichtige	Basis 2012 (euro)
3.1 d)2		Goedkeuring van types van toestellen die radioactieve stoffen bevatten	De aanvrager van de goedkering	648
3.1 d)4		Goedkeuring van types van toestellen die ioniserende stralingen uitzenden, maar geen radioactieve stoffen bevatten	De aanvrager van de goedkeuring	389
5.7.1 en 2		Vergunning voor mobiele installaties en tijdelijke of bij gelegenheid uitgevoerde werkzaamheden	De aanvrager van de vergunning	648
6		Inrichtingen van klasse I		
	[3.1a) 1 en 5]	Oprichtings- en exploitatievergunning voor kernreactoren voor elektriciteitsproductie en bergingsplaatsen voor radioactief afval	De aanvrager van de vergunning	323.779
	[3.1a) 2 tot 4]	Oprichtings- en exploitatievergunning voor andere inrichtingen	De aanvrager van de vergunning	32.378
	12	Wijziging aan de inrichting		
		Wijziging aan de Oprichtings- en exploitatievergunning voor kernreactoren voor elektriciteitsproductie en bergingsplaatsen voor radioactief afval	De aanvrager van de wijziging	52.840
		Wijziging aan de Oprichtings- en exploitatievergunning voor inrichtingen van klasse I andere dan kernreactoren voor elektriciteitsproductie en bergingsplaatsen voor radioactief afval	De aanvrager van de wijziging	15.852
	17.2	Ontmanteling		
		Vergunning tot ontmanteling van kernreactoren voor electriciteitsproductie	De aanvrager van de vergunning	52.840
		Vergunning tot ontmanteling van inrichtingen van klasse I andere dan kernreactoren voor electriciteitsproductie	De aanvrager van de vergunning	15.852
	17.3	Wijziging van een ontmantelingsvergunning		
		Wijziging van een ontmantelingsvergunning met betrekking tot kernreactoren voor elektriciteitsproductie	De aanvrager van de wijziging	15.852
		Wijziging van een ontmantelingsvergunning met betrekking tot inrichtingen van klasse I andere dan kernreactoren voor elektriciteitsproductie	De aanvrager van de wijziging	5.284
7		Vergunning van inrichtingen van klasse II		
		Waarvoor een milieueffectbeoordeling vereist is	De aanvrager van de vergunning	2.590
		waarvoor geen milieueffectbeoordeling vereist is	De aanvrager van de vergunning	1.295
	12	Wijziging aan de inrichting	De natuurlijke of rechtspersoon die de aangifte doet	648
	17.2 [3.1 b) 1 en 2]	Vergunning tot ontmanteling	De aanvrager van de vergunning	1.295
		Wijziging van de vergunning tot ontmanteling	De aanvrager van de wijziging	648
8		Vergunning van inrichtingen van klasse III	De aanvrager van de vergunning	323
9		Beroepsactiviteiten waarbij natuurlijke stralingsbronnen aangewend worden	De natuurlijke of rechtspersoon die de aangifte doet	
	[art. 4.1]	Alleen blootstelling aan radon	De natuurlijke of rechtspersoon die de aangifte doet	454
	[art. 4.2 en 3]	Andere beroepsactiviteiten	De natuurlijke of rechtspersoon die de aangifte doet	1.295
18		Vergunning voor verwijdering, recyclage en hergebruik van radioactieve afvalstoffen	De aanvrager van de vergunning	1.295
20.1.6		Blootstelling met speciale vergunning	De aanvrager van de vergunning	3.238
30.6		Erkenning van dosimetrische diensten	De aanvrager van de erkenning	2.733
		Verlenging (zonder wijziging)	De aanvrager van de verlenging	1.822

Artikel Algemeen Reglement		Omschrijving aangifte, vergunning, erkenning, goedkeuring	Retributieplichtige	Basis 2012 (euro)
45		Vergunning voor het invoeren, fabriceren, bereiden, te koop aanbieden en verkopen van niet-ingekapselde radionucliden voor geneeskundig of diergeneeskundig gebruik	De aanvrager van de vergunning	3.238
		Wijziging	De aanvrager van de wijziging	810
		Verlenging (zonder wijziging)	De aanvrager van de verlenging	323
47		De erkenning van apothekers	De kandidaat- erkende apotheker	323
		Wijziging	De aanvrager van de wijziging	65
51.7		De erkenning van deskundigen in de medische stralingsfysica	De aanvrager van de erkenning	323
		Wijziging	De aanvrager van de erkenning	65
51.6.3		Goedkeuring van types van toestellen voor diergeneeskundig gebruik	De natuurlijke of rechtspersoon die dit type van toestel op de markt brengt en om de goedkeuring verzoekt	648
		Wijziging	De natuurlijke of rechtspersoon die dit type van toestel op de markt brengt en om de wijziging verzoekt	162
53.4.		Vergunning voor het in het bezit houden of het gebruik van radionucliden bestemd voor de in vivo of in vitro diagnostiek of voor de therapie in het kader van de nucleaire geneeskunde van ioniserende stralingen in de geneeskunde (met advies van de medische jury)	De aanvrager van de vergunning	454
		Wijziging	De aanvrager van de wijziging	130
57		Algemene en bijzondere vervoervergunning	De aanvrager van de vergunning	389
		Wijziging	De aanvrager van de wijziging	194
57		Speciale vervoervergunning	De aanvrager van de vergunning	1.295
		Wijziging	De aanvrager van de wijziging	194
		Supplement voor "speciale overeenkomst", tenzij reeds eerder een retributie betaald werd voor de goedkeuring van de zelfde modaliteiten voor de zelfde vervoerder	De aanvrager van de vergunning	3.238
57		Goedkeuring van het model van bron in speciale vorm	De aanvrager van de goedkeuring	3.238
		Wijziging (gelijktijdige verlenging niet inbegrepen)	De aanvrager van de wijziging	1.619
		Verlenging (met of zonder wijziging)	De aanvrager van de verlenging	810
57		Goedkeuring van het model van collo van Belgische oorsprong, dat niet ontworpen is om splijtstoffen te bevatten	De aanvrager van de goedkeuring	12.952
		Wijziging (gelijktijdige verlenging niet inbegrepen)	De aanvrager van de wijziging	6.476
		verlenging (met of zonder wijziging)	De aanvrager van de verlenging	3.238
57		Goedkeuring van het model van collo van buitenlandse oorsprong, dat niet ontworpen is om splijtstoffen te bevatten	De aanvrager van de goedkeuring	6.476
		Wijziging	De aanvrager van de wijziging	3.238
		Verlenging (met of zonder wijziging)	De aanvrager van de verlenging	810
57		Goedkeuring van het model van collo van Belgische oorsprong, dat ontworpen is om splijtstoffen te bevatten	De aanvrager van de goedkeuring	16.190
		Wijziging (gelijktijdige verlenging niet inbegrepen)	De aanvrager van de wijziging	8.096
		Verlenging (zonder wijziging)	De aanvrager van de verlenging	3.238

Artikel Algemeen Reglement		Omschrijving aangifte, vergunning, erkenning, goedkeuring	Retributieplichtige	Basis 2012 (euro)
57		Goedkeuring van het model van collo van buitenlandse oorsprong, dat ontworpen is om splijtstoffen te bevatten	De aanvrager van de goedkeuring	9.714
		Wijziging (gelijktijdige verlenging niet inbegrepen)	De aanvrager van de wijziging	4.857
		Verlenging (zonder wijziging)	De aanvrager van de verlenging	810
57		Validatie van buitenlands goedkeuringscertificaat	De aanvrager van de validatie	810
57		Opleiding van bestuurders met toepassing van het ADR		
		Deelname aan de basis cursus	De bestuurder die deelneemt aan de cursus.	194
		Deelname aan de vervolmakingscursus	De bestuurder die deelneemt aan de cursus.	130
61		Vergunning van voertuigen en vaartuigen met kernaandrijving	De aanvrager van de vergunning	323.779
65		Vergunning voor de bestraling van geneesmiddelen; sterilisatie van geneeskundig en heelkundig materiaal	De aanvrager van de vergunning	875
73		De erkenning van deskundigen	De kandidaat-erkende deskundige	323
		Wijziging	De aanvrager van de wijziging	65
74		De erkenning van instellingen	De aanvrager van de erkenning	7.654
75		De erkenning van geneesheren	De kandidaat- erkende geneesheer	323
		Wijziging	De aanvrager van de wijziging	65

Article Règlement général		Description notification, autorisation, agrément, approbation	Redevable	Base 2012 (euros)
3.1 d)2		Approbation de types d'appareils contenant des substances radioactives	Le demandeur de l'approbation	648
3.1 d)4		Approbation de types d'appareils émettant des rayonnements ionisants, mais qui ne contiennent pas de substances radioactives	Le demandeur de l'approbation	389
5.7.1 en 2		Autorisation pour installations mobiles et activités temporaires ou occasionnelles	Le demandeur de l'autorisation	648
6		Etablissements de classe I		
	[3.1a) 1 en 5]	Autorisation de création et d'exploitation de réacteurs nucléaires destinés à la production d'énergie électrique et les dépôts définitifs de déchets radioactifs	Le demandeur de l'autorisation	323.779
	[3.1a) 2 tot 4]	Autorisation de création et d'exploitation d'établissements autres	Le demandeur de l'autorisation	32.378
	12	Modification de l'établissement		
		Modification de l'autorisation de création et d'exploitation de réacteurs nucléaires destinés à la production d'énergie électrique et les dépôts définitifs de déchets radioactifs	Le demandeur de la modification	52.840
		Modification de l'autorisation de création et d'exploitation d'établissements de classe I autres que les réacteurs nucléaires destinés à la production d'énergie électrique et les dépôts définitifs de déchets radioactifs	Le demandeur de la modification	15.852
	17.2	Démantèlement		
		Autorisation de démantèlement de réacteurs nucléaires destinés à la production d'énergie électrique	Le demandeur de l'autorisation	52.840
		Autorisation de démantèlement d'établissements de classe I autres que les réacteurs nucléaires destinés à la production d'énergie électrique	Le demandeur de l'autorisation	15.852
	17.3	Modification d'une autorisation de démantèlement		

Article Règlement général		Description notification, autorisation, agrément, approbation	Redevable	Base 2012 (euros)
		Modification d'une autorisation de démantèlement de réacteurs nucléaires destinés à la production d'énergie électrique	Le demandeur de la modification	15.852
		Modification d'une autorisation de démantèlement d'établissements de classe I autres que les réacteurs nucléaires destinés à la production d'énergie électrique	Le demandeur de la modification	5.284
7		Autorisation d'établissements de classe II		
		Faisant l'objet d'une étude des incidences sur l'environnement	Le demandeur de l'autorisation	2.590
		Pour lesquels une étude des incidences sur l'environnement n'est pas requise	Le demandeur de l'autorisation	1.295
	12	Modification à l'établissement	La personne physique ou morale dépositaire de la déclaration	648
	17.2 [3.1 b) 1 en 2]	Autorisation de démantèlement	Le demandeur de l'autorisation	1.295
		Modification de l'autorisation de démantèlement	Le demandeur de la modification	648
8		Autorisation d'établissements de classe III	Le demandeur de l'autorisation	323
9		Activités professionnelles mettant en jeu des sources naturelles de rayonnement	La personne physique ou morale dépositaire de la déclaration	
	[art. 4.1]	Exposition au radon uniquement	La personne physique ou morale dépositaire de la déclaration	454
	[art. 4.2 en 3]	Autres activités professionnelles	La personne physique ou morale dépositaire de la déclaration	1.295
18		Autorisation pour l'élimination, le recyclage et la réutilisation de déchets radioactifs	Le demandeur de l'autorisation	1.295
20.1.6		Exposition avec autorisation spéciale	Le demandeur de l'autorisation	3.238
30.6		Agrément de services dosimétriques	Le demandeur de l'agrément	2.733
		Prolongation (sans modification)	Le demandeur de la prolongation	1.822
45		Autorisation pour l'importation, la fabrication, la préparation, l'offre en vente et la vente de radionucléides non scellés destinés à être utilisés en médecine humaine ou vétérinaire	Le demandeur de l'autorisation	3.238
		Modification	Le demandeur de la modification	810
		Prolongation (sans modification)	Le demandeur de la prolongation	323
47		Agrément de pharmaciens	Le candidat au titre de pharmacien agréé	323
		Modification	Le demandeur de la modification	65
51.7		Agrément d'experts en radiophysique médicale	Le demandeur de l'agrément	323
		Modification	Le demandeur de l'agrément	65
51.6.3		Approbation de types d'appareils pour utilisation en médecine vétérinaire	La personne physique ou morale qui met sur le marché ce type d'appareils et demande l'approbation	648
		Modification	La personne physique ou morale qui commercialise ce type d'appareils et demande la modification	162
53.4.		Autorisation pour la détention et l'utilisation de radionucléides destinés au diagnostic in vivo ou in vitro ou à la thérapie dans le cadre de la médecine nucléaire et de rayonnements ionisants en médecine (avec avis du jury médical)	Le demandeur de l'autorisation	454
		Modification	Le demandeur de la modification	130

Article Règlement général	Description notification, autorisation, agrément, approbation	Redevable	Base 2012 (euros)
57	Autorisation générale et particulière de transport	Le demandeur de l'autorisation	389
	Modification	Le demandeur de la modification	194
57	Autorisation spéciale de transport	Le demandeur de l'autorisation	1.295
	Modification	Le demandeur de la modification	194
	Supplément pour "arrangement spécial", sauf si une redevance a été payée pour l'approbation des mêmes modalités pour le même transporteur	Le demandeur de l'autorisation	3.238
57	Approbation du modèle de source sous forme spéciale	Le demandeur de l'approbation	3.238
	Modification (prolongation simultanée non incluse)	Le demandeur de la modification	1.619
	Prolongation (avec ou sans modification)	Le demandeur de la prolongation	810
57	Approbation du modèle de colis d'origine belge, n'étant pas conçu pour contenir des matières fissiles	Le demandeur de l'approbation	12.952
	Modification (prolongation simultanée non incluse)	Le demandeur de la modification	6.476
	Prolongation (avec ou sans modification)	Le demandeur de la prolongation	3.238
57	Approbation du modèle de colis d'origine étrangère, n'étant pas conçu pour contenir des matières fissiles	Le demandeur de l'approbation	6.476
	Modification	Le demandeur de la modification	3.238
	Prolongation (avec ou sans modification)	Le demandeur de la prolongation	810
57	Approbation du modèle de colis d'origine belge, conçu pour contenir des matières fissiles	Le demandeur de l'approbation	16.190
	Modification (prolongation simultanée non incluse)	Le demandeur de la modification	8.096
	Prolongation (avec ou sans modification)	Le demandeur de la prolongation	3.238
57	Approbation du modèle de colis d'origine étrangère, conçu pour contenir des matières fissiles	Le demandeur de l'approbation	9.714
	Modification (prolongation simultanée non incluse)	Le demandeur de la modification	4.857
	Prolongation (avec ou sans modification)	Le demandeur de la prolongation	810
57	Validation d'un certificat d'approbation étranger	Le demandeur de la validation	810
57	Formation de chauffeurs en application de l'ADR		
	Participation au cours de base	Le chauffeur qui participe au cours	194
	Participation au cours de recyclage	Le chauffeur qui participe au cours	130
61	Autorisation pour véhicules et navires à propulsion nucléaire	Le demandeur de l'autorisation	323.779
65	Autorisation pour l'irradiation de denrées alimentaires, médicaments; stérilisation de matériel médical et chirurgical	Le demandeur de l'autorisation	875
73	Agrément d'experts	Le candidat au titre d'expert agréé	323
	Modification	Le demandeur de la modification	65
74	Agrément des organismes	Le demandeur de l'agrément	7.654
75	Agrément des médecins	Le candidat au titre de médecin agréé	323
	Modification	Le demandeur de la modification	65

Tabel 2. Retributies voor de administratieve behandeling, onderzoek en verwerking van een dossier, ter gelegenheid van de aanvraag van een vergunning vermeld in het koninklijk besluit van 12 maart 2002 betreffende de behandeling van voedsel en voedsel ingrediënten met ioniserende straling en tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen :

	Omschrijving van de vergunning	Retributieplichtige	Basis 2012 (euro)
Art. 11-13	Bestraling van een voedingsmiddel	De aanvrager van de vergunning	875

	Description de l'autorisation	Redevable	Base 2012 (euros)
Art. 11-13	Traitement de denrées alimentaires par ionisation	Le demandeur de l'autorisation	875

Tableau 2. Redevances liées au traitement administratif, à l'examen et à la gestion d'un dossier à l'occasion d'une demande d'autorisation visée dans l'arrêté royal du 12 mars 2002 relatif au traitement par ionisation des denrées et ingrédients alimentaires et portant modification de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants :

Tabel 3. Retributies voor de administratieve behandeling, onderzoek en verwerking van een dossier, ter gelegenheid van de deelname aan de examens alsook voor het afleveren van de scholingscertificaten vermeld in het koninklijk besluit van 5 juli 2006 betreffende de aanwijzing en de beroepsbekwaamheid van veiligheidsadviseurs voor het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, per spoor of over de binnenwateren :

	Omschrijving	Retributieplichtige	Basis 2012 (euro)
Art. 19 en 25	Initieel examen en certificatie veiligheidsadviseur : Algemeen deel ADR Algemeen deel RID Klasse 7, radioactieve stoffen Herexamen : Algemeen deel ADR Algemeen deel RID Klasse 7, radioactieve stoffen	Kandidaat veiligheidsadviseur	42
			42
			273
			37
			37
			211
Art. 19 en 28	Controletest en certificatie veiligheidsadviseur Herexamen	Kandidaat veiligheidsadviseur	109
			101

Tableau 3. Redevances liées au traitement administratif, à l'examen et à la gestion d'un dossier à l'occasion de la participation aux examens et à la délivrance des certificats de formation visés dans l'arrêté royal du 5 juillet 2006 concernant la désignation ainsi que la qualification professionnelle de conseillers à la sécurité pour le transport par route, par rail ou par voie navigable de marchandises dangereuses :

	Description	Redevable	Base 2012 (euros)
Art. 19 et 25	Examen initial et certification de conseiller à la sécurité : Partie commune ADR Partie commune RID Classe 7, substances radioactives Examen de repêchage : Partie commune ADR Partie commune RID Classe 7, substances radioactives	Le candidat conseiller à la sécurité	42
			42
			273
			37
			37
			211
Art. 19 et 28	Test de contrôle et certification de conseiller à la sécurité : Examen de repêchage	Le candidat conseiller à la sécurité	109
			101

Tabel 4. Retributies voor de administratieve behandeling, onderzoek en verwerking, ter gelegenheid van een aangifte, aanvraag voor vergunning, erkenning of registratie vermeld in het koninklijk besluit van 24 maart 2009 tot regeling van de invoer, de doorvoer en de uitvoer van radioactieve stoffen :

	Omschrijving aangifte, vergunning, erkenning of registratie	Retributieplichtige	Basis 2012 (euro)
Art. 3	Initiële registratie van de invoerder	De kandidaat-invoerder die wenst geregistreerd te worden.	194
Art. 7	Vergunning voor de invoer van ingekapselde bronnen uitgezonderd deze van afgedankte ingekapselde bronnen vanuit andere lidstaten van de EU	De aanvrager van de vergunning	49

Tableau 4. Redevances liées au traitement administratif, à l'examen et à la gestion d'un dossier à l'occasion d'une déclaration ou d'une demande d'autorisation, d'agrément, ou d'enregistrement visée dans l'arrêté royal du 24 mars 2009 portant règlement de l'importation, du transit et de l'exportation de substances radioactives :

	Omschrijving aangifte, vergunning, erkenning of registratie	Retributieplichtige	Basis 2012 (euro)
Art. 9	Vergunning voor de invoer van splijtstoffen	De aanvrager van de vergunning	194
	Wijziging van het beschikkend gedeelte, al dan niet gepaard gaande met een verlenging	De aanvrager van de wijziging	194
	Verlenging, zonder wijziging van het beschikkend gedeelte	De aanvrager van de wijziging	49
Art. 18	Vergunning voor de uitvoer voor behandeling	De aanvrager van de vergunning	194
Art. 12, 13, 14, 17	Vergunning voor de invoer, doorvoer, uitvoer van radioactief afval of bestraalde kernbrandstof (voor zover de aanvraag, overeenkomstig de Europese Richtlijn, bij het FANC wordt ingediend)	De aanvrager van de vergunning	389

	Description déclaration, autorisation, agrément ou enregistrement	Redevable	Base 2012 (euros)
Art. 3	Enregistrement initial de l'importateur	Le candidat importateur qui souhaite s'enregistrer	194
Art. 7	Autorisation pour l'importation de sources scellées, à l'exception des sources scellées retirées du service en provenance d'autres Etats membres de l'UE	Le demandeur de l'autorisation	49
Art. 9	Autorisation pour l'importation de combustible	Le demandeur de l'autorisation	194
	Modification du dispositif, avec ou sans prolongation	Le demandeur de la modification	194
	Prolongation, sans modification du dispositif	Le demandeur de la modification	49
Art. 18	Autorisation pour l'exportation pour traitement	Le demandeur de l'autorisation	194
Art. 12, 13, 14, 17	Autorisation pour l'importation, le transit, l'exportation de déchets radioactifs ou de combustible usé (pour autant que la demande soit introduite auprès de l'AFCN conformément à la Directive européenne)	Le demandeur de l'autorisation	389

Brussel, 21 december 2011.

De directeur-generaal,
W. DE ROOVERE

Bruxelles, le 21 décembre 2011.

Le directeur général,
W. DE ROOVERE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2012/200073]

Rechterlijke Macht

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2012/200073]

Pouvoir judiciaire

Rechtbank van eerste aanleg te Namen

Bij beschikking van 22 december 2011, is aan Mevr. Kerzmann, L., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Namen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van openbaar ministerie waar te nemen bij het parket van het hof van beroep te Luik, met ingang van 9 januari 2012.

Tribunal de première instance de Namur

Par ordonnance du 22 décembre 2011, Mme Kerzmann, L., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Namur, est déléguée pour exercer temporairement les fonctions du ministère public près le parquet de la cour d'appel de Liège, à partir du 9 janvier 2012.

**PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

[C – 2012/21003]

**Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN). —
Vacature (M/V) van Operationeel Directeur - Aarde en Geschiedenis van het Leven. — Vacaturenummer ANE12701**

1. IDENTIFICATIEGEGEVENS

Funciebenaming : Operationeel Directeur - Aarde en Geschiedenis van het Leven

Organisatie : Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN).

2. FUNCTIECONTEXT

Het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN) is een wetenschappelijke instelling van de Belgische federale overheid. Het maakt deel uit van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid (POD).

Het ontwikkelt belangrijke onderzoeksactiviteiten op het gebied van natuurwetenschappen, in hoofdzaak gericht op evolutie, bio- en geodiversiteit en ecosystemen. Het beheert en vult de nationale verzamelingen in deze domeinen aan. Het voert opdrachten uit van dienstverlening voor overheidsinstellingen, onder andere in toepassing van gewestelijke, federale en internationale verdragen en wetgeving. Via het Museum voor Natuurwetenschappen vervult het een missie van sensibilisatie op gebied van natuurwetenschappen en milieubescherming.

Het Instituut is opgedeeld in 4 operationele directies (OD) : Taxonomie en Fylogenie, Natuurlijk Milieu, Aarde en Geschiedenis van het Leven, en Publiek, alsook een Directie Ondersteunende Diensten.

3. BESTAANSREDEN VAN DE FUNCTIE

Activiteiten en belangrijkste resultaatgebieden :

Het wetenschappelijk onderzoek van de OD Aarde en Geschiedenis van het Leven richt zich op de biodiversiteitsevolutie door de studie van fossiele fauna's en flora's, de reconstructie van fossiele ecosystemen en de paleoclimatologie. Zij past deze onderzoeksthema's ook toe op de mens, zijn evolutie en impact op het leefmilieu tot in historische tijden. Zij bestudeert overigens ook meteorieten in het kader van verschillende onderzoeksprogramma's.

De OD benut zijn wetenschappelijke expertise op uiteenlopende vlakken, zoals tracerbaarheid van mineralen, duurzaam gebruik van grondstoffen en energie, risicokartering en geo-erfgoed.

De OD staat in voor wetenschappelijke dienstverlening eigen aan een geologische dienst. Dit behelst vooreerst de valorisatie van geo-data over België (de z.g. archieven, kaarten, GIS data, georeferentieerde gegevensbanken).

Zij draagt bij tot het beheer en de aanvulling van collecties en gegevensbanken en hun terbeschikkingstelling aan wetenschappers en/of het publiek.

Onderdelen :

De OD Aarde en Geschiedenis van het Leven groepeerde de huidige afdelingen :

- Fossiele Vertebraten
- Fossiele Invertebraten
- Micropaleontologie en Paleobotanica
- Antropologie en Prehistorie
- Algemene Geologie en Mineralogie
- Toegepaste Geologie en Geo-informatica;

deze twee laatste vormen de Belgische Geologische Dienst.

Meer informatie over deze afdelingen is te vinden op de website www.natuurwetenschappen.be

Het samenvoegen van deze verschillende domeinen zal een stimulans zijn voor kruisbestuiving in het onderzoek en moet kansen bieden voor geïntegreerd onderzoek, met name voor de interactie tussen natuurlijke systemen en de impact van de mens.

Omvang :

- Ongeveer 65 medewerkers.
- Globaal jaarlijks budget ongeveer 1,3 M €.
- Wetenschappelijke uitrusting en in het bijzonder een elektronenmicroscop met accessoires die voor het geheel van de instelling dienstig is.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

[C – 2012/21003]

**Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRScNB). —
Vacance d'un emploi (m/f) Directeur opérationnel - Terre et Histoire de la Vie. — Vacance numéro AFE12701**

1. DONNEES D'IDENTIFICATION

Dénomination de la fonction : Directeur opérationnel - Terre et Histoire de la Vie

Organisation : Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRScNB).

2. CONTEXTE DE LA FONCTION

L'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRScNB) est un établissement scientifique fédéral belge. Il fait partie du Service public de Programmation Politique scientifique (SPP).

Il développe d'importantes activités de recherche dans le domaine des sciences naturelles, tournées principalement vers l'étude de l'évolution, de la bio- et géodiversité, et des écosystèmes. Il gère et développe les collections nationales dans ces domaines. Il effectue des missions de service public notamment en application des conventions et législations régionales, fédérales et internationales. A travers le Muséum des Sciences naturelles, il remplit une mission de sensibilisation dans le domaine des sciences naturelles et de la protection de l'environnement.

L'Institut comporte 4 Directions opérationnelles : Taxonomie et Phylogénie, Milieux naturels, Terre et Histoire de la Vie, et Publics, ainsi qu'une Direction d'Appui.

3. RAISON D'ETRE DE LA FONCTION

Activités et finalités principales :

La recherche de la DO Terre et Histoire de la Vie porte sur la biodiversité et l'évolution des faunes et flores fossiles, la reconstruction des environnements fossiles et la paléoclimatologie. Elle applique également ces questions de recherche à l'espèce humaine, son évolution et son impact sur les environnements jusqu'aux époques historiques. Par ailleurs, elle étudie la collection de météorites, en lien avec divers programmes de recherche.

La DO apporte son expertise scientifique dans ses domaines de compétences. Elle travaille notamment sur la traçabilité des minéraux, sur l'usage soutenable des ressources minières et énergétiques, sur la cartographie des risques géologiques, et sur le géo-patrimoine.

La DO assure également le service scientifique d'un Service Géologique, notamment la valorisation des données géologiques de la Belgique (archives, cartes, données GIS, banques de données géoréférencées).

Elle contribue à l'enrichissement et la gestion de collections et bases de données et à leur mise à la disposition de la communauté scientifique et/ou du public.

Composantes :

La DO Terre et Histoire de la Vie regroupe les sections actuelles suivantes

- Vertébrés fossiles
- Invertébrés fossiles
- Micropaléontologie et paléobotanique
- Anthropologie et préhistoire
- Géologie générale et minéralogie
- Géologie appliquée et géo-information;

ces deux dernières composant le Service Géologique de Belgique.

Pour plus de détails sur ces composantes, consulter le site www.sciencesnaturelles.be

La mise en commun de ces différentes composantes sera une réelle opportunité de fertilisation croisée dans la recherche, permettant notamment une approche intégrée des questions relatives à l'évolution des environnements naturels en interaction avec les activités humaines.

Envergure :

- Environ 65 collaborateurs
- Budget annuel global environ 1,3 M €
- Gestion d'un parc d'équipements scientifiques et notamment du microscope électronique et de ses accessoires pour le compte de l'ensemble de l'institution.

4. OPDRACHTEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN VAN DE FUNCTIE

4.1. Door het ontwikkelen van een strategische wetenschappelijke visie, het strategisch en operationeel kader van het KBIN in zijn Operationele Directie verwezenlijken en de uitvoering ervan opvolgen

4.2. Permanente resultaatsgebieden

- Voorbereiden, opstarten, beheren, begeleiden en evalueren van de acties ter verwezenlijking van de opdrachten van de OD;
- voorbereiden en coördineren van de acties binnen zijn OD ter behoud en verdere ontplooiing van de wetenschappelijke expertise en de know-how in het kader van een nationale, Europese en internationale erkenning;
- doeltreffend en efficiënt beheren van de aan de OD toegekende middelen (financieel en personeel);
- leiden, motiveren, evalueren en vormen van de directe medewerkers met het oog op het realiseren van de vooropgestelde doelstellingen;
- een goede interne communicatie van zijn OD verzekeren.

4.3. Tijdelijke resultaatsgebieden

- Binnen de zes maanden na de aanstelling, een actieplan voorstellen (koninklijk besluit van 13 april 2008, artikel 29);
- de interne werking van de OD voorstellen en invoeren;
- ondersteuning bij het opstellen en uitvoeren van projecten ter ontwikkeling en verbetering van het KBIN.

4.4. Relaties binnen het Instituut

- Rapporteert aan de Algemeen Directeur;
- is lid van de Directieraad van de instelling;
- rapporteert voor zijn Operationele Directie aan de Wetenschappelijke Raad en aan de Beheerscommissie van de instelling, waarvan hij als lid kan aangeduid worden;
- werkt samen met de Directie Ondersteunende Diensten voor een efficiënt beheer van zijn Operationele Directie;
- werkt permanent samen met de Wetenschappelijke Dienst voor de Collecties.

4.5. Relaties met de POD en de Federale Overheid

- Werkt in overleg met de Algemeen Directeur van het KBIN samen met de andere Federale Wetenschappelijke Instellingen en de Algemene Directies van de POD Wetenschapsbeleid;
- vertegenwoordigt zijn OD en, op verzoek, het KBIN bij raadgevende commissies bijeengeroepen door de POD of eventueel andere FOD's;
- werkt samen met andere POD's, FOD's of openbare instellingen aan projecten met betrekking tot de doelstellingen van zijn OD en het KBIN.

4.6. Externe relaties

- Werkt samen met de Belgische of buitenlandse actoren of internationale organisaties die actief zijn in het werkveld van de OD;
- vertegenwoordigt, in overleg met de Algemeen Directeur van het KBIN, de instelling bij diezelfde actoren.

5. VERWACHTE COMPETENTIES

5.1. Algemene managementcompetenties en vaardigheden

Volgende vaardigheden en competenties zullen beslissende criteria zijn :

- vaardigheden in management van complexe en gediversifieerde organisaties;
- ervaring in het plannen, coördineren en budgettair beheer van projecten;
- inzicht in het administratief besluitvormingsproces;
- kennis van de wetgeving in de domeinen met betrekking tot de OD;
- goede kennis van nationale en internationale netwerken in de domeinen van de OD;
- vermogen om teamwork en projectgroepen te stimuleren;
- vermogen om te coachen, motiveren en vormen van medewerkers;
- gerichtheid op burger en maatschappij;
- vermogen om te onderhandelen en te overtuigen;
- visie en integrerend vermogen;
- realiseren van doelstellingen;
- vaardigheden in interdisciplinaire werking;
- vermogen om te communiceren met inbegrip naar de media.

4. MISSIONS ET RESPONSABILITES DE LA FONCTION

4.1. En développant une vision stratégique scientifique, traduire dans sa Direction opérationnelle le cadre stratégique et opérationnel de l'IRScNB, et en encadrer l'exécution

4.2. Finalités permanentes

- Préparer, mettre en œuvre, gérer, accompagner et évaluer les actions permettant la réalisation des missions de la DO;
- préparer et coordonner les actions dans sa DO pour le maintien et le développement de l'expertise et du know how dans le cadre d'une reconnaissance nationale, européenne et mondiale;
- gérer de manière efficace et efficiente les ressources (financières et de personnel) allouées à la DO;
- diriger, motiver, évaluer, former les collaborateurs directs en vue de la réalisation des objectifs assignés;
- assurer la communication interne de sa DO.

4.3. Finalités temporaires

- Proposer un plan d'action endéans les six mois qui suivent la nomination (arrêté royal du 13 avril 2008, article 29);
- proposer et mettre en place le fonctionnement interne de la DO;
- apporter son aide à l'élaboration et l'application des projets d'amélioration et de développement de l'IRScNB.

4.4. Relations internes au sein de l'Institut

- Rapporte au Directeur général;
- est membre du Conseil de Direction de l'Etablissement;
- fait rapport pour sa Direction opérationnelle au Conseil scientifique et à la Commission de Gestion de l'Etablissement, dont il peut être nommé membre;
- collabore avec la Direction d'Appui pour une gestion efficace de sa Direction opérationnelle;
- collabore de manière suivie avec le Service scientifique des Collections.

4.5. Relations au sein du SPP et de l'Autorité fédérale

- En concertation avec le Directeur général de l'IRScNB, collabore avec les autres Etablissements scientifiques fédéraux et les Directions générales du SPP Politique scientifique;
- représente sa DO et, sur demande, l'IRScNB auprès d'instances consultatives réunies par le SPP et, le cas échéant, d'autres SPF;
- collabore avec d'autres SPP, SPF ou institutions publiques à des projets en rapport avec les objectifs de sa DO et de l'IRScNB.

4.6. Relations externes

- Collabore avec les acteurs belges ou étrangers ou les organisations internationales impliquées dans les matières traitées par sa DO;
- en concertation avec le Directeur général de l'IRScNB, est chargé de la représentation de l'établissement auprès de ces mêmes acteurs.

5. COMPETENCES ATTENDUES

5.1. Compétences générales de direction et d'organisation

Les aptitudes et compétences suivantes seront des critères déterminants :

- aptitude au management dans des organisations complexes et diversifiées;
- expérience dans la planification, la coordination et la gestion budgétaire de projets;
- compréhension des processus de prise de décision administrative;
- connaissance de la législation dans les domaines concernés par la DO;
- bonne connaissance des réseaux nationaux et internationaux dans les domaines concernés par la DO;
- capacité à stimuler le travail en équipe et en groupes de projets;
- capacité à entraîner, motiver et former les collaborateurs;
- être orienté vers le citoyen et la société;
- capacité de négocier et de convaincre;
- vision et capacité d'intégration;
- réalisation d'objectifs;
- aptitude au fonctionnement interdisciplinaire;
- capacité de communication y compris vers les médias.

5.2. Functiespecifieke competenties

Volgende competenties worden vereist :

- leiden van wetenschappelijke projecten, in het bijzonder internationale projecten in een van de domeinen van de OD;
- interdisciplinaire samenwerking tussen de geologie, de paleontologie, de antropologie, de archeologie of de prehistorie;
- opstellen van ontwikkelingsplannen gericht op wetenschappelijk onderzoek;
- wetenschappelijke valorisatie van collecties of gegevensbanken.

5.3. Bijkomende gewenste competenties

Het aantal en de kwaliteit van de publicaties, alsook beheersing van het Engels zijn pluspunten.

6. TOELAATBAARHEIDS- EN DEELNEMINGSVOORWAARDEN

Het vervullen van deze voorwaarden is een absolute voorwaarde om te kunnen deelnemen aan de selectieprocedure. De kandidaten moeten aan deze voorwaarden voldoen uiterlijk op de uiterste datum voor het indienen der kandidaturen.

Sommige woorden in de jobomschrijvingen staan in de mannelijke vorm voor een betere leesbaarheid. Alle jobs zijn zowel voor vrouwen als voor mannen toegankelijk.

6.1. Algemene toelaatbaarheidsvoorwaarden

6.1.1. Wetenschappelijk personeelslid zijn of aan volgende voorwaarden voldoen om te mogen deelnemen aan een selectieprocedure voor de functie van wetenschappelijk personeelslid.

Onder wetenschappelijk personeelslid moet worden begrepen : een personeelslid belast met de uitvoering van wetenschappelijke activiteiten, activiteiten die als volgt worden gedefinieerd : elke systematische activiteit die nauw verbonden is met creatie, productie, bevordering, verspreiding en toepassing van de wetenschappelijke en technische kennis in alle gebieden van de wetenschap en de technologie en in het bijzonder wetenschappelijk onderzoek, experimentele ontwikkeling, wetenschappelijke en technische dienstverlening, tot behoud en de presentatie van het cultureel erfgoed en de educatieve dienst inbegrepen.

De voorwaarden voor deelname aan een selectieprocedure van wetenschappelijk personeelslid zijn :

- a) Belg zijn of burger van een staat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Confederatie;
- b) de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- c) een gedrag hebben dat beantwoordt aan de eisen van de gesolliciteerde functie;
- d) houder zijn van een eindexamen opgenomen in de lijst van diploma's en studiegetuigschriften die in aanmerking komen voor de toelating tot niveau A van de rijksbesturen zoals vastgesteld in bijlage 1 van het statuut van het rijkspersoneel;
- e) voldoen aan de speciale bekwaamheden en vereisten zoals bepaald in het functieprofiel vastgesteld voor een betrekking van wetenschappelijk personeelslid door de Jury van een federale wetenschappelijke instelling

6.1.2. Beschikken over minstens zes jaar wetenschappelijke ervaring

Hierbij dient onder wetenschappelijke ervaring te worden begrepen : de uitoefening van een wetenschappelijke of culturele functie van niveau A of daarmee gelijkgesteld in een wetenschappelijke of culturele instelling of een museum, een universiteit of een onderzoekslaboratorium van een organisatie uit de privésector.

6.2. Functiespecifieke voorwaarden

Diploma van doctor of een gelijkwaardig erkend diploma in een van de domeinen van de OD.

Minimum 10 jaar professionele ervaring, waarvan 4 jaar ervaring in teammanagement of projectmanagement, in meerdere gebieden waarvoor de Operationele Directie bevoegd is, zoals vermeld onder de rubriek 5.2 "Functiespecifieke competenties".

7. AANSTELLING IN EEN TAALROL EN DIPLOMA

In de hierna vermelde gevallen is deelname aan de selectieprocedure onder voorbehoud geldig.

7.1. Vaststelling van de taalrol

De taal waarin de studies werden gedaan, die hebben geleid tot het behalen van het vereiste diploma, bepaalt de taalrol waarin de kandidaat moet worden ingedeeld bij toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (hernomen onder 6.1.1 d, hetzij de licentie of de master die toegang geeft tot een betrekking van niveau A).

5.2. Compétences spécifiques à la fonction

Les compétences suivantes sont exigées :

- conduite de projets scientifiques notamment internationaux dans l'un des domaines de la DO;
- collaboration entre les disciplines de la géologie, de la paléontologie, de l'anthropologie, de l'archéologie ou de la préhistoire;
- élaboration de plans de développement en matière de recherche;
- valorisation scientifique de collections ou de banques de données.

5.3. Compétences supplémentaires souhaitables

Le nombre et la qualité des publications, ainsi que la maîtrise de l'anglais, seront des plus.

6. CONDITIONS D'ADMISSIBILITE ET DE PARTICIPATION

Ces conditions constituent une condition absolue à la participation à la procédure de sélection; les candidats doivent satisfaire à ces conditions au plus tard à la date limite fixée pour l'introduction des candidatures.

Nos descriptions de fonction sont rédigées au masculin uniquement pour des raisons de lisibilité. Toutes les fonctions s'adressent de manière égale aux femmes et aux hommes.

6.1. Conditions générales d'admissibilité

6.1.1. Etre agent scientifique ou satisfaire aux conditions suivantes de participation à une procédure de sélection pour un poste d'agent scientifique.

Il y a lieu d'entendre par agent scientifique : un agent chargé de l'exécution d'activités scientifiques, activités définies comme suit : toute activité systématique étroitement liée à la création, la production, la promotion, la diffusion et l'application des connaissances scientifiques et techniques dans tous les domaines de la science et de la technologie et notamment la recherche scientifique, le développement expérimental, le service scientifique et technique, en ce compris la conservation et la présentation du patrimoine culturel et les services éducatifs.

Les conditions de participation à une procédure de sélection pour un poste d'agent scientifique sont :

- a) être Belge ou citoyen d'un Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;
- b) jouir des droits civils et politiques;
- c) être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction sollicitée;
- d) être porteur d'un diplôme de fin d'études repris dans la liste des diplômes et certificats pris en considération pour l'admission dans les administrations de l'Etat au niveau A telle qu'établie à l'annexe 1^{re} au statut des agents de l'Etat;
- e) réunir les aptitudes et exigences particulières déterminées dans le profil de fonction fixé par le Jury d'un établissement scientifique pour un emploi d'agent scientifique.

6.1.2. Avoir au moins six ans d'expérience scientifique

Par expérience scientifique, il y a lieu d'entendre ici : l'exercice d'une fonction scientifique ou culturelle de niveau A ou y étant assimilée dans une institution scientifique, culturelle ou muséale, une université ou un laboratoire de recherches d'une organisation du secteur privé.

6.2. Conditions spécifiques liées à la fonction

Diplôme de doctorat ou diplôme reconnu comme équivalent dans l'un des domaines de la DO.

Minimum 10 ans d'expérience professionnelle, dont minimum 4 ans d'expérience en management d'équipes ou de projets, dans plusieurs domaines de la Direction opérationnelle repris sous la rubrique "compétences spécifiques à la fonction" (voir 5.2).

7. AFFECTATION DANS UN ROLE LINGUISTIQUE ET DIPLOME

Dans les cas ci-après, la participation à la procédure de sélection n'est possible que sous les réserves suivantes.

7.1. Détermination du rôle linguistique

Le rôle linguistique auquel le candidat doit être affecté en application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative est déterminé sur base de la langue véhiculaire des études faites pour l'obtention du diplôme requis (repris sous 6.1.1 d, soit la licence ou le master donnant accès à un emploi de niveau A).

Indien het vereiste diploma werd behaald in een andere taal dan het Nederlands of het Frans :

wanneer deze studies werden gedaan in een andere taal dan het Nederlands of het Frans, dient de betrokken kandidaat daarom in het bezit te zijn van een bewijs van taalkennis, afgeleverd door SELOR (adres, telefoon, enz. : zie onder punt 10.1 hieronder), waaruit blijkt dat de betrokkene geslaagd is in het taalexamen dat met betrekking tot het vaststellen van het taalregime in de plaats komt van het opgelegde diploma. In functie van de taalrol waarbij de kandidaat wenst te worden ingedeeld dient dit bewijs van taalkennis uitgereikt te zijn na een proef over de taalbeheersing van hetzij de Franse taal hetzij de Nederlandse taal die verwacht wordt van de houders van één der hierboven onder punt 6.1.1.d bedoelde diploma's (taaltst - artikel 7, voor een functie van niveau 1/A).

7.2. Gelijktelling van diploma

Indien het (de) vereiste diploma(s) (licentie-master) werden behaald in een ander land dan België.

7.2.1. Diploma behaald in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of Zwitserland.

In dit geval zal de voorzitter van de jury van het KBIN vooraf nagaan of het door de kandidaat voorgelegde diploma kan worden aanvaard bij toepassing van de bepalingen van de Richtlijnen 89/48/EEG of 92/51/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen.

Daarom dient de betrokken kandidaat aan zijn kandidatuur, behalve een kopie van het voorgelegde diploma, volgende bescheiden en inlichtingen toe te voegen, noodzakelijk voor bedoeld onderzoek :

- een vertaling van het diploma indien dit niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits (in de laatste geval is een vertaling noodzakelijk in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; of een vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol);

- een verklaring waarmee de onderwijsinrichting, die het diploma heeft uitgereikt, volgende inlichtingen verstrekt (voor zover deze inlichtingen niet voorkomen in het diploma zelf) :

1. het aantal studiejaren dat normalerwijze vereist is voor het behalen van het diploma;

2. moet een eindwerk worden ingediend voor het behalen van het diploma ?

3. de verworven kennis en bekwaamheden die aan de basis liggen van het uitreiken van bedoeld diploma;

- een vertaling van deze verklaring indien deze niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits (in de laatste geval is een vertaling noodzakelijk in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; of een vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol).

7.2.2. Diploma behaald in een ander land dan deze bedoeld onder punt 7.2.1.

In dit geval dient een attest te worden voorgelegd waaruit blijkt dat het behaalde diploma erkend wordt als zijnde gelijkwaardig met een van de onder punt 6.1 (licentie-master) bedoelde diploma's (attest afgeleverd door de bevoegde dienst van hetzij het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap hetzij het Ministerie van de Franse Gemeenschap).

8. SOLLICITATIEPROCEDURE

Om in aanmerking te worden genomen, moet uw kandidatuur voldoen aan de hieronder beschreven voorwaarden :

8.1. Indienen van de kandidaturen

De kandidaturen moeten worden ingediend bij aangetekende brief gericht aan de heer Voorzitter van het Directiecomité van de POD Wetenschapsbeleid, de heer Philippe Mettens, Louizalaan 231, 1050 Brussel, binnen dertig kalenderdagen volgend op de datum waarop deze vacature wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, en ten laatste op 8 februari 2012.

8.2. In de kandidatuur dient uitdrukkelijk te worden gepreciseerd :

- de functiebenaming van de functie waarvoor men kandideert;
- de naam en voornaam van de kandidaat, nationaliteit en geboortedatum;
- het adres waar de kandidaat de aangetekende brief zal kunnen in ontvangst nemen waarmede hem kennis zal worden gegeven van de hem betreffende beslissingen van de jury; elke wijziging van dit adres dient onmiddellijk te worden meegedeeld.

Si le diplôme requis a été obtenu dans une autre langue que le français ou le néerlandais :

le candidat ayant fait ces études dans une autre langue que le français ou le néerlandais doit avoir obtenu le certificat de connaissances linguistiques délivré par SELOR (pour les coordonnées : voir ci-dessous sous le point 10.1), prouvant que le candidat a réussi l'examen linguistique se substituant au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique. En fonction du rôle linguistique auquel le candidat souhaite être affecté, ce certificat doit être délivré après une épreuve sur la maîtrise soit de la langue française soit de la langue néerlandaise attendue des porteurs d'un des diplômes visés ci-dessus sous le point 6.1.1.d (test linguistique - article 7, pour une fonction de niveau 1/A).

7.2. Equivalence de diplôme

Si le(s) diplôme(s) requis (licence-master) a été obtenu dans un pays autre que la Belgique :

7.2.1. Diplôme obtenu dans un Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Dans ce cas, le président du jury de l'IRScNB examinera préalablement si le diplôme présenté par le candidat est admissible en application des dispositions des Directives 89/48/CEE ou 92/51/CEE du Conseil des Communautés européennes.

C'est pourquoi le candidat concerné doit ajouter à sa candidature, en plus d'une copie du diplôme présenté, les renseignements et les pièces suivants en vue de l'examen précité :

- une traduction du diplôme si celui-ci n'a pas été établi en français, néerlandais, allemand (dans ce dernier cas nécessité d'une traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; ou d'une traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais);

- une attestation par laquelle l'institution d'enseignement, qui a décerné le diplôme, fournit les renseignements suivants (pour autant que ces renseignements ne figurent pas dans le diplôme en question) :

1. le nombre d'années d'études à accomplir normalement en vue de l'obtention du diplôme;

2. la rédaction d'un mémoire, était-elle requise pour l'obtention du diplôme ?

3. les connaissances et qualifications acquises, sur base desquelles ledit diplôme a été décerné;

- une traduction de cette attestation si celle-ci n'a pas été établie en français, néerlandais, allemand (dans ce dernier cas nécessité d'une traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; ou d'une traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais);

7.2.2. Diplôme obtenu dans un autre Etat que ceux visés sous le point 7.2.1.

Dans ce cas, il y a lieu de fournir une attestation d'équivalence du diplôme obtenu avec un des diplômes visés sous le point 6.1 (licence-master, attestation délivrée par le service compétent du Ministère de la Communauté flamande ou du Ministère de la Communauté française).

8. PROCEDURE DE SOLLICITATION

Pour être prise en considération, votre candidature doit respecter les conditions décrites ci-après :

8.1. Introduction des candidatures

Les candidatures doivent être introduites par lettre recommandée adressée à M. le Président du Comité de Direction du SPP Politique scientifique, Ph. Mettens, avenue Louise 231, 1050 Bruxelles, dans les trente jours calendrier qui suivent la publication de cette vacance d'emploi au *Moniteur belge*, soit au plus tard le 8 février 2012.

8.2. La candidature doit contenir les mentions suivantes :

- la dénomination de la fonction pour laquelle le candidat pose sa candidature;
- le nom et le prénom du candidat, sa nationalité et date de naissance;
- l'adresse à laquelle le candidat acceptera la lettre recommandée l'informant des décisions du jury le concernant; toute modification de cette adresse doit être communiquée sans retard.

8.3. De kandidaturen moeten als volgt ingediend worden :

via een standaard *curriculum vitae* te downloaden van www.selor.be, www.natuurwetenschappen.be, www.belspo.be of via directie@natuurwetenschappen.be waaraan toegevoegd is :

- een volledig en waarheidsgetrouw *curriculum vitae*;
- een lijst van de wetenschappelijke publicaties en eventuele andere wetenschappelijke werken;
- de beschrijving en gedetailleerde referenties van vorige ervaringen en behaalde resultaten in de domeinen van de OD, zoals hierboven bedoeld onder punt 5.2;
- attesten betreffende de uitgeoefende functies, met vermelding van begin- en einddatum;
- een kopie van het/de vereiste diploma's; de voor de functie aangewezen kandidaat zal gevraagd worden een voor eensluidend verklaard afschrift ervan te bezorgen of het origineel diploma voor te leggen;
- de bescheiden en inlichtingen hierboven bedoeld onder de punten 7.2.1 of 7.2.2, indien het vereiste diploma, behaald door de kandidaat, werd uitgereikt door een andere dan een Belgische instelling;
- het bewijs van taalkennis bedoeld onder punt 7.1, ingeval dit bewijs noodzakelijk is of wanneer de kandidaat wenst dat zijn indeling bij een taalrol gebeurt op basis van dat bewijs;
- in voorkomend geval : het attest van taalkennis bedoeld onder punt 10.1 (voor toegang tot het tweetalige kader).

9. SELECTIEPROCEDURE

- Op basis van de dossiers, samengesteld zoals onder punt 8 opgegeven, onderzoekt de Voorzitter van de POD Wetenschapsbeleid de ontvankelijkheid der ingediende kandidaturen op basis van de algemene en bijzondere toelatingsvoorwaarden bepaald onder punt 6.
- De kandidaat moet aantonen op welke manier hij voldoet aan de vereisten inzake specialisatie en ervaring door de beschrijving ervan in het gestandaardiseerd CV en in de gedetailleerde referenties van vroegere ervaringen en behaalde resultaten in de domeinen van de OD.
- Degenen die een ontvankelijk verklaarde kandidatuur hebben ingediend, worden door de Jury van het KBIN uitgenodigd voor een hoorzitting. Deze hoorzitting dient om de wetenschappelijke titels en verdiensten van de kandidaten te evalueren, alsook hun competenties in het licht van de algemene eisen van management en organisatie, enerzijds, en de specifieke eisen anderzijds, in het licht van de uit te voeren functie.
- De kandidaten zullen beoordeeld worden op hun uitgebreide kennis en ervaring in de specifieke domeinen van voorliggende functiebeschrijving.
- Na de hoorzittingen zal de jury overgaan tot de vaststelling van een gemotiveerde indeling van de kandidaten in twee lijsten :
 - de eerste met de kandidaten die geschikt worden bevonden voor de uitoefening van de functie; voor deze kandidaten zal de jury een gemotiveerde rangschikking bepalen;
 - de tweede met de kandidaten die ongeschikt worden bevonden.
- Elke kandidaat zal per aangetekende brief op de hoogte worden gebracht van de hem betreffende gemotiveerde beslissingen van de jury.

- De geschikt bevonden kandidaten worden voor de gesolliciteerde functie aangewezen in volgorde van voormelde rangschikking.

• De rangschikking blijft geldig zolang het mandaat duurt van de Algemeen Directeur onder wiens gezag de te bevestigen functie geplaatst is, i.c. dus de Algemeen Directeur van het KBIN.

10. BIJKOMENDE INFORMATIE

10.1. De betrekking staat open voor beide taalrollen

Ze behoort tot de groep betrekkingen waarvoor volgende verdeling over het taalkader wettelijk werd vastgesteld :

- Nederlands taalkader : 40 %
- Frans taalkader : 40 %
- tweetalig kader : 20 %, waarvan de helft ambtenaren van de Nederlandse taalrol en de andere helft ambtenaren van de Franse taalrol.
- De toegang tot de betrekkingen voorbehouden aan het tweetalige kader is voorbehouden aan de houders van het attest van taalkennis voor toegang tot het tweetalige kader (taalttest artikel 12), uitgereikt door SELOR (Selectiebureau van de Federale Overheid, Bisschoffsheimlaan 15, 1000 Brussel; tel. : +32-(0)2 800-505 54; e-mail : taal@selor.be).
- Het bezit van dit attest kan dus een pluspunt zijn.

8.3. Les candidatures devront être introduites comme suit :

via un *curriculum vitae* standard téléchargeable à l'adresse www.selor.be, www.sciencesnaturelles.be, www.belspo.be ou à demander à direction@sciencesnaturelles.be, auquel seront joints :

- un *curriculum vitae* complet et sincère;
- une liste des publications scientifiques et des autres ouvrages scientifiques éventuels;
- la description et les références détaillées d'expériences antérieures et de résultats obtenus dans les domaines concernés par la DO, visées sous le point 5.2 ci-dessus;
- des attestations relatives aux fonctions exercées doivent être jointes précisant les dates de début et de fin;
- une copie du/des diplôme(s) exigé(s); le candidat désigné pour la fonction sera prié de fournir une copie certifiée conforme de ce diplôme ou de produire le diplôme en original;
- les renseignements et pièces visés ci-dessus sous les points 7.2.1 ou 7.2.2, si le diplôme requis, obtenu par le candidat, a été décerné par un établissement d'enseignement autre qu'un établissement belge;
- le certificat de connaissances linguistiques dont question sous le point 7.1, en cas que ce certificat soit requis ou le candidat souhaite que son affectation à un rôle linguistique se fasse sur la base de ce certificat;
- le cas échéant, le certificat de connaissance linguistique visé sous le point 10.1, certificat donnant accès au cadre linguistique bilingue.

9. PROCEDURE DE SELECTION

- Le Président du SPP Politique scientifique examine la recevabilité des candidatures au regard des conditions générales et particulières d'admissibilité telles que reprises sous le point 6, sur base des dossiers constitués comme indiqué sous le point 8.
- Le candidat devra démontrer la manière dont il remplit ces exigences de spécialisation et d'expérience par la description dans le CV standard et par les références détaillées d'expériences antérieures et de résultats obtenus dans les domaines concernés par la DO.
- Ceux ayant introduit une candidature déclarée recevable seront invités pour une audition par le jury de l'IRScNB. Cette audition a pour but d'évaluer les titres et mérites scientifiques des candidats ainsi que leurs compétences au regard des exigences générales de management et d'organisation, d'une part, et des exigences spécifiques, d'autre part, attendues de la fonction à exercer.
- Les candidats seront jugés sur l'étendue de l'expérience et des connaissances dans les domaines spécifiés dans la présente description de fonction.
- Au terme des auditions, le jury procédera à la répartition motivée des candidats en deux listes :
 - la première regroupant les candidats jugés aptes à l'exercice de la fonction; pour ces candidats le jury déterminera un classement motivé;
 - la seconde regroupant les candidats jugés inaptes.
- Chaque candidat sera informé par courrier recommandé des décisions motivées du jury le concernant.

- Les candidats jugés aptes sont désignés pour la fonction sollicitée dans l'ordre du classement précité.

• Le classement reste valable pendant toute la durée du mandat du Directeur général sous l'autorité duquel la fonction à conférer est placée, en l'occurrence le Directeur général de l'IRScNB.

10. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

10.1. L'appel aux candidats est ouvert dans les deux rôles linguistiques

Le poste fait partie du groupe des emplois pour lequel la répartition suivante sur le cadre linguistique a été déterminée par la loi :

- cadre linguistique néerlandais : 40 %
- cadre linguistique français : 40 %
- cadre bilingue : 20 %, dont la moitié agents du rôle linguistique français et l'autre moitié agents du rôle linguistique néerlandais.
- L'accès aux emplois du cadre bilingue est réservé aux porteurs du certificat de connaissance linguistique donnant accès au cadre bilingue (test linguistique article 12), certificat délivré par SELOR (Bureau de Sélection de l'Administration fédérale, boulevard Bisschoffsheim 15, 1000 Bruxelles; tél. : +32-(0)2 800-505 55; e-mail : linguistique@selor.be).
- La possession de ce certificat peut donc être un plus.

10.2. Arbeidsvoorwaarden

- Mandaat van 6 jaar (hernieuwbaar);
- voltijds;
- de functie zal uitgeoefend worden in het KBIN, Vautierstraat 29, 1000 Brussel;
- bezoldiging (brutobedrag rekening gehouden met de huidige index, reglementaire toeslagen niet inbegrepen) : bruto € 101.276,6 per jaar (€ 8.439,72 per maand).

10.3. Kandidaten met een handicap worden vriendelijk verzocht dit duidelijk te vermelden bij hun kandidatuurstelling en een attest van hun handicap toe te voegen, zodat eventueel de nodige aanpassingen aan de selectieprocedure kunnen worden voorzien.

10.4. Contactpersoon

Bijkomende inlichtingen omtrent deze betrekking kunnen bekomen worden bij :

- betreffende de inhoud van de functie : dr. Camille Pisani, Algemeen Directeur, camille.pisani@natuurwetenschappen.be
- betreffende de arbeidsvoorwaarden : Mevr. Diane Géronnez, Selecties - P & O, diane.geronnez@belspo.be

10.2. Conditions de travail

- Mandat de 6 ans (renouvelable);
- plein temps;
- la fonction sera exercée à l'IRScNB, rue Vautier 29, 1000 Bruxelles;
- salaire (montant brut, à l'index actuel, allocations réglementaires non comprises) : € 101.276,6 brut par an (€ 8.439,72 par mois).

10.3. Les candidats atteints d'un handicap sont invités à en faire mention sur leur acte de candidature et à joindre une attestation de leur handicap, afin qu'on puisse aménager la procédure de sélection si nécessaire.

10.4. Personne de contact :

Des renseignements complémentaires concernant cet emploi peuvent être obtenus auprès de :

- concernant la fonction : Dr Camille Pisani, Directeur général, camille.pisani@sciencesnaturelles.be
- concernant les conditions de travail : Mme Diane Géronnez, Sélections - P & O, diane.geronnez@belspo.be

**PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

[2011/206592]

Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN). — Vacature (m/v) van operationeel directeur - Natuurlijk Milieu. — Vacaturnummer ANE12702

1. IDENTIFICATIEGEGEVENS

Funciebenaming : operationeel directeur - Natuurlijk Milieu.

Organisatie : Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN).

2. FUNCTIECONTEXT

Het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN) is een wetenschappelijke instelling van de Belgische federale overheid. Het maakt deel uit van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid (POD).

Het ontwikkelt belangrijke onderzoeksactiviteiten op het gebied van natuurwetenschappen, in hoofdzaak gericht op evolutie, bio- en geodiversiteit en ecosystemen. Het beheert en vult de nationale verzamelingen in deze domeinen aan. Het voert opdrachten uit van dienstverlening voor overheidsinstellingen, onder andere in toepassing van gewestelijke, federale en internationale verdragen en wetgeving. Via het Museum voor Natuurwetenschappen vervult het een missie van sensibilisatie op gebied van natuurwetenschappen en milieubescherming.

Het Instituut is opgedeeld in 4 operationele directies (OD) : Taxonomie en Fylogenie, Natuurlijk Milieu, Aarde en Geschiedenis van het Leven, en Publiek, alsook een Directie Ondersteunende Diensten.

3. BESTAANSREDEN VAN DE FUNCTIE

Activiteiten en belangrijkste resultaatgebieden :

Het onderzoek van de OD Natuurlijk Milieu betreft de studie van biotische en abiotische componenten van de natuurlijke milieus en van de interacties van de systemen die er deel van uitmaken. Voor het mariene milieu volgt het gevoerde onderzoek daarnaast een systeemgeoriënteerde benadering, vaak gesteund door modellering en met een belangrijke fysische component. Dit onderzoek overschrijdt ruimschoots het grondgebied van België.

De OD voert wetenschappelijke expertises uit in haar bevoegdheidsdomeinen. Ze verzekert met name een permanent monitoringsprogramma van de Noordzee en rapporteert aan de officiële instanties. Ze coördineert eveneens een programma om de kennisopbouw inzake biodiversiteit in ontwikkelingslanden te vergroten.

Ze oefent een officiële rol uit in verschillende nationale organen en vertegenwoordigt of ondersteunt de Staat in diverse internationale organen en instrumenten. In bepaalde gevallen betreft het verplichtingen vastgelegd bij wet.

Ze voedt en beheert verschillende databanken (Belgian Marine Data Center, zeezoogdieren, ringen van vogels, archivering van satellietbeelden,...) die toegankelijk zijn voor wetenschappers en het publiek.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

[2011/206592]

Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRScNB). — Vacance d'un emploi (m/f) directeur opérationnel - Milieux naturels. — Vacance numéro AFE12702

1. DONNEES D'IDENTIFICATION.

Dénomination de la fonction : directeur opérationnel - Milieux naturels.

Organisation : Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRScNB).

2. CONTEXTE DE LA FONCTION

L'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRScNB) est un établissement scientifique fédéral belge. Il fait partie du Service public de Programmation Politique scientifique (SPP).

Il développe d'importantes activités de recherche dans le domaine des sciences naturelles, tournées principalement vers l'étude de l'évolution, de la bio- et géodiversité, et des écosystèmes. Il gère et développe les collections nationales dans ces domaines. Il effectue des missions de service public notamment en application des conventions et législations régionales, fédérales et internationales. A travers le Museum des Sciences naturelles, il remplit une mission de sensibilisation dans le domaine des sciences naturelles et de la protection de l'environnement.

L'Institut comporte 4 directions opérationnelles : Taxonomie et Phylogénie, Milieux naturels, Terre et Histoire de la Vie, et Publics, ainsi qu'une Direction d'Appui.

3. RAISON D'ETRE DE LA FONCTION

Activités et finalités principales :

La recherche de la DO Milieux naturels porte sur l'étude des composantes biotiques et abiotiques des milieux naturels et des interactions des systèmes qui les composent. Pour le milieu marin, la recherche effectuée suit en outre une approche systémique, souvent soutenue par la modélisation et avec une composante physique importante. Cette recherche dépasse largement le territoire de la Belgique.

La DO fournit une expertise scientifique dans ses domaines de compétences. Elle assure notamment un programme de monitoring permanent de la mer du Nord et en fait rapport aux organes officiels. Elle coordonne également un programme de renforcement des capacités dans le domaine de la biodiversité destiné aux pays en développement.

Elle exerce un rôle officiel dans différents organes nationaux et représente ou soutient l'Etat dans divers organes et instruments internationaux. Dans certains cas, il s'agit d'obligations fixées par la loi.

Elle alimente et gère plusieurs bases de données (Belgian Marine Data Center, mammifères marins, baguage d'oiseaux, archivages d'images satellitaires,...) accessibles à la communauté scientifique et au public.

Onderdelen :

De OD Natuurlijk Milieu groepeert de huidige afdelingen :

- Zoetwaterbiologie.
- Biologische evaluatie.
- Modelling van het mariene milieu.
- Beheer van het mariene ecosysteem.
- alsook de diensten « Belgisch Biodiversiteitsplatform » en « Nationaal knooppunt voor het Verdrag inzake Biologische Diversiteit » (of Knooppunt Biodiversiteit).

Meer informatie over deze afdelingen is te vinden op de website www.natuurwetenschappen.be

Het samenvoegen van deze verschillende afdelingen zal een stimulans zijn voor kruisbevruiting in het onderzoek en zal aanleiding geven tot een beter beheer van de natuurlijke milieus, het verklaren van fenomenen verbonden aan global change en het ondersteunen van een beleid inzake duurzame ontwikkeling en het behoud van de biodiversiteit

Omvang :

- Ongeveer 100 medewerkers.
- Globaal jaarlijks budget ongeveer 7 M €.
- Wetenschappelijke uitrusting en in het bijzonder een laboratorium voor mariene chemie, het onderzoeksschip *Belgica* en een observatievliegtuig.

4. OPDRACHTEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN VAN DE FUNCTIE

4.1 Door het ontwikkelen van een strategische wetenschappelijke visie, het strategisch en operationeel kader van het KBIN in zijn Operationele Directie verwezenlijken en de uitvoering ervan opvolgen.

4.2 Permanente resultaatsgebieden :

- voorbereiden, opstarten, beheren, begeleiden en evalueren van de acties ter verwezenlijking van de opdrachten van de OD;
- voorbereiden en coördineren van de acties binnen zijn OD ter behoud en verdere ontplooiing van de wetenschappelijke expertise en de knowhow in het kader van een nationale, Europese en internationale erkenning;
- doeltreffend en efficiënt beheren van de aan de OD toegekende middelen (financieel en personeel);
- leiden, motiveren, evalueren en vormen van de directe medewerkers met het oog op het realiseren van de vooropgestelde doelstellingen;
- een goede interne communicatie van zijn OD verzekeren.

4.3 Tijdelijke resultaatsgebieden :

- binnen de zes maanden na de aanstelling, een actieplan voorstellen (koninklijk besluit van 13 april 2008, artikel 29);
- de interne werking van de OD voorstellen en invoeren;
- ondersteuning bij het opstellen en uitvoeren van projecten ter ontwikkeling en verbetering van het KBIN.

4.4 Relaties binnen het Instituut :

- rapporteert aan de Algemeen Directeur;
- is lid van de directieraad van de instelling;
- rapporteert voor zijn Operationele Directie aan de Wetenschappelijke Raad en aan de Beheerscommissie van de instelling, waarvan hij als lid kan aangeduid worden;
- werkt samen met de Directie Ondersteunende Diensten voor een efficiënt beheer van zijn Operationele Directie;
- werkt permanent samen met de Wetenschappelijke dienst voor de collecties.

4.5 Relaties met de POD en de Federale Overheid :

- werkt in overleg met de algemeen directeur van het KBIN samen met de andere Federale Wetenschappelijke Instellingen en de Algemene Directies van de POD Wetenschapsbeleid;
- vertegenwoordigt zijn OD en, op verzoek, het KBIN bij raadgevende commissies bijeengeroepen door de POD of eventueel andere FOD's;
- werkt samen met andere POD's, FOD's of openbare instellingen aan projecten met betrekking tot de doelstellingen van zijn OD en het KBIN.

4.6 Externe relaties :

- werkt samen met de Belgische of buitenlandse actoren of internationale organisaties die actief zijn in het werkingsveld van de OD;
- vertegenwoordigt, in overleg met de Algemeen Directeur van het KBIN, de instelling bij diezelfde actoren.

Composantes :

La DO Milieux naturels regroupe les sections actuelles suivantes :

- Biologie des eaux douces.
- Evaluation biologique.
- Modélisation du milieu marin.
- Gestion de l'écosystème marin.
- ainsi que les services « Plate-forme belge Biodiversité » et « Point focal national pour la Convention sur la diversité biologique » (ou Point focal Biodiversité).

Pour plus de détails sur ces composantes, consulter le site : www.sciencesnaturelles.be

La mise en commun de ces différentes composantes sera une réelle opportunité de fertilisation croisée dans la recherche, permettant une meilleure gestion des milieux naturels, la mise en évidence de phénomènes liés au changement global et l'appui à une politique de développement durable et de maintien de la biodiversité.

Envergure :

- Environ 100 collaborateurs.
- Budget annuel global environ 7 M €.
- Gestion d'un parc d'équipements scientifiques et notamment du laboratoire de chimie marine, du navire océanographique *Belgica* et d'un avion d'observation.

4. MISSIONS ET RESPONSABILITES DE LA FONCTION

4.1 En développant une vision stratégique scientifique, traduire dans sa Direction opérationnelle le cadre stratégique et opérationnel de l'IRScNB, et en encadrer l'exécution.

4.2 Finalités permanentes :

- préparer, mettre en œuvre, gérer, accompagner et évaluer les actions permettant la réalisation des missions de la DO;
- préparer et coordonner les actions dans sa DO pour le maintien et le développement de l'expertise et du know how dans le cadre d'une reconnaissance nationale, européenne et mondiale;
- gérer de manière efficace et efficiente les ressources (financières et de personnel) allouées à la DO;
- diriger, motiver, évaluer, former les collaborateurs directs en vue de la réalisation des objectifs assignés;
- assurer la communication interne de sa DO.

4.3 Finalités temporaires :

- proposer un plan d'action endéans les six mois qui suivent la nomination (arrêté royal du 13 avril 2008, article 29);
- proposer et mettre en place le fonctionnement interne de la DO;
- apporter son aide à l'élaboration et l'application des projets d'amélioration et de développement de l'IRScNB.

4.4 Relations internes au sein de l'Institut :

- rapporte au directeur général;
- est membre du conseil de direction de l'établissement;
- fait rapport pour sa Direction opérationnelle au conseil scientifique et à la Commission de gestion de l'établissement, dont il peut être nommé membre;
- collabore avec la Direction d'Appui pour une gestion efficace de sa Direction opérationnelle;
- collabore de manière suivie avec le Service scientifique des collections.

4.5 Relations au sein du SPP et de l'Autorité fédérale :

- en concertation avec le directeur général de l'IRScNB, collabore avec les autres établissements scientifiques fédéraux et les Directions générales du SPP Politique scientifique;
- représente sa DO et, sur demande, l'IRScNB auprès d'instances consultatives réunies par le SPP et, le cas échéant, d'autres SPF;
- collabore avec d'autres SPP, SPF ou institutions publiques à des projets en rapport avec les objectifs de sa DO et de l'IRScNB.

4.6 Relations externes :

- collabore avec les acteurs belges ou étrangers ou les organisations internationales impliquées dans les matières traitées par sa DO;
- en concertation avec le directeur général de l'IRScNB, est chargé de la représentation de l'établissement auprès de ces mêmes acteurs.

5. VERWACHTE COMPETENTIES

5.1 Algemene managementcompetenties en vaardigheden.

Volgende vaardigheden en competenties zullen beslissende criteria zijn :

- vaardigheden in management van complexe en gediversifieerde organisaties;
- ervaring in het plannen, coördineren en budgettair beheer van projecten;
- inzicht in het administratief besluitvormingsproces;
- kennis van de wetgeving in de domeinen met betrekking tot de OD;
- goede kennis van nationale en internationale netwerken in de domeinen van de OD;
- vermogen om teamwork en projectgroepen te stimuleren;
- vermogen om te coachen, motiveren en vormen van medewerkers;
- gerichtheid op burger en maatschappij;
- vermogen om te onderhandelen en te overtuigen;
- visie en integrerend vermogen;
- realiseren van doelstellingen;
- vaardigheden in interdisciplinaire werking;
- vermogen om te communiceren met inbegrip naar de media.

5.2 Functiespecifieke competenties.

Volgende competenties worden vereist :

- leiden van wetenschappelijke projecten en in het bijzonder internationale projecten omtrent ecologie en/of modellering van mariene, terrestrische en zoetwater milieus;
- nationale en internationale onderhandeling als interface tussen wetenschap en beleid;
- opstellen van ontwikkelingsplannen gericht op wetenschappelijk onderzoek;
- wetenschappelijke valorisatie van collecties of gegevensbanken.

5.3 Bijkomende gewenste competenties.

Een doctoraatsdiploma of een gelijkwaardig diploma, ervaring in het beheer van ploegen of wetenschappelijke infrastructures van vergelijkbare omvang, een zeer goede kennis van de andere landstaal en het Engels zijn pluspunten.

6. TOELAATBAARHEIDS- EN DEELNEMINGSVOORWAARDEN

Het vervullen van deze voorwaarden is een absolute voorwaarde om te kunnen deelnemen aan de selectieprocedure. De kandidaten moeten aan deze voorwaarden voldoen uiterlijk op de uiterste datum voor het indienen der kandidaturen.

Sommige woorden in de jobomschrijvingen staan in de mannelijke vorm voor een betere leesbaarheid. Alle jobs zijn zowel voor vrouwen als voor mannen toegankelijk.

6.1 Algemene toelaatbaarheidsvoorwaarden.

6.1.1 Wetenschappelijk personeelslid zijn of aan volgende voorwaarden voldoen om te mogen deelnemen aan een selectieprocedure voor de functie van wetenschappelijk personeelslid.

Onder wetenschappelijk personeelslid moet worden begrepen : een personeelslid belast met de uitvoering van wetenschappelijke activiteiten, activiteiten die als volgt worden gedefinieerd : elke systematische activiteit die nauw verbonden is met creatie, productie, bevordering, verspreiding en toepassing van de wetenschappelijke en technische kennis in alle gebieden van de wetenschap en de technologie en in het bijzonder wetenschappelijk onderzoek, experimentele ontwikkeling, wetenschappelijke en technische dienstverlening, tot behoud en de presentatie van het cultureel erfgoed en de educatieve dienst inbegrepen.

De voorwaarden voor deelname aan een selectieprocedure van wetenschappelijk personeelslid zijn :

- a) Belg zijn of burger van een staat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Confederatie;
- b) de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- c) een gedrag hebben dat beantwoordt aan de eisen van de gesolliciteerde functie;
- d) houder zijn van een eindexamen opgenomen in de lijst van diploma's en studiegetuigschriften die in aanmerking komen voor de toelating tot niveau A van de rijksbesturen zoals vastgesteld in bijlage 1 van het statuut van het rijkspersoneel;
- e) voldoen aan de speciale bekwaamheden en vereisten zoals bepaald in het functieprofiel vastgesteld voor een betrekking van wetenschappelijk personeelslid door de jury van een federale wetenschappelijke instelling.

5. COMPETENCES ATTENDUES

5.1 Compétences générales de direction et d'organisation.

Les aptitudes et compétences suivantes seront des critères déterminants :

- aptitude au management dans des organisations complexes et diversifiées;
- expérience dans la planification, la coordination et la gestion budgétaire de projets;
- compréhension des processus de prise de décision administrative;
- connaissance de la législation dans les domaines concernés par la DO;
- bonne connaissance des réseaux nationaux et internationaux dans les domaines concernés par la DO;
- capacité à stimuler le travail en équipe et en groupes de projets;
- capacité à entraîner, motiver et former les collaborateurs;
- être orienté vers le citoyen et la société;
- capacité de négocier et de convaincre;
- vision et capacité d'intégration;
- réalisation d'objectifs;
- aptitude au fonctionnement interdisciplinaire;
- capacité de communication y compris vers les médias.

5.2 Compétences spécifiques à la fonction

Les compétences suivantes sont exigées :

- conduite de projets scientifiques notamment internationaux en écologie et/ou modélisation des milieux marins, terrestres et des eaux douces;
- négociation nationale et internationale en matière d'interfaces entre science et gouvernance;
- élaboration de plans de développement en matière de recherche;

- valorisation scientifique de collections ou de banques de données.

5.3 Compétences supplémentaires souhaitables.

Un diplôme de doctorat ou diplôme équivalent, une expérience de gestion d'équipes ou d'infrastructures scientifiques de taille comparable, une très bonne connaissance de l'autre langue nationale et de l'anglais seront des plus.

6. CONDITIONS D'ADMISSIBILITE ET DE PARTICIPATION

Ces conditions constituent une condition absolue à la participation à la procédure de sélection; les candidats doivent satisfaire à ces conditions au plus tard à la date limite fixée pour l'introduction des candidatures.

Nos descriptions de fonction sont rédigées au masculin uniquement pour des raisons de lisibilité. Toutes les fonctions s'adressent de manière égale aux femmes et aux hommes.

6.1 Conditions générales d'admissibilité.

6.1.1 Etre agent scientifique ou satisfaire aux conditions suivantes de participation à une procédure de sélection pour un poste d'agent scientifique.

Il y a lieu d'entendre par agent scientifique : un agent chargé de l'exécution d'activités scientifiques, activités définies comme suit : toute activité systématique étroitement liée à la création, la production, la promotion, la diffusion et l'application des connaissances scientifiques et techniques dans tous les domaines de la science et de la technologie et notamment la recherche scientifique, le développement expérimental, le service scientifique et technique, en ce compris la conservation et la présentation du patrimoine culturel et les services éducatifs.

Les conditions de participation à une procédure de sélection pour un poste d'agent scientifique sont :

- a) être Belge ou citoyen d'un Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;
- b) jouir des droits civils et politiques;
- c) être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction sollicitée;
- d) être porteur d'un diplôme de fin d'études repris dans la liste des diplômes et certificats pris en considération pour l'admission dans les administrations de l'Etat au niveau A telle qu'établie à l'annexe 1^{re} au statut des agents de l'Etat;
- e) réunir les aptitudes et exigences particulières déterminées dans le profil de fonction fixé par le jury d'un établissement scientifique pour un emploi d'agent scientifique.

6.1.2 Beschikken over minstens zes jaar wetenschappelijke ervaring.

Hierbij dient onder wetenschappelijke ervaring te worden begrepen : de uitoefening van een wetenschappelijke of culturele functie van niveau A of daarmee gelijkgesteld in een wetenschappelijke of culturele instelling of een museum, een universiteit of een onderzoekslaboratorium van een organisatie uit de privésector.

6.2 Functiespecifieke voorwaarden.

Minimum tien jaar professionele ervaring, waarvan vier jaar ervaring in teammanagement of projectmanagement, in meerdere gebieden waarvoor de Operationele Directie bevoegd is, zoals vermeld onder de rubriek 5.2 "Functiespecifieke competenties"

7. AANSTELLING IN EEN TAALROL EN DIPLOMA

In de hierna vermelde gevallen is deelname aan de selectieprocedure onder voorbehoud geldig.

7.1 Vaststelling van de taalrol.

De taal waarin de studies werden gedaan, die hebben geleid tot het behalen van het vereiste diploma, bepaalt de taalrol waarin de kandidaat moet worden ingedeeld bij toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (hernomen onder 6.1.1 d, hetzij de licentie of de master die toegang geeft tot een betrekking van niveau A).

Indien het vereiste diploma werd behaald in een andere taal dan het Nederlands of het Frans :

wanneer deze studies werden gedaan in een andere taal dan het Nederlands of het Frans, dient de betrokken kandidaat daarom in het bezit te zijn van een bewijs van taalkennis, afgeleverd door SELOR (adres, telefoon, enz. : zie onder punt 10.1 hieronder), waaruit blijkt dat de betrokkene geslaagd is in het taalexamen dat met betrekking tot het vaststellen van het taalregime in de plaats komt van het opgelegde diploma. In functie van de taalrol waarbij de kandidaat wenst te worden ingedeeld dient dit bewijs van taalkennis uitgereikt te zijn na een proef over de taalbeheersing van hetzij de Franse taal hetzij de Nederlandse taal die verwacht wordt van de houders van één der hierboven onder punt 6.1.1.d bedoelde diploma's (taalttest - artikel 7, voor een functie van niveau 1/A).

7.2 Gelijktelling van diploma.

Indien het (de) vereiste diploma(s) (licentie-master) werden behaald in een ander land dan België.

7.2.1 Diploma behaald in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of Zwitserland.

In dit geval zal de voorzitter van de jury van het KBIN vooraf nagaan of het door de kandidaat voorgelegde diploma kan worden aanvaard bij toepassing van de bepalingen van de Richtlijnen 89/48/EEG of 92/51/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen.

Daarom dient de betrokken kandidaat aan zijn kandidatuur, behalve een kopie van het voorgelegde diploma, volgende bescheiden en inlichtingen toe te voegen, noodzakelijk voor bedoeld onderzoek :

- een vertaling van het diploma indien dit niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits (in de laatste geval is een vertaling noodzakelijk in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; of een vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol);
- een verklaring waarmee de onderwijsinstelling, die het diploma heeft uitgereikt, volgende inlichtingen verstrekt (voor zover deze inlichtingen niet voorkomen in het diploma zelf) :

1. het aantal studiejaar dat normalerwijze vereist is voor het behalen van het diploma;
2. moet een eindwerk worden ingediend voor het behalen van het diploma ?
3. de verworven kennis en bekwaamheden die aan de basis liggen van het uitreiken van bedoeld diploma;

- een vertaling van deze verklaring indien deze niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits (in de laatste geval is een vertaling noodzakelijk in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; of een vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol).

7.2.2 Diploma behaald in een ander land dan deze bedoeld onder punt 7.2.1.

In dit geval dient een attest te worden voorgelegd waaruit blijkt dat het behaalde diploma erkend wordt als zijnde gelijkwaardig met een van de onder punt 6.1 (licentie-master) bedoelde diploma's (attest afgeleverd door de bevoegde dienst van hetzij het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap hetzij het Ministerie van de Franse Gemeenschap).

6.1.2 Avoir au moins six ans d'expérience scientifique.

Par expérience scientifique, il y a lieu d'entendre ici : l'exercice d'une fonction scientifique ou culturelle de niveau A ou y étant assimilée dans une institution scientifique, culturelle ou muséale, une université ou un laboratoire de recherches d'une organisation du secteur privé.

6.2 Conditions spécifiques liées à la fonction.

Minimum dix ans d'expérience professionnelle, dont minimum quatre ans d'expérience en management d'équipes ou de projets, dans plusieurs domaines de la Direction opérationnelle repris sous la rubrique "compétences spécifiques à la fonction" (voir 5.2).

7. AFFECTATION DANS UN ROLE LINGUISTIQUE ET DIPLOME

Dans les cas ci-après, la participation à la procédure de sélection n'est possible que sous les réserves suivantes.

7.1 Détermination du rôle linguistique.

Le rôle linguistique auquel le candidat doit être affecté en application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative est déterminé sur base de la langue véhiculaire des études faites pour l'obtention du diplôme requis (repris sous 6.1.1 d, soit la licence ou le master donnant accès à un emploi de niveau A).

Si le diplôme requis a été obtenu dans une autre langue que le français ou le néerlandais :

le candidat ayant fait ces études dans une autre langue que le français ou le néerlandais doit avoir obtenu le certificat de connaissances linguistiques délivré par le SELOR (pour les coordonnées : voir ci-dessous sous le point 10.1), prouvant que le candidat a réussi l'examen linguistique se substituant au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique. En fonction du rôle linguistique auquel le candidat souhaite être affecté, ce certificat doit être délivré après une épreuve sur la maîtrise soit de la langue française soit de la langue néerlandaise attendue des porteurs d'un des diplômes visés ci-dessus sous le point 6.1.1.d (test linguistique - article 7, pour une fonction de niveau 1/A).

7.2 Equivalence de diplôme.

Si le(s) diplôme(s) requis (licence-master) a été obtenu dans un pays autre que la Belgique :

7.2.1 Diplôme obtenu dans un Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Dans ce cas, le président du jury de l'IRScNB examinera préalablement si le diplôme présenté par le candidat est admissible en application des dispositions des Directives 89/48/CEE ou 92/51/CEE du Conseil des Communautés européennes.

C'est pourquoi le candidat concerné doit ajouter à sa candidature, en plus d'une copie du diplôme présenté, les renseignements et les pièces suivants en vue de l'examen précité :

- une traduction du diplôme si celui-ci n'a pas été établi en français, néerlandais, allemand (dans ce dernier cas nécessité d'une traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; ou d'une traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais);

- une attestation par laquelle l'institution d'enseignement, qui a décerné le diplôme, fournit les renseignements suivants (pour autant que ces renseignements ne figurent pas dans le diplôme en question) :

1. le nombre d'années d'études à accomplir normalement en vue de l'obtention du diplôme;
2. la rédaction d'un mémoire, était-elle requise pour l'obtention du diplôme ?
3. les connaissances et qualifications acquises, sur base desquelles ledit diplôme a été décerné;

- une traduction de cette attestation si celle-ci n'a pas été établie en français, néerlandais, allemand (dans ce dernier cas nécessité d'une traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; ou d'une traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais);

7.2.2 Diplôme obtenu dans un autre Etat que ceux visés sous le point 7.2.1.

Dans ce cas, il y a lieu de fournir une attestation d'équivalence du diplôme obtenu avec un des diplômes visés sous le point 6.1 (licence-master, attestation délivrée par le service compétent du Ministère de la Communauté flamande ou du Ministère de la Communauté française).

8. SOLLICITATIEPROCEDURE.

Om in aanmerking te worden genomen, moet uw kandidatuur voldoen aan de hieronder beschreven voorwaarden :

8.1 Indienen van de kandidaturen.

De kandidaturen moeten worden ingediend bij aangetekende brief gericht aan de heer voorzitter van het Directiecomité van de POD Wetenschapsbeleid, de heer Philippe Mettens, Louizalaan 231, 1050 Brussel, binnen dertig kalenderdagen volgend op de datum waarop deze vacature wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, en ten laatste op 8 februari 2012.

8.2 In de kandidatuur dient uitdrukkelijk te worden gepreciseerd :

- de functiebenaming van de functie waarvoor men kandideert;
- de naam en voornaam van de kandidaat, nationaliteit en geboortedatum;
- het adres waar de kandidaat de aangetekende brief zal kunnen in ontvangst nemen waarmee hem kennis zal worden gegeven van de hem betreffende beslissingen van de Jury; elke wijziging van dit adres dient onmiddellijk te worden meegedeeld.

8.3 De kandidaturen moeten als volgt ingediend worden :

via een standaard *curriculum vitae* te downloaden van : www.selor.be, www.natuurwetenschappen.be, www.belspo.be of via directie@natuurwetenschappen.be waaraan toegevoegd is :

- een volledig en waarheidsgetrouw *curriculum vitae*;
- een lijst van de wetenschappelijke publicaties en eventuele andere wetenschappelijke werken;
- de beschrijving en gedetailleerde referenties van vorige ervaringen en behaalde resultaten in de domeinen van de OD, zoals hierboven bedoeld onder punt 5.2;
- attesten betreffende de uitgeoefende functies, met vermelding van begin- en einddatum;
- een kopie van het/de vereiste diploma's; de voor de functie aangewezen kandidaat zal gevraagd worden een voor eensluidend verklaard afschrift ervan te bezorgen of het origineel diploma voor te leggen;
- de beschieden en inlichtingen hierboven bedoeld onder de punten 7.2.1 of 7.2.2, indien het vereiste diploma, behaald door de kandidaat, werd uitgereikt door een andere dan een Belgische instelling;
- het bewijs van taalkennis bedoeld onder punt 7.1, ingeval dit bewijs noodzakelijk is of wanneer de kandidaat wenst dat zijn indeling bij een taalrol gebeurt op basis van dat bewijs;
- in voorkomend geval : het attest van taalkennis bedoeld onder punt 10.1 (voor toegang tot het tweetalige kader).

9. SELECTIEPROCEDURE.

- Op basis van de dossiers, samengesteld zoals onder punt 8 opgegeven, onderzoekt de voorzitter van de POD Wetenschapsbeleid de ontvankelijkheid der ingediende kandidaturen op basis van de algemene en bijzondere toelatingsvoorwaarden bepaald onder punt 6.
- De kandidaat moet aantonen op welke manier hij voldoet aan de vereisten inzake specialisatie en ervaring door de beschrijving ervan in het gestandaardiseerd-CV en in de gedetailleerde referenties van vroegere ervaringen en behaalde resultaten in de domeinen van de OD.
- Degenen die een ontvankelijk verklaarde kandidatuur hebben ingediend, worden door de Jury van het KBIN uitgenodigd voor een hoorzitting. Deze hoorzitting dient om de wetenschappelijke titels en verdiensten van de kandidaten te evalueren, alsook hun competenties in het licht van de algemene eisen van management en organisatie, enerzijds, en de specifieke eisen anderzijds, in het licht van de uit te voeren functie.
- De kandidaten zullen beoordeeld worden op hun uitgebreide kennis en ervaring in de specifieke domeinen van voorliggende functiebeschrijving.
- Na de hoorzittingen zal de jury overgaan tot de vaststelling van een gemotiveerde indeling van de kandidaten in twee lijsten :
 - de eerste met de kandidaten die geschikt worden bevonden voor de uitoefening van de functie; voor deze kandidaten zal de Jury een gemotiveerde rangschikking bepalen;
 - de tweede met de kandidaten die ongeschikt worden bevonden.

8. PROCEDURE DE SOLLICITATION

Pour être prise en considération, votre candidature doit respecter les conditions décrites ci-après :

8.1 Introduction des candidatures.

Les candidatures doivent être introduites par lettre recommandée adressée à M. le président du Comité de Direction du SPP Politique scientifique, Ph. Mettens, avenue Louise 231, 1050 Bruxelles, dans les trente jours calendrier qui suivent la publication de cette vacance d'emploi au *Moniteur belge*, soit au plus tard le 8 février 2012.

8.2 La candidature doit contenir les mentions suivantes :

- la dénomination de la fonction pour laquelle le candidat pose sa candidature;
- le nom et le prénom du candidat, sa nationalité et date de naissance;
- l'adresse à laquelle le candidat acceptera la lettre recommandée l'informant des décisions du jury le concernant; toute modification de cette adresse doit être communiquée sans retard.

8.3 Les candidatures devront être introduites comme suit :

via un *curriculum vitae* standard téléchargeable à l'adresse : www.selor.be, www.sciencesnaturelles.be, www.belspo.be ou à demander à direction@sciencesnaturelles.be, auquel seront joints :

- un *curriculum vitae* complet et sincère;
- une liste des publications scientifiques et des autres ouvrages scientifiques éventuels;
- la description et les références détaillées d'expériences antérieures et de résultats obtenus dans les domaines concernés par la DO, visées sous le point 5.2 ci-dessus;
- des attestations relatives aux fonctions exercées doivent être jointes précisant les dates de début et de fin;
- une copie du/des diplôme(s) exigé(s); le candidat désigné pour la fonction sera prié de fournir une copie certifiée conforme de ce diplôme ou de produire le diplôme en original;
- les renseignements et pièces visés ci-dessus sous les points 7.2.1 ou 7.2.2, si le diplôme requis, obtenu par le candidat, a été décerné par un établissement d'enseignement autre qu'un établissement belge;
- le certificat de connaissances linguistiques dont question sous le point 7.1, en cas que ce certificat soit requis ou le candidat souhaite que son affectation à un rôle linguistique se fasse sur la base de ce certificat;
- le cas échéant, le certificat de connaissance linguistique visé sous le point 10.1, certificat donnant accès au cadre linguistique bilingue.

9. PROCEDURE DE SELECTION

- Le président du SPP Politique scientifique examine la recevabilité des candidatures au regard des conditions générales et particulières d'admissibilité telles que reprises sous le point 6, sur base des dossiers constitués comme indiqué sous le point 8.
- Le candidat devra démontrer la manière dont il remplit ces exigences de spécialisation et d'expérience par la description dans le CV standard et par les références détaillées d'expériences antérieures et de résultats obtenus dans les domaines concernés par la DO.
- Ceux ayant introduit une candidature déclarée recevable seront invités pour une audition par le jury de l'IRScNB. Cette audition a pour but d'évaluer les titres et mérites scientifiques des candidats ainsi que leurs compétences au regard des exigences générales de management et d'organisation, d'une part, et des exigences spécifiques, d'autre part, attendues de la fonction à exercer.
- Les candidats seront jugés sur l'étendue de l'expérience et des connaissances dans les domaines spécifiés dans la présente description de fonction.
- Au terme des auditions, le jury procédera à la répartition motivée des candidats en deux listes :
 - la première regroupant les candidats jugés aptes à l'exercice de la fonction; pour ces candidats le Jury déterminera un classement motivé;
 - la seconde regroupant les candidats jugés inaptes.

- Elke kandidaat zal per aangetekende brief op de hoogte worden gebracht van de hem betreffende gemotiveerde beslissingen van de jury.
- De geschikt bevonden kandidaten worden voor de gesolliciteerde functie aangewezen in volgorde van voormelde rangschikking.
- De rangschikking blijft geldig zolang het mandaat duurt van de Algemeen Directeur onder wiens gezag de te begeven functie geplaatst is, i.c. dus de Algemeen Directeur van het KBIN.

10. BIJKOMENDE INFORMATIE.

10.1 De betrekking staat open voor beide taalrollen.

Ze behoort tot de groep betrekkingen waarvoor volgende verdeling over het taalkader wettelijk werd vastgesteld :

- Nederlands taalkader : 40 %.
- Frans taalkader : 40 %.
- tweetalig kader : 20 %, waarvan de helft ambtenaren van de Nederlandse taalrol en de andere helft ambtenaren van de Franse taalrol.
- De toegang tot de betrekkingen voorbehouden aan het tweetalige kader is voorbehouden aan de houders van het attest van taalkennis voor toegang tot het tweetalige kader (taaltest artikel 12), uitgereikt door SELOR (Selectiebureau van de Federale Overheid, Bisschoffsheimlaan 15, 1000 Brussel; tel. : +32-(0)2 800-505 54; e-mail : taal@selor.be)
- Het bezit van dit attest kan dus een pluspunt zijn.

10.2 Arbeidsvoorwaarden :

- Mandaat van zes jaar (hernieuwbaar);
- voltijds;
- de functie zal uitgeoefend worden in het KBIN, Vautierstraat 29, 1000 Brussel;
- Bezoldiging (brutobedrag rekening gehouden met de huidige index, reglementaire toeslagen niet inbegrepen) : bruto € 101.276,6 per jaar (€ 8.439,72 per maand).

10.3 Kandidaten met een handicap worden vriendelijk verzocht dit duidelijk te vermelden bij hun kandidatuurstelling en een attest van hun handicap toe te voegen, zodat eventueel de nodige aanpassingen aan de selectieprocedure kunnen worden voorzien.

10.4. Contactpersoon.

Bijkomende inlichtingen omtrent deze betrekking kunnen bekomen worden bij :

- betreffende de inhoud van de functie : Dr. Camille Pisani, algemeen directeur, camille.pisani@natuurwetenschappen.be
- betreffende de arbeidsvoorwaarden : Mevr. Diane Géronnez, Selecties - P & O, diane.geronnez@belspo.be

- Chaque candidat sera informé par courrier recommandé des décisions motivées du jury le concernant.

- Les candidats jugés aptes sont désignés pour la fonction sollicitée dans l'ordre du classement précité.

- Le classement reste valable pendant toute la durée du mandat du directeur général sous l'autorité duquel la fonction à conférer est placée, en l'occurrence le directeur général de l'IRScNB.

10. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

10.1 L'appel aux candidats est ouvert dans les deux rôles linguistiques.

Le poste fait partie du groupe des emplois pour lequel la répartition suivante sur le cadre linguistique a été déterminée par la loi :

- cadre linguistique néerlandais : 40 %;
- cadre linguistique français : 40 %;
- cadre bilingue : 20 %, dont la moitié agents du rôle linguistique français et l'autre moitié agents du rôle linguistique néerlandais.

- L'accès aux emplois du cadre bilingue est réservé aux porteurs du certificat de connaissance linguistique donnant accès au cadre bilingue (test linguistique article 12), certificat délivré par le SELOR (Bureau de Sélection de l'Administration fédérale, boulevard Bisschoffsheim 15, 1000 Bruxelles; tél. : +32-(0)2 800-505 55; e-mail : linguistique@selor.be)

- La possession de ce certificat peut donc être un plus.

10.2 Conditions de travail :

- Mandat de six ans (renouvelable);
- plein temps;
- la fonction sera exercée à l'IRScNB, rue Vautier 29, 1000 Bruxelles;
- Salaire (montant brut, à l'index actuel, allocations réglementaires non comprises) : € 101.276,6 brut par an (€ 8.439,72 par mois).

10.3 Les candidats atteints d'un handicap sont invités à en faire mention sur leur acte de candidature et à joindre une attestation de leur handicap, afin qu'on puisse aménager la procédure de sélection si nécessaire.

10.4. Personne de contact :

Des renseignements complémentaires concernant cet emploi peuvent être obtenus auprès de :

- concernant la fonction : Dr Camille Pisani, directeur général, camille.pisani@sciencesnaturelles.be
- concernant les conditions de travail : Mme Diane Géronnez, Sélections - P & O, diane.geronnez@belspo.be

PROGRAMMATORISCHE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[2011/206593]

Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN). — Vacature (m/v) van operationeel directeur - Taxonomie en Fylogenie. — Vacaturenummer ANE12703

1. IDENTIFICATIEGEGEVENS

Functiebenaming : operationeel directeur - Taxonomie en Fylogenie.

Organisatie : Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN).

2. FUNCTIECONTEXT

Het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN) is een wetenschappelijke instelling van de Belgische federale overheid. Het maakt deel uit van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid (POD).

Het ontwikkelt belangrijke onderzoeksactiviteiten op het gebied van natuurwetenschappen, in hoofdzaak gericht op evolutie, bio- en geodiversiteit en ecosystemen. Het beheert en vult de nationale verzamelingen in deze domeinen aan. Het voert opdrachten uit van dienstverlening voor overheidsinstellingen, onder andere in toepassing van gewestelijke, federale en internationale verdragen en wetgeving. Via het Museum voor Natuurwetenschappen vervult het een missie van sensibilisatie op gebied van natuurwetenschappen en milieubescherming.

Het Instituut is opgedeeld in 4 operationele directies (OD) : Taxonomie en Fylogenie, Natuurlijk Milieu, Aarde en Geschiedenis van het Leven, en Publiek, alsook een Directie Ondersteunende Diensten.

SERVICE PUBLIC FEDERAL

DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[2011/206593]

Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRScNB). — Vacance d'un emploi (m/ f) directeur opérationnel - Taxonomie et Phylogénie. — Vacance numéro AFE12703

1. DONNEES D'IDENTIFICATION

Dénomination de la fonction : directeur opérationnel - Taxonomie et Phylogénie

Organisation : Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRScNB)

2. CONTEXTE DE LA FONCTIONN

L'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRScNB) est un établissement scientifique fédéral belge. Il fait partie du Service public de Programmation Politique scientifique (SPP).

Il développe d'importantes activités de recherche dans le domaine des sciences naturelles, tournées principalement vers l'étude de l'évolution, de la bio- et géodiversité, et des écosystèmes. Il gère et développe les collections nationales dans ces domaines. Il effectue des missions de service public notamment en application des conventions et législations régionales, fédérales et internationales. A travers le Muséum des Sciences naturelles, il remplit une mission de sensibilisation dans le domaine des sciences naturelles et de la protection de l'environnement.

L'Institut comporte 4 directions opérationnelles : Taxonomie et Phylogénie, Milieux naturels, Terre et Histoire de la Vie, et Publics, ainsi qu'une Direction d'Appui.

3. BESTAANSREDEN VAN DE FUNCTIE

Activiteiten en belangrijkste resultaatgebieden :

De OD Taxonomie en Fylogenie doet wetenschappelijk onderzoek over de biodiversiteit in al haar facetten met het accent op de zoölogie in relatie tot de collecties. De belangrijkste thema's van het onderzoek behandelen evolutionaire kernvragen rond soortvorming, adaptieve radiaties, en global change (invasieve soorten, genetische instandhouding, habitatfragmentatie, pollutie, enz.).

De OD benadert deze vragen op basis van taxonomische beschrijvingen, faunistische inventarissen (met o.a. het beheer van gegevensbanken m.b.t. biodiversiteit), en de ontwikkeling van identificatiemiddelen zoals DNA barcoding. De onderzoeksmethoden omvatten morfometrische, histologische, microscopische, moleculair genetische en statistische technieken.

Ze draagt bij tot de uitbreiding en het beheer van de collecties en van de gegevensbanken en hun ter beschikkingstelling aan de wetenschappers en/of het publiek.

Onderdelen :

De OD Taxonomie en Fylogenie groepeert de huidige afdelingen :

- Vertebraten.
- Recente Invertebraten.
- Malacologie.
- Insecten.
- Insecten en arachnomorfen.
- alsook het laboratorium voor moleculaire systematiek.

Meer informatie over deze afdelingen is te vinden op de website : www.natuurwetenschappen.be

Het samenvoegen van deze verschillende afdelingen zal een stimulans zijn voor kruisbevruchting in het onderzoek en zal aanleiding geven tot een betere kennis van de hedendaagse biodiversiteit, een beter inzicht in evolutie, het verklaren van fenomenen verbonden aan global change en het ondersteunen van een beleid inzake duurzame ontwikkeling en het behoud van de biodiversiteit.

Omvang :

- Ongeveer 40 medewerkers.
- Globaal jaarlijks budget ongeveer 1,8 M €.
- Wetenschappelijke uitrusting en in het bijzonder een laboratorium voor moleculair onderzoek.

4. OPDRACHTEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN VAN DE FUNCTIE

4.1 Door het ontwikkelen van een strategische wetenschappelijke visie, het strategisch en operationeel kader van het KBIN in zijn Operationele Directie verwezenlijken en de uitvoering ervan opvolgen.

4.2 Permanente resultaatgebieden :

- Voorbereiden, opstarten, beheren, begeleiden en evalueren van de acties ter verwezenlijking van de opdrachten van de OD;
- voorbereiden en coördineren van de acties binnen zijn OD ter behoud en verdere ontplooiing van de wetenschappelijke expertise en de know-how in het kader van een nationale, Europese en internationale erkenning;
- doeltreffend en efficiënt beheren van de aan de OD toegekende middelen (financieel en personeel);
- leiden, motiveren, evalueren en vormen van de directe medewerkers met het oog op het realiseren van de vooropgestelde doelstellingen;
- een goede interne communicatie van zijn OD verzekeren.

4.3 Tijdelijke resultaatgebieden :

- binnen de zes maanden na de aanstelling, een actieplan voorstellen (koninklijk besluit van 13 april 2008, artikel 29);
- de interne werking van de OD voorstellen en invoeren;
- ondersteuning bij het opstellen en uitvoeren van projecten ter ontwikkeling en verbetering van het KBIN.

3. RAISON D'ETRE DE LA FONCTION

Activités et finalités principales :

La recherche de la DO Taxonomie et Phylogénie porte sur la biodiversité sous tous ses aspects, avec un accent sur la zoologie en relation avec les collections. Les principaux thèmes de recherche touchent aux questions fondamentales de l'évolution, comme la spéciation, les radiations, les adaptations et le changement global (espèces invasives, conservation génétique, fragmentation des habitats, pollution, etc.).

La DO aborde ces questions sur base d'un travail taxonomique de description, d'inventaires faunistiques (avec maintenance des bases de données de biodiversité), et de développement d'outils d'identification comme le barcoding ADN. La méthodologie de recherche intègre les approches morphologiques, histologiques, microscopiques, moléculaires et de traitement statistique de données.

Elle contribue à l'enrichissement et la gestion de collections et bases de données et à leur mise à la disposition de la communauté scientifique et/ou du public.

Composantes :

La DO Taxonomie et Phylogénie comporte les sections actuelles suivantes :

- Vertébrés.
- Invertébrés récents.
- Malacologie.
- Insectes.
- Insectes et arachnomorphes.
- ainsi que le laboratoire de systématique moléculaire.

Pour plus de détails sur ces composantes, consulter le site : www.sciencesnaturelles.be

La mise en commun de ces différentes composantes sera une réelle opportunité de fertilisation croisée dans la recherche, permettant une meilleure connaissance de la biodiversité contemporaine, une meilleure compréhension de son évolution, la mise en évidence de phénomènes liés au changement global et l'appui à une politique de développement durable et de maintien de la biodiversité.

Envergure :

- Environ 40 collaborateurs.
- Budget annuel global environ 1,8 M €.
- Gestion d'un parc d'équipements scientifiques et notamment d'un laboratoire de recherche moléculaire.

4. MISSIONS ET RESPONSABILITES DE LA FONCTION

4.1 En développant une vision stratégique scientifique, traduire dans sa Direction opérationnelle le cadre stratégique et opérationnel de l'IRScNB, et en encadrer l'exécution.

4.2 Finalités permanentes :

- préparer, mettre en œuvre, gérer, accompagner et évaluer les actions permettant la réalisation des missions de la DO;
- préparer et coordonner les actions dans sa DO pour le maintien et le développement de l'expertise et du know how dans le cadre d'une reconnaissance nationale, européenne et mondiale;
- gérer de manière efficace et efficiente les ressources (financières et de personnel) allouées à la DO;
- diriger, motiver, évaluer, former les collaborateurs directs en vue de la réalisation des objectifs assignés;
- assurer la communication interne de sa DO.

4.3 Finalités temporaires :

- proposer un plan d'action endéans les six mois qui suivent la nomination (arrêté royal du 13 avril 2008, article 29);
- proposer et mettre en place le fonctionnement interne de la DO;
- apporter son aide à l'élaboration et l'application des projets d'amélioration et de développement de l'IRScNB.

4.4 Relaties binnen het Instituut :

- rapporteert aan de algemeen directeur;
- is lid van de Directieraad van de instelling;
- rapporteert voor zijn Operationele Directie aan de Wetenschappelijke Raad en aan de Beheerscommissie van de instelling, waarvan hij als lid kan aangeduid worden;
- werkt samen met de Directie Ondersteunende Diensten voor een efficiënt beheer van zijn Operationele Directie;
- werkt permanent samen met de Wetenschappelijke dienst voor de collecties.

4.5 Relaties met de POD en de Federale Overheid :

- werkt in overleg met de algemeen directeur van het KBIN samen met de andere Federale Wetenschappelijke Instellingen en de Algemene Directies van de POD Wetenschapsbeleid;
- vertegenwoordigt zijn OD en, op verzoek, het KBIN bij raadgevende commissies bijeengeroepen door de POD of eventueel andere FOD's;
- werkt samen met andere POD's, FOD's of openbare instellingen aan projecten met betrekking tot de doelstellingen van zijn OD en het KBIN.

4.6 Externe relaties :

- werkt samen met de Belgische of buitenlandse actoren of internationale organisaties die actief zijn in het werkingsveld van de OD;
- vertegenwoordigt, in overleg met de algemeen directeur van het KBIN, de instelling bij diezelfde actoren.

5. VERWACHTE COMPETENTIES**5.1 Algemene managementcompetenties en vaardigheden.**

Volgende vaardigheden en competenties zullen beslissende criteria zijn :

- vaardigheden in management van complexe en gediversifieerde organisaties;
- ervaring in het plannen, coördineren en budgettair beheer van projecten;
- inzicht in het administratief besluitvormingsproces;
- kennis van de wetgeving in de domeinen met betrekking tot de OD;
- goede kennis van nationale en internationale netwerken in de domeinen van de OD;
- vermogen om teamwork en projectgroepen te stimuleren;
- vermogen om te coachen, motiveren en vormen van medewerkers;
- gerichtheid op burger en maatschappij;
- vermogen om te onderhandelen en te overtuigen;
- visie en integrerend vermogen;
- realiseren van doelstellingen;
- vaardigheden in interdisciplinaire werking;
- vermogen om te communiceren met inbegrip naar de media.

5.2 Functiespecifieke competenties.

Volgende competenties worden vereist :

- wetenschappelijke projecten, in het bijzonder internationale projecten met betrekking tot evolutionaire biologie;
- oprichten van interdisciplinaire samenwerkingen met het oog op een geïntegreerde aanpak in de competentiedomeinen van de OD;
- opstellen van ontwikkelingsplannen gericht op wetenschappelijk onderzoek;
- wetenschappelijke valorisatie van collecties of gegevensbanken.

5.3 Bijkomende gewenste competenties.

Een specialiteit in de zoölogie, het aantal en de kwaliteit van de publicaties, alsook beheersing van het Engels zijn pluspunten.

4.4 Relations internes au sein de l'Institut :

- rapporte au directeur général;
- est membre du conseil de direction de l'établissement;
- fait rapport pour sa Direction opérationnelle au Conseil scientifique et à la Commission de gestion de l'établissement, dont il peut être nommé membre;
- collabore avec la Direction d'Appui pour une gestion efficace de sa Direction opérationnelle;
- collabore de manière suivie avec le Service scientifique des collections.

4.5 Relations au sein du SPP et de l'Autorité fédérale :

- en concertation avec le directeur général de l'IRScNB, collabore avec les autres établissements scientifiques fédéraux et les directions générales du SPP Politique scientifique;
- représente sa DO et, sur demande, l'IRScNB auprès d'instances consultatives réunies par le SPP et, le cas échéant, d'autres SPF;
- collabore avec d'autres SPP, SPF ou institutions publiques à des projets en rapport avec les objectifs de sa DO et de l'IRScNB.

4.6 Relations externes :

- collabore avec les acteurs belges ou étrangers ou les organisations internationales impliquées dans les matières traitées par sa DO;
- en concertation avec le directeur général de l'IRScNB, est chargé de la représentation de l'établissement auprès de ces mêmes acteurs.

5. COMPETENCES ATTENDUES**5.1 Compétences générales de direction et d'organisation.**

Les aptitudes et compétences suivantes seront des critères déterminants :

- aptitude au management dans des organisations complexes et diversifiées;
- expérience dans la planification, la coordination et la gestion budgétaire de projets;
- compréhension des processus de prise de décision administrative;
- connaissance de la législation dans les domaines concernés par la DO;
- bonne connaissance des réseaux nationaux et internationaux dans les domaines concernés par la DO;
- capacité à stimuler le travail en équipe et en groupes de projets;
- capacité à entraîner, motiver et former les collaborateurs;
- être orienté vers le citoyen et la société;
- capacité de négocier et de convaincre;
- vision et capacité d'intégration;
- réalisation d'objectifs;
- aptitude au fonctionnement interdisciplinaire;
- capacité de communication y compris vers les médias.

5.2 Compétences spécifiques à la fonction.

Les compétences suivantes sont exigées :

- conduite de projets scientifiques notamment internationaux en biologie évolutive;
- mise en place de collaborations interdisciplinaires pour une approche intégrée dans les domaines de compétences de la DO;
- élaboration de plans de développement en matière de recherche;
- valorisation scientifique de collections ou de banques de données.

5.3 Compétences supplémentaires souhaitables.

Une spécialité en zoologie, le nombre et la qualité des publications, ainsi que la maîtrise de l'anglais, seront des plus.

6. TOELAATBAARHEIDS- EN DEELNEMINGSVOORWAARDEN

Het vervullen van deze voorwaarden is een absolute voorwaarde om te kunnen deelnemen aan de selectieprocedure. De kandidaten moeten aan deze voorwaarden voldoen uiterlijk op de uiterste datum voor het indienen der kandidaturen.

Sommige woorden in de jobomschrijvingen staan in de mannelijke vorm voor een betere leesbaarheid. Alle jobs zijn zowel voor vrouwen als voor mannen toegankelijk.

6.1 Algemene toelaatbaarheidsvoorwaarden.

6.1.1 Wetenschappelijk personeelslid zijn of aan volgende voorwaarden voldoen om te mogen deelnemen aan een selectieprocedure voor de functie van wetenschappelijk personeelslid.

Onder wetenschappelijk personeelslid moet worden begrepen: een personeelslid belast met de uitvoering van wetenschappelijke activiteiten, activiteiten die als volgt worden gedefinieerd: elke systematische activiteit die nauw verbonden is met creatie, productie, bevordering, verspreiding en toepassing van de wetenschappelijke en technische kennis in alle gebieden van de wetenschap en de technologie en in het bijzonder wetenschappelijk onderzoek, experimentele ontwikkeling, wetenschappelijke en technische dienstverlening, tot behoud en de presentatie van het cultureel erfgoed en de educatieve dienst inbegrepen.

De voorwaarden voor deelname aan een selectieprocedure van wetenschappelijk personeelslid zijn:

- a) Belg zijn of burger van een staat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Confederatie;
- b) de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- c) een gedrag hebben dat beantwoordt aan de eisen van de gesolliciteerde functie;
- d) houder zijn van een eindexamen opgenomen in de lijst van diploma's en studiegetuigschriften die in aanmerking komen voor de toelating tot niveau A van de rijksbesturen, zoals vastgesteld in bijlage 1 van het statuut van het rijkspersoneel;
- e) voldoen aan de speciale bekwaamheden en vereisten zoals bepaald in het functieprofiel vastgesteld voor een betrekking van wetenschappelijk personeelslid door de jury van een federale wetenschappelijke instelling

6.1.2 Beschikken over minstens zes jaar wetenschappelijke ervaring.

Hierbij dient onder wetenschappelijke ervaring te worden begrepen: de uitoefening van een wetenschappelijke of culturele functie van niveau A of daarmee gelijkgesteld in een wetenschappelijke of culturele instelling of een museum, een universiteit of een onderzoekslaboratorium van een organisatie uit de privésector.

6.2 Functiespecifieke voorwaarden.

Diploma van doctor of een gelijkwaardig erkend diploma in een van de domeinen van de OD.

Minimum tien jaar professionele ervaring, waarvan vier jaar ervaring in teammanagement of projectmanagement, in meerdere gebieden waarvoor de Operationele Directie bevoegd is, zoals vermeld onder de rubriek 5.2 "Functiespecifieke competenties";

7. AANSTELLING IN EEN TAALROL EN DIPLOMA

In de hierna vermelde gevallen is deelname aan de selectieprocedure onder voorbehoud geldig.

7.1 Vaststelling van de taalrol.

De taal waarin de studies werden gedaan, die hebben geleid tot het behalen van het vereiste diploma, bepaalt de taalrol waarin de kandidaat moet worden ingedeeld bij toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (hernomen onder 6.1.1 d, hetzij de licentie of de master die toegang geeft tot een betrekking van niveau A).

Indien het vereiste diploma werd behaald in een andere taal dan het Nederlands of het Frans:

wanneer deze studies werden gedaan in een andere taal dan het Nederlands of het Frans, dient de betrokken kandidaat daarom in het bezit te zijn van een bewijs van taalkennis, afgeleverd door SELOR (adres, telefoon, enz.: zie onder punt 10.1 hieronder), waaruit blijkt dat de betrokkene geslaagd is in het taalexamen dat met betrekking tot het vaststellen van het taalregime in de plaats komt van het opgelegde diploma. In functie van de taalrol waarbij de kandidaat wenst te worden ingedeeld dient dit bewijs van taalkennis uitgereikt te zijn na een proef over de taalbeheersing van hetzij de Franse taal hetzij de Nederlandse taal die verwacht wordt van de houders van één der hierboven onder punt 6.1.1.d bedoelde diploma's (taalttest - artikel 7, voor een functie van niveau 1/A).

6. CONDITIONS D'ADMISSIBILITE ET DE PARTICIPATION

Ces conditions constituent une condition absolue à la participation à la procédure de sélection; les candidats doivent satisfaire à ces conditions au plus tard à la date limite fixée pour l'introduction des candidatures.

Nos descriptions de fonction sont rédigées au masculin uniquement pour des raisons de lisibilité. Toutes les fonctions s'adressent de manière égale aux femmes et aux hommes.

6.1 Conditions générales d'admissibilité.

6.1.1 Etre agent scientifique ou satisfaire aux conditions suivantes de participation à une procédure de sélection pour un poste d'agent scientifique.

Il y a lieu d'entendre par agent scientifique: un agent chargé de l'exécution d'activités scientifiques, activités définies comme suit: toute activité systématique étroitement liée à la création, la production, la promotion, la diffusion et l'application des connaissances scientifiques et techniques dans tous les domaines de la science et de la technologie et notamment la recherche scientifique, le développement expérimental, le service scientifique et technique, en ce compris la conservation et la présentation du patrimoine culturel et les services éducatifs.

Les conditions de participation à une procédure de sélection pour un poste d'agent scientifique sont:

- a) être Belge ou citoyen d'un Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;
- b) jouir des droits civils et politiques;
- c) être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction sollicitée;
- d) être porteur d'un diplôme de fin d'études repris dans la liste des diplômes et certificats pris en considération pour l'admission dans les administrations de l'Etat au niveau A telle qu'établie à l'annexe 1^{re} au statut des agents de l'Etat;
- e) réunir les aptitudes et exigences particulières déterminées dans le profil de fonction fixé par le jury d'un établissement scientifique pour un emploi d'agent scientifique.

6.1.2 Avoir au moins six ans d'expérience scientifique.

Par expérience scientifique, il y a lieu d'entendre ici: l'exercice d'une fonction scientifique ou culturelle de niveau A ou y étant assimilée dans une institution scientifique, culturelle ou muséale, une université ou un laboratoire de recherches d'une organisation du secteur privé.

6.2 Conditions spécifiques liées à la fonction.

Diplôme de doctorat ou diplôme reconnu comme équivalent dans l'un des domaines de la DO.

Minimum dix ans d'expérience professionnelle, dont minimum quatre ans d'expérience en management d'équipes ou de projets, dans plusieurs domaines de la Direction opérationnelle repris sous la rubrique "compétences spécifiques à la fonction" (voir 5.2).

7. AFFECTATION DANS UN ROLE LINGUISTIQUE ET DIPLOME

Dans les cas ci-après, la participation à la procédure de sélection n'est possible que sous les réserves suivantes.

7.1 Détermination du rôle linguistique.

Le rôle linguistique auquel le candidat doit être affecté en application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative est déterminé sur base de la langue véhiculaire des études faites pour l'obtention du diplôme requis (repris sous 6.1.1 d, soit la licence ou le master donnant accès à un emploi de niveau A).

Si le diplôme requis a été obtenu dans une autre langue que le français ou le néerlandais:

le candidat ayant fait ces études dans une autre langue que le français ou le néerlandais doit avoir obtenu le certificat de connaissances linguistiques délivré par le SELOR (pour les coordonnées: voir ci-dessous sous le point 10.1), prouvant que le candidat a réussi l'examen linguistique se substituant au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique. En fonction du rôle linguistique auquel le candidat souhaite être affecté, ce certificat doit être délivré après une épreuve sur la maîtrise soit de la langue française soit de la langue néerlandaise attendue des porteurs d'un des diplômes visés ci-dessus sous le point 6.1.1.d (test linguistique - article 7, pour une fonction de niveau 1/A).

7.2 Gelijikstelling van diploma.

Indien het (de) vereiste diploma's (licentie-master) werden behaald in een ander land dan België.

7.2.1 Diploma behaald in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of Zwitserland.

In dit geval zal de voorzitter van de jury van het KBIN vooraf nagaan of het door de kandidaat voorgelegde diploma kan worden aanvaard bij toepassing van de bepalingen van de Richtlijnen 89/48/EEG of 92/51/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen.

Daarom dient de betrokken kandidaat aan zijn kandidatuur, behalve een kopie van het voorgelegde diploma, volgende bescheiden en inlichtingen toe te voegen, noodzakelijk voor bedoeld onderzoek :

- een vertaling van het diploma indien dit niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits (in de laatste geval is een vertaling noodzakelijk in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; of een vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol);

- een verklaring waarmee de onderwijsinstelling, die het diploma heeft uitgereikt, volgende inlichtingen verstrekt (voor zover deze inlichtingen niet voorkomen in het diploma zelf) :

1. het aantal studiejaren dat normalerwijze vereist is voor het behalen van het diploma;

2. moet een eindwerk worden ingediend voor het behalen van het diploma ?

3. de verworven kennis en bekwaamheden die aan de basis liggen van het uitreiken van bedoeld diploma;

- een vertaling van deze verklaring indien deze niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits (in de laatste geval is een vertaling noodzakelijk in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; of een vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol).

7.2.2 Diploma behaald in een ander land dan deze bedoeld onder punt 7.2.1.

In dit geval dient een attest te worden voorgelegd waaruit blijkt dat het behaalde diploma erkend wordt als zijnde gelijkwaardig met een van de onder punt 6.1 (licentie-master) bedoelde diploma's (attest afgeleverd door de bevoegde dienst van hetzij het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap hetzij het Ministerie van de Franse Gemeenschap).

8. SOLLICITATIEPROCEDURE

Om in aanmerking te worden genomen, moet uw kandidatuur voldoen aan de hieronder beschreven voorwaarden :

8.1 Indienen van de kandidaturen.

De kandidaturen moeten worden ingediend bij aangetekende brief gericht aan de heer voorzitter van het Directiecomité van de POD Wetenschapsbeleid, de heer Philippe Mettens, Louizalaan 231, 1050 Brussel, binnen dertig kalenderdagen volgend op de datum waarop deze vacature wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, en ten laatste op 8 februari 2012.

8.2 In de kandidatuur dient uitdrukkelijk te worden gepreciseerd :

- de functiebenaming van de functie waarvoor men kandideert;
- de naam en voornaam van de kandidaat, nationaliteit en geboortedatum;
- het adres waar de kandidaat de aangetekende brief zal kunnen in ontvangst nemen waarmee hem kennis zal worden gegeven van de hem betreffende beslissingen van de Jury; elke wijziging van dit adres dient onmiddellijk te worden meegedeeld.

7.2 Equivalence de diplôme.

Si le(s) diplôme(s) requis (licence-master) a été obtenu dans un pays autre que la Belgique :

7.2.1 Diplôme obtenu dans un Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Dans ce cas, le président du jury de l'IRScNB examinera préalablement si le diplôme présenté par le candidat est admissible en application des dispositions des Directives 89/48/CEE ou 92/51/CEE du Conseil des Communautés européennes.

C'est pourquoi le candidat concerné doit ajouter à sa candidature, en plus d'une copie du diplôme présenté, les renseignements et les pièces suivants en vue de l'examen précité :

- une traduction du diplôme si celui-ci n'a pas été établi en français, néerlandais, allemand (dans ce dernier cas nécessité d'une traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; ou d'une traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais);

- une attestation par laquelle l'institution d'enseignement, qui a décerné le diplôme, fournit les renseignements suivants (pour autant que ces renseignements ne figurent pas dans le diplôme en question) :

1. le nombre d'années d'études à accomplir normalement en vue de l'obtention du diplôme;

2. la rédaction d'un mémoire, était-elle requise pour l'obtention du diplôme ?

3. les connaissances et qualifications acquises, sur base desquelles ledit diplôme a été décerné;

- une traduction de cette attestation si celle-ci n'a pas été établie en français, néerlandais, allemand (dans ce dernier cas nécessité d'une traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; ou d'une traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais);

7.2.2 Diplôme obtenu dans un autre Etat que ceux visés sous le point 7.2.1.

Dans ce cas, il y a lieu de fournir une attestation d'équivalence du diplôme obtenu avec un des diplômes visés sous le point 6.1 (licence-master, attestation délivrée par le service compétent du Ministère de la Communauté flamande ou du Ministère de la Communauté française).

8. PROCEDURE DE SOLLICITATION

Pour être prise en considération, votre candidature doit respecter les conditions décrites ci-après :

8.1 Introduction des candidatures

Les candidatures doivent être introduites par lettre recommandée adressée à M. le président du Comité de Direction du SPP Politique scientifique, Ph. Mettens, avenue Louise 231, 1050 Bruxelles, dans les trente jours calendrier qui suivent la publication de cette vacance d'emploi au *Moniteur belge*, soit au plus tard le 8 février 2012.

8.2 La candidature doit contenir les mentions suivantes :

- la dénomination de la fonction pour laquelle le candidat pose sa candidature;
- le nom et le prénom du candidat, sa nationalité et date de naissance;
- l'adresse à laquelle le candidat acceptera la lettre recommandée l'informant des décisions du jury le concernant; toute modification de cette adresse doit être communiquée sans retard.

8.3 De kandidaturen moeten als volgt ingediend worden :

via een standaard *curriculum vitae* te downloaden van www.selor.be, www.natuurwetenschappen.be, www.belspo.be of via directie@natuurwetenschappen.be waaraan toegevoegd is :

- een volledig en waarheidsgetrouw *curriculum vitae*;
- een lijst van de wetenschappelijke publicaties en eventuele andere wetenschappelijke werken;
- de beschrijving en gedetailleerde referenties van vorige ervaringen en behaalde resultaten in de domeinen van de OD, zoals hierboven bedoeld onder punt 5.2;
- attesten betreffende de uitgeoefende functies, met vermelding van begin- en einddatum;
- een kopie van het/de vereiste diploma's; de voor de functie aangewezen kandidaat zal gevraagd worden een voor eensluidend verklaard afschrift ervan te bezorgen of het origineel diploma voor te leggen;
- de bescheiden en inlichtingen hierboven bedoeld onder de punten 7.2.1 of 7.2.2, indien het vereiste diploma, behaald door de kandidaat, werd uitgereikt door een andere dan een Belgische instelling;
- het bewijs van taalkennis bedoeld onder punt 7.1, ingeval dit bewijs noodzakelijk is of wanneer de kandidaat wenst dat zijn indeling bij een taalrol gebeurt op basis van dat bewijs;
- in voorkomend geval: het attest van taalkennis bedoeld onder punt 10.1 (voor toegang tot het tweetalige kader).

9. SELECTIEPROCEDURE

- Op basis van de dossiers 'samengesteld zoals onder punt 8 opgegeven' onderzoekt de voorzitter van de POD Wetenschapsbeleid de ontvankelijkheid der ingediende kandidaturen op basis van de algemene en bijzondere toelatingsvoorwaarden bepaald onder punt 6.
- De kandidaat moet aantonen op welke manier hij voldoet aan de vereisten inzake specialisatie en ervaring door de beschrijving ervan in het gestandaardiseerd-CV en in de gedetailleerde referenties van vroegere ervaringen en behaalde resultaten in de domeinen van de OD.
- Degenen die een ontvankelijk verklaarde kandidatuur hebben ingediend, worden door de jury van het KBIN uitgenodigd voor een hoorzitting. Deze hoorzitting dient om de wetenschappelijke titels en verdiensten van de kandidaten te evalueren, alsook hun competenties in het licht van de algemene eisen van management en organisatie, enerzijds, en de specifieke eisen anderzijds, in het licht van de uit te voeren functie.
- De kandidaten zullen beoordeeld worden op hun uitgebreide kennis en ervaring in de specifieke domeinen van voorliggende functiebeschrijving.
- Na de hoorzittingen zal de jury overgaan tot de vaststelling van een gemotiveerde indeling van de kandidaten in twee lijsten :
 - de eerste met de kandidaten die geschikt worden bevonden voor de uitoefening van de functie; voor deze kandidaten zal de jury een gemotiveerde rangschikking bepalen;
 - de tweede met de kandidaten die ongeschikt worden bevonden.
- Elke kandidaat zal per aangetekende brief op de hoogte worden gebracht van de hem betreffende gemotiveerde beslissingen van de jury.
- De geschikt bevonden kandidaten worden voor de gesolliciteerde functie aangewezen in volgorde van voormelde rangschikking.
- De rangschikking blijft geldig zolang het mandaat duurt van de Algemeen Directeur onder wiens gezag de te begeben functie geplaatst is, i.c. dus de Algemeen Directeur van het KBIN.

8.3 Les candidatures devront être introduites comme suit :

via un *curriculum vitae* standard téléchargeable à l'adresse : www.selor.be, www.sciencesnaturelles.be, www.belspo.be ou à demander à direction@sciencesnaturelles.be, auquel seront joints :

- un *curriculum vitae* complet et sincère;
- une liste des publications scientifiques et des autres ouvrages scientifiques éventuels;
- la description et les références détaillées d'expériences antérieures et de résultats obtenus dans les domaines concernés par la DO, visées sous le point 5.2 ci-dessus;
- des attestations relatives aux fonctions exercées doivent être jointes précisant les dates de début et de fin;
- une copie du/des diplôme(s) exigé(s); le candidat désigné pour la fonction sera prié de fournir une copie certifiée conforme de ce diplôme ou de produire le diplôme en original;
- les renseignements et pièces visés ci-dessus sous les points 7.2.1 ou 7.2.2, si le diplôme requis, obtenu par le candidat, a été décerné par un établissement d'enseignement autre qu'un établissement belge;
- le certificat de connaissances linguistiques dont question sous le point 7.1, en cas que ce certificat soit requis ou le candidat souhaite que son affectation à un rôle linguistique se fasse sur la base de ce certificat;
- le cas échéant, le certificat de connaissance linguistique visé sous le point 10.1, certificat donnant accès au cadre linguistique bilingue.

9. PROCEDURE DE SELECTION

- Le président du SPP Politique scientifique examine la recevabilité des candidatures au regard des conditions générales et particulières d'admissibilité telles que reprises sous le point 6, sur base des dossiers constitués comme indiqué sous le point 8.
- Le candidat devra démontrer la manière dont il remplit ces exigences de spécialisation et d'expérience par la description dans le CV standard et par les références détaillées d'expériences antérieures et de résultats obtenus dans les domaines concernés par la DO.
- Ceux ayant introduit une candidature déclarée recevable seront invités pour une audition par le jury de l'IRScNB. Cette audition a pour but d'évaluer les titres et mérites scientifiques des candidats ainsi que leurs compétences au regard des exigences générales de management et d'organisation, d'une part, et des exigences spécifiques, d'autre part, attendues de la fonction à exercer.
- Les candidats seront jugés sur l'étendue de l'expérience et des connaissances dans les domaines spécifiés dans la présente description de fonction.
- Au terme des auditions, le jury procédera à la répartition motivée des candidats en deux listes :
 - la première regroupant les candidats jugés aptes à l'exercice de la fonction; pour ces candidats le jury déterminera un classement motivé;
 - la seconde regroupant les candidats jugés inaptes.
- Chaque candidat sera informé par courrier recommandé des décisions motivées du jury le concernant.
- Les candidats jugés aptes sont désignés pour la fonction sollicitée dans l'ordre du classement précité.
- Le classement reste valable pendant toute la durée du mandat du directeur général sous l'autorité duquel la fonction à conférer est placée, en l'occurrence le directeur général de l'IRScNB.

10. BIJKOMENDE INFORMATIE

10.1 De betrekking staat open voor beide taalrollen.

Ze behoort tot de groep betrekkingen waarvoor volgende verdeling over het taalkader wettelijk werd vastgesteld :

- Nederlands taalkader : 40 %.
- Frans taalkader : 40 %.
- tweetalig kader : 20 %, waarvan de helft ambtenaren van de Nederlandse taalrol en de andere helft ambtenaren van de Franse taalrol.
- De toegang tot de betrekkingen voorbehouden aan het tweetalige kader is voorbehouden aan de houders van het attest van taalkennis voor toegang tot het tweetalige kader (taaltest artikel 12), uitgereikt door SELOR (Selectiebureau van de Federale Overheid, Bisschoffsheimlaan 15, 1000 Brussel; tel. : +32-(0)2 800-505 54; e-mail : taal@selor.be)
- Het bezit van dit attest kan dus een pluspunt zijn.

10.2 Arbeidsvoorwaarden :

- mandaat van zes jaar (hernieuwbaar);
- voltijds;
- de functie zal uitgeoefend worden in het KBIN, Vautierstraat 29, 1000 Brussel;
- bezoldiging (brutobedrag rekening gehouden met de huidige index, reglementaire toeslagen niet inbegrepen) : bruto € 101.276,6 per jaar (€ 8.439,72 per maand).

10.3 Kandidaten met een handicap worden vriendelijk verzocht dit duidelijk te vermelden bij hun kandidatuurstelling en een attest van hun handicap toe te voegen, zodat eventueel de nodige aanpassingen aan de selectieprocedure kunnen worden voorzien.

10.4. Contactpersoon.

Bijkomende inlichtingen omtrent deze betrekking kunnen bekomen worden bij :

- betreffende de inhoud van de functie : Dr. Camille Pisani, algemeen directeur, camille.pisani@natuurwetenschappen.be
- betreffende de arbeidsvoorwaarden : Mevr. Diane Géronnez, Selecties - P & O, diane.geronnez@belspo.be

10. INFORMATION COMPLEMENTAIRES

10.1 L'appel aux candidats est ouvert dans les deux rôles linguistiques.

Le poste fait partie du groupe des emplois pour lequel la répartition suivante sur le cadre linguistique a été déterminée par la loi :

- Cadre linguistique néerlandais : 40 %.
- Cadre linguistique français : 40 %.
- Cadre bilingue : 20 %, dont la moitié agents du rôle linguistique français et l'autre moitié agents du rôle linguistique néerlandais.

- L'accès aux emplois du cadre bilingue est réservé aux porteurs du certificat de connaissance linguistique donnant accès au cadre bilingue (test linguistique article 12), certificat délivré par le SELOR (Bureau de Sélection de l'Administration fédérale, boulevard Bisschoffsheim 15, 1000 Bruxelles; tél. : +32-(0)2 800-505 55; e-mail : linguistique@selor.be)

- La possession de ce certificat peut donc être un plus.

10.2 Conditions de travail.

- mandat de six ans (renouvelable);
- plein temps;
- la fonction sera exercée à l'IRScNB, rue Vautier 29, 1000 Bruxelles;
- salaire (montant brut, à l'index actuel, allocations réglementaires non comprises) : € 101.276,6 brut par an (€ 8.439,72 par mois).

10.3 Les candidats atteints d'un handicap sont invités à en faire mention sur leur acte de candidature et à joindre une attestation de leur handicap, afin qu'on puisse aménager la procédure de sélection si nécessaire.

10.4. Personne de contact.

Des renseignements complémentaires concernant cet emploi peuvent être obtenus auprès de :

- concernant la fonction : Dr Camille Pisani, directeur général, camille.pisani@sciencesnaturelles.be
- concernant les conditions de travail : Mme Diane Géronnez, Sélection - P & O, diane.geronnez@belspo.be

PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[2011/206595]

Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN). — Vacature (m/v) van operationeel directeur. — Publiek. — Vacaturenummer ANE12704

1. IDENTIFICATIEGEGEVENS

Functiebenaming : operationeel directeur - Publiek

Organisatie : Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN).

2. FUNCTIECONTEXT

Het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN) is een wetenschappelijke instelling van de Belgische federale overheid. Het maakt deel uit van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid (POD).

Het ontwikkelt belangrijke onderzoeksactiviteiten op het gebied van natuurwetenschappen, in hoofdzaak gericht op evolutie, bio- en geodiversiteit en ecosystemen. Het beheert en vult de nationale verzamelingen in deze domeinen aan. Het voert opdrachten uit van dienstverlening voor overheidsinstellingen, onder andere in toepassing van gewestelijke, federale en internationale verdragen en wetgeving. Via het Museum voor Natuurwetenschappen vervult het een missie van sensibilisatie op gebied van natuurwetenschappen en milieubescherming.

Het Instituut is opgedeeld in 4 operationele directies (OD) : Taxonomie en Fylogenie, Natuurlijk Milieu, Aarde en Geschiedenis van het Leven, en Publiek, alsook een Directie Ondersteunende Diensten.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[2011/206595]

Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRScNB). — Vacance d'un emploi (m/f) directeur opérationnel. — Publics. — Vacance numéro AFE12704

1. DONNÉES D'IDENTIFICATION

Dénomination de la fonction : directeur opérationnel - Publics.

Organisation : Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRScNB).

2. CONTEXTE DE LA FONCTION

L'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRScNB) est un établissement scientifique fédéral belge. Il fait partie du Service public de Programmation Politique scientifique (SPP).

Il développe d'importantes activités de recherche dans le domaine des sciences naturelles, tournées principalement vers l'étude de l'évolution, de la bio- et géodiversité, et des écosystèmes. Il gère et développe les collections nationales dans ces domaines. Il effectue des missions de service public notamment en application des conventions et législations régionales, fédérales et internationales. A travers le Muséum des Sciences naturelles, il remplit une mission de sensibilisation dans le domaine des sciences naturelles et de la protection de l'environnement.

L'Institut comporte 4 directions opérationnelles : Taxonomie et Phylogénie, Milieux Naturels, Terre et Histoire de la Vie, et Publics, ainsi qu'une Direction d'Appui.

3. BESTAANSREDEN VAN DE FUNCTIE

Activiteiten en belangrijkste resultaatgebieden :

De OD Publiek maakt het patrimonium en de kennis van de natuur, de Mens en hun geschiedenis (evolutie van het leven en de aarde) toegankelijk. Ze wil ook gelegenheden bieden tot leren, observeren en ontdekken in een aantrekkelijk en informeel kader.

Ze zet de nodige wetenschappelijke vaardigheden in om hun kennis te verspreiden. Het is een interdisciplinaire OD waar aard- en levenswetenschappen, mens- en sociale wetenschappen en in het bijzonder onderwijs en museologie samenwerken.

Ze staat al meerdere jaren in voor een omvangrijk renovatieprogramma van de tentoonstellingszalen.

Onderdelen :

De OD Publiek groepeerde de huidige 6 diensten :

- Dienst onthaal (reserveringen, ticketing, informatie en oriëntering van het publiek, beheer van publieksbestemde ruimtes).
- Educatieve dienst (didactische activiteiten en producten).
- Ontwikkeling van tentoonstellingen (tijdelijke en vaste tentoonstellingen).
- Museologische dienst (design, productie en onderhoud).
- Communicatiedienst (media, promotie marketing).
- Museumwinkel.

Meer informatie over deze afdelingen is te vinden op de website : www.natuurwetenschappen.be

Het samenvoegen van de verschillende diensten zal kansen bieden om de publieksgerichte programma's dynamischer te maken en de renovatie van de zalen te integreren in het ontwikkelingsbeleid van het publiek.

Omvang :

- Ongeveer 96 medewerkers.
- Globaal jaarlijks budget ongeveer 4,5 M €, waarvan 2 M € voor de renovatie.
- 10 000 m² publiekstoegankelijke zalen en jaarlijks 300 000 bezoekers.

4. OPDRACHTEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN VAN DE FUNCTIE

4.1 Door het ontwikkelen van een strategische wetenschappelijke visie, het strategisch en operationeel kader van het KBIN in zijn Operationele Directie verwezenlijken en de uitvoering ervan opvolgen.

4.2 Permanente resultaatsgebieden

- voorbereiden, opstarten, beheren, begeleiden en evalueren van de acties ter verwezenlijking van de opdrachten van de OD;
- voorbereiden en coördineren van de acties binnen zijn OD ter behoud en verdere ontplooiing van de wetenschappelijke expertise en de know-how in het kader van een nationale, Europese en internationale erkenning;
- doeltreffend en efficiënt beheren van de aan de OD toegekende middelen (financieel en personeel);
- leiden, motiveren, evalueren en vormen van de directe medewerkers met het oog op het realiseren van de vooropgestelde doelstellingen;
- een goede interne communicatie van zijn OD verzekeren.

4.3 Tijdelijke resultaatsgebieden :

- Binnen de zes maanden na de aanstelling, een actieplan voorstellen (koninklijk besluit van 13 april 2008, artikel 29);
- de interne werking van de OD voorstellen en invoeren;
- ondersteuning bij het opstellen en uitvoeren van projecten ter ontwikkeling en verbetering van het KBIN.

4.4 Relaties binnen het Instituut :

- rapporteert aan de algemeen directeur;
- is lid van de Directieraad van de instelling;
- rapporteert voor zijn Operationele Directie aan de Wetenschappelijke Raad en aan de Beheerscommissie van de instelling, waarvan hij als lid kan aangeduid worden;
- werkt samen met de Directie Ondersteunende Diensten voor een efficiënt beheer van zijn Operationele Directie;
- werkt permanent samen met de Wetenschappelijke dienst voor de collecties.

3. RAISON D'ETRE DE LA FONCTION

Activités et finalités principales :

Cette DO travaille à rendre accessible au plus grand nombre le patrimoine et les savoirs relatifs à la nature, à l'Homme et à leur histoire (évolution de la vie et de la Terre). Elle cherche également à offrir des occasions variées d'apprentissage, d'observation et de découverte dans un cadre attractif et convivial.

Elle met les compétences scientifiques nécessaires au service de cette appropriation sociétale. C'est une DO interdisciplinaire où collaborent sciences de la terre et de la vie, et sciences humaines et sociales, notamment les sciences de l'éducation et de la muséologie.

Elle est engagée depuis plusieurs années dans un vaste programme de rénovation des salles d'exposition.

Composantes :

La DO Publics comporte 6 entités :

- Service Accueil (réservations, ticketing, information et orientation du public, gestion des espaces publics).
- Service Educatif (activités et produits didactiques).
- Développement des Expositions (temporaires et permanentes).
- Service Muséologique (design, production et maintenance).
- Service de Communication (médiat, promotion, marketing).
- Muséum Shop.

Pour plus de détails sur ces composantes, consulter le site : www.sciencesnaturelles.be

La mise en commun de ces différentes composantes sera une réelle opportunité de dynamisation des programmes publics en associant la rénovation des salles à une politique de développement des publics.

Envergure :

- Environ 96 collaborateurs.
- Budget global annuel environ 4,5 M €, dont 2 M € pour la rénovation.
- Gestion de 10 000 m² de salles publiques, et de 300 000 visiteurs annuels.

4. MISSIONS ET RESPONSABILITES DE LA FONCTION

4.1 En développant une vision stratégique scientifique, traduire dans sa Direction opérationnelle le cadre stratégique et opérationnel de l'IRScNB, et en encadrer l'exécution.

4.2 Finalités permanentes

- préparer, mettre en œuvre, gérer, accompagner et évaluer les actions permettant la réalisation des missions de la DO;
- préparer et coordonner les actions dans sa DO pour le maintien et le développement de l'expertise et du know how dans le cadre d'une reconnaissance nationale, européenne et mondiale;
- gérer de manière efficace et efficiente les ressources (financières et de personnel) allouées à la DO;
- diriger, motiver, évaluer, former les collaborateurs directs en vue de la réalisation des objectifs assignés;
- assurer la communication interne de sa DO.

4.3 Finalités temporaires :

- proposer un plan d'action endéans les six mois qui suivent la nomination (arrêté royal du 13 avril 2008, article 29);
- proposer et mettre en place le fonctionnement interne de la DO;
- apporter son aide à l'élaboration et l'application des projets d'amélioration et de développement de l'IRScNB.

4.4 Relations internes au sein de l'Institut

- rapporte au directeur général;
- est membre du Conseil de Direction de l'Établissement;
- fait rapport pour sa Direction opérationnelle au Conseil scientifique et à la Commission de Gestion de l'Établissement, dont il peut être nommé membre;
- collabore avec la Direction d'Appui pour une gestion efficace de sa Direction opérationnelle;
- collabore de manière suivie avec le Service scientifique des collections.

4.5 Relaties met de POD en de Federale Overheid :

- werkt in overleg met de algemeen directeur van het KBIN samen met de andere Federale Wetenschappelijke Instellingen en de Algemene Directies van de POD Wetenschapsbeleid;
- vertegenwoordigt zijn OD en, op verzoek, het KBIN bij raadgevende commissies bijeengeroepen door de POD of eventueel andere FOD's;
- werkt samen met andere POD's, FOD's of openbare instellingen aan projecten met betrekking tot de doelstellingen van zijn OD en het KBIN.

4.6 Externe relaties :

- werkt samen met de Belgische of buitenlandse actoren of internationale organisaties die actief zijn in het werkingsveld van de OD;
- vertegenwoordigt, in overleg met de Algemeen Directeur van het KBIN, de instelling bij diezelfde actoren.

5. VERWACHTE COMPETENTIES.

5.1 Algemene managementcompetenties en vaardigheden.

Volgende vaardigheden en competenties zullen beslissende criteria zijn :

- vaardigheden in management van complexe en gediversifieerde organisaties;
- ervaring in het plannen, coördineren en budgettair beheer van projecten;
- inzicht in het administratief besluitvormingsproces;
- kennis van de wetgeving in de domeinen met betrekking tot de OD;
- goede kennis van nationale en internationale netwerken in de domeinen van de OD;
- vermogen om teamwork en projectgroepen te stimuleren;
- vermogen om te coachen, motiveren en vormen van medewerkers;
- gerichtheid op burger en maatschappij;
- vermogen om te onderhandelen en te overtuigen;
- visie en integrerend vermogen;
- realiseren van doelstellingen;
- vaardigheden in interdisciplinaire werking;
- vermogen om te communiceren met inbegrip naar de media.

5.2 Functiespecifieke competenties

Volgende competenties worden vereist :

- ontwikkelen en leiden van tentoonstellingsprojecten over natuurwetenschappen;
- ontwikkelen van informele educatieve programma's;
- op grote schaal ontwikkelen van programma's inzake wetenschappelijke communicatie en sensibilisering;
- opzetten van netwerken van uitwisselingspartnerships en van coproducties in de actiedomeinen van de OD.

5.3 Bijkomende gewenste competenties

Ervaring in fondsenwerving van gelijkaardige grote projecten en een goede kennis van de andere landstaal en het Engels zijn pluspunten.

6. TOELAATBAARHEIDS- EN DEELNEMINGSVOORWAARDEN

Het vervullen van deze voorwaarden is een absolute voorwaarde om te kunnen deelnemen aan de selectieprocedure. De kandidaten moeten aan deze voorwaarden voldoen uiterlijk op de uiterste datum voor het indienen der kandidaturen.

Sommige woorden in de jobomschrijvingen staan in de mannelijke vorm voor een betere leesbaarheid. Alle jobs zijn zowel voor vrouwen als voor mannen toegankelijk.

6.1 Algemene toelaatbaarheidsvoorwaarden.

6.1.1 Wetenschappelijk personeelslid zijn of aan volgende voorwaarden voldoen om te mogen deelnemen aan een selectieprocedure voor de functie van wetenschappelijk personeelslid.

Onder wetenschappelijk personeelslid moet worden begrepen : een personeelslid belast met de uitvoering van wetenschappelijke activiteiten, activiteiten die als volgt worden gedefinieerd : elke systematische activiteit die nauw verbonden is met creatie, productie, bevordering, verspreiding en toepassing van de wetenschappelijke en technische kennis in alle gebieden van de wetenschap en de technologie en in het bijzonder wetenschappelijk onderzoek, experimentele ontwikkeling, wetenschappelijke en technische dienstverlening, tot behoud en de presentatie van het cultureel erfgoed en de educatieve dienst inbegrepen.

4.5 Relations au sein du SPP et de l'Autorité fédérale :

- en concertation avec le Directeur général de l'IRScNB, collabore avec les autres Etablissements scientifiques fédéraux et les Directions Générales du SPP Politique scientifique;
- représente sa DO et, sur demande, l'IRScNB auprès d'instances consultatives réunies par le SPP et, le cas échéant, d'autres SPF;
- collabore avec d'autres SPP, SPF ou institutions publiques à des projets en rapport avec les objectifs de sa DO et de l'IRScNB.

4.6 Relations externes :

- collabore avec les acteurs belges ou étrangers ou les organisations internationales impliquées dans les matières traitées par sa DO;
- en concertation avec le Directeur général de l'IRScNB, est chargé de la représentation de l'établissement auprès de ces mêmes acteurs.

5. COMPETENCES ATTENDUES.

5.1 Compétences générales de direction et d'organisation.

Les aptitudes et compétences suivantes seront des critères déterminants :

- aptitude au management dans des organisations complexes et diversifiées;
- expérience dans la planification, la coordination et la gestion budgétaire de projets;
- compréhension des processus de prise de décision administrative;
- connaissance de la législation dans les domaines concernés par la DO;
- bonne connaissance des réseaux nationaux et internationaux dans les domaines concernés par la DO;
- capacité à stimuler le travail en équipe et en groupes de projets;
- capacité à entraîner, motiver et former les collaborateurs;
- être orienté vers le citoyen et la société;
- capacité de négocier et de convaincre;
- vision et capacité d'intégration;
- réalisation d'objectifs;
- aptitude au fonctionnement interdisciplinaire;
- capacité de communication y compris vers les médias.

5.2 Compétences spécifiques à la fonction

Les compétences suivantes sont exigées :

- développement et conduite de projets d'exposition en sciences de la nature;
- développement de programmes d'éducation informelle;
- développement de programmes de grande ampleur en matière de communication scientifique et de sensibilisation;
- mise sur pied de réseaux de partenariats d'échange et de coproduction dans les domaines d'action de la DO.

5.3 Compétences supplémentaires souhaitables

Une expérience de levée de fonds pour des grands projets similaires, une bonne connaissance de l'autre langue nationale et de l'anglais seront des atouts.

6. CONDITIONS D'ADMISSIBILITE ET DE PARTICIPATION

Ces conditions constituent une condition absolue à la participation à la procédure de sélection; les candidats doivent satisfaire à ces conditions au plus tard à la date limite fixée pour l'introduction des candidatures.

Nos descriptions de fonction sont rédigées au masculin uniquement pour des raisons de lisibilité. Toutes les fonctions s'adressent de manière égale aux femmes et aux hommes.

6.1 Conditions générales d'admissibilité.

6.1.1 Etre agent scientifique ou satisfaire aux conditions suivantes de participation à une procédure de sélection pour un poste d'agent scientifique.

Il y a lieu d'entendre par agent scientifique : un agent chargé de l'exécution d'activités scientifiques, activités définies comme suit : toute activité systématique étroitement liée à la création, la production, la promotion, la diffusion et l'application des connaissances scientifiques et techniques dans tous les domaines de la science et de la technologie et notamment la recherche scientifique, le développement expérimental, le service scientifique et technique, en ce compris la conservation et la présentation du patrimoine culturel et les services éducatifs.

De voorwaarden voor deelname aan een selectieprocedure van wetenschappelijk personeelslid zijn :

- a) Belg zijn of burger van een staat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Confederatie;
- b) de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- c) een gedrag hebben dat beantwoordt aan de eisen van de gesolliciteerde functie;
- d) houder zijn van een eindexamen opgenomen in de lijst van diploma's en studiegetuigschriften die in aanmerking komen voor de toelating tot van niveau A van de rijksbesturen, zoals vastgesteld in bijlage 1 van het statuut van het rijkspersoneel;
- e) voldoen aan de speciale bekwaamheden en vereisten zoals bepaald in het functieprofiel vastgesteld voor een betrekking van wetenschappelijk personeelslid door de Jury van een federale wetenschappelijke instelling

6.1.2 Beschikken over minstens zes jaar wetenschappelijke ervaring.

Hierbij dient onder wetenschappelijke ervaring te worden begrepen : de uitoefening van een wetenschappelijke of culturele functie van niveau A of daarmee gelijkgesteld in een wetenschappelijke of culturele instelling of een museum, een universiteit of een onderzoekslaboratorium van een organisatie uit de privésector.

6.2 Functiespecifieke voorwaarden.

Minimum 10 jaar professionele ervaring, waarvan 4 jaar ervaring in teammanagement of projectmanagement, in meerdere gebieden waarvoor de Operationele Directie bevoegd is, zoals vermeld onder de rubriek 5.2 "Functiespecifieke competenties";

7. AANSTELLING IN EEN TAALROL EN DIPLOMA

In de hierna vermelde gevallen is deelname aan de selectieprocedure onder voorbehoud geldig.

7.1 Vaststelling van de taalrol.

De taal waarin de studies werden gedaan, die hebben geleid tot het behalen van het vereiste diploma, bepaalt de taalrol waarin de kandidaat moet worden ingedeeld bij toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (hernomen onder 6.1.1 d, hetzij de licentie of de master die toegang geeft tot een betrekking van niveau A).

Indien het vereiste diploma werd behaald in een andere taal dan het Nederlands of het Frans :

wanneer deze studies werden gedaan in een andere taal dan het Nederlands of het Frans, dient de betrokken kandidaat daarom in het bezit te zijn van een bewijs van taalkennis, afgeleverd door SELOR (adres, telefoon, enz. : zie onder punt 10.1 hieronder), waaruit blijkt dat de betrokkene geslaagd is in het taalexamen dat met betrekking tot het vaststellen van het taalregime in de plaats komt van het opgelegde diploma. In functie van de taalrol waarbij de kandidaat wenst te worden ingedeeld dient dit bewijs van taalkennis uitgereikt te zijn na een proef over de taalbeheersing van hetzij de Franse taal hetzij de Nederlandse taal die verwacht wordt van de houders van één der hierboven onder punt 6.1.1.d bedoelde diploma's (taaltest - artikel 7, voor een functie van niveau 1/A).

7.2 Gelijktelling van diploma.

Indien het (de) vereiste diploma's (licentie-master) werden behaald in een ander land dan België.

7.2.1 Diploma behaald in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of Zwitserland.

In dit geval zal de voorzitter van de jury van het KBIN vooraf nagaan of het door de kandidaat voorgelegde diploma kan worden aanvaard bij toepassing van de bepalingen van de Richtlijnen 89/48/EEG of 92/51/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen.

Daarom dient de betrokken kandidaat aan zijn kandidatuur, behalve een kopie van het voorgelegde diploma, volgende bescheiden en inlichtingen toe te voegen, noodzakelijk voor bedoeld onderzoek :

- een vertaling van het diploma indien dit niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits (in de laatste geval is een vertaling noodzakelijk in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; of een vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol);
- een verklaring waarmee de onderwijsinstelling, die het diploma heeft uitgereikt, volgende inlichtingen verstrekt (voor zover deze inlichtingen niet voorkomen in het diploma zelf) :

1. het aantal studiejaar dat normalerwijze vereist is voor het behalen van het diploma;
2. moet een eindwerk worden ingediend voor het behalen van het diploma ?
3. de verworven kennis en bekwaamheden die aan de basis liggen van het uitreiken van bedoeld diploma;

Les conditions de participation à une procédure de sélection pour un poste d'agent scientifique sont :

- a) être Belge ou citoyen d'un Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;
- b) jouir des droits civils et politiques;
- c) être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction sollicitée;
- d) être porteur d'un diplôme de fin d'études repris dans la liste des diplômes et certificats pris en considération pour l'admission dans les administrations de l'Etat au niveau A telle qu'établie à l'annexe 1^{re} au statut des agents de l'Etat;
- e) réunir les aptitudes et exigences particulières déterminées dans le profil de fonction fixé par le Jury d'un établissement scientifique pour un emploi d'agent scientifique.

6.1.2 Avoir au moins six ans d'expérience scientifique.

Par expérience scientifique, il y a lieu d'entendre ici : l'exercice d'une fonction scientifique ou culturelle de niveau A ou y étant assimilée dans une institution scientifique, culturelle ou muséale, une université ou un laboratoire de recherches d'une organisation du secteur privé.

6.2 Conditions spécifiques liées à la fonction.

Minimum dix ans d'expérience professionnelle, dont minimum quatre ans d'expérience en management d'équipes ou de projets, dans plusieurs domaines de la Direction opérationnelle repris sous la rubrique "compétences spécifiques à la fonction" (voir 5.2).

7. AFFECTATION DANS UN ROLE LINGUISTIQUE ET DIPLOME

Dans les cas ci-après, la participation à la procédure de sélection n'est possible que sous les réserves suivantes.

7.1 Détermination du rôle linguistique.

Le rôle linguistique auquel le candidat doit être affecté en application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative est déterminé sur base de la langue véhiculaire des études faites pour l'obtention du diplôme requis (repris sous 6.1.1 d, soit la licence ou le master donnant accès à un emploi de niveau A).

Si le diplôme requis a été obtenu dans une autre langue que le français ou le néerlandais :

le candidat ayant fait ces études dans une autre langue que le français ou le néerlandais doit avoir obtenu le certificat de connaissances linguistiques délivré par le SELOR (pour les coordonnées : voir ci-dessous sous le point 10.1), prouvant que le candidat a réussi l'examen linguistique se substituant au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique. En fonction du rôle linguistique auquel le candidat souhaite être affecté, ce certificat doit être délivré après une épreuve sur la maîtrise soit de la langue française soit de la langue néerlandaise attendue des porteurs d'un des diplômes visés ci-dessus sous le point 6.1.1.d (test linguistique - article 7, pour une fonction de niveau 1/A).

7.2 Equivalence de diplôme.

Si le(s) diplôme(s) requis (licence-master) a été obtenu dans un pays autre que la Belgique :

7.2.1 Diplôme obtenu dans un Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Dans ce cas, le président du jury de l'IRScNB examinera préalablement si le diplôme présenté par le candidat est admissible en application des dispositions des Directives 89/48/CEE ou 92/51/CEE du Conseil des Communautés européennes.

C'est pourquoi le candidat concerné doit ajouter à sa candidature, en plus d'une copie du diplôme présenté, les renseignements et les pièces suivants en vue de l'examen précité :

- une traduction du diplôme si celui-ci n'a pas été établi en français, néerlandais, allemand (dans ce dernier cas nécessité d'une traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; ou d'une traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais);
- une attestation par laquelle l'institution d'enseignement, qui a décerné le diplôme, fournit les renseignements suivants (pour autant que ces renseignements ne figurent pas dans le diplôme en question) :
 1. le nombre d'années d'études à accomplir normalement en vue de l'obtention du diplôme;
 2. la rédaction d'un mémoire, était-elle requise pour l'obtention du diplôme ?
 3. les connaissances et qualifications acquises, sur base desquelles ledit diplôme a été décerné;

- een vertaling van deze verklaring indien deze niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits (in de laatste geval is een vertaling noodzakelijk in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; of een vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol).

7.2.2 Diploma behaald in een ander land dan deze bedoeld onder punt 7.2.1.

In dit geval dient een attest te worden voorgelegd waaruit blijkt dat het behaalde diploma erkend wordt als zijnde gelijkwaardig met een van de onder punt 6.1 (licentie-master) bedoelde diploma's (attest afgeleverd door de bevoegde dienst van hetzij het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap hetzij het Ministerie van de Franse Gemeenschap).

8. SOLLICITATIEPROCEDURE

Om in aanmerking te worden genomen, moet uw kandidatuur voldoen aan de hieronder beschreven voorwaarden :

8.1 Indienen van de kandidaturen.

De kandidaturen moeten worden ingediend bij aangetekende brief gericht aan de heer voorzitter van het Directiecomité van de POD Wetenschapsbeleid, de heer Philippe Mettens, Louizalaan 231, 1050 Brussel binnen dertig kalenderdagen volgend op de datum waarop deze vacature wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, en ten laatste op 8 februari 2012.

8.2 In de kandidatuur dient uitdrukkelijk te worden gepreciseerd :

- de functiebenaming van de functie waarvoor men kandideert;
- de naam en voornaam van de kandidaat, nationaliteit en geboortedatum;
- het adres waar de kandidaat de aangetekende brief zal kunnen in ontvangst nemen waarmee hem kennis zal worden gegeven van de hem betreffende beslissingen van de jury; elke wijziging van dit adres dient onmiddellijk te worden meegedeeld.

8.3 De kandidaturen moeten als volgt ingediend worden :

via een standaard *curriculum vitae* te downloaden van www.selor.be, www.natuurwetenschappen.be, www.belspo.be of via directie@natuurwetenschappen.be waaraan toegevoegd is :

- een volledig en waarheidsgetrouw *curriculum vitae*;
- een lijst van de wetenschappelijke publicaties en eventuele andere wetenschappelijke werken;
- de beschrijving en gedetailleerde referenties van vorige ervaringen en behaalde resultaten in de domeinen van de OD, zoals hierboven bedoeld onder punt 5.2;
- attesten betreffende de uitgeoefende functies, met vermelding van begin- en einddatum;
- een kopie van het/de vereiste diploma's; de voor de functie aangewezen kandidaat zal gevraagd worden een voor eensluitend verklaard afschrift ervan te bezorgen of het origineel diploma voor te leggen;
- de bescheiden en inlichtingen hierboven bedoeld onder de punten 7.2.1 of 7.2.2, indien het vereiste diploma, behaald door de kandidaat, werd uitgereikt door een andere dan een Belgische instelling;
- het bewijs van taalkennis bedoeld onder punt 7.1, ingeval dit bewijs noodzakelijk is of wanneer de kandidaat wenst dat zijn indeling bij een taalrol gebeurt op basis van dat bewijs;
- in voorkomend geval : het attest van taalkennis bedoeld onder punt 10.1 (voor toegang tot het tweetalige kader).

- une traduction de cette attestation si celle-ci n'a pas été établie en français, néerlandais, allemand (dans ce dernier cas nécessité d'une traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; ou d'une traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais);

7.2.2 Diplôme obtenu dans un autre Etat que ceux visés sous le point 7.2.1.

Dans ce cas, il y a lieu de fournir une attestation d'équivalence du diplôme obtenu avec un des diplômes visés sous le point 6.1 (licence-master, attestation délivrée par le service compétent du Ministère de la Communauté flamande ou du Ministère de la Communauté française).

8. PROCEDURE DE SOLLICITATION

Pour être prise en considération, votre candidature doit respecter les conditions décrites ci-après :

8.1 Introduction des candidatures.

Les candidatures doivent être introduites par lettre recommandée adressée à M. le président du Comité de Direction du SPP Politique scientifique, Ph. Mettens, avenue Louise 231, 1050 Bruxelles dans les trente jours calendrier qui suivent la publication de cette vacance d'emploi au *Moniteur belge*, soit au plus tard le 8 février 2012.

8.2 La candidature doit contenir les mentions suivantes :

- la dénomination de la fonction pour laquelle le candidat pose sa candidature;
- le nom et le prénom du candidat, sa nationalité et date de naissance;
- l'adresse à laquelle le candidat acceptera la lettre recommandée l'informant des décisions du jury le concernant; toute modification de cette adresse doit être communiquée sans retard.

8.3 Les candidatures devront être introduites comme suit :

via un *curriculum vitae* standard téléchargeable à l'adresse : www.selor.be, www.sciencesnaturelles.be, www.belspo.be ou à demander à direction@sciencesnaturelles.be, auquel seront joints :

- un *curriculum vitae* complet et sincère;
- une liste des publications scientifiques et des autres ouvrages scientifiques éventuels;
- la description et les références détaillées d'expériences antérieures et de résultats obtenus dans les domaines concernés par la DO, visées sous le point 5.2 ci-dessus;
- des attestations relatives aux fonctions exercées doivent être jointes précisant les dates de début et de fin;
- une copie du/des diplôme(s) exigé(s); le candidat désigné pour la fonction sera prié de fournir une copie certifiée conforme de ce diplôme ou de produire le diplôme en original;
- les renseignements et pièces visés ci-dessus sous les points 7.2.1 ou 7.2.2, si le diplôme requis, obtenu par le candidat, a été décerné par un établissement d'enseignement autre qu'un établissement belge;
- le certificat de connaissances linguistiques dont question sous le point 7.1, en cas que ce certificat soit requis ou le candidat souhaite que son affectation à un rôle linguistique se fasse sur la base de ce certificat;
- le cas échéant, le certificat de connaissance linguistique visé sous le point 10.1, certificat donnant accès au cadre linguistique bilingue.

9. SELECTIEPROCEDURE

- Op basis van de dossiers, samengesteld zoals onder punt 8 opgegeven, onderzoekt de Voorzitter van de POD Wetenschapsbeleid de ontvankelijkheid der ingediende kandidaturen op basis van de algemene en bijzondere toelatingsvoorwaarden bepaald onder punt 6.
- De kandidaat moet aantonen op welke manier hij voldoet aan de vereisten inzake specialisatie en ervaring door de beschrijving ervan in het gestandaardiseerd-CV en in de gedetailleerde referenties van vroegere ervaringen en behaalde resultaten in de domeinen van de OD.
- Degenen die een ontvankelijk verklaarde kandidatuur hebben ingediend, worden door de jury van het KBIN uitgenodigd voor een hoorzitting. Deze hoorzitting dient om de wetenschappelijke titels en verdiensten van de kandidaten te evalueren, alsook hun competenties in het licht van de algemene eisen van management en organisatie, enerzijds, en de specifieke eisen anderzijds, in het licht van de uit te voeren functie.
- De kandidaten zullen beoordeeld worden op hun uitgebreide kennis en ervaring in de specifieke domeinen van voorliggende functiebeschrijving.
- Na de hoorzittingen zal de jury overgaan tot de vaststelling van een gemotiveerde indeling van de kandidaten in twee lijsten :
 - de eerste met de kandidaten die geschikt worden bevonden voor de uitoefening van de functie; voor deze kandidaten zal de jury een gemotiveerde rangschikking bepalen;
 - de tweede met de kandidaten die ongeschikt worden bevonden.
- Elke kandidaat zal per aangetekende brief op de hoogte worden gebracht van de hem betreffende gemotiveerde beslissingen van de jury.
- De geschikt bevonden kandidaten worden voor de gesolliciteerde functie aangewezen in volgorde van voormelde rangschikking.
- De rangschikking blijft geldig zolang het mandaat duurt van de algemeen directeur onder wiens gezag de te begeven functie geplaatst is, i.c. dus de algemeen directeur van het KBIN.

10. BIJKOMENDE INFORMATIE

10.1 De betrekking staat open voor beide taalrollen.

Ze behoort tot de groep betrekkingen waarvoor volgende verdeling over het taalkader wettelijk werd vastgesteld :

- Nederlands taalkader : 40 %.
- Frans taalkader : 40 %.
- Tweektalig kader : 20 %, waarvan de helft ambtenaren van de Nederlandse taalrol en de andere helft ambtenaren van de Franse taalrol.
- De toegang tot de betrekkingen voorbehouden aan het tweetalige kader is voorbehouden aan de houders van het attest van taalkennis voor toegang tot het tweetalige kader (taaltest artikel 12), uitgereikt door SELOR (Selectiebureau van de Federale Overheid, Bisschoffsheimlaan 15, 1000 Brussel; tel. : +32-(0)2 800-505 54; e-mail : taal@selor.be)
- Het bezit van dit attest kan dus een pluspunt zijn.

10.2 Arbeidsvoorwaarden :

- mandaat van zes jaar (hernieuwbaar);
- voltijds;
- de functie zal uitgeoefend worden in het KBIN, Vautierstraat 29, 1000 Brussel;
- Bezoldiging (brutobedrag rekening gehouden met de huidige index, reglementaire toeslagen niet inbegrepen) : bruto € 101.276,6 per jaar (€ 8.439,72 per maand).

10.3 Kandidaten met een handicap worden vriendelijk verzocht dit duidelijk te vermelden bij hun kandidatuurstelling en een attest van hun handicap toe te voegen, zodat eventueel de nodige aanpassingen aan de selectieprocedure kunnen worden voorzien.

10.4. Contactpersoon.

Bijkomende inlichtingen omtrent deze betrekking kunnen bekomen worden bij :

— betreffende de inhoud van de functie : Dr. Camille Pisani, algemeen directeur, camille.pisani@natuurwetenschappen.be.

— betreffende de arbeidsvoorwaarden : Mevr. Diane Géronnez, Selecties - P & O, diane.geronnez@belspo.be

9. PROCEDURE DE SSELECTION

- Le Président du SPP Politique scientifique examine la recevabilité des candidatures au regard des conditions générales et particulières d'admissibilité telles que reprises sous le point 6, sur base des dossiers constitués comme indiqué sous le point 8.
- Le candidat devra démontrer la manière dont il remplit ces exigences de spécialisation et d'expérience par la description dans le CV standard et par les références détaillées d'expériences antérieures et de résultats obtenus dans les domaines concernés par la DO.
- Ceux ayant introduit une candidature déclarée recevable seront invités pour une audition par le jury de l'IRScNB. Cette audition a pour but d'évaluer les titres et mérites scientifiques des candidats ainsi que leurs compétences au regard des exigences générales de management et d'organisation, d'une part, et des exigences spécifiques, d'autre part, attendues de la fonction à exercer.
- Les candidats seront jugés sur l'étendue de l'expérience et des connaissances dans les domaines spécifiés dans la présente description de fonction.
- Au terme des auditions, le jury procédera à la répartition motivée des candidats en deux listes :
 - la première regroupant les candidats jugés aptes à l'exercice de la fonction; pour ces candidats le jury déterminera un classement motivé;
 - la seconde regroupant les candidats jugés inaptes.
- chaque candidat sera informé par courrier recommandé des décisions motivées du Jury le concernant.
- Les candidats jugés aptes sont désignés pour la fonction sollicitée dans l'ordre du classement précité.
- Le classement reste valable pendant toute la durée du mandat du directeur général sous l'autorité duquel la fonction à conférer est placée, en l'occurrence le directeur général de l'IRScNB.

10. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

10.1 L'appel aux candidats est ouvert dans les deux rôles linguistiques.

Le poste fait partie du groupe des emplois pour lequel la répartition suivante sur le cadre linguistique a été déterminée par la loi :

- Cadre linguistique néerlandais : 40 %
- Cadre linguistique français : 40 %.
- Cadre bilingue : 20 %, dont la moitié agents du rôle linguistique français et l'autre moitié agents du rôle linguistique néerlandais.

• L'accès aux emplois du cadre bilingue est réservé aux porteurs du certificat de connaissance linguistique donnant accès au cadre bilingue (test linguistique article 12), certificat délivré par le SELOR (Bureau de Sélection de l'Administration fédérale, boulevard Bisschoffsheim 15, 1000 Bruxelles; tél. : +32-(0)2 800-505 55; e-mail : linguistique@selor.be)

- La possession de ce certificat peut donc être un plus.

10.2 Conditions de travail :

- mandat de six ans (renouvelable);
- plein temps;
- la fonction sera exercée à l'IRScNB, rue Vautier 29, 1000 Bruxelles;
- salaire (montant brut, à l'index actuel, allocations réglementaires non comprises) : € 101.276,6 brut par an (€ 8.439,72 par mois).

10.3 Les candidats atteints d'un handicap sont invités à en faire mention sur leur acte de candidature et à joindre une attestation de leur handicap, afin qu'on puisse aménager la procédure de sélection si nécessaire.

10.4. Personne de contact.

Des renseignements complémentaires concernant cet emploi peuvent être obtenus auprès de :

— concernant la fonction : Dr Camille Pisani, directeur général, camille.pisani@sciencesnaturelles.be

— concernant les conditions de travail : Mme Diane Géronnez, Sélections - P & O, diane.geronnez@belspo.be

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

UNIVERSITEIT GENT

Aan de Universiteit Gent zijn met ingang vanaf 1 oktober 2012, 35 mandaten als assisterend academisch personeel met hoofdzakelijk onderzoeksopdracht te begeben. Het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die niet hernieuwbaar is.

De mandaten zijn te begeben in alle vakgebieden en zijn betrekkingen van voltijds doctor-assistent – salarisschaal à 100 % : min. € 29.069,73 – max. € 45.317,25 (thans uitbetaald aan 154,60 %).

Het opnemen van dit mandaat impliceert het privilege om zich gedurende een periode van drie jaar nagenoeg exclusief toe te leggen op onderzoeksactiviteiten.

Profiel :

- houder zijn van een diploma van doctor op proefschrift of van een gelijkwaardig erkend diploma;

- voldoen aan de kandidaatsvereisten voor het mandaat Postdoctoraal Onderzoeker bij het FWO-Vlaanderen voor de oproep met indien-datum in 2012;

- ook nog voldoen aan deze kandidaatsvereisten om in het 1ste of 2de aanstellingsjaar van het mandaat opnieuw bij het FWO een aanvraag voor een eerste mandaat Postdoctoraal Onderzoeker te kunnen indienen;

Inhoud van de functie :

- Verrichten van het wetenschappelijk onderzoek;

- Beperkte medewerking aan het onderwijs van de vakgroep;

- Beperkte medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep;

De kandidaten dienen bij het FWO-Vlaanderen voor de eerste maal een eerste Mandaat Postdoctoraal onderzoeker aan te vragen (uiterste indien-datum 1 februari 2012), onder het promotorschap van een lid van het Zelfstandig Academisch Personeel van de UGent. Deze eerste aanvraag voor een eerste Mandaat Postdoctoraal onderzoeker bij het FWO-Vlaanderen fungeert bij niet-honorering door het FWO-Vlaanderen tegelijkertijd als sollicitatie voor deze vacature van assisterend academisch personeel. De oproepdocumenten en aanvraag-formulieren kunnen bekomen worden op het adres van het FWO-Vlaanderen, Egmontstraat 5, 1000 Brussel, tel. +32-2-512 91 10. Zij worden eveneens op het internet ter beschikking gesteld, URL : <http://www.fwo.be>.

Een kopie van het aanvraagdossier dient tegelijkertijd bezorgd te worden aan de voorzitter van de Onderzoeksraad p/a afdeling Onderzoekscoördinatie, St-Pietersnieuwstraat 25 (6de verdieping) of per mail aan BOF@UGent.be.

Na selectie en rangschikking van de 35 kandidaten kan een reserve-lijst aangelegd worden van kandidaten die in aanmerking komen voor een mandaat voor zover een aangestelde doctorassistent met hoofdzakelijk onderzoeksopdracht nog voor de start van het mandaat hieraan verzaakt dan wel na de start van het mandaat ontslag neemt op ten laatste 31 december 2012.

Verdere informatie betreffende deze vacature kan verkregen worden bij de afdeling Onderzoekscoördinatie van de directie Onderzoeksangelegenheden, tel. 32-9-264 30 90 of 32-9-264 30 27, email : BOF@UGent.be.

(80008)

Decreet van 8 mei 2009
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

—
Stad Aarschot

—
Ontwerp Ruimtelijk Uitvoeringsplan Witte Molen
Bekendmaking van het openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis dat de gemeenteraad in zitting van 12 december 2011, het ontwerp van Ruimtelijk Uitvoeringsplan Witte Molen, omvattende toelichtingsnota, watertoets, verslag van plenaire vergadering, plan van bestaande juridische en feitelijke toestand, grafisch plan en stedenbouwkundige voorschriften voorlopig heeft aangenomen.

Gelet op de bepalingen van artikel 2.2.14, § 2 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening en het gemeentedecreet wordt er een openbaar onderzoek ingesteld vanaf 9 januari 2012, om 9 uur tot en met 12 maart 2012, om 16 uur.

Het ontwerp van Ruimtelijk Uitvoeringsplan Witte Molen, zal ter inzage liggen voor het publiek, in het stadhuis van Aarschot, dienst ruimtelijke ordening, Ten Drossaarde 1, te 3200 Aarschot, iedere werkdag, van 9 tot 12 uur, en van 13 tot 16 uur.

Eventuele adviezen, opmerkingen en bezwaren dienen toe te komen per aangetekende brief of kunnen worden afgegeven tegen ontvangstbewijs aan de Gecoro, p/a Ten Drossaarde 1, 3200 Aarschot, uiterlijk tegen 12 maart 2012, om 16 uur.

(906)

—
Verbeterend bericht

Provincie Oost-Vlaanderen

Openbaar onderzoek provinciaal Ruimtelijk Uitvoeringsplan

Handelsdokbrug te Gent

van maandag 9 januari 2012 tot en met

donderdag 8 maart 2012

In het *Belgisch Staatsblad* van 3 januari 2012, bl. 85, akte nr. 115, moeten volgende verbeteringen aangebracht worden :

« Het ontwerp ligt ter inzage in het Provinciaal Administratief Centrum, W. Wilsonplein 2, 9000 Gent (bureau 534), en in het administratief centrum van Gent, W. Wilsonplein 1, 9000 Gent »;

of door afgifte tegen ontvangstbewijs in :

« het Provinciaal Administratief Centrum, W. Wilsonplein 2, 9000 Gent (bureau 534);

het administratief centrum van Gent, W. Wilsonplein 1, 9000 Gent ».

(907)

Aankondigingen – Annonces

—
VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

—
**Texaf, société anonyme, naamloze vennootschap,
société financière et de gestion**
Siège social : boulevard Général Jacques 26, à 1050 Bruxelles
0403.218.607 RPM Bruxelles

—
Le conseil d'administration de "Société Financière et de Gestion TEXAF" SA invite les actionnaires à se réunir en assemblée générale extraordinaire, le jeudi 9 février 2012, à 10 h 30 m, au siège social, boulevard Général Jacques 26, à 1050 Bruxelles.

ORDRE DU JOUR ET PROPOSITIONS DE RESOLUTIONS

Rapport spécial

1. Dans le cadre du capital autorisé, objet du point 5 ci-dessous, rapport spécial du conseil d'administration

Propositions de résolutions

Titre I - Augmentation de capital

2. Augmentation du capital social par incorporation de la prime d'émission et sans création d'actions nouvelles.

3. Division des actions existantes par 10.

4. Modification des statuts sur base des points 2 et 3.

Titre II – Capital autorisé

5. Autorisation au conseil d'administration d'augmenter le capital social conformément au rapport visé au point 1.

6. Modification des statuts sur base du point 5.

7. Renumerotation des articles des statuts.

Titre III – Refonte des statuts

8. Modification de la dénomination de la société en « TEXAF ».

9. Autorisation au conseil d'administration de transférer le siège social.

10. Restriction des droits des héritiers, ayants cause ou créanciers d'un actionnaire.

11. Conversion des actions au porteur en actions nominatives avec faculté de conversion en actions dématérialisées.

12. Modification des statuts sur base du point 11.

13. Comptabilisation de la prime d'émission dans les capitaux propres.

14. Autorisation au conseil d'administration de se réunir par conférence téléphonique ou vidéoconférence.

15. Création par le conseil d'administration de comités consultatifs et de comités spécialisés.

16. Renumerotation des articles des statuts.

17. Modification de la date de l'assemblée ordinaire au deuxième mardi de mai et droits accordés aux actionnaires qui possèdent ensemble au moins 3 % du capital social.

18. Modification des règles de convocation aux assemblées générales.

19. Modification des droits de participation aux assemblées générales.

20. Autorisation aux actionnaires de participer à distance aux assemblées générales.

21. Modification des règles de représentation aux assemblées générales.

22. Autorisation aux actionnaires de voter à distance aux assemblées générales.

23. Allongement de l'autorisation de prorogation d'une assemblée générale à 5 semaines.

24. Raccourcissement du délai pour la remise des comptes aux commissaires à 45 jours avant l'assemblée et du délai pour la mise à disposition des documents aux actionnaires à la date de convocation.

25. Procédure de nomination d'un liquidateur et d'approbation de répartition de l'actif.

26. Pouvoirs à conférer pour l'exécution des résolutions prises.

A noter que les modifications proposées aux points 17 à 25 visent à mettre les statuts en conformité avec les dispositions du Code des Sociétés qui seront en vigueur au 1^{er} janvier 2012.

Le rapport du conseil d'administration visé au point 1 ainsi que les propositions de résolutions intégrales sont disponibles sur notre site www.texaf.be

Les propriétaires de titres dématérialisés doivent déposer au plus tard le 3 février 2012 au siège social ou auprès d'une agence de la banque Dexia une attestation délivrée par le teneur de compte agréé ou l'organisme de liquidation constatant l'indisponibilité des titres dématérialisés jusqu'à la date de l'assemblée.

Les propriétaires de titres nominatifs doivent dans le même délai être inscrits dans le registre des actions nominatives et informer le conseil d'administration, par écrit, de leur intention d'assister à l'assemblée.

Les propriétaires de titres au porteur doivent dans le même délai déposer leurs titres au siège de la société ou auprès d'une agence de la banque Dexia.

Un formulaire de procuration est disponible sur notre site www.texaf.be.

Le conseil d'administration.
(908)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

Administrations publiques
et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

UZ Gent

Het UZ Gent zoekt momenteel (m/v) :

System ingenieur

Projectleider ICT

Ontwikkelaar

SAP-servicedeskmedewerker

Uiterste inschrijvingsdatum verlengd tot maandag 23 januari 2012.

Interesse ?

Alle informatie (een uitgebreide functiebeschrijving, de bijkomende voorwaarden, contactpersonen voor meer informatie en de mogelijkheid tot inschrijving), vindt je terug op www.uzgent.be.

(967)

Gerechtelijke akten
en uittreksels uit vonnissenActes judiciaires
et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederegrecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 23 december 2011, werd vastgesteld dat Claessens, Amelia, geboren op 24 juni 1920, wonende te 2600 Antwerpen, Boomgaardstraat 128, opgenomen in de instelling ZNA P.Z. Stuivenberg, te 2060 Antwerpen, Lange Beeldekensstraat 267, niet in staat verklaard

werd zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Gelder, Patricia, advocate, kantoorhoudende te 2600 Antwerpen, Grotesteenweg 638.

Antwerpen, 28 december 2011.

De griffier, (get.) Wouters, Valerie.

(60431)

Vrederegerecht van het zevende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, uitgesproken op 21 december 2011, werd Janssens, Viviane, geboren op 13 februari 1943, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Pastoor Bauwenslaan 2, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Leenaards, Wim, advocaat, met kantoor gevestigd te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Ridderveld 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 6 december 2011.

Antwerpen, 28 december 2011.

De griffier, (get.) Nicole Verbessem.

(60432)

Vrederegerecht van het kanton Dendermonde-Hamme,
met zetel te Dendermonde

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht Dendermonde-Hamme, met zetel, te Dendermonde, verleend op 23 december 2011, werd De Ferrerre, Lisette, geboren te Hamme op 23 juli 1931, gepensioneerde, wonende te 1840 Londerzeel, Zandvat 11, verblijvend te Woon- en Zorgcentrum Sint-Antonius, Rootjensweg 77, 9200 Grembergen (Dendermonde), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : De Wilde, Marleen, geboren te Hamme op 6 december 1964, bediende, wonende te 9220 Hamme, Leopold III-laan 9.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 1 december 2011.

Dendermonde, 29 december 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Christophe Dewitte.

(60433)

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht Dendermonde-Hamme, met zetel, te Dendermonde, verleend op 27 december 2011, werd Teugels, Jeanne, geboren te Merchtem op 31 december 1929, wonende te 9200 Dendermonde, Rootjensweg 77, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Godin, Gert, geboren te Dendermonde op 30 januari 1960, ambtenaar, wonende te 9200 Dendermonde, Scheludedreef 14.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 13 december 2011.

Dendermonde, 29 december 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Christophe Dewitte.

(60434)

Vrederegerecht van het kanton Halle

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle, verleend op 28 december 2011, werd Mevr. Leemans, Julienne Anny, geboren te Huizingen op 4 januari 1934, wonende te 1654 Beersel, L. Devillersstraat 34, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Deleux, Jean-Pierre, bediende, wonende te 1640 Sint-Genesius-Rode, Priorijlaan 56, en als vertrouwenspersoon : Mevr. Buntinx, Katelijne, wonende te 1640 Sint-Genesius-Rode, Priorijlaan 56.

Halle, 28 december 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Greta Evenepoel.

(60435)

Vrederegerecht van het eerste kanton Hasselt

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht van het eerste kanton Hasselt, verleend op 26 december 2011, werd Merken, Clementina, met rijksregisternummer 32.07.15-210.61, geboren te Beverst op 15 juli 1932, wonende te 3740 Bilzen, Laarstraat 32, verblijvende Jessaziekenhuis, campus Virga Jesse, te 3500 Hasselt, Stadsomvaart 11, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Michiels, Els, advocate, wonende te 3500 Hasselt, Leopoldplein 25, bus 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 5 december 2011.

Hasselt, 29 september 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Carine Vanheusden.

(60436)

Vrederegerecht van het kanton Kontich

Beschikking d.d. 27 december 2011 :

Schollaert, Huguette, geboren op 18 februari 1951, gescheiden, wonende te 2500 Lier, Van Brandtpoort 10, aan wie werd toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Loon, Christine, advocaat, kantoorhoudende te 2550 Kontich, Antwerpsesteenweg 92, verklaart dat vanaf heden :

de beschermde persoon opnieuw zelfstandig kan beschikken over haar gewone inkomsten en uitgaven;

de opdracht van de voorlopige bewindvoerder beperkt wordt tot de spaartegoeden van betrokkene.

Kontich, 29 december 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert.

(60437)

Beschikking d.d. 27 december 2011 :

verklaart De Vooght, Denise Francisca Louisa, van Belgische nationaliteit, geboren te Wilrijk op 15 februari 1934, zonder beroep, weduwe, wonende te 2530 Boechout, Boshoeck 354, niet in staat zelf haar goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Verelst, Brigitte, arbeidster, wonende te 2530 Boechout, Boshoeck 354.

Kontich, 29 december 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert.

(60438)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 20 december 2011, werd Schmidts, Virginia Wilhelmina, geboren te Mechelen op 24 december 1921, wonende te 2800 Mechelen, Raghenoplein 27/002, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Van den Eede, Myriam, advocaat, kantoorhoudende te 2820 Bonheiden, Putsesteenweg 8.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 2 december 2011.

Mechelen, 29 december 2011.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Peter Vankeer, griffier. (60439)

Vrederecht van het kanton Menen

Vonnis, d.d. 15 december 2011 :

verklaart Santens, Agnes, geboren te Aalbeke op 12 februari 1930, opgenomen in de instelling Woon- en Zorgcentrum « O.-L.-V. Middelaars », te 8930 Menen, Priester Coulonstraat 9, niet in staat zelf haar goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoester : Dendievel, Marijke, wonende en gehuisvest te 8511 Kortrijk, Talpenhoekstraat 9.

Menen, 27 december 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris. (60440)

Vonnis, d.d. 15 december 2011 :

verklaart Commeyne, Daniël, geboren te Moorsele op 2 december 1932, wonende te 8560 Wevelgem, Damerdstraat 32, opgenomen in de instelling Heilig Hartziekenhuis VZW, campus Rijselstraat, te 8930 Menen, Rijselstraat 71, niet in staat zelf zijn goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoester : advocaat Mieke Syssauw, kantoorhoudend te 8930 Menen, Akkerwindstraat 7.

Menen, 27 december 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris. (60441)

Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke, verleend op 16 december 2011, werd beslist dat Derycker, Martine, geboren te Beernem op 29 maart 1959, wonende en verblijvende in VZW De Heide, te 9820 Merelbeke, Industriepark 6, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Verstrynghe, Marc, wonende te 8340 Damme, Stationsstraat 105.

Voor eensluidend afschrift : de griffier, (get.) Kathleen Cornette. (60442)

Vrederecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde, van 29 december 2011, verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 8 december 2011, werd Agnes Clementine Octavie De Sutter, geboren te Lede op 21 november 1927, wonende te 1800 Vilvoorde, Willem Debackerstraat 19, doch verblijvende in het « W.Z.C. Rietdijk », te 1800 Vilvoorde, Bolwerkstraat 7, niet in staat verklaard haar goederen

te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Sonja Emilienne Françoise Hereman, geboren te Aalst op 29 juni 1946, wonende te 1800 Vilvoorde, Harensesteenweg 171.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Christiane Versaen. (60443)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 27 december 2011, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 19 december 2011, werd aan Koen Jaak Paula Claessen, van Belgische nationaliteit, ongehuwd, geboren te Antwerpen op 23 oktober 1984, met referentieadres te 2940 Stabroek, Sierkerslaan 47, thans verblijvende in P.C. Bethanië, Andreas Vesaliuslaan 39, te 2980 Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Mr. Jan Lodewijk Mertens, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74.

Zandhoven, 29 december 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Van Thielen. (60444)

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau

En suite à la requête déposée le 5 décembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau, rendue le 20 décembre 2011, M. Roland Jean-Marie Joseph Majerus, né à Ebly le 5 janvier 1929, domicilié à 6860 Légglise, rue des Ecoliers 102, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Manuella Comblin, avocat, dont les bureaux sont établis à 6880 Bertrix, rue de la Gare 89.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lepinois, Françoise. (60445)

Justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Chimay

Le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Chimay, par décision du 14 décembre 2011, a dit pour droit que Mme Simone Vereecke, née à Rièzes le 3 avril 1920, domiciliée à 6464 Rièzes, rue des Sapinières 108, résidant à 6460 Chimay, avenue du Chalon 2, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire de ses biens, M. José Meertens, domicilié à 6464 Rièzes, rue Maubert 48A.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Kustermans, Nicole. (60446)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 16 novembre 2011, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 19 décembre 2011, M. Guy Maurice Henri Ghislain De Vriese, né à Gilly le 9 mai 1951, domicilié à 6060 Charleroi, rue du Réservoir 163, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Luc De Vriese, domicilié à 6061 Charleroi, rue t'Serclaes de Tilly 29.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christophe Philippe. (60447)

Avis rectificatif

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Dans l'avis publié au *Moniteur belge* du 25 novembre 2011 (références 2011774452), il est mentionné que par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 16 novembre 2011, la nommée Canini, Evelina, née à Fontaine-l'Évêque le 12 avril 1923, domiciliée à 6001 Marcinelle, 5^e Avenue 29, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Mme Marchal, Arlette.

Il y a lieu de lire que Mme Marchal, Arlette est domiciliée à L-9544 Wiltz (grand-duché du Luxembourg), rue Hannelast 2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Demarteau.

(60448)

Avis rectificatif

Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Par ordonnance rendue le 30 juin 2011 par M. Serge Casier, juge suppléant du quatrième canton de Charleroi, siégeant en chambre du conseil, M. Michel Roman, né à Montignies-sur-Sambre le 16 novembre 1945, domicilié au home « Drion », à 6042 Lodelinsart, rue Pont Drion 7, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Christian Boudelet, avocat, à 6040 Jumet, chaussée de Gilly 61-63.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Milic, Véronique.

(60449)

Justice de paix du canton d'Etterbeek

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Etterbeek, rendue le 21 décembre 2011, M. Swinnen, Jan, né le 15 février 1934, domicilié à 1000 Bruxelles, avenue Michel Ange 54, résidant à la « Clinique Saint-Michel », rue de Linthout 150, 1040 Etterbeek, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Stessens, Marie-Claire, avocate, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, rue Forestière 22.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Martine Kreemers.

(60450)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 23 décembre 2011, sur requête déposée le 13 décembre 2011, Mme Mariette Fernande Lucie Foncz, née à Frameries le 5 avril 1920, domiciliée à la « Résidence New Philip », à 1190 Forest, avenue de Monte-Carlo 178, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Ghysseles, Marc-Jean, avocat, dont les bureaux sont établis à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.

(60451)

Justice de paix du canton de Herstal

Par ordonnance du juge de paix du canton de Herstal, du 27 décembre 2011, la nommée Willems, Marie Cornélie, née à Liège le 26 janvier 1925, domiciliée à 4041 Herstal (Vottem), chaussée Brunehaut 404, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Delvoie, Pascale, avocate, à 4020 Liège, quai Gloesner 4/0001.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Ch. Deflandre.

(60452)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix de complément du canton d'Ixelles en date du 29 décembre 2011, Mme Van Dyck, Jeanne, née à Ixelles le 8 mai 1923, résidant à 1050 Ixelles, « Résidence 200 », boulevard Général Jacques 200, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Antoine, Jean, avocat, chaussée de Charleroi 138/6, 1060 Saint-Gilles.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Madeleine Cerulus.

(60453)

Par ordonnance du juge de paix de complément du canton d'Ixelles en date du 20 décembre 2011, Mme Immenkamp, Margot, née le 13 janvier 1938, domiciliée et résidant à 1050 Ixelles, rue de la Vallée 34, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Antoine, Jean, avocat, chaussée de Charleroi 138/6, 1060 Saint-Gilles.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Madeleine Cerulus.

(60454)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles en date du 20 décembre 2011, Mme Janssens, Renée, née à Schaerbeek le 1^{er} février 1933, résidant à la « Résidence Malibrans Acis ASBL », à 1050 Ixelles, rue Malibrans 39, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Valvekens, Sandrine, avocat, rue de Livourne 45, 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Madeleine Cerulus.

(60455)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 24 octobre 2011, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 26 décembre 2011, M. Robert François Ghislain Collée, né à Havelange le 6 octobre 1926, domicilié à 4000 Liège, rue de Campine 473, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu de deux administrateurs provisoires en les personnes de Mme Francine Glaude, née le 22 septembre 1949, domiciliée à 4000 Liège, rue de Campine 473, Me Emmanuelle Uhoda, dont le cabinet est sis à 4020 Liège, place Emile Dupont 9.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Zanelli, Joséphine.

(60456)

Suite à la requête déposée le 22 novembre 2011, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 26 décembre 2011, Mme Marie Thimister, née le 2 avril 1926, domiciliée à 4030 Liège, avenue de Péville 141, résidant à 4031 Liège, route du Condroz 406, à la « Séniorie du Sart-Tilman », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Danièle Snackers, née à Liège le 1^{er} juin 1955, domiciliée à 4030 Liège, avenue de Péville 141.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hackin, Stéphane.

(60457)

Suite à la requête déposée le 16 novembre 2011, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 26 décembre 2011, M. Georges Gillard, né le 16 septembre 1954, domicilié à 4041 Herstal, allée des Roubys 16, résidant à 4000 Liège, boulevard du 12^e de Ligne 1, au « CHR La Citadelle », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Jérôme Gillard, né le 20 novembre 1984, programmeur, domicilié à 4000 Liège, rue de Serbie 15.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hackin, Stéphane. (60458)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 1^{er} décembre 2011, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 19 décembre 2011, M. Mezei, Gustav, né à Győr (Hongrie) le 15 août 1922, domicilié à 4030 Liège, rue Henri Orban 83, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Mezei, Zsolt Jenó, domicilié à 4620 Fléron, rue Jean Borg 114.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Foges, Nicole. (60459)

Justice de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot,
siège de Stavelot

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, rendue le 22 décembre 2011, M. Grégory Jacob, né à Liège le 30 juin 1984, domicilié rue du Perron 14/1, à 4681 Hermalle-sous-Argenteau (Oupeye), mais résidant actuellement rue du Doyard 15, à 4990 Lierneux, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme l'avocate Cassiane Demoulin, domiciliée rue des Augustins 32, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Planchard, Valérie. (60460)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 28 décembre 2011 (RG.N° 11A3672), Froidebise, Gilberte, née à Saint-Servais le 18 octobre 1921, domiciliée à 5020 Vedrin (Namur), résidence « L'Univers », rue F. Lorge 54, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir, M. Pierre, Georges, domicilié à 5003 Saint-Servais, rue du Centre 189.

Namur, le 28 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rulot, Véronique. (60461)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 28 décembre 2011 (RG.N° 11A3752), Loix, Emilie, née à Waremme le 9 février 1922, domiciliée à 5002 Saint-Servais (Namur), Cité d'Hastedon, résidence Hortensia 9, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir, M. Stevens, Christian, domicilié à 5300 Landenne, rue du Millénaire 21.

Namur, le 28 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rulot, Véronique. (60462)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 28 décembre 2011 (RG.N° 11A3671), Libeau, Renée, née à Saint-Servais le 7 mars 1939, domiciliée à 5003 Saint-Marc (Namur), rue du Centre 189, et résidant à 5004 Bouge (Namur), « C.A.B. », rue Saint-Luc 10, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir, M. Georges Pierre, domicilié à 5003 Saint-Marc, rue du Centre 189.

Namur, le 29 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rulot, Véronique. (60463)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 28 décembre 2011 (RG.N° 11A3667), Verlaet, Jeanne, née à Brancourt Le Grand (France) le 7 juin 1924, domiciliée à 5004 Bouge (Namur), rue de Sardanson 13, bte 15, résidant à 5004 Bouge (Namur), « C.A.B. », rue Saint-Luc 10, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir, Mme Marie-Christine Monfort, domiciliée à 5000 Namur, rue Adolphe Bastin 54.

Namur, le 29 décembre 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rulot, Véronique. (60464)

Justice de paix du canton de Saint-Gilles

Par jugement du juge de paix du canton de Saint-Gilles, en date du 20 décembre 2011, Mme Smets, Yvette, née à Liège le 24 mars 1957, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, rue de Monténégo 26, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Mme Winterbeek, Nadine, chaussée de Waterloo 92, 1060 Saint-Gilles.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Philippe Stevens. (60465)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 19 décembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 28 décembre 2011, Laloux, Monique Ghislaine, de nationalité belge, née à Huy le 29 mars 1937, pensionnée, divorcée de Bourguignon, Roger, domiciliée à 4100 Seraing, rue de la Bouteille 18, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Omari, Fatima, avocate, dont les bureaux sont établis à 4100 Seraing, rue de Rotheux 39, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil. L'administrateur exercera la gestion des comptes bancaires, dossiers titre et coffres-forts ouverts au nom de la personne protégée dans les conditions et limites prévues aux dispositions particulières de la présente décision.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (60466)

Suite à la requête déposée le 16 décembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 28 décembre 2011, Mme Vansimpson, Paschaline Alfredine, de nationalité belge, née à Seraing le 22 septembre 1931, divorcée de Collet, Albert, pensionnée, domiciliée à 4100 Seraing, rue de la Basse-Marihaye 403/0001, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Tanguy Kelecom, avocat, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, En Féronstrée 23, bte 4e, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil. L'administrateur exercera la gestion des comptes bancaires, dossiers titre et coffres-forts ouverts au nom de la personne protégée dans les conditions et limites prévues aux dispositions particulières de la présente décision.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (60467)

Justice de paix du canton de Sprimont

Par ordonnance de Mme Nadine Timmermans, juge de paix suppléant du canton de Sprimont, en date du 22 décembre 2011, Lannoy, Jean Marc Jacques Henri, célibataire, né à Liège le 12 septembre 1966, domicilié avenue P. Van Hoegaerden 19/0007, 4130 Esneux, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir, Massaux, Marc, avocat, domicilié boulevard de la Sauvenière 67, 4000 Liège.

Sprimont, le 29 décembre 2011.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Frédérique Seleck. (60468)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 16 décembre 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 22 décembre 2011, M. Hubert Nicolay, né à Charleroi le 12 février 1945, domicilié à 6000 Charleroi, rue des Verreries 62, mais résidant actuellement au « CHU A. Vésale », rue de Gozée 706, à 6110 Montigny-le-Tilleul, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Noël Patris, avocat, dont le cabinet est sis à 6540 Lobbes, rue des Quatre Bras 66.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Françoise Gobert. (60469)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée et visée le 18 novembre 2011, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 8 décembre 2011, M. Christian Donnez, né à Fontenoy le 17 mai 1930, domicilié à 7536 Vaulx (Tournai), avenue des Merisiers 38, mais résidant à l'« Hôpital civil », boulevard Lalaing, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Alain Schamps, avocat, dont le cabinet est établi à 7700 Mouscron, drève Gustave Fache 3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christophe Dehaen. (60470)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 28 novembre 2011, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 21 décembre 2011, M. Thomas Goffart, né à Braine-l'Alleud le 24 novembre 1984, domicilié à 1330 Rixensart, avenue Joséphine Charlotte 31, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Philippe Goffart, domicilié à 1330 Rixensart, avenue Joséphine Charlotte 31.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane. (60471)

Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 12 décembre 2011, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 21 décembre 2011, M. Fondaire, Henri, né à Flawinne le 13 septembre 1945, domicilié à 5000 Namur, rue des Noyers 16, résidant à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, « Centre neurologique William-Lennox », allée de Clerlande 6, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Rasquin, Dominique, avocate, à 5000 Namur, rue Pépin 44.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Chantal Detilleux. (60472)

Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind

Vrederecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 29 december 2011, werd vastgesteld dat aan de opdracht van De Schryver, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32, als voorlopig bewindvoerder toegewezen aan Panis, Joseph, geboren te Merksem op 5 februari 1951, wonende in het RVT Melgeshof, te 2170 Antwerpen, De Lunden 2, bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, op 31 oktober 2003 (rolnummer 03B337 - Rep. R. 2697/2003 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12 november 2003, blz. 54716 en onder nr. 69821), een einde is gekomen op datum van 25 december 2011, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Antwerpen, 29 december 2011.

De griffier, (get.) Wouters, Valerie. (60473)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 29 december 2011, werd vastgesteld dat aan de opdracht van De Schryver, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32, als voorlopig bewindvoerder toegewezen aan Keustermans, Godelieve, geboren te Ekeren op 2 februari 1945, wonende te 2000 Antwerpen, Paardenmarkt 89, bij beschikking verleend door de toegevoegd vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, op 16 augustus 1994 (R.V. nr. 2336 - Rep. R. 2355/1994 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 1 september 1994, blz. 22363 en onder nr. 6059), een einde is gekomen op datum van 25 december 2011, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Antwerpen, 29 december 2011.

De griffier, (get.) Wouters, Valerie. (60474)

Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Verklaart Bommerez, Roger, advocaat, met kantoor te 8310 Brugge-Assebroek, Kartuizerstraat 21, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter vrederecht Brugge 1, op 24 mei 2004 (rolnummer 04B189 - Rep. R. 1313/2004 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 21 oktober 2004 tot voorlopige bewindvoerder over Hens, Gustaaf, geboren te Berchem op 5 juni 1946, laatst wonende te 8000 Brugge, Leffingestraat 11, met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Brugge op 23 december 2011.

Brugge, 29 december 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) Yves Meirhaeghe. (60475)

Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 29 december 2011, werd een einde gesteld aan de opdracht van Mevr. Liesbet De Munck, advocate, met kantoor te 1852 Beigem (Grimbergen), Eversemsesteenweg 76, als voorlopig bewindvoerder over De Greef, Louis, geboren op 16 maart 1948, geboren op 16 maart 1948, verblijvende in het rusthuis Hestia, te 1780 Wemmel, overleden te Jette op 15 december 2011.

Grimbergen, 29 september 2011.

De griffier, (get.) Elise De Backer. (60476)

Justice de paix du canton d'Andenne

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Andenne, du 20 décembre 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur en date du 16 septembre 2010, et publiée au *Moniteur belge* du 27 septembre 2010 (numéro 71213), à l'égard de Mme Chantal Marie Julienne Beine, née le 24 octobre 1958 à Ougrée, domiciliée et résidant Gentbruggestraat 2, à 9040 Sint-Amandsberg, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens.

A été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, Me Caroline Linotte, avocate, dont les bureaux sont établis avenue des Volontaires 6A, à 5030 Gembloux.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Grégoire, Martine. (60477)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Beauraing

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Beauraing, prononcée le 27 décembre 2011, constatons que la mesure d'administration provisoire prise par l'ordonnance du 27 mai 2004, à l'égard de Mme Paule Thomée, née à Winenne le 24 juillet 1923, domiciliée à 5570 Beauraing, rue des Ardennes 374, résidant rue de Forbo 15, 5574 Beauraing (Pontrôme), cesse de produire ses effets de plein droit, suite au décès de la personne protégée précitée, survenu à Winenne le 24 octobre 2011, en conséquence, le mandat d'administrateur provisoire de M. le notaire Etienne Beguin, notaire, dont l'étude est établie rue de Dinant 95, à 5570 Beauraing a pris fin.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Joseph Englebert. (60478)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij vonnis, uitgesproken op 21 december 2011, door de tiende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt de aanstelling van Mr. Luc Coucke, advocaat, te 8000 Brugge, Cordoaniersstraat 17, in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over de goederen van Defever, Jean, ontheven, en wordt de heer Guy Defever, geboren te Oostende op 21 oktober 1965, wonende te 9660 Michelbeke (Brakel), Berendries 20, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over de goederen van Defever, Jean, geboren te Oostende op 28 september 1964, wonende te 8750 Wingene, Tielstraat 51, met bevoegdheid zoals voorzien in artikel 488bis f burgerlijk wetboek, en dit vanaf de datum van publicatie van onderhavige beslissing in het *Belgisch Staatsblad*.

Brugge, 29 december 2011.

De hoofdgriffier, (get.) G. De Zutter. (60479)

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 21 décembre 2011, il a été mis fin au mandat d'Ossieur, Diane, avocat, 1070 Anderlecht, avenue H. et F. Limbourg 19, en sa qualité d'administrateur provisoire de Swalens, Philippe, né à Ixelles le 8 décembre 1953, domicilié à 1070 Anderlecht, avenue Frans Van Kalken 16/95, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir, Denoncin, Vincent, avocat, 1070 Anderlecht, rue Georges Moreau 160.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Hugo De Waegeneer. (60480)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 21 décembre 2011, il a été mis fin au mandat d'Ossieur, Diane, avocat, 1070 Anderlecht, avenue H. et F. Limbourg 19, en sa qualité d'administrateur provisoire d'Everaert, Marianne, née à Haine-Saint-Paul le 13 septembre 1961, domiciliée à 1070 Anderlecht, avenue Frans Van Kalken 16/0095, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir, Denoncin, Vincent, avocat, 1070 Anderlecht, rue Georges Moreau 160.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Hugo De Waegeneer. (60481)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 21 décembre 2011, il a été mis fin au mandat de Derveaux, Dominique, avocat, 1050 Ixelles, avenue Louise 50, en sa qualité d'administrateur provisoire de Hennebert, Xavier, né à Anderlecht le 26 avril 1989, domicilié à 1070 Anderlecht, chaussée de Mons 861, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir, Oliviers, Gilles, avocat, 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Hugo De Waegeneer. (60482)

Justice de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège d'Aubel

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège d'Aubel, en date du 22 décembre 2011, Me Donne, Marielle, avocate, dont le cabinet est établi à 4171 Poulseur (Comblain-au-Pont), place Puissant 13, sera déchargée le 31 décembre 2011 de sa fonction d'administrateur provisoire des biens de Verhaeghe, Marie, née à Visé le 10 février 1947, domiciliée à 4890 Thimister-Clermont, chapelle des Angès 20A, mais se trouvant actuellement au « C.H. Peltzer-la-Tourelle, site « Peltzer » », à 4800 Verviers, avenue Peltzer 36, dans la chambre 206, lit 1, et le 1^{er} janvier 2012, cette dernière sera pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Ransy, Jean-Luc, avocat, dont le cabinet est établi à 4840 Welkenraedt, rue Lamberts 36.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chantal Houyon. (60483)

Justice de paix du canton de Tubize

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 30 novembre 2011, il a été pourvu au remplacement de M. Paronetto, Mario, né à Braine-le-Château le 5 février 1972, domicilié à 1440 Braine-le-Château, rue Libert Lanis 36, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Paronetto, Roberto Luigi, né à Braine-le-Château le 10 avril 1949, domicilié à 1440 Braine-le-Château, rue Notre-Dame au Bois 62. Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne, à savoir, Me Brunetta, Geneviève, avocate, à 1430 Rebecq, chemin Millecamps 3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne Bruylant. (60484)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 21 décembre 2011, il a été mis fin d'office au mandat de M. Yves D'Haeseleer, domicilié à 1060 Saint-Gilles, square Baron Bouvier 5, en qualité d'administrateur provisoire de M. Jean-Pierre D'Haeseleer, né à Gand le 24 juin 1946, domicilié à 1310 La Hulpe, avenue Reine

Astrid 39. La même ordonnance pourvoit à son remplacement et désigne Me Christophe Van Melckebeke, avocat, à Ixelles, rue Paul Emile Janson 37, en qualité d'administrateur provisoire de M. Jean-Pierre D'Haeseleer.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane. (60485)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

—
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, op 21 december 2011, heeft Mr. Marc Peeters, advocaat, te 9200 Dendermonde, Kerkstraat 52, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de goederen van Mevr. Hortensia Van Laere, geboren te Moorsel op 25 juli 1928, wonende te 1790 Affligem, Terlindenstraat 28, en verblijvende te 9280 Lebbeke, Lange Minnestraat 125, hiertoe aangesteld bij vonnis van 20 juni 2011, van de vrederechter van het kanton Dendermonde-Hamme, en hiertoe gemachtigd bij beschikking van 23 september 2011, van dezelfde vrederechter, verklaard de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van de heer Rudi Romain Elise Uyttersprot, geboren te Aalst op 18 december 1956, in leven wonende te Affligem, Terlindenstraat 28 en overleden te Affligem op 5 maart 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun eisen te doen kennen binnen de drie maanden vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* bij aangetekend schrijven gericht aan notaris Danièle Breckpot, Graanmarkt 11, 9300 Aalst, bij wie keuze van woonst gedaan wordt.

(Get.) Marc Peeters, advocaat. (909)

—
Tribunal de première instance de Bruxelles

—
Suivant acte (n° 11-2550) passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 29 décembre 2011.

Par M. Jacques Leloux, né à Etterbeek le 19 décembre 1944, domicilié à 1020 Laeken, avenue Mutsaard 72/16.

En qualité de mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée, datée du 12 décembre 2011 et donnée par M. Quentin Materne, domicilié à 1080 Bruxelles, François Sebrecthsaan 57/2.

A déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Materne, Philippe René Jean, né à Ixelles le 14 juillet 1957, de son vivant domicilié à Ganshoren, avenue Mathieu De Jonge 17 et décédé à Ganshoren le 25 juillet 2011.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Frank Depuyt, notaire, à 1080 Bruxelles, boulevard du Jubilé 92.

Le greffier délégué, (signé) Cindy De Paepe. (910)

—
Tribunal de première instance de Liège

—
L'an deux mille onze, le vingt-neuf décembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège.

A comparu :

Boehmer, Régine, née à Liège le 5 mai 1963, domiciliée à 4400 Flémalle, rue des Mineurs 16.

Laquelle comparante a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Warnier, Mike Thierry, né à Seraing le 18 septembre 1988, de son vivant domicilié à Flémalle-Grande, avenue J.-J. Merlot 8/23, et décédé à Liège le 23 septembre 2011.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Jean-Marc Husson, avocat, à 4500 Huy, rue Godelet 1.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (911)

Gerechtelijke reorganisatie – Réorganisation judiciaire

—
Rechtbank van koophandel te Antwerpen

—
Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 december 2011, werd aan Katharsis BVBA, Salphensebaan 1, 2390 Malle, ondernemingsnummer 0420.801.242, het verzoek tot verlenging afgewezen. Werd voor recht gezegd dat de gerechtsmandataris, ook na het einde van de procedure tot gerechtelijke reorganisatie dient in te staan voor het verdelen van de gelden en het voeren van eventuele betwistingen overeenkomstig de relevante wettelijke bepalingen. In die zin wordt de gerechtsmandataris nog niet ontheven van haar taak.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (912)

—
Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 december 2011, werd aan Jos Van Looveren NV, Noordheuvel 34, 2990 Wuustwezel, ondernemingsnummer 0414.710.830, het verzoek tot verlenging afgewezen.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (913)

—
Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 december 2011, werd de verlenging van opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegestaan voor een periode eindigend op 31 januari 2012, aan Contromon NV, Kraaienhors 2, bus A, 2960 Brecht.

Ondernemingsnummer 0424.005.410.

Gedelegeerd rechter : Snyers, Peter, De Look 1, 2970 Schilde.

Het gewijzigde reorganisatieplan werd neergelegd ter griffie op 20 december 2011.

Bepaalt de terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 27 januari 2012, om 10 uur, voor de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, derde verdieping (zaal C3).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (914)

—
Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 december 2011, werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegestaan voor een periode eindigend op 29 februari 2012, aan Loverva BVBA, Beverdonkstraat 9, 2920 Kalmthout.

Ondernemingsnummer 0459.346.567.

Gedelegeerd rechter : Sierens, Veronique, Guido Gezellestraat 12A, 2630 Aartselaar.

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 6 februari 2012.

Bepaalt de terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 24 februari 2012, om 11 u. 30 m., voor de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, derde verdieping (zaal C3).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (915)

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 december 2011, werd aan Softelligent BVBA, Kapelsesteenweg 499, 2180 Ekeren (Antwerpen), ondernemingsnummer 0477.276.919, de homologatie van het reorganisatieplan geweigerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (916)

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 december 2011, werd van GF Dienstencheques BVBA, Prins Boudewijnlaan 9, bus 11, 2550 Kontich, ondernemingsnummer 0876.413.707, het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (917)

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 december 2011, werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door minnelijk akkoord toegekend voor een periode eindigend op 30 maart 2012, aan Zilver Avenue Participatiemaatschappij NV, Hangar 26-27, Rijnkaai 101, 2000 Antwerpen-1.

Ondernemingsnummer 0890.975.484.

Gedelegeerd rechter : Snyers, Peter, De Loock 1, 2970 Schilde.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (918)

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 december 2011, werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door minnelijk akkoord toegekend voor een periode eindigend op 30 maart 2012, aan Zilver Avenue Mortsel NV, Hangar 26-27, Rijnkaai 101, 2000 Antwerpen-1.

Ondernemingsnummer 0890.826.125.

Gedelegeerd rechter : Snyers, Peter, De Loock 1, 2970 Schilde.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (919)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 30 décembre 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a, en application de l'article 67 de la loi du 31 janvier 2009, prononcé la clôture de la procédure en réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice de la SPRL Marcor, dont le siège social est sis à 6060 Gilly, rue de l'Observatoire 22, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0896.366.904, et décharge le mandataire de justice Me Philippe Delvaux de sa mission.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (920)

Par jugement du 30 décembre 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a, en application de l'article 38, § 1^{er} de la loi du 31 janvier 2009, ordonné la prorogation du sursis octroyé par jugement du 30 juin 2011, à la SPRL Entreprises Générales JC Fils et Co, dont le siège social est sis à 6224 Wanfercée-Baulet, rue Franklin Roosevelt 31, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0457.221.376, et ce jusqu'au 29 février 2012.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (921)

Par jugement du 30 décembre 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a, en application de l'article 38, § 1^{er} de la loi du 31 janvier 2009, ordonné la prorogation du sursis octroyé par jugement du 5 juillet 2011, à Mme Marie-Christine Kaisin, domiciliée à 6183 Trazegnies, rue de Gosselies 227, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0826.084.662, et ce jusqu'au 5 mars 2012.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (922)

Par jugement du 23 décembre 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif, et en a octroyé le bénéfice à la SA DJ Evolution, dont le siège social est sis à 6180 Courcelles, avenue de Wallonie 120, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0444.547.832, elle est active dans le secteur de la distribution ou de la représentation, en Belgique, de marques textiles étrangères.

La durée du sursis est de trois mois prenant cours le 23 décembre 2011 pour se terminer le 23 mars 2012.

Le tribunal a désigné M. le juge consulaire Pierre Cornez, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard Janson 87, à 6000 Charleroi, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (923)

Par jugement du 30 décembre 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord amiable, et en a octroyé le bénéfice à la SPRL CS Engineering, dont le siège social est sis à 6183 Trazegnies, rue de l'Argilette 1/1, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0891.477.510, elle œuvre dans le secteur de la construction et dans le secteur de la sécurité pour la réalisation de travaux en hauteur.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 30 décembre 2011 pour se terminer le 30 juin 2012.

Le tribunal a désigné M. le juge consulaire Yvon Willemet, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard Janson 87, à 6000 Charleroi, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. Painblanc. (924)

Avis rectificatif

Tribunal de commerce de Liège

Au *Moniteur belge* du 29 décembre 2011, troisième édition, page 81292, acte n° 48149, concernant Mme Brigitte Heuse, il faut lire : « fixé au 13 juin 2012, à 9 h 30 m... ».

(925)

Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 21 december 2011, werd het vonnis van 20 juni 2011, van de tijdelijke eerste kamer *bis* van deze rechtbank gekend onder het rolnummer A/07/01197, verbeterd als volgt: daar waar staat « verklaart de gefailleerde, de heer Crevits, Didier, wonende te 8420 Wenduine, Kerkstraat 76/D2 », niet verschoonbaar dient dit te worden vervangen door « verklaart de gefailleerde verschoonbaar ».

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.
(Pro deo) (926)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 30 december 2011, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Landgraaf BVBA, met zetel, te 8470 Gistel, Stationsstraat 23, gekend onder het ondernemingsnummer 0412.400.844, hebbende als handelsactiviteiten: kleinhandel in confectie, met handelsuitbatingen te:

- 8420 De Haan, Kerkstraat 27;
- 8370 Blankenberge, Grote Edestraat 64;
- 8660 De Panne, Markt 18;
- 9880 Aalter, Lostraat 77, bus A;
- 8930 Menen, Rijselstraat 7;
- 8470 Gistel, Stationsstraat 23;
- 8600 Diksmuide, Markt 26;
- 8620 Nieuwpoort, Marktstraat 17;
- 8430 Middelkerke, Paul de Smet de Naeyerstraat 8.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 30 december 2011.

Tot curatoren werd aangesteld: Mr. Sabine De Wispelaere, advocate, te 8400 Oostende, Prinsenlaan 2, Mr. Johan Herpelinck, advocaat, te 8400 Oostende, Prinsenlaan 2.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel, te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 31 januari 2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 10 februari 2012.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (927)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 26 december 2011, het faillissement van verkoop en verhuur Devooght BVBA, met zetel, te 8400 Oostende, Zandvoordeschorredijkstraat 36, gesloten verklaard.

Aard vonnis: sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd: Devooght, Kristof, wonende te 8400 Oostende, Nieuwedokstraat 4.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (928)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 26 december 2011, het faillissement van Doom, Nathalie, wonende te 8434 Westende, Cayepolder 2, gesloten verklaard.

Aard vonnis: sluiting bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (929)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 26 december 2011, het faillissement van Van Gheluwe Executive BVBA, met zetel, te 8400 Oostende, Kapucijnenstraat 35/2D, gesloten verklaard.

Aard vonnis: sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd: Van Gheluwe, Jacques, wonende te 8400 Oostende, Kapucijnenstraat 35, bus 1.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (930)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 26 december 2011, het faillissement van Mardytom VOF, met zetel, te 8400 Oostende, Dwarsstraat 8, gesloten verklaard.

Aard vonnis: sluiting ontoereikend actief.

Worden als vereffenaars beschouwd: Knockaert, Lionel en De Lauw, Nicole, wonende te 8400 Oostende, Ooststraat 57, bus 1.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (931)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 26 december 2011, het faillissement van Home Bouw GCV, met zetel, te 8820 Torhout, Kortemarkstraat 105, gesloten verklaard.

Aard vonnis: sluiting ontoereikend actief.

Als vereffenaar werd aangesteld: Vandaele, André, wonende te 8820 Torhout, Kortemarkstraat 105.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.
(Pro deo) (932)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 26 december 2011, het faillissement van Debruyne, Martin, wonende te 8400 Oostende, Zwaluwenstraat 57, gesloten verklaard.

Aard vonnis: sluiting ontoereikend actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.
(Pro deo) (933)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 26 december 2011, het faillissement van De Lauw, Nicole, wonende te 8400 Oostende, Dwarsstraat 8, gesloten verklaard.

Aard vonnis: sluiting ontoereikend actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.
(Pro deo) (934)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 26 december 2011, het faillissement van Knockaert, Lionel, destijds wonende te 8400 Oostende, Dwarsstraat 8, thans wonende te 8400 Oostende, Ooststraat 57, bus 1, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(Pro deo) (935)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 30 december 2011, werd Vercauteren, Myriam, reisbureau, Kruisveld 89, 2890 Sint-Amands, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0763.209.460.

Rechter-commissaris : Marc Tackaert.

Curator : Mr. Marc Peeters, Kerkstraat 52, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betaling : 30 november 2011, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 10 februari 2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans.
(936)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 30 décembre 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL M&F Renov, dont le siège social est sis à 6040 Jumet, rue des Ecoles 19, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0892.720.791.

Nomme en qualité de juge-commissaire à cette faillite, M. le juge consulaire Pierre Cornez.

Désigne, pour remplir sous sa surveillance les fonctions de curateur, Me Guy Houtain, avocat à 6220 Fleurus, chaussée de Charleroi 231.

Fixe la date provisoire de la cessation des paiements au 29 décembre 2011.

Invite les créanciers à faire la déclaration de leurs créances au greffe de ce tribunal au plus tard le 27 janvier 2012.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce de Charleroi le premier procès-verbal de vérification des créances le 24 février 2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) F. Rolin.
(937)

Par jugement du 30 décembre 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de M. Giuseppe Arena, né à Valguarnera (Italie) le 4 janvier 1973, domicilié à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue Vandervelde 154, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0876.237.028 (activité commerciale : entreprise de toitures).

Nomme en qualité de juge-commissaire à cette faillite, M. le juge consulaire Pierre Cornez.

Désigne, pour remplir sous sa surveillance les fonctions de curateur, Me Alexandre Gillain, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Devreux 28.

Fixe la date provisoire de la cessation des paiements au 20 décembre 2011.

Invite les créanciers à faire la déclaration de leurs créances au greffe de ce tribunal au plus tard le 27 janvier 2012.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce de Charleroi le premier procès-verbal de vérification des créances le 24 février 2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) F. Rolin.
(938)

Tribunal de commerce de Liège

Un jugement du tribunal de commerce de Liège du 20 décembre 2011 a déclaré close, par liquidation, la faillite de la SPRL Techniplastic, ayant eu son siège social à 4100 Seraing, rue Fivé 63, immatriculée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0885.359.085, déclarée en faillite par un jugement du tribunal de commerce de Liège du 14 septembre 2009.

Le même jugement donne décharge au curateur de sa mission et dit que doit être considéré comme liquidateur, Mme Selvi Paydas, rue Solvay 25, à 4100 Boncelles.

Le curateur, (signé) André Tihon.
(939)

Un jugement du tribunal de commerce de Liège du 20 décembre 2011 a déclaré close, par liquidation, la faillite de Mme Dina Cavaleri, domiciliée à 4020 Liège, rue Jean d'Outremeuse 94, immatriculée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0807.165.704, faillite déclarée en faillite par un jugement du tribunal de commerce de Liège du 20 mars 2010.

Le même jugement donne décharge au curateur de sa mission et dit Mme Dina Cavaleri excusable.

Le curateur, (signé) André Tihon.
(940)

Par jugement du 20 décembre 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite de la SPRL Club 007, ayant eu son siège social à 4340 Awans, chaussée de Bruxelles 171, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0891.517.003.

Décharge est donnée au curateur de sa gestion.

Liquidateur désigné : M. Antonio Pompa, rue de Hesbaye 89, à 4000 Liège.

Le tribunal a déclaré la société dissoute.

Le curateur : (signé) Me Adrien Absil, avocat, rue des Vennes 38, à 4020 Liège.
(941)

Par jugement du 2 janvier 2012, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré, sur aveu, la faillite de Mme Vanessa Martine Grolman, née le 20 avril 1981, domiciliée à 4340 Awans, rue Jean Jaurès 11B, B.C.E. n° 0839.382.669, activité : centre de blanchiment dentaire sous la dénomination Beauty Smile Center, à 4000 Liège, rue Pont d'Avroy 51.

Juge-commissaire : M. Jean-Marc Ange.

Curateur : Me Adrien Absil, avocat, à 4020 Liège, rue des Vennes 38.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30/0003, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 16 février 2012.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Driesen. (943)

Par jugement du 2 janvier 2012, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré, sur aveu, la faillite de M. Thierry Henri Lenoir, né le 30 juillet 1969, domicilié à 4690 Bassenge, rue Haute 4, B.C.E. n° 0757.300.180, activité : travaux de toiture et d'isolation.

Juge-commissaire : M. Bernard Grutman.

Curateur : Me Dominique Collin, avocat, à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30/0003, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 16 février 2012.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Driesen. (944)

Par jugement du 2 janvier 2012, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Passidi, dont le siège social est établi à 4621 Fléron, rue de la Clef 22, activité : restauration à service complet sous la dénomination « Le Fez », B.C.E. n° 0479.447.343.

Juge-commissaire : M. Eric Reuter.

Curateur : Me Georges Rigo, avocat, à 4000 Liège, rue Beeckman 14.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30/0003, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 16 février 2012.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Driesen, P. (945)

Par jugement du 2 janvier 2012, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL La Maison de la Viande, dont le siège social est établi à 4000 Liège, rue du Puits 22, activité : boucherie-charcuterie, B.C.E. n° 0836.668.352.

Juge-commissaire : M. Bruno Detienne.

Curateur : Me Christine Bruls, avocat, à 4000 Liège, Mont Saint-Martin 68.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30/0003, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 16 février 2012.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Driesen, P. (946)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement prononcé le 22 décembre 2011, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de faillite de la SPRL Anciens Etablissements Pirson, dont le siège social est sis à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, route d'Eghezée 93, y exploitant un commerce de gros et de détail en bois de charpente et matériaux de couverture, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0416.019.142.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de céans en date du 23 juillet 2009.

Le dit jugement donne décharge à Me Cassart, Benoît, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur et considère M. Philippe Huygen-Thomas, domicilié à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, route d'Eghezée 93, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Marmagne. (947)

Par jugement prononcé le 22 décembre 2011, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, en clôture sommaire, les opérations de faillite de la SA Staviv, dont le siège social est sis à 5646 Stave, rue des Marchets 21, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0454.597.428.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de céans en date du 2 septembre 2010.

Le dit jugement donne décharge à Me Bénédicte Humblet, avocate au barreau de Namur, de son mandat de curateur et considère M. Etienne Hayez, domicilié à 6890 Libin, rue Deglaireuse 119, bte 4, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Marmagne. (948)

Par jugement prononcé le 22 décembre 2011, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation les opérations de faillite de la SPRL Nade, dont le siège social est sis à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, rue des Deux Puissances 18, exploitant à 5060 Auvélais, rue des Deux Auvélais 5, un commerce de détail en produits de la confiserie, crêpes et gaufres, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0425.514.452.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de céans en date du 24 juin 1999.

Le dit jugement donne décharge à Me Mairlot, Brigitte, avocate au barreau de Namur, de son mandat de curateur et considère M. Jean-Claude Dewez, domicilié à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, rue des Deux Puissances 18, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Marmagne. (949)

Par jugement prononcé le 22 décembre 2011, par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de faillite de la SA Geveco-Sepca, dont le siège social était sis à 5060 Falisolle, rue de Claminforge 71, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0421.174.592.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de céans en date du 31 janvier 1985.

Le dit jugement donne décharge à Me Benoit Hoc, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur et considère M. Hervé Wauthier, domicilié à 5032 Gembloux, chaussée de Nivelles 78 et M. Thierry Misonne, domicilié à 5060 Arsimont, rue de Fer 3, comme liquidateurs.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) E. Marmagne. (950)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Bij akte, verleden voor notaris Herbert Houben, te Genk, op 7 december 2011, dragende de volgende registratiemelding : « Geregistreerd drie bladen, geen verzending te Genk, op 12 december 2011, boek 5/136, blad 27, vak 16. Ontvangen : duizend zehonderd euro. De eerstaanwezend inspecteur a.i. i.o., (get.) Philipsen, M., fiscaal deskundige », werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Thijs, Jeremy, arbeider, geboren te Genk op 26 mei 1981, nationaalnummer 81.05.26-041.42, en zijn echtgenote, Mevr. Pairoux, Annelies, bediende, geboren te Genk op 20 juni 1983, nationaalnummer 83.06.20-078.40, wonende te 3600 Genk, Geraertsstraat 40.

De echtgenoten Thijs-Pairoux, waren gehuwd te Houthalen-Helchteren op 18 september 2009 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract en hebben zij voormelde wijzigende akte dit huwelijksstelsel omgezet in zuivere scheiding van goederen.

Genk, 30 december 2011.

Voor eensluidend beknopt uittreksel : (get.) Herbert Houben, notaris. (951)

Blijkens akte, verleden voor notaris Ludo Lamot, te Niel, op 12 december 2011 « Geregistreerd één rol, geen verzending te Boom, 19 december 2011, boek 209, blad 76, vak 20 », hebben de heer Niclaes, Bert, en Mevr. Rousseau, Katleen, samenwonend te Schelle, Koekoekstraat 72, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, meer bepaald door uitbreng van roerende goederen uit het gemeenschappelijk vermogen naar de eigen vermogens van de echtgenoten, elk voor een gelijk deel, waarbij de vruchten, inkomsten, interesten van deze uitgebrachte goederen eigen zullen blijven.

Niel, 23 december 2011.

(Get.) Ludo Lamot, notaris. (952)

Uit een akte, verleden voor geassocieerd notaris Filip Quipor, te Wetteren, op 30 november 2011, geregistreerd te Wetteren op 15 december 2011, boedk 445, blad 13, vak 10, blijkt dat de heer De Wilde, Pieter Magda Rafaël, geboren te Wetteren op 28 september 1982, en zijn echtgenote, Mevr. De Meyer, Karolien Jules Rachel, geboren te Wetteren op 22 november 1983, wonende te 9270 Laarne, Kleine Achterstraat 14, hun huwelijkscontract hebben gewijzigd met behoud van het stelsel, doch met inbreng in de huwgemeenschap door Mevr. De Meyer, Karolien, van een onroerend goed.

Namens de echtgenoten : (get.) Filip Quipor, geassocieerd. (953)

Bij akte, verleden voor notaris Heidi Blervacq, te Dessel, op 5 december 2011, hebben de heer Geboers, Nico, arbeider, en zijn echtgenote, Mevr. Matheussen, Sofie Louisa Maurice, bediende, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 2400 Mol, Moerhoek 32, hun huwelijksstelsel gewijzigd zonder het stelsel zelf te wijzigen, doch wel de samenstelling van de vermogens meer bepaald door inbreng van een eigen onroerend goed door voornoemde Geboers, Nico, in het gemeenschappelijk vermogen en door wijziging van de bedingen met betrekking tot de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen ingeval van overlijden van één der echtgenoten.

Namens verzoekers : (get.) Heidi Blervacq, notaris. (954)

Bij akte verleden voor notaris Patrick Coppieters 't Wallant, te Leuven, op 2 december 2011, hebben de heer Feyaerts, Freddy Eduard, geboren te Leuven op 19 mei 1961, en zijn echtgenote, Mevr. Vanfraechem, Ingrid, geboren te Leuven op 5 oktober 1961, samenwonende te 1933 Zaventem (Sterrebeek), Schapenweg 41, hun huwelijkscontract gewijzigd, zonder vereffening van het stelsel, door inbreng door de echtgenote van een onroerend goed in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen en de hieraan verbonden hypothecaire kredietopeningen.

(Get.) P. Coppieters 't Wallant, notaris. (955)

Op 7 december 2011, hebben de heer Vervloet, Robert Leon, geboren te Heist-op-den-Berg op 11 april 1945, en zijn echtgenote, Mevr. Geerts, Maria Catharina Jozef, geboren te Beerse op 1 juni 1944, samenwonende te 2220 Heist-op-den-Berg, 's Gravenhagestraat 14, ingevolge de akte verleden voor notaris Katrien Maes, te Hove, op voormelde datum hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Deze wijziging heeft geen wijziging in de samenstelling der vermogens tot gevolg.

Hove, 19 december 2011.

(Get.) K. Maes, notaris. (956)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Lodewijk Vermeulen, te Menen, op 21 december 2011, dat de heer Demeersseman, Jozef Eugène, en zijn echtgenote, Mevr. Depuydt, Rita Alice, samen wonende te 8902 Ieper (Zillebeke), Spoorwegbeek 11, een minnelijk wijzigend huwelijkscontract hebben ondertekend, houdende inbreng door de echtgenoot van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Menen, 2 januari 2012.

Namens voornoemde echtgenoten : (get.) Lodewijk Vermeulen, notaris. (957)

Uit een akte verleden voor notaris Carmen De Vuyst, notaris, met standplaats te Herzele, op 6 december 2011, blijkt dat de heer Van Daele, Antoon Kamiel, en zijn echtgenote, Mevr. Verspeeten, Rita Octavie, samen wonende te 9552 Herzele (Borsbeke), Provincieweg 21, gehuwd onder het beheer der scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten, gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door Mevr. Rita Verspeeten, een onroerend goed in de gemeenschap gebracht.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Carmen De Vuyst, notaris. (958)

Uit een akte, verleden voor notaris Carmen De Vuyst, notaris, met standplaats te Herzele, op 8 december 2011, blijkt dat de heer Van Gysegem, Sylveer Renaat, en zijn echtgenote, Mevr. Merchie, Lilyane Martine, samenwonende te 9420 Erpe-Mere, Oudenaardsesteenweg 757, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten, gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door Mevr. Lilyane Merchie, een onroerend goed in de gemeenschap gebracht.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Carmen De Vuyst, notaris. (959)

Uit een akte, verleden voor notaris Carmen De Vuyst, notaris, met standplaats te Herzele, op 19 december 2011, blijkt dat de heer De Clippel, Marc Albert, en zijn echtgenote, Mevr. De Paepe, Carine Alma, samenwonende te 9550 Herzele, Molenstraat 45. Gehuwd onder het beheer der wettelijk stelsel ingevolge akte huwcontract, verleden voor notaris Pierre-Michel de Vuyst, te Borsbeke, op 3 oktober 1995, niet gewijzigd tot op heden, gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Marc De Clippel, onroerende goederen in de gemeenschap gebracht.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Carmen De Vuyst, notaris. (960)

Uit een akte, verleden voor notaris Carmen De Vuyst, notaris, met standplaats te Herzele, op 19 december 2011, blijkt dat de heer Van Liedekerke, Albert Karel Lodewijk, en zijn echtgenote, Mevr. De Paepe, Mariette Juliette, samenwonende te 9551 Herzele (Ressegem), Paddenhoek 36.

Gehuwd onder het beheer van het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, gewijzigd bij akte, verleden voor notaris Pierre-Michel de Vuyst, te Herzele, met standplaats te Borsbeke, op 23 december 1998, niet gewijzigd tot op heden.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Albert Van Liedekerke, onroerende goederen in de gemeenschap gebracht.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Carmen De Vuyst, notaris. (961)

Uit een akte, verleden voor notaris Carmen De Vuyst, notaris, met standplaats te Herzele, op 19 december 2011, blijkt dat de heer Janssens, Noël Jozef, en zijn echtgenote, Mevr. Van Den Haezevelde, Rosita Pharaïlde Louise, samenwonende te 9620 Zottegem, Nieuwegestraat 44, gehuwd onder het beheer van het wettelijk stelsel ingevolge akte, verleden voor notaris Roland Story, te Zottegem, op 5 juni 1967, niet gewijzigd tot op heden, gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Joël Janssens, een onroerend goed in de gemeenschap gebracht.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Carmen De Vuyst, notaris. (962)

Uit een akte, verleden voor notaris Carmen De Vuyst, notaris, met standplaats te Herzele, op 23 december 2011, blijkt dat de heer Vanermen, Dirk Arthur, en zijn echtgenote, Mevr. Braeckman, Rita Maria Assunta Celina, samenwonende te 9420 Erpe-Mere (Burst), Gentsestraat 36, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een

huwelijkscontract, gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksvermogensstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Dirk Vanermen, en Mevr. Rita Braeckman, onroerende goederen in de gemeenschap gebracht.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Carmen De Vuyst, notaris. (963)

Bij akte, verleden voor Jan Van Ermengem, geassocieerd notaris te Meerhout, op 5 december 2011, hebben de heer Cuyvers, Jozef Christiaan Maria, geboren te Balen op 4 mei 1934, rijksregisternummer 34.05.04-177.64, en zijn echtgenote, Mevr. Seigers, Maria Joanna, geboren te Meerhout op 22 januari 1934, rijksregisternummer 34.01.22-164.91, samenwonende te 2450 Meerhout, Olmsebaan 112, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, inhoudende de inbreng van onroerende en roerende goederen in de huwelijksgemeenschap en het toevoegen van een keuzebeding.

Meerhout, 3 januari 2012.

Namens de verzoekers : (get.) Mr. Jan Van Ermengem, geassocieerd notaris te Meerhout. (964)

Bij akte, verleden voor Jan Van Ermengem, geassocieerd notaris, te Meerhout, op 5 december 2011, hebben de heer Verbist, Marc Victor Clementina, geboren te Balen op 28 juli 1960, rijksregisternummer 60.07.28-221.54, en zijn echtgenote, Mevr. Deliën, Maria Jozef Jeanne, geboren te Mol op 11 augustus 1961, rijksregisternummer 61.08.11-266.62, samenwonende te 2490 Balen, Sinterveld 22, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, inhoudende de inbreng van onroerende goederen in de huwelijksgemeenschap.

Meerhout, 3 januari 2012.

Namens de verzoekers : (get.) Mr. Jan Van Ermengem, geassocieerd notaris te Meerhout. (965)

Par acte reçu par le notaire associé Alain Henry, à Estaimbourg, le 30 décembre 2011, Mr. Michel Maurice Julien Eugène Vandamme, et son épouse, Mme Biebuyck, Christiane Zulma Adrienne, domiciliés ensemble à Dottignies, rue de l'Espierres 63, ont modifié leur régime matrimonial pour permettre à Mme Biebuyck, d'apporter une maison d'habitation située à Dottignies à la société d'acquêts et modaliser le partage de leurs biens en cas de décès.

(Signé) Alain Henry, notaire. (966)